AUJOURD'HUI

SUPPLÉMENT ILLUSTRÉ

Prévisions atmosphériques

Se dégageant cet après-midi.

Généralement ensoleillé et un peu plus doux, demain. 28 et 50.

(Voir détails en page 2)

★ ★ ★

LE SOLEIL

67e ANNEE — No 262 QUEBEC, VENDREDI 30 OCTOBRE 1964 PRIX SEPT CENTS

Dans Le Soleil aujourd'hui

Ann. classées	22 à 26	Mots croisés	30
A Québec auj.	20	Pages fémin.	10 et 11
Bandes illustrées	6	Patrons	12 et 13
Bridge	14	Service des signaux	31
Décès	31	Spectacles	20 et 21
Finance	28 et 29	Sport	7 à 9
Horoscope	27	Télévision	18

PROFITONS-EN AVANT QUE CELA NE FONDE ! : Les bambins de la Vieille Capitale et de la banlieue ont eu la joie, en se réveillant ce matin, de voir le sol couvert du manteau de la première neige de la saison. Mais c'est surtout en banlieue que la neige a le moins fondu et où il en est tombé le plus, soit de deux à cinq pouces. Pour certains jeunes, c'était la première fois qu'ils pouvaient jouer dans les blancs flocons et ils en ont profité, comme on peut le voir sur cette photo prise à Charlesbourg. Pour les adultes par contre, c'est l'annonce de la période des embêtements et des difficultés, et la majorité d'entre eux seront bien heureux de voir fondre cette première neige.

Crédits et drapeau

Possibilité d'une élection en hiver

Ottawa (PC-UPI) — Le premier ministre Lester Pearson a rencontré aujourd'hui les membres de son parti dans une réunion à huis clos afin de déterminer la stratégie du gouvernement au sujet du rapport de la Commission sur le drapeau.

Une bombe politique pourrait exploser d'un moment à l'autre. Si les crédits intérimaires ne sont pas votés d'ici le 10 novembre, le gouvernement n'aura plus l'autorité de dépenser de l'argent pour payer ses employés et ses comptes et alors une élection générale en hiver deviendra presque inévitable.

Les députés conservateurs ont profité du débat sur les crédits, qui entre dans sa sixième journée, pour critiquer le gouvernement sur une foule de sujets et, hier, ils ne semblaient pas vouloir cesser. Plusieurs députés participent au débat afin de parler des questions qui intéressent leurs électeurs.

Le débat sur les crédits empêche la Chambre des communes de se prononcer sur le projet de drapeau, le projet de caisse de retraite, le salaire minimum de $1.25 de l'heure, le remaniement de la carte électorale et les amendements à la constitution.

Des membres du parti conservateur croient, comme Diefenbaker, qu'ils tiennent le bon bout du bâton aux Communes. Ils pourraient provoquer une élection générale, si le gouvernement ne met pas de côté la question du drapeau et certaines autres mesures auxquelles les conservateurs s'opposent.

Les libéraux gardent le secret le plus complet sur la stratégie de leur parti. Ils peuvent, si les conservateurs insistent, mettre de côté la question du drapeau. Ils peuvent aussi décider, comme Pearson l'a déclaré dans le passé, que le Parlement se prononce maintenant.

Réal Caouette, chef du Ralliement des créditistes qui compte 13 membres, prévoit qu'il pourrait y avoir une élection générale.

Pearson a informé la Chambre que, tel qu'il l'avait promis le 10 septembre dernier, il convoquerait une réunion de tous les chefs de partis. Cette rencontre, croit-on, aura lieu lundi.

Diefenbaker parle beaucoup ces jours-ci de la formule du gouvernement pour amender la constitution. La formule Pearson, a-t-il dit, balkaniserait le Canada, permettrait aux provinces d'empiéter sur les domaines de juridiction fédérale et leur permettrait en fait de s'ériger en Etats séparés.

Le premier ministre Pearson soutient que sa formule est la même que celle qu'avait présentée Fulton, à quelques retouches près.

Ajournement de la réunion des libéraux

Ottawa (UPI) Le premier ministre Lester Pearson s'est entretenu pendant une heure aujourd'hui en comité avec les membres de son parti afin d'élaborer la stratégie du gouvernement au sujet du rapport sur le drapeau. Après l'ajournement, les députés ont refusé de dire ce qui s'était passé, précisant cependant que toute décision prise dépend de l'issue du débat sur les crédits intérimaires du gouvernement.

Hamel remettra sa démission à 4 hres

Par Henri DUTIL

D'importants événements politiques doivent se dérouler sur la Colline parlementaire au cours de l'après-midi. M. René Hamel, nommé juge de la Cour supérieure pour le district de Trois - Rivières, démissionnera comme procureur général du Québec et député de Saint-Maurice; M. Paul Gérin-Lajoie, ministre de l'Education lui succédera comme premier ministre intérimaire et M. Claude Wagner, ci-devant solliciteur général, sera assermenté comme procureur général par l'administrateur de la Province, M. André Taschereau, en l'absence du lieutenant - gouverneur, l'honorable Paul Comtois.

Une séance extraordinaire du cabinet a été convoquée par M. Hamel pour 3 h.30, cet après-midi. Le premier ministre Jean Lesage, qui est présentement en Grèce, a donné les ordres nécessaires pour que soit remplie la charge de procureur général, laissée vacante par le départ de M. Hamel.

Ce dernier remplacera sur le banc de la Cour supérieure du district de Trois-Rivières le juge Léon Lajoie qui a donné sa démission il y a quelque temps, pour raison de santé.

La cérémonie de l'assermentation de Me Wagner comme procureur général du Québec se déroulera dans le bureau du lieutenant-gouverneur, au Parlement, vers 4 heures. On croit, dans les cercles ministériels, que Me Wagner conservera pour le moment le poste de solliciteur général jusqu'au

(Suite à la page 2, 8e col.)

M. René Hamel

A Ottawa

avec Amédée Gaudreault

Balcer, Deachman et... un drapeau

OTTAWA — La présentation des deux rapports du comité parlementaire Batten sur la question du drapeau a fouetté la Chambre des Communes, hier, et, à un moment, l'Orateur, M. Allan Macnaughton, a dû avouer que s'il s'attendait à une séance "intéressante", il ne l'avait pas prévue . . . "aussi excitante".

Les coups de théâtre se sont multipliés et le dernier a pris la forme d'un sensationnel communiqué de presse émis par M. Léon Balcer au nom du caucus conservateur québécois, en faveur de l'adoption sans délai du nouveau drapeau à feuille d'érable rouge.

La tension est donc revenue et, comme je l'ai

(Suite à la page 19, 1ère col.)

Rapprocher aciérie et usine de Québec

La Chambre de Commerce de Québec a exprimé le voeu, hier soir, par la voix de son président, M. Louis Dussault, que l'établissement de l'aciérie se fasse au moins à mi chemin entre Québec et Montréal et celui de Peugeot-Renault plus près de Québec que de Montréal.

Au cours du dîner mensuel de l'organisme de 1,600 membres, le président Dussault a fait part des décisions suivantes:

Réaménagement de la rivière Saint-Charles: la Chambre de commerce félicite le conseil de ville et le gouvernement fédéral de s'être engagés résolument dans l'exécution des premières étapes.

Parc Cartier-Brébeuf: "Nous attendons la décision d'entreprendre prochainement les travaux d'aménagement du parc."

Parc de stationnement: Le ministère des Travaux publics construira en janvier 1965 un garage capable de garer 500 voitures dans l'ancienne Académie commerciale.

Palais de justice: La Chambre a fait des représentations au gouvernement pour que le projet d'agrandissement du Palais de justice soit réétudié dans l'optique de la conservation et de la

(Suite à la page 2, 4e col.)

Un accord commercial franco-russe

Paris (UPI) — La France et la Russie ont signé aujourd'hui une nouvelle entente commerciale d'une durée de cinq ans. Selon certains, les échanges entre les deux pays augmenteront de 50 pour cent. La nouvelle entente entrera en vigueur le 1er janvier 1966.

Balcer et son groupe dissidents

Ottawa — Les députés conservateurs du Québec ont décidé hier lors d'une réunion à huis clos de se prononcer à l'unanimité en faveur du drapeau monofolié choisi par le comité du drapeau.

Léon Balcer, chef de file des conservateurs québécois, a dit dans un communiqué que "les

(Suite à la page 2, 4e col.)

Grant Deachman propose la tenue d'une enquête

Ottawa (PC) Grant Deachman, libéral de Vancouver-Quadra, qui a été la cible des conservateurs aux Communes, à la suite d'un article de journal publié sous sa signature, avant que le Comité ne soumette son rapport sur le drapeau, a demandé aujourd'hui que le Comité des privilèges de la Chambre des

(Suite à la page 2, 2e col.)

G. McIlraith, leader de la Chambre

Ottawa (DNC) — M. George McIlraith, président du Conseil privé et ancien ministre des Transports, succède aujourd'hui à M. Guy Favreau, ministre de la Justice, comme leader de la Chambre.

Depuis quelque temps, M. Favreau, qui est également leader québécois de la députation ministérielle, avait exprimé le désir d'abandonner ce poste additionnel, d'autant plus que la session, la plus longue de la Confédération, en est à sa 180e journée et ne semble pas devoir finir sous peu.

Le monde de la finance

Par Marcel Boutin, rédacteur financier

Les valeurs industrielles étaient tantôt mixtes, tantôt modérément à la hausse ce matin à la Bourse de Montréal. Massey-Ferguson a été en vedette lorsque ses actions ont monté de $0.50 pour se transiger à $29.50. Pas moins de 3,225 actions de la compagnie ont changé de mains durant les 90 premières minutes de la séance. D'autre part, White Star a attiré l'attention dans la section minière avec un virement de 53,500 actions; cette valeur est néanmoins demeurée stable à $0.33.

A la Bourse de Toronto, les industrielles ont fait preuve d'hésitation comme l'indique leur moyenne qui enregistrait à 11 heures une avance marginale de 0.12 point à 165.36. Cela n'a pourtant pas empêché Trans Mountain de se hisser de $0.75 pour atteindre le nouveau sommet de $21.25. Par ailleurs, Mattagami a marqué, elle aussi, un nouveau haut, à la suite d'une hausse de $0.37½ à $19.50. Les valeurs spéculatives ont peu varié sur un marché moins actif.

A Wall Street, le marché s'est orienté vers la hausse vers la fin de la matinée avec l'appui de Bethlehem Steel. Cette aciérie, la deuxième en importance aux Etats-Unis, a progressé de près de $1.00 à la suite d'un rapport démontrant que ses profits nets avaient doublé durant le troisième trimestre de l'année. Ce midi, la moyenne des industrielles de Dow Jones marquait une avance de 1.68 point à 873.54 à comparer à une hausse de 0.65 une heure plus tôt.

Tour du monde

RALENTISSEMENT

Saigon, Vietnam (UPI) L'ambassadeur américain Maxwell Taylor a déclaré, aujourd'hui, que les crises politiques au sud-Vietnam avaient eu pour effet de ralentir les opérations militaires contre les rebelles communistes du Viet-Cong.

CONVENTION

Montréal, (PC) Le Syndicat international des gens de mer, qui a négocié sa première convention collective depuis qu'il a été placé sous tutelle, a obtenu une augmentation de salaire qui est seulement de un pour cent de moins que ce qu'il demandait des 42 sociétés de navigation des Grands Lacs.

A. L'O. C. E. D.

Paris, (Reuter) Le comité de politique économique de l'Organisation de coopération économique et de développement discutera des mesures économiques prises par le gouvernement britannique les 5 et 6 novembre, annonce-t-on aujourd'hui à l'O. C. E. D.

ARRESTATION ET LIBERATION

Berlin, (UPI) La police de l'Allemagne de l'Est a arrêté, aujourd'hui, un Américain dans Berlin-Est et en a relâché un autre, ont révélé les autorités américaines. On accuse l'Américain, qui se nomme John Van Allena, de Milton Junction, Wisconsin, d'avoir aidé des réfugiés à fuir. L'Américain relâché est Roy Jacobs, de Detroit. Il avait été arrêté l'an dernier et condamné à 18 mois de prison. On n'avait pas dit pourquoi.

SYMPATHIE

Zagreb, Yougoslavie, (UPI) Le président Tito a fait une tournée dans la ville de Zagreb ravagée par les inondations, qui ont chassé de leurs foyers 10,000 familles.

PREMIER MINISTRE

Saigon, (PC - PA) Succédant au général Khanh, qui avait démissionné pour laisser la place aux civils, M. Tran Van Huong, maire de Saigon, a été désigné aujourd'hui premier ministre du Sud-Vietnam par le nouveau président de la République, M. Phan Khac Suu.

RELATIONS ROMPUES

La Paz, Bolivie, (PC) La Bolivie a rompu ses relations diplomatiques avec la Tchécoslovaquie, hier soir, et a accusé le personnel de l'ambassade de ce pays communiste d'avoir fomenté les émeutes d'étudiants et diverses autres manifestations qui ont bouleversé la Bolivie depuis quelques jours. Plus tôt, le président Victor Paz Estenssoro avait dépêché des troupes dans la ville minière d'Oruro, où les mineurs et les étudiants se sont rebellés contre son régime. Plusieurs escarmouches ont été signalées.

$50 MILLIONS

Toronto (PC) Au coût de $50,000,000, le gouvernement ontarien a décidé d'établir une faculté de médecine à l'université McMaster, à Hamilton, une faculté d'art dentaire à l'université Western, à London, et d'agrandir les faculté de médecine de l'université de Toronto et de Queen's. En outre, le premier ministre Robarts a déclaré que le gouvernement consacrerait $64,000,000 d'ici cinq ans à l'enseignement universitaire dans les hôpitaux. Les hôpitaux

(Suite à la page 2, 2e col.)

Mariage et famille

Interruption du débat

Cité du Vatican (UPI) — Les Pères conciliaires, par un vote debout, ont décidé d'interrompre le débat sur le mariage et la famille et d'aborder un autre chapitre du schéma sur l'Eglise dans le monde moderne, celui qui a trait à l'encouragement à la culture.

Cependant avant le vote, plusieurs Pères conciliaires ont donné leur opinion au sujet de la régulation des naissances. Le cardinal Alfredo Ottaviani, chef du Saint-Office, a pris la tête de l'opposition à tout changement dans la pensée de l'Eglise.

"Le document insinue que l'Eglise a erré dans le passé", a-t-il dit. "La théorie selon laquelle les couples mariés ont la liberté de déterminer la dimension de leurs familles est inédite dans le passé de l'Eglise".

Le cardinal irlandais Michael Browne, de la Curie romaine, a secondé le cardinal Ottaviani et a réitéré la doctrine traditionnelle de l'Eglise selon laquelle le but premier du mariage est la procréation.

Le cardinal Bernard Alfrink, d'Utrecht, Hollande, a déclaré que l'Eglise devait reviser sa doctrine sur la régulation des naissances et l'amour conjugal. "L'acte conjugal ne se limite pas à une sexualité biologique", a-t-il dit.

Le cardinal hollandais a reçu l'appui de l'évêque Joseph Reuss, de Mayence, Allemagne, qui représente 145 évêques allemands et scandinaves, et de l'archevêque français Joseph Urtasun, d'Avignon.

L'archevêque d'Urtasun s'est élevé contre le divorce, qui est "devenu une plaie du monde moderne".

Deux évêques africains se sont élevés contre la polygamie qui balaie l'Afrique et fait des progrès même chez les communautés chrétiennes.

Par ailleurs, le texte d'une déclaration sur la liberté religieuse est maintenant prêt et il sera présenté aux Pères conciliaires avant la fin de la présente session.

Culpabilité de Flibotte

par Clément TRUDEL

Sans imposer de sanctions pour le moment, la Commission Sylvestre a trouvé M. Gaston Flibotte coupable d'avoir tenu des propos qui sont "un outrage caractérisé à la Commission, et un outrage voulu". La commission a aussi reconnu que M. Flibotte n'avait pas de raison valable pour ne pas se présenter devant elle, le 9 octobre 1964 (l'échevin s'était rendu à une partie de baseball, à New York).

La commission a tenu une brève séance (20 minutes) hier matin Me Bernard Lesage remplaçait Me Roger Thibaudeau, retenu à Montréal.

Le président Pierre Letarte a accédé à la requête de Me Denys Dionne, procureur de M. Flibotte, pour reporter à jeudi prochain, 5 novembre, le prononcé de la sentence. La commission aura au préalable reçu une déclaration assermentée de l'échevin qui affirme qu'on a pu mal interpréter les propos qu'il a tenus à la séance du comité administratif, le 17 septembre 1964.

LE JUGEMENT

Me Pierre Letarte a lu un jugement de cinq pages faisant état de deux chefs d'accusation contre M. Flibotte. Il a rappelé en substance les huit témoignages entendus alors, revenant assez longuement sur les textes parus dans Le Soleil et l'Action du 18 septembre.

La commission a rejeté le mémoire présenté par le procureur de Flibotte, prétendant que la Common Law empêchait les commissaires de statuer et de donner des sanctions sur de tels chefs d'accusation. Me Pierre Letarte et M. Guy Fortier qui ont signé le jugement, citent l'article 7 et l'article 12 de la Loi des commissions d'enquête pour justifier l'audition de la requête de la ville de Québec.

SALISSAGE

"Les deux comptes-rendus des journalistes ne laissent aucun doute que M. Flibotte a bel et bien déclaré que la Commission salissait des réputations", mentionne le jugement en rappelant que dans son témoignage, l'un des journalistes (Gaston L'Heureux) a insisté sur le fait que les guillemets (pour le mot salissage) étaient destinés à citer textuellement les propos de l'échevin.

Quant à l'attitude de M. Flibotte lui-même, la commission a ceci à déclarer : "la commission... ne peut pas croire que M. Flibotte n'ait pas parlé en mal de la commission. C'est M. Flibotte, seul, qui a parlé de la commission. Quand on lui demande comment il a pu établir un rapport entre le sujet qu'il discutait avec l'échevin Deschênes et la Commission elle-même, ou l'enquête de la Commission, il ne peut fournir d'explication".

"La Commission juge invraisemblable la prétention de M. Flibotte à l'effet qu'il n'a rien dit de la Commission dans cette circonstance mais qu'il a seulement attaqué M. Deschênes."

"La Commission conclut donc que M. Flibotte a accusé la Commission de salir des individus ou des réputations. Affirmer une chose telle, c'est déclarer que les commissaires manquent à leur serment et qu'au lieu d'enquêter en toute objectivité et justice, ils s'en prennent à des personnes. De là à soutenir que la Commission est à la solde de certaines factions, il n'y a qu'un pas. De toute façon, il y a eu dans les propos du prévenu un outrage caractéris à la Commission, et un outrage voulu".

LA FIN

M. Flibotte n'a pas entendu le jugement mais son procureur lui en a communiqué le contenu immédiatement après la séance de la commission. Jeudi prochain, le 5 novembre, les commissaires diront s'ils imposent une sanction... et de quel genre. Le retour de Me Thibaudeau permettra à la commission de se rendre au domicile

Le temps

Cantons de l'Est et Québec : Se dégageant cet après-midi. Samedi, généralement ensoleillé et un peu plus doux. Vents légers. Minimum la nuit prochaine et maximum demain à Québec 28 et 50; à Sherbrooke 25 et 52.

Sommaire pour samedi : Généralement ensoleillé et plus doux.

Patron mode

par Anne Adams

4635

Ajoutez à votre garde-robe d'automne ces jolis vêtements de sport. Il s'agit d'un deux-pièces comprenant les pantalons fuseau et le manteau que vous ferez de même tissu. Nous vous suggérons la gabardine ou le tissu croisé pour cet ensemble.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes : 10, 12, 14, 16, 18, 20. La taille 16 requiert 3 verges d'un tissu de 54 pouces.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS

LE SOLEIL

QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

Tour du monde

(Suite de la première page)

compris dans ce programme sont situés aux universités d'Ottawa, de Toronto, de Queen's et de Western.

RECUL

Londres (UPI) Les journaux britanniques ont publié en manchettes les rapports de Salisbury selon lesquels le premier ministre de la Rhodésie du Sud, Ian Smith, aurait "reculé" sur la question de l'indépendance.

MORT DE LARSEN

Vancouver (UPI) Henry Asbjorn Larsen, membre de la Gendarmerie royale qui a deux fois piloté le vaisseau "Saint-Roch" à travers le Passage du Nord-Ouest, vient de mourir à l'âge de 65 ans.

DEFILE IMMOBILISE

Philadelphie (UPI) Le défilé du président Johnson a été immobilisé pendant quelques minutes aujourd'hui, lorsqu'on a vu un homme sur le parcours armé d'un fusil de chasse. On a arrêté l'individu et le président Johnsor a pu poursuivre sa route.

UN SEUL MILITAIRE

Le Caire, R.A.U. (UPI) Un gouvernement intérimaire, présidé par le général Ibrahim Abboud, a été formé aujourd'hui au Soudan. Le général est le seul militaire dans le gouvernement.

SATISFAITS

Moscou (PA) Les partis communistes européens acceptent les explications officielles données par les nouveaux chefs du Kremlin sur l'éviction de Khrouchtchev. Plusieurs partis communistes de l'Europe ont proclamé leur solidarité à l'égard des communistes de Moscou. Le parti communiste hongrois a été le premier à approuver le renvoi de Khrouchtchev.

ACCUSATION

Chicago (UPI) Le Dr Stevan Durovic, médecin yougoslave réfugié aux Etats-Unis, a été remis en liberté provisoire après avoir déposé un cautionnement de $500,000. Le Dr Durovic et son frère l'avocat Marko Durovic, sont accusés d'avoir vendu illégalement dans différents Etats un nouveau médicament contre le cancer appelé "Krebiozen". L'Association médicale américaine a déclaré que le nouveau médicament était sans valeur. La querelle autour de ce médicament dure depuis 1949.

INJUSTICES

Toronto (PC) Emery Leblanc, directeur des relations publiques du CN pour la région du Saint-Laurent, a déclaré que l'on devait tenir compte des Canadiens français qui vivent en dehors du Québec. D'après les statistiques, il y a environ un million de Canadiens français. Selon Leblanc, l'histoire du Canada illustre bien les injustices qui ont été perpétrées à l'égard de ces Canadiens français.

Grant Deachman propose...

(Suite de la première page)

Communes fasse une enquête sur ce sujet.

Le président de la Chambre, Alan Macnaughton, a déclaré qu'il fallait un consentement unanime pour que la question soit soumise au Comité des privilèges et quelques Créditistes ont crié "non".

Gilles Grégoire, créditiste de Lapointe, a dit que son parti avait espéré qu'une motion officielle serait proposée avant de pouvoir proposer un amendement.

Plus de la moitié des Américaines qui travaillent sont mariées.

Balcer et son groupe...

(Suite de la première page)

conservateurs sont d'opinion que ce nouveau drapeau distinctif canadien doit être agréé dans le plus bref délai possible par la Chambre des Communes et ceci pour les raisons suivantes :

1.—Le rapport est conforme au mandat qui lui avait été confié à l'unanimité par la Chambre des Communes.

2.—Le Parlement ne peut se payer le luxe d'un nouveau débat prolongé sur cette question qui paralyserait, d'une façon, peut-être irréparable, la conduite des affaires de l'Etat et pourrait se refléter dans une stagnation qui affecterait le pays tout entier.

3.—La reprise de ce débat au milieu de controverses et d'acrimonie, ne ferait qu'accentuer le malaise qui existe déjà au pays et qui pourrait être fatal à l'unité nationale.

4.—Le prolongement indu de ce débat conduirait inévitablement à une élection générale et donnerait lieu à une amère campagne qui soulèverait Canadiens anglais contre Canadiens français.

5.—Dans un pays démocratique, il incombe d'adopter ce nouveau drapeau recommandé par une majorité substantielle de membre d'un comité librement choisi.

Rapprocher aciérie et...

(Suite de la première page)

restauration du Vieux Québec et celle d'une meilleure utilisation du territoire de la cité. "Nous avons obtenu l'assurance qu'aucun geste ne sera posé sans consultation avec la Chambre et les autres corps publics."

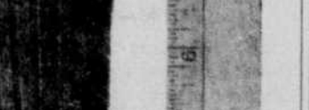
Le réaménagement de l'aire no 3: "Il fait l'objet de procédés dilatoires qui ne manquent pas d'inquiéter la Chambre. Elle suit les développements et interviendra au moment opportun".

Nouveau nom pour une république

DARES-SALAM (Reuter) — Le président Julius Nyerere a annoncé hier que la République du Tanganyika-Zanzibar s'appellera désormais la République Unie et Tanzania.

Pendant la mauvaise saison

Eau de mélisse des Carmes BOYER



dans un peu d'eau bien chaude et sucrée

Agent général pour le Canada
J. Alfred Ouimet, Montréal

Londres étudiera le projet de tunnel sous la Manche

LONDRES (Reuter) — Le gouvernement britannique a l'intention de poursuivre les études pour la construction d'un tunnel sous la Manche, annonçait-on officiellement à Londres hier.

Dans un communiqué, M. Tom Fraser, ministre britannique des Transports, déclare que le gouvernement "souhaite que les dispositions prises entre les gouvernements britannique et français, au sujet du projet du tunnel sous la Manche, soient maintenues".

"L'étude géologique du tunnel doit se poursuivre comme prévu, ainsi que les négociations entre les fonctionnaires britanniques et français sur l'ensemble du projet, y compris ses aspects financiers et juridiques", ajoute le communiqué.

Accord franco-russe signé aujourd'hui même

PARIS (Reuter) — Les négociations franco-soviétiques relatives à la conclusion d'un nouvel accord de commerce à long terme ont pris fin hier "dans des conditions satisfaisantes", et l'accord sera signé aujourd'hui, a annoncé M. Valery Giscard, d'Estaing, ministre français des Finances.

A l'issue d'un entretien qu'il a eu pendant deux heures avec M. Nikolai Patolitchev, ministre soviétique du Commerce extérieur

magasinez ce soir

nos deux magasins sont ouverts jusqu'à

9h.30

Simons

Place de l'Hôtel de Ville
Place Ste-Foy

Décorations à six Canadiens français

Le Conseil de la vie française rendra hommage à six Canadiens français qui ont rendu des services signalés à la cause française au Canada ou aux Etats-Unis, a annoncé hier l'organisme dont le siège social est à Québec.

Les personnes qui recevront les insignes de la fidélité française sont: Mgr Aimé Décosse, évêque de Gravelbourg, Saskatchewan; Mme Rose — Alma Sauvé-Boult, présidente générale de la Fédération des femmes françaises d'Ottawa; Mgr Eugène Guérin, curé de Sainte-Rose de Lima, à Aldenville, Mass.

Par ailleurs, la médaille d'or du Conseil sera décernée à Mlle Laura Gaudreault, de Clermont, à M. Léonidas Bachand, de Sherbrooke et à Mlle Monique Bureau, de Trois-Rivières.

Relations U.R.S.S.-Inde sans changement (Mikoyan)

MOSCOU (Reuter) — M. Anastase Mikoyan, président du praesidium suprême d'U.R.S.S. a assuré hier à Mme Indira Gandhi, ministre de l'Information et de la Radiodiffusion de l'Inde, que les relations entre les deux pays se poursuivraient "sans changement", a annoncé un porte-parole de l'ambassade de l'Inde à Moscou.

M. Mikoyan a donné cette assurance à Mme Gandhi au cours de l'entretien "amical et cordial" qu'ils ont eu hier, lorsque celle-ci lui a rendu visite.

L'ambassade de l'Inde espère pouvoir arranger une entrevue de Mme Gandhi avec M. Alexis Kossygine, nouveau président du conseil soviétique.

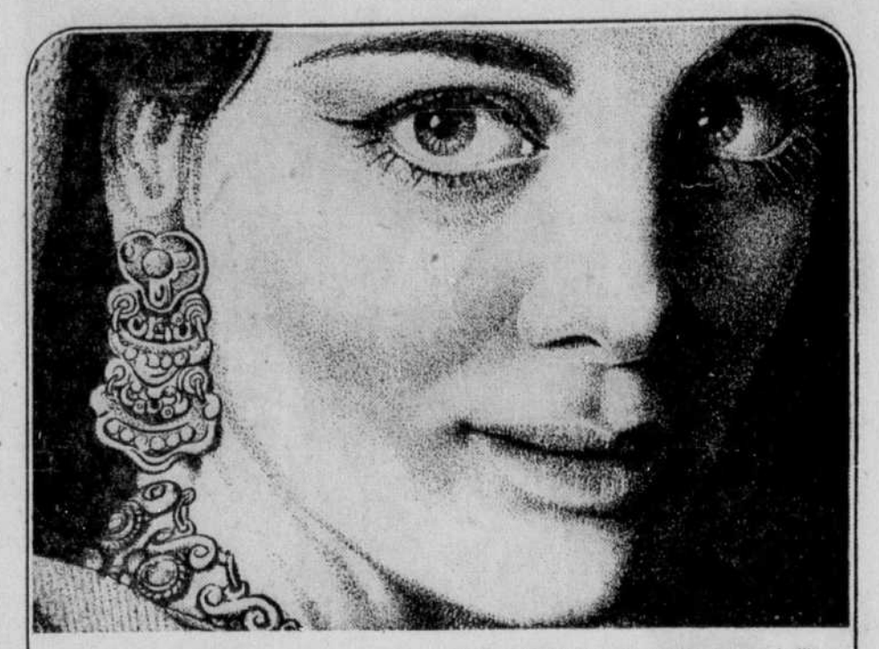
Hamel remettra sa démission...

(Suite de la première page)

retour du premier ministre le 12 novembre.

M. René Hamel quitte la politique après lui avoir consacré douze ans, soit huit ans comme député libéral dans l'opposition, et quatre années comme ministre du Travail et des Affaires municipales, comme ministre du Travail et, finalement, comme procureur général du Québec. C'est ce poste important qu'il quitte pour monter sur le banc de la Cour supérieure de sa province.

Le nouveau juge est licencié en droit de Laval et diplômé de l'Université de Louvain, en Belgique. Il est âgé de 54 ans.



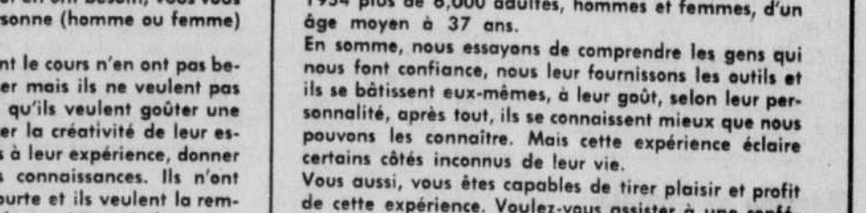
MONTRÉAL-MEXICO

Service direct avec CPA: $226 aller et retour

PAR AVION AVEC LE Canadien Pacifique

Explorez le Mexique, ce superbe pays qui allie un passé mystérieux à un présent dynamique. Seulement 5½ heures de vol direct, en Superjet DC-8, séparent Montréal de la capitale ensoleillée du Mexique. Visitez Mexico, Acapulco, Puerto Vallarta, des villes qui vous enchanteront. Séjournez dans des hôtels de grand luxe ou des auberges accueillantes. Tout est si peu cher au Mexique. Et une excursion jet-économique de 17 jours—Montréal-Mexico—ne coûte que $226, aller et retour (séjour minimum: 11 jours). Mexico vous ouvre la porte de l'Amérique du Sud par ses vols sans escale à destination de Lima, puis vers Santiago et Buenos Aires. Consultez votre agent de voyages ou le Canadien Pacifique, 522-3841.

TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS / LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE



Simons

LE MAGASIN POUR H

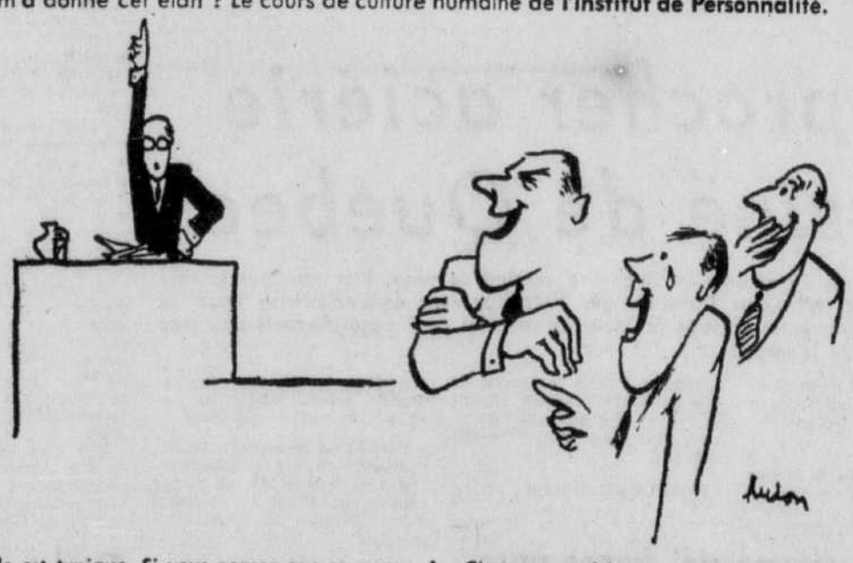
16 pouces au pied

(chaque pouce gaine parfaitement et reste en place).

Quelle longueur doit avoir la chaussette pour hommes? La longueur qui fait entièrement disparaitre la jambe. C'est notre loi et elle requiert un bas de 16 pouces.. De bon goût, en confortable nylon extensible qui reste bien en place et ne fait pas un pli. En marine, gris moyen et brun. $2.00 la paire. Chausse de 10½ à 12.

Ils ont ri quand je me suis levé pour parler

Ils pensaient que je n'étais pas capable de donner mon opinion, seul, debout au milieu des gens. Mais quand j'ai commencé à parler, ils m'ont tous écouté avec attention et ils m'ont tous applaudi à la fin de mon discours.
Maintenant que j'ai réussi à surmonter le trac, j'ai confiance de réaliser mes projets. Qu'est-ce qui m'a donné cet élan ? Le cours de culture humaine de **l'Institut de Personnalité.**



Cet exemple est typique. Si vous pensez que ce cours s'adresse seulement à ceux qui en ont besoin, vous vous trompez. Il stimule toute personne (homme ou femme) de 18 à 88 ans.
La moitié de ceux qui prennent le cours n'en ont pas besoin. Ils pourraient s'en passer mais ils ne veulent pas s'en passer. Pourquoi? Parce qu'ils veulent goûter une expérience nouvelle, recharger la créativité de leur esprit, ajouter d'autres horizons à leur expérience, donner d'autres dimensions à leurs connaissances. Ils n'ont qu'une vie à vivre, elle est courte et ils veulent la remplir le mieux possible; ils veulent préciser où ils en sont et où ils veulent aller.
Ce n'est pas un cours qui fait des miracles. C'est une expérience humaine qui donne un nouvel élan.
C'est une expérience passionnante dirigée par des professeurs enthousiastes, qui aiment leur profession et y croient tellement qu'ils y consacrent toute leur vie.
C'est une expérience pratique de 15 semaines un seul soir par semaine, ne comportant aucun travail à la maison. Les participants y apprennent à devenir leur propre professeur, à utiliser leur talent créateur et à découvrir des moyens nouveaux de résoudre leurs problèmes.

C'est une expérience enrichissante qu'ont vécue depuis 1954 plus de 6,000 adultes, hommes et femmes, d'un âge moyen à 37 ans.
En somme, nous essayons de comprendre les gens qui nous font confiance, nous leur fournissons les outils et ils se bâtissent eux-mêmes, à leur goût, selon leur personnalité, après tout, ils se connaissent mieux que nous pouvons les connaître. Mais cette expérience éclaire certains côtés inconnus de leur vie.
Vous aussi, vous êtes capables de tirer plaisir et profit de cette expérience. Voulez-vous assister à une conférence explicative, humoristique et instructive? Soyez des nôtres, sans aucune obligation. Rendez-vous au Palais Montcalm, suite 36, vendredi le 30 oct. ou lundi le 2 novembre à 8 hres p.m.
Pour demander une entrevue personnelle, entre 10 heures a.m. et 8 heures p.m., ou réserver votre place à la conférence gratuite, signalez 523-9119.
Maintenant, vous connaissez l'adresse. Vous avez du temps libre. Ne cherchez pas d'excuses ! Trouvez les moyens et rendez-vous !
Vous avez pris le temps de parcourir cette annonce, prenez le temps de nous rendre visite !

Jean-Guy Leboeuf, président,

Auteur du volume "Arrêtez d'avoir peur! et croyez au succès!"

L'INSTITUT DE PERSONNALITÉ

Pour devenir plus dynamique en pensées, en paroles et en actions

Une atmosphère tendue règne sur la colline parlementaire de Québec

Par Normand Girard

Une sorte de malaise, une atmosphère tendue règne sur la Colline parlementaire du Québec depuis la visite de Sa Majesté la Reine Elisabeth II.

Même le fonctionnarisme n'échappe pas à cette anxiété qui s'est installée chez les parlementaires et plus spécialement chez les membres du Cabinet.

C'est tout simplement la confusion la plus grande qui symbolise les commentaires aussi divers et réservés que l'on entend sur les doubles controverses suscitées par le "rapport Wagner" et les "déclarations Arsenault".

Le Solliciteur général a blanchi les policiers municipaux de Québec et rejeté sur "un petit noyau de journalistes de la Vieille Capitale" la responsabilité du climat survolté qui a prévalu lors de la visite de la Reine.

Ce rapport, jugé incomplet, n'a pas donné satisfaction à la presse non plus qu'à quelques-uns des collègues du successeur désigné de Me René Hamel en qualité de procureur général du Québec.

Nul, cependant, n'a voulu émettre d'opinion officielle. Mais, un bon nombre, pour ne pas dire la majorité, tout en faisant preuve d'une grande prudence, abonde en faveur de la réouverture de l'enquête et cette fois "que ce soit une enquête publique", disent-ils.

Certains vont plus loin en prétendant que le "rapport Wagner" est le résultat d'un geste hâtif qui s'expliquerait par le fait qu'on était désireux de "trancher cette affaire" avant que le premier ministre Jean Lesage ne s'envole pour l'Europe en compagnie de son épouse.

Une chose est certaine, c'est que certains ministres ont colligé toutes les informations depuis, pris connaissance attentivement des rapports de presse et lu avec intérêt toutes les opinions émises dans les articles éditoriaux des grands journaux.

Dan les milieux gouvernementaux du Québec, on en est là! On n'accepte pas plus le rapport Wagner que le grand public. Mais, on attend dans le malaise. On attend quoi au juste? Tout simplement que M. Lesage soit de retour.

Car, il devient évident que ni Me Wagner ni aucun autre membre du Cabinet ne veut prendre la responsabilité de dire quoi que ce soit sur le sujet en l'absence de M. Lesage.

C'est normal. N'est-ce pas le premier ministre qui a confié à Me Wagner le soin de mener une enquête sur ce qu'on a appelé "le samedi de la matraque"?

N'est-ce pas M. Lesage qui, avec l'appui de son épouse, a parlé de la "presse jaune", qui a mis tous les journalistes dans le même bain à l'aéroport de Dorval?

N'est-ce pas lui, enfin, qui a pris connaissance le premier du rapport Wagner?, l'a accepté et autorisé sa publication?

Dans ces circonstances, estime-t-on, il serait pour le moins anormal de faire quoi que ce soit en son absence. En attendant son retour, les ministres se renseignent, se documentent, se consultent et hochent la tête.

L'heure viendra où il leur faudra briser le silence officiel.

ET M. ARSENAULT

Comme si cela n'avait pas été suffisant, le Secrétaire provincial, représentant M. Lesage en fin de semaine dernière, a prétendu qu'il existe une "infiltration gauchiste communisante" à Radio-Canada, dans les journaux et même au sein de la Fédération libérale du Québec.

Les collègues de M. Bona Arsenault et quelques hauts fonctionnaires influents n'ont pas attendu le retour de M. Lesage pour lui faire connaître leur "façon de penser".

Pour employer une expression que tous connaissent bien, M. Arsenault s'est fait "engueuler comme du poisson pourri". Un haut fonctionnaire a fait remarquer: "M. Arsenault a été ministre des Terres et Forêts, il fut ministre de la Chasse et de la Pêche, il est tombé Secrétaire de la province. La troisième fois, il pourrait bien sortir du Cabinet."

Encore là, une chose est certaine pour l'instant. C'est que le Secrétaire de la province a choqué bien des gens. Et, mercredi après-midi, le Conseil des ministres qui ne devait pas siéger, s'est réuni à partir de 3h. 30.

Le président de la Fédération libérale du Québec et le secrétaire général de l'organisme y étaient et ça a vraiment "bardé". A quatre heures, M. Arsenault a annoncé qu'il donnerait une conférence d'information cet après-midi.

Mais à 7h.30 p.m., à l'issue de la réunion, le même M. Arsenault a fait savoir qu'il ne donnerait pas de conférence d'information?

Quelques instants avant cette réunion du Cabinet sous la présidence du procureur général et premier ministre par intérim, Me René Hamel, celui-ci n'avait pas voulu commenter les déclarations de son collègue "avant que le Cabinet n'ait étudié la question".

Tous les ministres interrogés sur le même sujet ont eu une réponse identique à l'exception du ministre de la Famille et du Bien-être, M. Emilien Lafrance.

Le député de Richemond a révélé, lui, qu'il commentera les propos de son collègue lundi ou mardi prochain, à l'occasion d'une causerie qu'il prononcera devant un groupe d'éducateurs protestants de la Métropole.

Il y a également la grande activité déployée "en coulisse" par les membres les plus influents du Cabinet, dont MM.Gérin-Lajoie et Pierre Laporte, qu'il ne faut pas passer sous silence si l'on veut saisir jusqu'à quel point l'atmosphère est surchauffée sur la Colline.

De tous les ministres, ce sont les deux hommes avec M. René Lévesque, qui semblent les plus actifs et désireux de remplacer les choses dans leur véritable optique, de situer les déclarations dans leur véritable contexte, de rétablir une situation devenue corsée pour le gouvernement.

Comme le faisait remarquer un autre haut fonctionnaire: On ne remue pas, en qualité de politiques, une province comme le Québec l'a été depuis cinq ans dans le domaine économique, social et intellectuel sans que le gouvernement n'en subisse des contre-coups.

C'est donc devant une situation confuse, devant un problème complexe que se trouve placé le gouvernement présentement. Pour le moment il semble que cette situation s"accélère; et les observateurs prévoient qu'une solution ne saurait être apportée sans qu'un remaniement ministériel plus important que prévu et plus tôt que prévu n'ait lieu et sans que le Cabinet n'ait pris des décisions importantes en ce qui concerne le "rapport Wagner" et les "déclarations Arsenault".

A moins qu'à son retour d'Europe M. Jean Lesage n'apporte une solution à tous ces problèmes.

L'examen du régime de retraite attendra

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Pearson a indiqué, hier, que le gouvernement ne songeait pas à interrompre l'actuel débat sur les crédits provisoires pour permettre l'examen du régime de retraite du Canada, inscrit au feuilleton mercredi.

Le premier ministre répondait à une question de M. Stanley Knowles (N.P.D. — Winnipeg Nord Centre) qui avait demandé si le gouvernement avait l'intention d'interrompre le débat actuel pour permettre l'introduction de la résolution.

Le débat sur les crédits provisoires de plus de $700,000,000 pour novembre et décembre se poursuit depuis cinq jours. Le gouvernement, a fait savoir M. Pearson, a suffisamment d'argent pour faire face à ses obligations financières jusqu'à la fin de la semaine prochaine.

Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Gérard-D. Lévesque, M. Tadayoshi Yamada, directeur de la Société Canada-Japon, et M. Yoshihiro Inayama, chef de la mission commerciale japonaise qui a terminé, hier, à Québec, une tournée de 26 jours dans le Canada.

Gérard-D. Lévesque souhaite un échange de méthodes techniques et industrielles avec le Japon

Le Québec a exporté au Japon, en 1962, de l'amiante, de l'aluminium, des moteurs et autres pièces d'avion, des calculatrices et les pièces nécessaires, des perforatrices ainsi que des produits agricoles, chimiques et métalliques pour une somme de $22 millions.

C'est ce qu'a dit le ministre de l'Industrie et du Commerce du Québec, M. Gérard-D. Lévesque. "Nous espérons bien voir cette liste s'allonger, particulièrement pour ce qui est des produits manufacturés et semi-finis."

Parlant devant la mission comerciale japonaise en visite au Parlement de Québec, M. Lévesque a affirmé que les relations purement commerciales ne suffisent pas. "Il faudrait que s'y ajoutent un échange de méthodes industrielles et techniques et l'établissement de relations personnelles solides".

M. Levesque a dit que le Québec représente pour le Japon un des meilleurs marchés de consommation au pays. Le Québec croit à un rythme qui dépasse celui de toute autre province canadienne.

Le ministre québécois a vanté devant eux l'industrie aéronautique québécoise qui est complète et qui s'est gagné une renommée mondiale par le valeur de ses inventions et innovations dans ce domaine.

Le ministre s'est dit impressionné par le programme nippon de recherches industrielles et de développement de produts. Au Japon, le nombre de chercheurs est passé, de 1959 à 1963, de 87,867 à 165.436.

Le Québec a également découvert le secret de l'expansion industrielle, soit la recherche fondamentale et la recherche appliquée. Ses efforts tendent vers ce but.

Aciérie québécoise

Grand intérêt des visiteurs japonais

Les 12,000 milles qui séparent le Québec du Japon constituent un obstacle majeur à l'achat par le Japon du mineral de fer du Québec-Labrador.

Le plus important fabricant d'acier du Japon, M. Yoshihiro Yanayama, a déclaré à Québec, hier, que les richesses naturelles de la Colombie-Britannique et celles des Prairies sont plus intéressantes parce qu'elles sont plus proches de son pays.

Le président de la quatrième plus importante entreprise sidérurgique au monde — la Yawata Iron & Steel Co., Ltd — a dit qu'il est intéressé à en savoir davantage sur le complexe sidérurgique québécois.

Selon M. Ianayama, le Japon serait intéressé au complexe sidérurgique québécois pour y faire des investissements sous forme d'équipement ou d'aide technique que des spécialistes pourraient apporter en ce domaine.

Au Japon, tout projet d'investissement à l'étranger doit au préalable recevoir l'approbation du pays et il répugne au gouvernement japonais de permettre des investissements directs à l'étranger. Ceux qui sont faits ont trait surtout aux matières premières. Le Japon importe presque toutes ses matières premières.

M. Ianayama a dit que la stabilité politique du Canada permet l'accès aux richesses naturelles du pays et c'est pourquoi le Japon s'y intéresse particulièrement.

Le Japon importe du blé, du bois, du papier, de l'amiante, des pièces d'avion, etc.

Inauguration de deux ponts, le 3 novembre

Le ministre des Travaux publics, M. René St-Pierre, présidera, mardi, le 3 novembre, l'ouverture officielle de la circulation sur les nouveaux ponts Galipeault et Taschereau qui franchissent la rivière Outaouais, à l'extrémité ouest de l'île de Montréal. M. Gérin-Lajoie, ministre de l'Education, député de Vaudreuil-Soulanges, et Madame Claire Kirkland Casgrain, ministre d'Etat, député de Jacques-Cartier, accompagneront M. St-Pierre.

Kierans ne croit pas aux "conspirations internationales"

"Le Canadien français lutte pour le prestige et la dignité"

MONTREAL (PC) — M. Eric Kierans, ministre québécois du Revenu, a minimisé hier les influences de ce qu'il a appelé "les conspirations internationales" dans les affaires de la province de Québec.

Il a affirmé que l'évolution que connait actuellement le Québec reflète des changements sociaux résultant de la lutte des Canadiens français pour le prestige et la dignité "ce qui est le droit de tout individu".

Portant la parole devant un cercle de la Métropole, M. Kierans a ajouté: "Il semble que beaucoup s'adonnent à un extrémisme superficiel dans la province et les gens tentent de relier ce phénomène à une ou plusieurs conspirations internationales. Je n'y crois pas. Je crois plutôt que ce qui nous arrive est attribuable à ce qui se passe dans la province".

Avant cette réunion, le député de Notre-Dame-de-Grâce avait refusé, refus poli et souriant, de commenter la déclaration de M. Bona Arsenault selon laquelle des "éléments gauchistes communisants" se seraient infiltrés dans le réseau français de Radio-Canada, dans la presse québécoise et même dans la Fédération libérale du Québec.

LES POUVOIRS

Il a déclaré que la philosophie du gouvernement de la province a été prise dans le courant de ce changement.

"Nous ne sommes pas des révolutionnaires ni des socialistes, a-t-il dit, nous ne pouvons pas assurer le développement de la province en nous fiant uniquement à l'entreprise privée traditionnelle".

Au lieu des petites entreprises, la tendance actuelle est aux grands ensembles industriels, secondés par le gouvernement si nécessaire.

Il a cité la future aciérie québécoise comme exemple des domaines où le gouvernement devra adopter le mode de financement mixte.

M. Kierans a déclaré que les changements se font sentir aussi dans les domaines de l'éducation et de l'agriculture.

Parlant du retour des pouvoirs de taxation aux provinces, le ministre du Revenu a dit que le gouvernement d'Ottawa ne contrôle que 46 pour cent des dépenses gouvernementales au Canada et que les provinces et les municipalités contrôlent le reste.

Rôle prépondérant de l'Hydro

Pour la deuxième fois en deux jours, l'Hydro-Québec par la voix d'un de ses commissaires est revenu à la charge sur sa politique préférentielle d'achat comme moteur de développement économique.

Le commissaire Jean-Paul Gignac a déclaré hier à la Chambre de commerce de Québec qu'avec son budget annuel de $310 millions et ses investissements qui représentent 13 p.c. de ceux de la province, l'Hydro-Québec joue un rôle de premier plan dans l'aménagement régional et la stabilisation économique de la province.

Commentant le fait que la politique préférentielle d'achat au Québec a coûté environ $1 million de plus à l'Hydro en 1963, M. Gignac a déclaré qu'elle s'assure par contre de plusieurs avantages marginaux qui compensent. L'implantation d'une industrie nouvelle signifie un nouveau client consommateur d'électricité.

A la longue, la politique préférentielle pourra contribuer à guérir le cancer du chômage chronique au Québec. "N'est-il pas normal que nous tentions de fabriquer chez nous ce que nous achetons ailleurs à coups de $100 millions par année?" M. Gignac a révélé que le Québec devra créé 450,000 nouveaux emplois en l'espace de 6 ans.

Après avoir longuement élaboré sur le rôle social de l'Hydro-Québec, M. Gignac a lancé un appel à la création au sein de la population d'un climat d'appartenance. Le citoyen moyen se sent comme client plus près de l'Hydro-Québec que du gouvernement, lequel lui paraît souvent lointain et inaccessible. Dans la politique du livre ouvert de l'Hydro-Québec se cache également une intention éducative: un être sain aime ce qu'il possède et il ne lui vient pas à l'esprit de détruire ou de détériorer son bien.

Très individualiste par nature, les Canadiens français ont tout intérêt à suivre cet exemple de solidarité communautaire que leur donne l'Hydro. Ils ont besoin de développer leur sens de la propriété collective comme d'autres groupes ethniques le font avec tant de succès.

M. Gignac a exprimé l'avis que l'aménagement des rivières de la Baie James sera rentable. Dans dix ans, l'Hydro-Québec devra construire autant d'ouvrages que tout ce qui s'est fait depuis 1909 jusqu'à nos jours. La consommation d'énergie passera de 35 milliards en 1964 à 77 milliards en 1975 et à 152 milliards en 1985.

Orientation vers la recherche énergétique

Un commissaire de l'Hydro-Québec, M. Jean-Paul Gignac, a déclaré à Québec hier que l'Hydro-Québec devrait être en mesure d'établir d'ici un an une politique de la recherche énergique.

Parlant devant les membres de la Chambre de Commerce de Québec, le commissaire Gignac a fait un ardent plaidoyer en faveur de la création d'un centre de recherches.

"L'Hydro-Québec, a-t-il dit, ne pourra se permettre de demeurer beaucoup plus longtemps à la remorque des autres pays, sur le plan expérimental."

La recherche coûte cher mais les dirigeants de l'Hydro-Québec ne peuvent prendre la responsabilité d'opter pour une politique de laisser-faire laquelle en ferait des parasites des pays plus progressifs . . . Notre grande faiblesse au Canada comme au Québec réside dans la parcimonie avec laquelle on alimente le budget de la recherche sur tous les plans."

M. Gignac a cité l'expérience heureuse de la Suède et ses travaux qui attirent l'attention du monde.

"Le peuple canadien, à l'intérieur d'un système de gouvernement plus démocratique que celui de la Suède, et le peuple du Québec, dont l'économie est également moins dirigée que celle de ce dynamique pays scandinave, ont besoin d'être éclairés sur la nécessité de la recherche fondamentale. Elle continue une mise de fonds dont les bénéfices peuvent devenir, avec les années, extrêmement intéressants".

le ministre de l'Industrie est parti pour l'Europe

Le Québec songe sérieusement à ouvrir une délégation générale à Milan ou à Rome.

A cette fin, le gouvernement Lesage envoie en Europe son ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Gérard-D. Lévesque, pour étudier le projet.

M. Lévesque se rendra d'abord au Salon international de l'alimentation à Paris où le Québec ouvre pour la première fois un kiosque d'information.

Le ministre fera aussi le tour des autres délégations générales à Londres et à Paris. Le voyage de M. Lévesque durera trois semaines.

Le Québec est prêt à étendre tous ses services à l'Indien

Par Normand Girard

Le Québec est prêt à étendre tous ses services à la totalité de la population indienne sur la même base et selon les mêmes critères que pour le reste de la population de la province, à deux conditions :

Premièrement, que l'inventaire de la situation des Indiens soit complété à la satisfaction de tous les intéressés;

Deuxièmement, que les Indiens eux-mêmes soient consultés et acceptent de participer à chacune des étapes de l'extension des services provinciaux.

Le ministre de la Famille et du Bien-Etre Social du Québec, M. Emilien Lafrance, a ainsi expliqué l'attitude du gouvernement québécois, hier, à Ottawa, au cours de la séance d'ouverture de la Conférence fédérale-provinciale sur les Affaires indiennes.

Cette conférence a pour but d'étudier et d'entreprendre le transfert aux provinces, non pas de la juridiction constitutionnelle, mais de l'initiative et de la responsabilité qui ont été jusqu'à présent exercées dans le domaine des Affaires indiennes par le gouvernement central

"La province de Québec accepte, a dit M. Lafrance, que durant ce transfert il faudra consulter les Indiens de façon à mériter leur appui, conserver les services essentiels au bien-être de l'Indien et procéder par étapes".

QUESTION FONDAMENTALE

Le Québec estime, selon son représentant, que cette consultation des Indiens doit être organisée sur une base stable et croit qu'il y aurait lieu de constituer, à l'échelle de la province, un conseil consultatif composé exclusivement de représentants indiens et qui pourrait se prononcer sur les questions qui lui seraient soumises et faire des recommandations à qui de droit.

Des comités de coordination composés de hauts fonctionnaires devraient être formés dans chaque province; ces comités seraient appelés à jouer un rôle administratif et à faire rapport à leur propre gouvernement, a expliqué M. Lafrance.

Il a précisé que la question des normes de services et de financement n'en est pas une primordiale pour le Québec, parce que ces normes de services doivent être les mêmes pour les Indiens que pour le reste de la population, avec evidemment des adaptations qui s'imposent dans certains cas particuliers.

DEUX POINTS ESSENTIELS

M. Lafrance a révélé qu'il existe deux points essentiels auxquels la province de Québec attache une grande importance. D'abord, l'intégration doit se faire indépendamment et, si nécessaire, différemment d'une province à l'autre. Par conséquent, les ententes à intervenir devront se faire province par province.

Deuxièmement il est essentiel que l'extension des services provinciaux soit considérée dans son ensemble, et non pas service par service. "Le Québec insiste, dit-il, pour qu'un ordre de priorité soit établi entre les différents services et que la première entente entre le gouvernement fédéral et le Québec porte précisément sur cet ordre de priorité ainsi que sur un calendrier fixant sa mise en vigueur.

"Le Québec refusera catégoriquement, dit-il, de s'engager dans un domaine particulier, le bien-être par exemple, avant qu'un accord général ait été conclu sur l'ensemble des services".

EDUCATION

Le ministre québécois a précisé que ses remarques s'appliquent au domaine de l'éducation et qu'à ce sujet le Québec tient à faire remarquer qu'il n'a reçu les propositions fédérales que très peu de temps avant la conférence.

Toutefois, a dit M. Lafrance, la délégation du Québec est en mesure d'indiquer immédiatement qu'elle est favorable à des ententes générales entre le Canada et le gouvernement du Québec en remplacement des ententes faites directement avec les différentes commissions scolaires".

Quant à l'intégration des écoles fédérales dans le système provincial, il semble au Québec que cette intégration devra, éventuellement, devenir complète; c'est-à-dire que l'administration de ces écoles, et même la propriété des bâtisses et de l'équipement, devra, selon des modalités à établir, être transférée aux autorités locales ou provinciales.

BIEN-ETRE

En matière de bien-être et de développement communautaire, le Québec n'a aucune objection à accepter les propositions précises du gouvernement fédéral comme une première base de discussion.

En ce qui touche le bien-être en général, il importe de noter, a dit M. Lafrance, que ces propositions devraient nécessairement être adaptées afin de tenir compte du fait que le Québec ne participe pas au programme des subventions au bien-être et qu'il entend se retirer de la partie bien-être de l'accord sur l'assistance-chômage.

"De plus, a ajouté le ministre, il importe de répéter que tout accord sur le bien-être en matière indienne sera subordonné à un accord préalable sur l'ensemble de l'extention des services provinciaux aux Indiens".

A VENDRE
AMEUBLEMENT DE MAGASIN,
très propre.
YVETTE BUREAU INC.
171 St-Vallier Ouest, Québec 8.

COIFFEUSE ou CORDONNIER
Local moderne de 700 pieds carrés à louer dans Centre d'Achats présentement en construction et situé au coin du Boul. Duplessis et Chemin Ste-Foy, ville Ste-Foy.
INFORMATIONS:
M. HAROLD BERNIER
653-9361

MAGASINS A LOUER
Au Centre Commercial Savignac
présentement en construction au coin du Boul. Duplessis et Chemin Ste-Foy, ville Ste-Foy.
INFORMATION:
M. HAROLD BERNIER
653-9361

Dr Robert Noël
Optométriste
Examen de la vue
Verres de contact
529-9841 Loc. 243
Ouvert le samedi après-midi
SIMPSONS-SEARS
Place Fleur de Lys

CREANCE A VENDRE
Créance, comportant les privilèges du vendeur, au montant capital de $150,000.00 remboursable pendant 20 ans par versements mensuels au montant de $1,000.00, incluant les intérêts à 5%. Profit de capital et taux de rendement intéressants.
Pour plus amples renseignements. Ecrire:
Dept 1236 Le Soleil, Québec, P.Q.

Docteur
REMY
BEAULIEU o.d.
OPTOMETRISTE
363 de la Couronne
au carré Jacques-Cartier
TEL.: 524-2413
Jour 9 h. a.m. à 5h.30 p.m.
Le samedi de 9 h. à 12h.30
Le soir sur rendez-vous
● Examen de la vue
● Rééducation visuelle
● Choix de lunettes

La Commission scolaire de Sept-Iles
DEMANDE
Une infirmière-hygiéniste diplômée pour prendre charge du service d'hygiène scolaire.
Salaire selon les qualifications de la candidate.
Prière de fournir son curriculum Vitae au:
Bureau de la
Commission scolaire
C.P. 640
Sept-Iles, P.Q.

STÉNOGRAPHE BILINGUE
demandée par
LA BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE
Ecrire en mentionnant âge, études et qualifications à:
BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE
925 Chemin St-Louis, Québec 6

DEMANDÉ
HOMME ou FEMME
Bilingue, connaissant les disques et ayant expérience de la vente. Application en personne au magasin,
MAURICE ST-CYR - Place Laurier - Ste-Foy

tailleur fashionable
Roger DeBlois
CARRÉ D'YOUVILLE
Québec Tél: 522 2587

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, VENDREDI 30 OCTOBRE 1964

Le drapeau après le comité

Les six semaines de délibérations du comité parlementaire des Communes sur le drapeau auront-elles été inutiles ? La même opposition irréductible des conservateurs subsiste, comme l'indique la prise de position des membres conservateurs du comité parlementaire et surtout la dernière déclaration du chef du parti, M. Diefenbaker, qui continue à manifester sa désapprobation d'un drapeau à feuille d'érable.

Car, à la suite des quarante-cinq séances du comité parlementaire, qui groupait des membres de tous les partis représentés aux Communes, le comité des quinze a décidé d'abandonner le trifolié en faveur d'un drapeau à une seule feuille d'érable rouge sur fond blanc et à deux bordures rouges verticales. L'Union Jack, selon la recommandation du comité, représenterait notre appartenance au Commonwealth; on avait mentionné précédemment lors des débats aux Communes le Red Ensign.

Selon toutes les apparences les recommandations relatives au drapeau national auraient été adoptées par un vote de 10-4, les conservateurs, sauf M. Théogène Ricard de langue française, ayant voté contre le drapeau à feuille d'érable.

En dépit du fait qu'une bonne majorité des membres du comité parlementaire se soit prononcée en faveur du drapeau à feuille d'érable, M. Diefenbaker refuse de s'y rallier. On ne pouvait s'attendre à une autre attitude de sa part. Il avait pris ses précautions qui laissaient entendre qu'il ne ferait aucune concession sur le sujet. Comment interpréter autrement ses déclarations voulant que seul un vote quasi unanime, soit treize voix sur quatorze, infléchirait sa décision finale dans le même sens que celui de la recommandation du comité. Or, par les membres qu'il a désignés sur celuici, M. Diefenbaker savait parfaitement que jamais une recommandation sur un drapeau à feuille d'érable obtiendrait une telle majorité. Les conservateurs poursuivront vraisemblablement leur obstruction à la Chambre des communes.

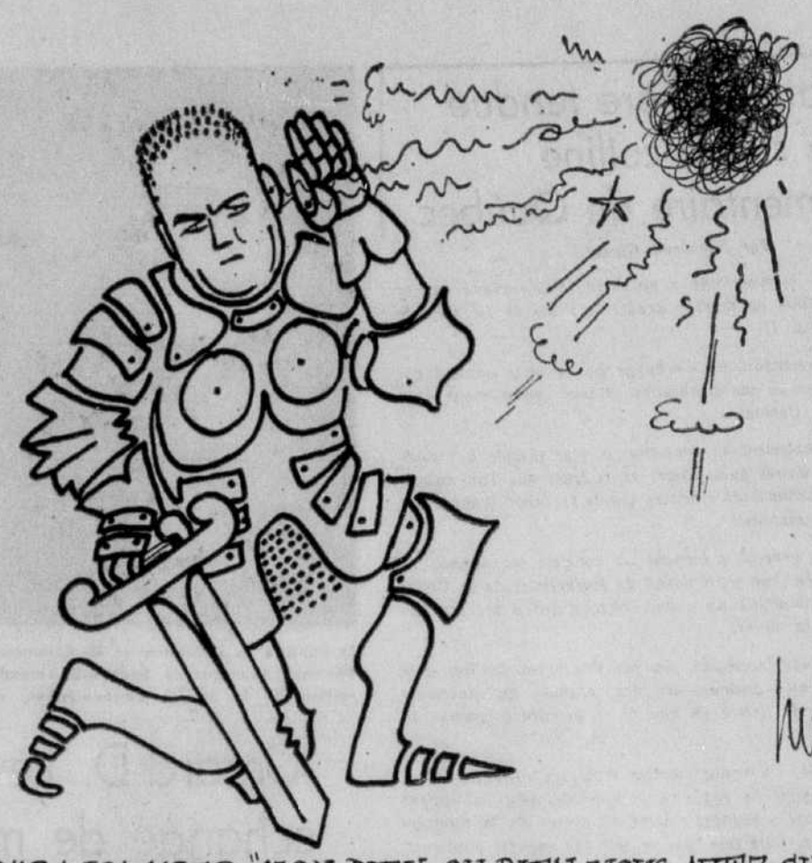
Le rapport du comité, déposé hier, ne pourra être discuté qu'après quarante-huit heures à la suite de sa déposition, soit lundi. Même alors la discussion sur les crédits aura priorité. Or, les conservateurs pourraient fort bien prolonger à dessein les débats sur cette question ce qui retarderait d'autant l'ouverture des débats sur les recommandations du comité parlementaire.

En fait qu'y a-t-il de changé maintenant que le comité parlementaire a terminé ses travaux ? Une seule feuille d'érable est proposée au lieu de trois. Au point de vue esthétique c'est une amélioration. Mais il n'était pas nécessaire de constituer un comité parlementaire pour en arriver à ce résultat; les libéraux semblaient prêts à accepter une telle modification lors des débats précédents aux Communes.

Par ailleurs, en laissant modifier le projet initial proposé par les libéraux il ne s'agit plus du drapeau Pearson mais du choix d'un comité parlementaire où tous les partis étaient représentés. C'est une sorte de décision collective. De la sorte le premier ministre Pearson peut s'appuyer sur de nouveaux arguments s'il veut engager une action décisive.

Quelle pourrait être cette action décisive ? Des élections générales, le règlement de clôture ? Lorsque le rapport du comité parlementaire sera soumis aux Communes ou lorsqu'on entreprendra le débat sur le sujet, le premier ministre pourrait obtenir l'accord des députés, sauf des conservateurs, pour limiter les débats sur la question. Il obtiendrait certainement l'appui des conservateurs de langue française qui se désolidarisent de plus en plus de Diefenbaker sur ce point.

L'obstruction systématique du chef de l'Opposition est encore plus éclatante à la suite du travail du comité parlementaire. D'autre part, le gouvernement doit en arriver à une solution. A l'heure actuelle elle ne peut être que draconienne.



JEANNE D'ARC WAGNER: "MON DIEU, OU BIEN VOUS AVEZ CHANGÉ DE VOIX, OU BIEN C'EST JOHNSON QUE J'ENTENDS..."

Bisbille en Europe

Deux faits attirent particulièrement l'attention en Europe depuis l'avènement du parti travailliste : le tollé suscité par l'initiative du gouvernement Wilson de restreindre les importations par une augmentation des droits de douanes de 15 pour cent et le mécontentement des partenaires de la France au sein du Marché commun. Le moins qu'on puisse dire, c'est que le Marché commun paraît menacé de se déchirer en lambeaux et ce n'est sûrement pas par hasard que le ministre des Affaires étrangères de Belgique s'était ménagé hier une rencontre avec le président de la France. De même, la Grande-Bretagne suscite un malaise sérieux dans le groupe économique dont elle fait partie, l'Association européenne de libre-échange, soit les Sept.

Les observateurs s'accordent à dire que la France durcira son attitude sur les deux plans ; elle a servi un quasi ultimatum à ses partenaires des Six sur la question agricole et elle menace d'user de représailles économiques à l'endroit de Londres et de l'A.E.L.E. A bon droit, on est amené à se demander où va l'Europe, et ce qui adviendra de la recherche de l'unité européenne tant souhaitée depuis vingt ans. Il s'agit d'une crise aussi sérieuse que celle que l'Europe avait affrontée en 1954 à propos de la création d'une communauté européenne de défense. Elle n'a jamais vu le jour et depuis lors l'Europe occidentale a volé de tiraillements en tiraillements.

L'étonnement continue, si l'on songe que contrairement à ce qui se passe en Europe, l'opinion américaine paraît endosser l'action du parti travailliste anglais. Au Canada également, le gouvernement d'Ottawa et le principal parti d'opposition, celui de M. Diefenbaker ont surtout insisté sur la compréhension que l'on devait éprouver pour la Grande-Bretagne, même si l'on devait ressentir les effets de la politique anglaise. Selon eux, le Canada s'est trouvé dans une situation semblable en 1962 et Londres s'était montré compréhensif. Donc en Europe c'est un bouleversement; en Amérique, c'est tout au plus une réaction débonnaire d'attentisme.

En réalité, on ne semble pas fâché de voir que la France vient de se faire dire non, tout comme elle avait dit non à Bruxelles l'an dernier. Par ailleurs, l'affaire du "Concorde" donnera peut-être aux Etats-Unis une occasion de marchandage avec Paris. Il va de soi que les mesures économiques prises par le gouvernement Wilson, même si elles ont un caractère temporaire, vont toucher tous les pays qui font commerce avec les Anglais. Un marché de près de 60 millions d'habitants, comme le Royaume-Uni, a une grande importance dans le monde, surtout en raison de son caractère de marché fortement industrialisé et doté d'un niveau de vie appréciable en Europe. Du moment que les mesures prises par le gouvernement travailliste seront efficaces pour la Grande-Bretagne, le malaise s'estompera. Mais si elles ne donnent pas à brève échéance les résultats attendus, la crise pourra se prolonger et la Communauté économique de l'Europe occidentale pourra en souffrir et subir de profonds changements. L'Europe occidentale peut passer par toute la gamme des complexes.

L'OPINION DU LECTEUR

"Le Conseil de Ville et le Rapport Sylvestre"

Monsieur le Rédacteur,

Me permettriez-vous quelques réflexions à l'intention de tous les contribuables bien pensant de la Ville, sur l'attitude du Conseil de Ville face aux recommandations du rapport de la Commission Sylvestre.

A en juger par les comptes-rendus de nos quotidiens sur l'enthousiasme délirant que semble manifester nos administrateurs (oh, pardon, j'aurais dû dire supposés administrateurs) il est clair qu'ils n'ont aucun parti pris favorable à l'ensemble des recommandations.

Pourquoi ? Eh bien, c'est très facile à comprendre, c'est que pour plusieurs l'adoption de toute réforme administrative signifie l'écroulement définitif de leur château de cartes (patronage) eux qui n'ont jamais réellement eu d'autre but que la promotion de leur intérêt personnel.

L'on essaiera de prétendre que "L'étude des amendements à la Charte de Québec soulève divers problèmes" Eh bien, je dirai que cette prétention n'existe que dans l'esprit de ceux qui ont personnellement intérêt à ce qu'il n'y ait pas de changement.

Cela implique naturellement la vieille garde toute entière, maire en tête, de même que quelques hauts fonctionnaires (heureusement très restreints en nombre) qui, dans le passé, se sont fait les complices de toutes les manigances connues et inconnues du public, ces dernières dépassant en nombre de beaucoup tout ce que l'on peut savoir actuellement.

Un item très significatif est que l'on a décidé de reporter à plus tard le projet visant à assurer une audition annuelle des livres de la Ville par une firme de l'extérieur.

Aucun doute que des pressions venues de haut-lieu ont eu pour but de dissuader nos édiles de l'utilité de cette recommandation. Pourtant il serait inconcevable de penser qu'après l'épopée des dernières années, un nouveau conseil, car nous aurons définitivement un nouveau conseil l'an prochain, il serait inconcevable disais-je qu'un nouveau conseil prenne la relève sans, d'abord, s'assurer de l'état réel de nos finances municipales. Pas un homme d'affaires averti ne songerait à prendre la relève dans semblables conditions.

Il est depuis longtemps reconnu que le vérificateur actuel n'a pas libre cours dans ses fonctions, le trésorier menant à peu près tout à sa guise. Indépendamment de la compétence qu'on lui reconnait à monsieur le trésorier, il est à peu près temps que l'on songe sérieusement à s'assurer que son travail est bien fait, ceci même au risque de l'offusquer car le moment des frustrations est passé pour le contribuable sincère et s'il veut survivre, il lui faut suivre de près la manière dont l'on dispose de ses deniers qu'il verse sous différentes formes de taxes, foncières ou autres.

Bien à vous,
Benoit Marier,
792, 24ème Rue
Québec 3, P.Q.

Correction

Sillery, 27 octobre 1964

Cher monsieur,

Je tiens à vous remercier pour la collaboration de votre journal au succès de la Journée des Auteurs, journée organisée par la Société des Ecrivains canadiens, section de Québec. Les journalistes qui ont couvert le Salon du Livre ont été à la fois assidus et attentifs; Monique Duval et André Bellemare méritent notre plus sincère reconnaissance.

Ces remerciements effectués, je vous demande de prendre en considération la rectification suivante : je ne suis pas psychologue comme on l'a écrit dans les compte-rendus. Je suis licenciée en PEDAGOGIE, ce qui m'a obligée à étudier maints chapitres de la psychologie sans me conférer le titre de psychologue. Ce titre est réservé aux membres de la Corporation des Psychologues et personne d'autre n'a le droit de s'en prévaloir. Qu'il soit donc bien clair que je ne me permets pas cette usurpation de titre, étant assez satisfaite du mien. Il s'agit sans doute d'une conséquence du titre de ma causerie.

Cette mise au point me paraît assez importante pour vous demander de publier la présente lettre dans le plus bref délai possible, lettre dont j'envoie une copie au représentant de la Corporation des Psychologues à Québec.

Une de vos collaboratrices,

Yolande CHENE

Réponse à M. R. Chaloult, en marge de la visite royale

Ce n'est pas pour défendre le Prélat que M. Chaloult attaque dans sa lettre que je me donne la peine d'écrire car le Primat du Canada est capable de se défendre lui-même.

A titre d'ancien du R. 22e R. je suis dégoûté des insinuations à l'égard d'un ancien aumônier du Régiment. Le Padre dans un régiment est tel que son titre l'atteste; c'est un père devant lequel chaque soldat, du colonel à la dernière recrue, s'agenouille bien humblement, c'est un ami, un confident. Au front c'est un brave entre les braves qui ne craint pas de risquer sa vie pour aider les blessés et réconforter les mourants.

La visite de la reine a coïncidé avec les célébrations du cinquantenaire du R. 22e R. dont le point culminant était sans doute l'inauguration du Mémorial à l'honneur des 1,450 membres du régiment tombés au champ d'honneur.

Tous les anciens étaient invités **sans distinction de rang** par le général Vanier à la Citadelle. Et c'est à ce titre que Mgr Roy était à Québec le 10 oct. Il s'est fait un devoir de venir rendre un hommage aux glorieux morts du régiment et du même coup rencontrer les anciens.

Votre insinuation M. Chaloult que le Prélat aurait quitté le Concile oecuménique pour rendre hommage à la Reine et courtiser la bourgeoisie est typique d'un sépulcre blanchi et d'un nationalisme borné. N'est-il pas dans l'esprit du Concile qu'un rapprochement se fasse entre les religions ? Paul VI nous en a donné l'exemple lors de son voyage en Terre Sainte.

Or, la Reine est Chef de l'Eglise Anglicane et Mgr Roy, Primat du Canada donc tous deux dignitaires d'Eglises chrétiennes, une courtoisie mutuelle est parfaitement oecuménique. D'ailleurs le brillant discours prononcé dernièrement au Concile par le Prélat prouve qu'il n'a pas tellement perdu de temps et qu'il s'occupe pas seulement de bourgeoisie.

Quant à votre fierté pour la population de Québec parce qu'elle ne s'est pas rendue nombreuse acclamer la Reine; ne vous faites pas illusion M. Chaloult, c'est que les gens avaient honte de cette bande d'écervelés qui n'ont réussi qu'à nous faire passer pour des sauvages aux yeux du monde entier. Je suis convaincu que la plupart de ces jeunes regretteront plus tard d'avoir pris part à ces manifestations. Peu d'entre eux auraient pu expliquer le but de leur manifestation. Avec le recul des ans ils se trouveront bien stupides de s'être laissé leurrer par des patriotes à rebours qui ne sont en réalité que des pisse-vinaigre chroniques.

Je blâme les policiers de s'être servi de matraques, à leur place je leur aurais plutôt mis mon pied au derrière, cela aurait été plus efficace pour leur remonter la cervelle où elle est sensée être.

Enfin, que veut-on libérer au Québec ? La province de Québec est aussi libre que les autres provinces, les Canadiens français qui veulent s'instruire et travailler ont autant de chance d'atteindre les sommets que leurs compatriotes de langue anglaise.

Nous avons un des plus beaux pays du monde, nous sommes un peuple privilégié. Le séparatisme ne peut nous mener qu'à la ruine. D'ailleurs, qui voudrait être gouverné par des énergumènes de ce calibre ?

Vive le Canada d'un océan à l'autre !

M. Asselin

L'OPINION DU LECTEUR

Sous cette rubrique, Le Soleil publie gratuitement les lettres où ses lecteurs expriment leur opinion sur des sujets d'actualité et d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de mettre de côté les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique, tout comme il rejette celles qui sont injurieuses et contiennent des attaques personnelles. Il se réserve aussi le droit de ne pas publier les lettres selon qu'il les juge peu ou pas intéressantes, contraires à l'intérêt public. Il garde aussi le droit d'écourter les lettres trop longues. S'efforcer de s'en tenir à une limite d'environ 500 mots.

Si les auteurs peuvent signer d'un pseudonyme, chaque lettre doit cependant porter la signature, le nom et l'adresse véritable de celui qui l'a écrite, sinon elle sera jetée au panier.

LA DIRECTION.

WALTER LIPPMANN

La dernière tactique

Comme finale de sa campagne, le sénateur Goldwater met tous ses espoirs de remporter la victoire dans un suprême effort pour attaquer le caractère du Président Lyndon Johnson. Il a déjà préparé le terrain, il y a plusieurs mois, en répandant par tout le pays des pamphlets injurieux qu'aucun imprimeur de bonne réputation n'aurait osé imprimer. Ouvertement, Goldwater et Miller ont lancé leurs tirs de barrage, non par des attaques spécifiques qui pouvaient être réfutées, mais par des insinuations, des allusions malveillantes, des mots couverts et malicieux, des remarques à double sens qui prêtent à équivoque.

Si l'on en juge par les sondages des bureaux de votation, tout ce travail destructif contre la réputation du Président a échoué. Louis Harris constate que le nombre d'électeurs qui peuvent approuver cette façon d'agir de Goldwater de vouloir dénigrer M. Johnson, s'élève à peine à 20 pour cent. Dans toute ma carrière de journaliste, cette proportion n'est autre que celle d'un lunatique dans la politique américaine.

Nous pourrions attacher bien peu d'importance à tous ces procédés détestables qui tendent à rabaisser le niveau des élections à son plus bas, si tout ce qui importait d'abord n'était le résultat des élections. Mais il y a plus que le résultat du vote en jeu. La fonction même du Président des Etats-Unis a été traitée avec le plus vulgaire mépris. Le caractère d'un homme public qui continuera d'être le Président des Etats-Unis a été dénigré par son rival d'une manière que seuls les instigateurs anonymes adoptent dans leurs campagnes insidieuses de chuchotements secrets.

Toute cette attaque contre un homme public et sa fonction a été menée par voie d'insinuation, parce que cette forme d'attaque laisse des traces, même longtemps après que les votes ont été comptés. En face des lourdes responsabilités que le Président doit assumer, il est d'une importance vitale qu'il soit en mesure d'être écouté en toute confiance. Ce ne serait chose facile de le faire si le candidat du parti de l'opposition le dénonce comme un homme peu recommandable.

Pour toutes ces raisons, cette dernière manoeuvre ne saurait être autre chose qu'un coup politique monté par un ennemi décidé. Cette tentative de dénigrer le caractère de M. Johnson mérite d'être signalée et étudiée à part pour les occasions futures.

La description la plus authentique qui puisse être faite de cette machination infernale se retrouve dans la transcription d'une conférence donnée par Russell Walton, en Californie, qui a été le producteur du film "CHOICE". Ce film était destiné à ruiner la réputation de M. Johnson; il devait être montré sur tous les écrans, déclare M. Walton, le 23 octobre. Et la nuit suivante, "les mères d'Amérique devaient marcher dans l'enceinte, toutes les lumières du porche étant teintes."

Le film a été retiré de la circulation, on le sait, à cause des clameurs qu'il a soulevées pour son indécence. Mais le thème du film demeure encore le thème provincial de ce qui reste de la campagne de Goldwater; selon le mot de Walton, il montre que "M. Johnson ne peut traiter du problème de la moralité parce qu'il est un homme immoral lui-même".

Le procédé employé consistait à démontrer l'étendue du problème de la moralité à notre époque, et, par insinuation, en reporter toute la responsabilité sur les épaules de M. Johnson qui a été Président des Etats-Unis pendant onze mois. Sans aucun doute le bon sens des électeurs a rejeté tout à fait une pareille insinuation.

Ce fut une chose impossible que de tromper tout le monde en leur faisant croire que le Président Johnson est en quelque sorte la cause de tout le mal et de tous les crimes, et que le sénateur Goldwater possédait le moyen de s'en libérer y compris toutes les fantaisies et les frivolités du monde pervers, jusqu'à la récente invention du costume de bain.

Et pour accentuer davantage cette manoeuvre insidieuse, les partisans et orateurs de Goldwater signalent que parmi les associés intimes de Johnson il s'en est trouvé deux qui ont transgressé. L'un est Bobby Baker qui a servi à M. Johnson jusqu'au moment où il a cessé d'être le chef de la majorité au Sénat, et l'autre est Walter Jenkins qui a été le bras droit du Président à la Maison Blanche.

A entendre parler le sénateur Goldwater, on pourrait croire que le Président Johnson a été le premier homme public à avoir des amis intimes qui l'ont abandonné par la suite. Or, comme question de fait, il est bien peu de Présidents qui n'ont pas éprouvé cette dure expérience, qui leur a été infligée soit par des associés et des amis sincères ou encore par des membres de leurs familles. Il est rare de trouver un Président qui n'ait été aux prises avec la même situation fâcheuse que M. Johnson lorsque le rapports lui sont parvenus sur les manoeuvres de Bobby Baker et les actes malheureux de Walter Jenkins.

L'impasse où se trouvent tous les Présidents ne consiste-t-elle pas à se protéger eux-mêmes ou bien à se joindre aux autres et de clamer contre le transgresseur. Personne parmi les Présidents, le général Eisenhower savait fort bien par exemple ce qu'est une pareille impasse, n'a eu le sang-froid ni le courage de se mêler à la foule et de crier avec elle.

Et maintenant je me lave les mains. Mais je voudrais dire que j'anticipe les événements de la semaine prochaine, alors que je ressentirai cette douce sensation de soulagement lorsque le mal de dents est passé.

La coopération franco-québécoise s'exerce dans plusieurs domaines

"C'est peut-être par l'intensification des relations avec les pays francophones dans les domaines technique scientifique et culturel que le Québec trouvera sa raison de vivre, a déclaré hier, M. Gaston Cholette, devant les membres du club Richelieu Sainte-Foy.

M. Cholette qui est directeur de la coopération au ministère de l'Education du Québec, est venu expliquer aux membres du club social les principales réalisations et les principaux projets de la coopération franco-québécoise en voie depuis la signature d'un accord entre les deux pays en janvier dernier.

Cet accord intervenu entre l'Association pour l'organisation des stages en France (A.S.T.E.F.) et le ministère de l'Education du Québec a déjà permis l'envoi d'une vingtaine de stagiaires en France et l'envoi d'une douzaine de groupes pour des séjours plus ou moins prolongés.

Les stages qu'effectuent les universitaires comptant au moins deux ans d'expérience dans un domaine donné sont faits "sur mesure" selon M. Cholette. Ils permettent une véritable spécialisation, ce qui n'est pas le cas de toutes les bourses attribuées pour des séjours d'études.

En vertu de ce même accord des groupes, y compris des fonctionnaires et des directeurs de départements universitaires, ont également séjourné pendant de courtes périodes dans ce même pays tandis que 72 professeurs canadiens prodiguent actuellement leur enseignement dans 12 pays africains francophones et deux d'Extrême-Orient.

Comportant un fonds annuel de $500,000, la prochaine étape de cet accord sera la création à Québec et à Montréal de centres de documentation. Ces centres où seront colligés des ouvrages techniques, scientifiques et culturels, auront pour but de mettre en valeur et de diffuser la pensée française dans les domaines ci-devant cités.

Même si l'accord A.S.T.E.F. — ministère de l'Education porte théoriquement sur toutes les disciplines, il s'est jusqu'à maintenant limité aux sciences de la nature, aux sciences appliquées, aux sciences sociales et à la gestion des entreprises.

M. Cholette fut présenté par M. René Picard, consul général de France à Québec, et remercié par M. J.-C. Jutras.

La C.S.N. appuie les instituteurs et les inspecteurs d'écoles

"La Confédération des syndicats nationaux accorde son appui à l'Association professionnelle des professeurs de l'enseignement spécialisé (A.P.P.E.S.) et l'Association professionnelle des inspecteurs des écoles catholiques qui réclament, du gouvernement, le respect de leurs droits acquis," a déclaré, hier, M. Jean Marchand, président de la C.S.N.

Ces deux organisations avaient été reconnues, suivant la loi de la Province, pour représenter les professeurs de l'enseignement spécialisé et les inspecteurs d'écoles. Le fait, pour le gouvernement, d'inclure ces derniers dans la liste des votants qui seront appelés à choisir entre le Syndicat des fonctionnaires provinciaux et le Conseil général des employés du gouvernement de la province, équivaut, à toutes fins pratiques, à méconnaître le mandat que détiennent l'A.P.P.E.S. et l'A.P.P.I.E.C.

M. Marchand a ajouté: Que veut le gouvernement en décrétant un vote de représentation syndicale parmi les fonctionnaires? Il désire connaître, entre les groupements qui se font la lutte, celui qui détient le plus large appui. Or, dans le cas des professeurs de l'enseignement spécialisé et dans celui des inspecteurs d'écoles cette procédure est inutile puisque leur carractère représentatif a déjà été établi par la Commission des relations de travail. Non seulement cette procédure est-elle inutile, mais elle va créer une confusion génératrice de conflits. Qui représentera les groupes en question: le syndicat général qui remportera le vote ou l'A.P.P.E.S. et l'A.P.P.-I.E.C. qui ont été également accrédités

"Au cours des discussions qui ont conduit au vote, il fut à maintes reprises admis par le gouvernement que les groupements certifiés seraient exclus de l'unité des votants. Le premier ministre lui-même l'a déclaré à quelques reprises.

"La C.S.N. comprend donc l'étonnement et les réactions de l'A.P.P.E.S. et de l'A.P.P.I.E.C., et se joint à elles pour protester énergiquement contre une décision gouvernementale qui les prive de leurs droits acquis en menaçant leur liberté syndicale

Elle réclame instamment que les négociations entamées se poursuivent avec les syndicats accrédités et qu'on ne mette pas en doute des droits qui ont été chèrement conquis.

ZENITH EST A NOUVEAU LE PREMIER

...en faisant un bond en avant de 10 ans dans le domaine des Aides-Ouïe

Les ingénieurs Zenith utilisent la technologie de l'âge de l'espace dans la création d'un nouveau circuit d'aide-ouïe pour une plus grande confiance, une grandeur moindre, et davantage de puissance.

* GRANDEUR TELLE QU'ILLUSTREE

Le circuit Microlithique d'aide-ouïe, étonnamment petit, puissant, fournissant toutes les fonctions amplificatives, représente le plus important progrès en aides-ouïe enregistré à travers les années . . . et Zénith le présente avec 10 ans d'avance sur les prévisions ! Il fait le travail de 22 composantes, occupe tellement peu d'espace, que Zénith peut mettre dans ses aides-ouïe plus que jamais . . . 6 transistors, davantage de puissance, gain plus grand, une confiance et une commodité plus grandes . . . une aide à l'ouïe plus effective.

Demandez à votre agence Zenith de vous montrer le nouveau Circuit Microlithique. Attention: vous aurez besoin d'une loupe.

Le Nouveau Zenith "Arcadia"—minuscule aide-ouïe se plaçant derrière l'oreille—est le premier aide-ouïe equipé avec ce Circuit Microlithique ICP exclusif. Pèse seulement 1/4 d'once avec la pile. Disponible également avec commutateur "Tele-Touch" pour passer des conversations de personne à personne aux conversations par téléphone.

LES APPAREILS AUDITIFS ZENITH QUI SONT VIVANTS

Appareils auditifs ZENITH
M. Pollack Limitée,
C.P. 1277
J'aimerais recevoir gratuitement des renseignements sur les fameux appareils auditifs Zenith

Nom .....
.....
Adresse .....
.....
Ville .....
Tel.: .....

Rendez-vous à domicile sur demande. Tél.: 529-9111 poste 130
Pollack — APPAREILS AUDITIFS — Rez-de-chaussée

Pollack QUÉBEC

GAGNANTE DE LA MUSTANG '65

DE LA VENTE 62e ANNIVERSAIRE POLLACK

Nous voyons ici M. I. C. Pollack remettant les clefs de la Mustang à l'heureuse gagnante Mlle Suzanne Fortin du 42½ rue Desjardins. A droite nous voyons M. P. Hart, gérant régional du District Est de la Compagnie Ford du Canada qui assista au tirage de la magnifique voiture, lundi le 26 octobre à 10.30 H.

DERNIER JOUR DEMAIN (SAMEDI)

Des épargnes considérables dans tous les départements! Que ce soit pour vous, votre famille ou votre maison vous êtes assurés de trouver ce qu'il vous faut à prix d'aubaine. Mais rappelez-vous, demain dernier jour.

OUVERT CE SOIR JUSQU'À 9.30 H.

Le R. P. Swain, s.j., un grand Canadien

De la Presse Canadienne

. . . "Un intérêt sincère et humble envers ses semblable... une humeur égale.. une grande intelligence et un doux parler qui reflète un caractère décisif."

C'est en ces termes que ses deux soeurs décrivent le R. P. John L. Swain, s.j., un homme maigre âgé de 56 ans portant des verres, un ancien commis de magasin de Kemptville, Ont., qui est devenu supérieur intérimaire de l'ordre religieux le plus important de l'Eglise catholique, la Société de Jésus.

Des joues creuses et des verres, dont la monture est en acier, confèrent au Père Swain une apparence austère et sévère, mais cette impression a tôt fait de se dissiper grâce à son sourire engageant et à son empressement à causer.

La lourde responsabilité et l'honneur de diriger les 36,000 Jésuites de par le monde n'ont pas tout à fait pris le Père Swain par surprise. En effet, ce religieux canadien fut pendant trois ans vicaire-général, c'est-à-dire principal lieutenant du T. R. P. Jean-Baptiste Janssens, le Jésuite Belge qui dirigeait la Société de Jésus et qui est décédé à Rome le 5 octobre à l'issue d'une longue maladie.

Suivant la tradition chez les Jésuites, le Père Janssens avait désigné son collègue canadien comme son successeur en plaçant le nom du Père Swain dans une enveloppe scellée, en date du mois d'octobre 1959, et qui n'a été ouverte qu'après sa mort.

La première responsabilité qui incombe au Père Swain consiste à convoquer le chapitre général de l'ordre qui sera appelé à élire le printemps prochain un général à vie. Personne ne sera surpris si le Père Swain devient le 28e général de l'ordre des Jésuites et le premier Canadien à accéder à la direction de la société.

SON ENFANCE

Peu de choses dans ses antécédents ne laissaient présager le haut poste clérical que Jack — ainsi que ses parents et amis l'ont toujours appelé — atteindrait lorsqu'il est né il y a 56 ans cette même localité de la vallée de l'Outaouais où ses parents avaient vu le jour.

Tous deux issus d'une vieille souche irlandaise catholique, sa mère Ellen Fitzsimmons, et son père, Edward, gérant d'un magasin à rayons de Kemptville, menaient une vie paisible au milieu d'une famille très unie.

"L'amour était la pierre angulaire de notre vie familiale", rappelle la soeur cadette du Père Swain, Betty — maintenant Mme Hubert MacGregor.

"Jack, tranquille et modeste, en est un parfait reflet. Il n'a jamais perdu son humilité sincère bien qu'il fut souvent cité en exemple.

"Jack était un individualiste qui, une fois qu'il avait pris une décision, savait ce qu'il voulait. Mais il était trop sociable pour être considéré comme un individu solitaire. Il aimait beaucoup la lecture mais il n'était pas exactement un dévoreur de livres".

PARTISAN DES CANADIENS

Sa soeur se rappelle qu'il était un patineur moyen et bien qu'il n'ait jamais été un ardent sportif "il aime encore lire les exploits des Canadiens de Montréal et des Rough Riders d'Ottawa dans les journaux que nous lui faisons parvenir"

Et quoiqu'on dise au sujet des Irlandais, parents et amis ne se souviennent pas d'avoir vu Jack vraiment furieux. Bien qu'il soit d'un tempérament égal, il n'est pas morose pour autant et il manifeste un empressement à causer sans être exigeant.

"Jack a manifesté une intelligence au-dessus de la moyenne sans pour autant être brillant. Un trait signifcatif dans la vie et le travail de Jack c'est sa facilité de réflexion, de prendre une décision et de s'en tenir à cette décision sans jamais revenir en arrière."

Trop jeune pour entrer à l'école normale après avoir terminé ses études secondaires, Jack Swain rejoignit son père comme commis au magasin à rayons de Kemptville dont son père était gérant. C'est au cours de l'année qu'il a travaillé dans ce magasin qu'il a pris la décision qui l'a orienté vers la Société de Jésus.

Jack Swain avait 17 ans quand, en mai 1925, sur l'invitation d'un prêtre jésuite de sa connaissance il visita le collège Ignatius à Guelph, Ont. A son retour à Kemptville, la semaine suivante, il a tout simplement annoncé à son entourage qu'il avait décidé de faire son entrée au noviciat des Jésuites au mois d'août.

ETUDES A ROME

Après s'être spécialisé en grec et en latin au collège Ignatius, de 1927 à 1929, il a étudié la philosophie au séminaire jésuite de Toronto pendant trois ans après quoi il a fait un an d'enseignement au collège Regopolis, à Kingston, Ont.

C'est à la célèbre université Grégorienne de Rome qu'il a fait ses études théologiques et c'est dans la Ville-Eternelle que le Père John Swain a été ordonné prêtre le 25 juillet 1936.

Forcé pour des raisons de santé à abandonner ses études, il revint au Canada en 1937 pour devenir vicaire à Port Arthur, Ont., où il demeura deux ans.

Après avoir fait un an d'études ascétiques à Port Townsend, Wash., le Père Swain devint professeur au collège Loyola, à Montréal. En 1940, il fut nommé préfet des études.

En novembre 1945, à l'âge de 37 ans, le Père Swain était nommé provincial de la province jésuite du Haut-Canada.

Après une retraite d'un an à Pickering, Ont., il aboutissait de nouveau à son Alma Mater de Guelph où il devenait maître des novices et directeur du noviciat.

Faisant ses adieux à ses parents pour la dernière fois — ils devaient tous deux mourir peu après — il s'embarquait en 1956 pour le Japon pour y devenir directeur du Troisième An.

Le Père Swain est retourné à Rome en 1957 quand il a été nommé assistant de langue anglaise du général de la société. Il a été nommé vice-général en 1960 et vicaire-général l'année suivante.

Aujourd'hui, son bureau c'est le quartier-général de la Société de Jésus, à Rome, juste à l'extérieur de la Cité du Vatican. De la fenêtre de son bureau il peut apercevoir distinctement le Saint-Père chaque fois que celui-ci apparait sur son balcon pour bénir la foule de pèlerins assemblés sur la place Saint-Pierre, le dimanche midi.

Une ferme d'élevage pour vers à soie de Lullingstone Castle, à Kent, Angleterre, a fourni le fil de soie pour la robe de couronnement de la reine Elizabeth II.

On dit que la vitesse de l'autruche excède 60 milles à l'heure, mais pas pour un laps de temps prolongé.

LA FAMILLE ADAM

LE CONCOURS "CARTES SUR TABLE est facile et amusant! ESSAYEZ-LE!

LES ANNONCES CLASSEES 529-9231 LE SOLEIL L'EVENEMENT

Au Québec...la Kébec

pour surprendre, ça surprend...la saveur unique de la Kébec, mais comme c'est une bière douce et appétissante...c'est une surprise qui se prend bien

la nouvelle bière douce à la saveur unique

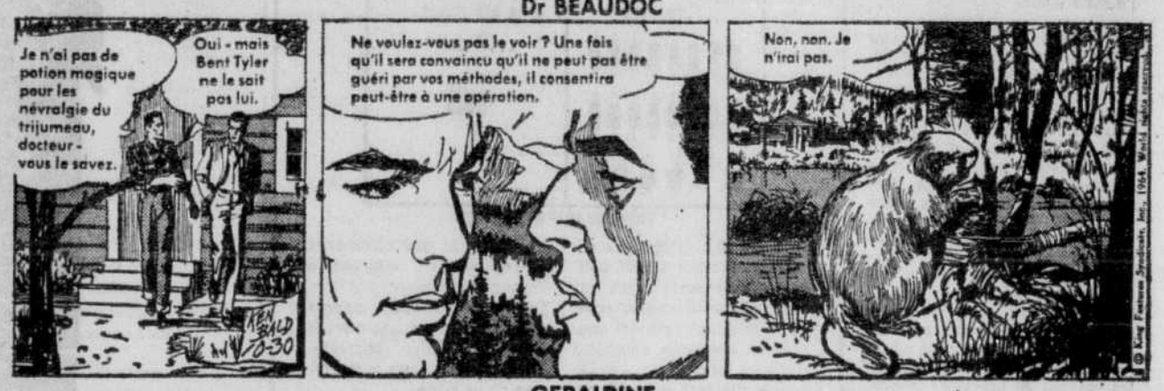
UN AUTRE PRODUIT DE DOW LES MAITRES-BRASSEURS

LARRY BRANNON

LES AVENTURES DE PAULINE

SUZETTE

Dr BEAUDOC



GERALDINE

RIP, LE DETECTIVE

MANDRAKE, LE MAGICIEN

MUTT et JEFF

GALOPIN

Au carrefour des Sports

Par Claude Larochelle

JIM TRIMBLE ET SES DENIGREURS

Quand Jim Trimble offrit Marv Luster et Dave Hoppman au repêchage à la mi-septembre, les plus chauds partisans de l'instructeur venu de Hamilton joignirent leurs voix au grondement de critique.

Trimble qui avait mis le pied au derrière de Sandy Stephens donnait l'impression de vouloir raser les vestiges du passage de Perry Moss à la tête des Alouettes.

"C'est vrai en partie que je veux me débarrasser des vestiges de Moss, admit-il. Je veux me débarrasser des joueurs qui ne peuvent nous aider. C'est un club jeune. Il va beaucoup mieux. Je ne veux pas qu'il soit embarrassé de gars qui ne produisent pas."

Un mois et demi a passé depuis et Trimble qui sur papier, et aux dires des experts, possédait la pire formation de football de l'est du pays, a réussi à inscrire son club dans les éliminatoires. Dimanche dernier les Alouettes ont vaincu les Rough Riders d'Ottawa 23-21, le même club qu'ils rencontreront en élimination le 7 novembre.

Les Alouettes n'ont gagné que 6 joutes en 13 rencontres et il est encore trop tôt pour affirmer de façon définitive que George Bork a solutionné le problème du quart-arrière, mais Trimble a fait lâcher prise à plusieurs de ses dénigreurs.

Mais le pilote des Alouettes doit encore faire face à d'acerbes critiques. On dit que Ted Workman a eu tort de penser que Trimble possédait de si nombreux contacts pour le recrutement des athlètes aux Etats-Unis et de s'imaginer qu'il faisait fonctionner les Tiger-Cats de Hamilton. Seul le temps nous apprendra si ses dénigreurs ont tort ou raison.

SAZIO A LES MEMES SUCCES QUE TRIMBLE

La preuve en est que depuis le départ de Trimble, Hamilton continue à accumuler les succès. Les Cats ont remporté la coupe Grey l'an dernier et ils sont assurés de terminer en première place cette saison. En éliminant Toronto à l'aide d'un revers de 27-7, samedi dernier, ils ont remporté un 7e gain d'affilée.

Ce qui est encore plus étonnant est que les Cats ont brisé une tradition fortement enracinée en se détournant du concours d'un pilote américain et en ayant recours à Ralph Sazio un ex-joueur canadien de football.

Même s'il a hérité d'une forte machine, Sazio a fait preuve de débrouillardise. Il a commencé la saison avec les blessés Jim Pace et Willie Bethea et a introduit avec succès Johnny Counts des Giants de New York qui a donné plus de rapidité à l'offensive.

Incidemment, le coach du Hamilton vient de déclarer que l'édition qu'il dirige cette année est plus forte que l'équipe qui a gagné la coupe Grey en 1963.

Mais Sazio s'est montré prudent en ajoutant: "Nous sommes supérieurs à l'an dernier défensivement, mais il y a une chose que je ne sais pas et c'est à quel point les clubs que nous aurons à vaincre se sont améliorés."

Sazio ne partage pas du tout l'opinion exprimée par l'ex-coach des Alouettes, Perry Moss qui lors d'un arrêt à Montréal avec le Charleston de la Ligue United, a exprimé l'avis radical de la ligue Canadienne de football déclinait constamment. Le coach du Charleston a sans doute conservé du dépit de son séjour au Canada et il se peut qu'il ait exagéré.

Les Tiger-Cats de Hamilton n'ont qu'une seule inquiétude maintenant avant de se lancer à l'assaut des grands honneurs du football canadien. Ils ne disputent pas un seul engagement important avant le 15 novembre prochain alors qu'ils participeront à la finale de l'est. Sazio prouvera sa compétence en gardant d'ici là ses protégés au même niveau d'excellence.

S'il réussit, les Cats devraient conquérir de nouveau la coupe Grey."

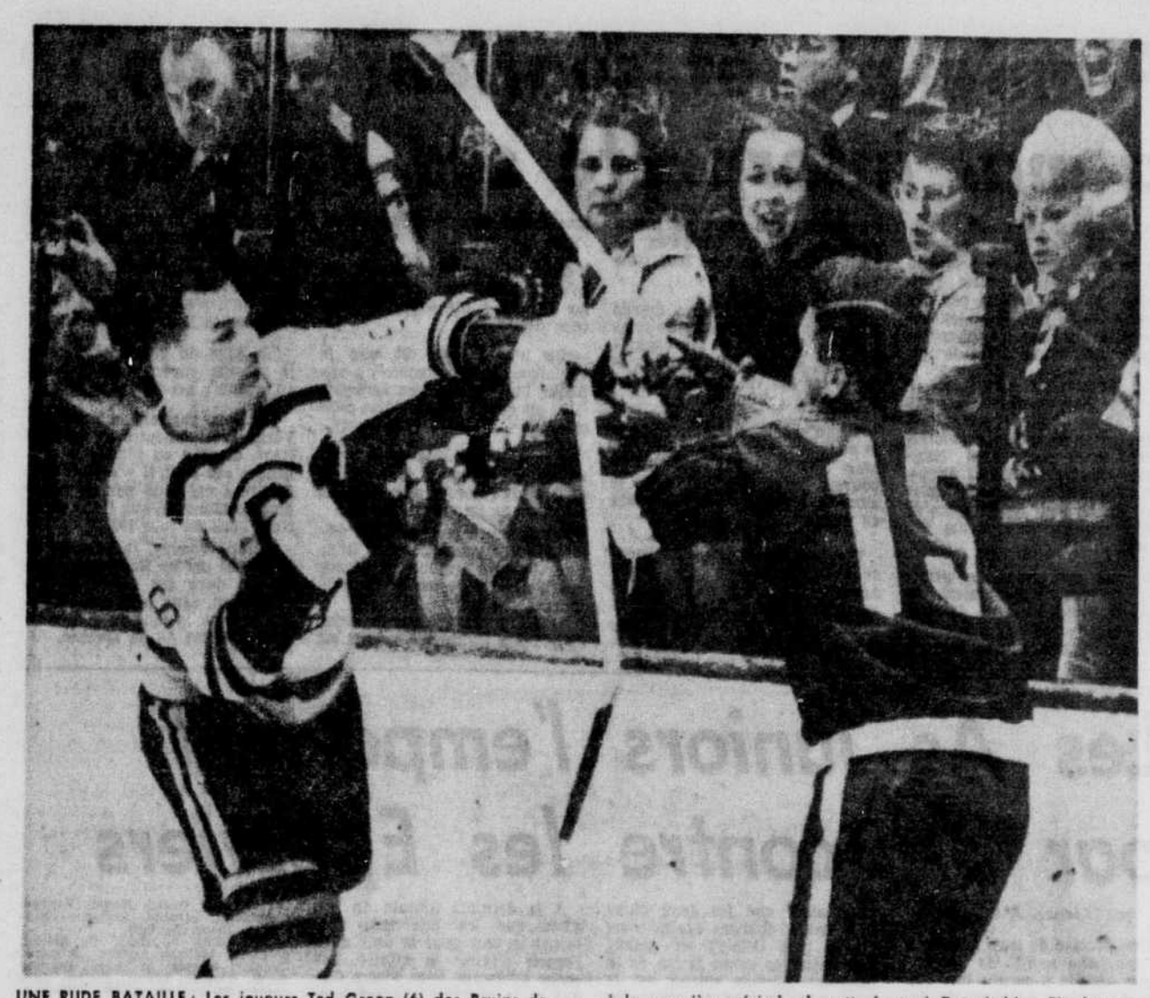
CARNET DE CHASSE

Punch Imlach a fait un voyage spécial à New York récemment et les bruits d'un marché Leafs-Rangers circulent présentement . . . Muzz Patrick regarde avec un oeil d'envie le surplus de talent torontois . . . Mais n'ayez crainte, si le marché a lieu, Imlach ne sortira pas en-dessous . . . Le directeur-gérant Mike Higgins des Red Sox de Boston est drôlement secoué par la presse bostonnaise pour avoir congédié le sympathique Johnny Pesky.

L'ailier droit Léon Rochefort souffre d'un charley-horse encaissé à l'exercice de mercredi, mais il devrait accompagner les As dans leur voyage à Cleveland et à Buffalo . . Stan Mikita des Black Hawks de Chicago qui a remporté le championnat et qui est menacé de sanctions pour son manque de respect envers l'officiel Pavelich, mardi soir dernier, a fait part à tous ses rivaux de son intention de répéter l'exploit de l'an dernier . . . Il a pris un départ fulgurant et il a déjà accumulé 14 points dans la colonne des pointeurs.

Ted Lindsay n'a rien fait qui vaille depuis qu'il a repris le chandail rouge du Detroit et le directeur gérant Sammy Pollock exprime l'avis que l'athlète de 39 ans est trop fier pour trainer la patte dans le grand circuit et qu'il ne fera pas durer son expérience . . . "Lindsay était l'une des vedettes de son temps, de dire Pollock, et il ne sera pas heureux dans la médiocrité. Il abandonnera plutôt que de se laisser déprécier."

Il n'y avait que 8,068 spectateurs sur les lieux pour la dernière visite des Leafs de Toronto au Boston Garden . . . Le public bostonnais commence-t-il à se lasser ? . . . La plus grande ambition de Gordie Howe est d'égaliser ou de briser la marque de 20 saisons dans le grand circuit détenue par Dit Clapper des Bruins . . . Howe en est présentement à sa 19e campagne . . . Il en est de même pour son coéquipier Bill Gadsby . . . Red Kelly a entrepris sa 18e saison et Allan Stanley sa 16e.



UNE RUDE BATAILLE : Les joueurs Ted Green (6) des Bruins de Boston et Ted Lindsay des Red Wings de Detroit échangent des coups durs tout en fournissant aux spectateurs sur le bord de la rampe, un spectacle de boxe enlevant. La dispute a éclaté à la première période de cette joute à Detroit hier. Finalement c'est Green qui a écopé d'une punition mineure de 2 minutes tandis que Lindsay s'en est bien tiré. (Téléphoto PA)

Grâce à MacGregor, Detroit gagne 2-0 et se hisse en tête

DETROIT (PA) — L'ailier gauche Bruce MacGregor a compté deux buts à la deuxième période pour conduire les Red Wings de Detroit à une victoire de 2 à 0 sur les Bruins de Boston, hier soir, ici.

L'un des principaux facteurs du succès du Detroit a été la tenue de Roger Crozier dans le filet. Il a réussi son deuxième blanchissage de la semaine aux dépens des Bruins et son troisième de la saison.

Le triomphe du Detroit au cours d'une soirée qui ne comportait aucune autre partie dans la Ligue Nationale a permis aux Red Wings de monter sur un pied d'égalité avec le Canadien de Montréal et les Maple Leafs de Toronto en tête de la Ligue Nationale. Chacun de ces trois clubs a neuf points à son crédit.

Les trois blanchissages de Crozier ont été réussis au cours de ses quatre dernières rencontres. Il n'a été déjoué qu'une seule fois au cours de cet intervalle.

Crozier a écarté 32 lancers du Boston dont 15 au cours de la première période. Après ce formidable début, les Bruins, qui jouaient leur deuxième partie en deux soirs consécutifs, ont faibli.

Le deuxième but de MacGregor a été enregistré pendant que les Red Wings jouaient avec un homme en moins à cause d'une punition à Gordie Howe, sa seconde de la période.

Six joueurs ont participé à un genre de mêlée près du filet des Bruins vers le milieu de la troisième période. Norm Ullman du Detroit et Bob McCord du Boston ont décroché des punitions majeures pour s'être battus et les autres se sont vus décerner des mineures pour rudesse.

C'était la cinquième partie consécutive du Detroit sans défaite. Les Red Wings n'ont perdu aucune de leurs douze dernières joutes contre les Bruins.

BOSTON — Buts: Johnston; défenses: McCord, Green, Johnson, Westfall, Boivin; avants: Kurtenbach, Dornhoefer, Bucyk, Williams, Balfour, Kennedy, Oliver, Prentice, Fleming, McDonald, Shock, Leiter.

DETROIT — Buts: Crozier; défenses: Langlois, Gadsby, Pronovost, Barkley, Bergman; avants: Delvecchio, Murphy, Howe, Ullman, Jeffrey, Smith, Joyal, Lindsay, McGregor, Martin, Henderson, MacDonald.

Arbitre: Skov; juges: Clements, D'Amico.

Première période

Aucun but.
Punis: Barkley 13.02, Green 19.33.

Deuxième période

1—Detroit: MacGregor (1er), (Joyal) 8.37
2—Detroit: MacGregor (2e), (Ullman) 16.56
Punis: Howe 5.57, 15.28, McCord 7.47, Lindsay 8.07, Gadsby 12.47.

Troisième période

Aucun but.
Punis: McCord (maj.), Ullman (maj.), Fleming, Jeffrey 10.17, Boivin 12.33, Green 18.06, 18.09.

Arrêts:

Johnston	8	14	14—36
Crozier	16	16	7—39

Assistance: 10,107.

Des blessés dans le camp des As

par Roland SABOURIN

Même si son équipe possède une série de neuf victoires consécutives en autant de joutes et que son sort est envié par tous les instructeurs de hockey au Canada et aux Etats-Unis, Bernard Geoffrion était un homme quelque peu inquiet hier.

Cet état d'esprit était causé par l'apparition de blessures dans le camp des As. La situation était telle, hier matin, que Geoffrion a même lancé un S.O.S. à la direction des Canadiens de Montréal pour obtenir de l'aide.

Après avoir été avisé que Jean-Guy Gendron ne pourrait revenir au jeu avant la semaine prochaine, tout probablement mardi, l'instructeur des As a appris que Léon Rochefort souffrait d'un "charley-horse", puis a vu le joueur de défense John Hanna se blesser à un coude. Rochefort aurait reçu son coup dans la joute de mardi, mais aurait aggravé sa blessure dans une collision avec Wayne Hicks dans l'exercice non conventionnel de mercredi matin.

Les deux hommes suivent des traitements et ont promis à leur instructeur qu'ils pourront jouer à Cleveland, demain soir. Toutefois, Geoffrion ne veut prendre aucune chance et c'est pourquoi il a fait appel au Tricolore. Tard hier soir, il n'avait reçu encore aucune réponse, mais il devrait connaître ce matin les noms des joueurs qu'on lui cédera par mesure de précaution.

Guy Rousseau souffre d'un muscle foncé dans une cuisse, a-t-on rapporté, mais s'il est permis d'en juger par la tenue qu'il a affichée dans l'exercice d'hier matin, il n'y a pas d'inquiétude à son sujet.

Geoffrion a donné congé au gardien de buts Lorne Worsley, hier matin, pour lui permettre de reposer sa hanche endolorie lors de l'accident dans la joute contre Baltimore, mardi soir. Toutefois, Lorne est en mesure de jouer et fera le voyage.

L'équipe quitte Québec par avion, à 2 heures cet après-midi. On sait qu'après la joute à Cleveland, les gars se rendront à Buffalo pour rencontrer les Bisons de Phil Watson, dimanche soir. Ils reviendront à Québec par avion, lundi midi, afin de se préparer pour la première visite des Hornets de Pittsburgh, mardi soir.

HOCKEY

HIER

Ligue Américaine
Aucun jeu.
Ligue Nationale
Boston 0, Detroit 2
Ligue Junior "A" du Québec
Thetford 1, Québec 3
Ligue Junior Spéciale
C.T.R. 10, Beauport 2
Ligue de l'Est des E.-U.
Long Island 7, New York 3
Ligue Intermédiaire "B"
Barcnet 1, H. Drouin 3
Balladin 3, Duro Glass Auto 4

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Springfield à Providence
Hershey à Rochester
Ligue Nationale
Aucune joute
Ligue Junior spéciale
Beauport vs Lévis
Québec-Ouest vs Montmorency

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	9	8	0	0	38	15	18
Providence	7	3	4	0	14	23	6
Hershey	8	3	5	0	21	22	6
Springfield	8	2	5	1	23	23	5
Baltimore	8	1	6	1	16	24	3

Division Ouest

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Rochester	7	4	3	0	20	20	8
Pittsburgh	7	3	3	1	26	19	7
Buffalo	6	1	2	1	23	21	7
Cleveland	8	2	2	2	19	19	6

LIGUE NATIONALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Montréal	6	3	0	3	18	11	9
Toronto	7	3	1	3	23	19	9
Detroit	7	4	2	1	16	12	9
Chicago	6	3	2	1	21	18	7
New York	8	3	3	2	17	18	7
Boston	8	0	7	1	8	30	1

LIGUE JUNIOR "A" DU QUEBEC

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
St-Jérôme	6	5	1	0	26	20	10
Victoriaville	5	4	1	0	30	10	8
Thetford	6	4	2	0	28	19	8
Sorel	6	2	4	0	20	28	4
Québec	6	2	4	0	23	24	4
T.-Rivières	5	0	5	0	8	22	0

LIGUE JUNIOR SPECIALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
C. T. R.	4	3	0	1	27	10	7
Lévis	3	2	1	0	19	18	4
Montmorency	2	1	1	1	17	16	3
Qué.-Ouest	3	1	2	0	18	16	2
Beauport	3	0	3	0	10	31	0

LIGUE INTERMEDIAIRE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Duro Glass	2	2	0	0	9	6	4
Balladin	2	1	1	0	7	6	2
H. Drouin	3	1	1	0	8	5	2
Ste-Marie	0	0	0	0	0	0	0
Lévis	0	0	0	0	0	0	0
Baronet	2	0	2	0	4	8	0

LIGUE DE L'OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Portland	7	5	2	0	25	17	10
Seattle	8	5	3	0	32	19	10
Vancouver	8	4	4	0	35	28	8
Los Angeles	8	4	4	0	27	33	8
Victoria	7	3	4	0	32	27	6
San Francisco	8	2	6	0	15	40	4

LIGUE DE L'EST

Division Nord

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Clinton	6	6	0	0	27	2	12
Jersey	8	5	3	0	34	29	10
Long Island	8	5	3	0	27	22	10
Johnstown	8	4	4	0	28	29	8
New Haven	7	3	5	0	21	36	6
New York	9	0	9	0	17	46	0

Division Sud

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Greensboro	6	4	2	0	26	22	8
Jacksonville	4	3	1	0	17	6	6
Knoxville	8	3	2	0	26	22	6
Nashville	6	3	3	0	31	23	6
Charlotte	7	2	5	0	22	31	4

Le D.G.A. en tête de l'Intermédiaire

(Par Jacques ARTEAU)

Le H. Drouin et frères a décroché sa première victoire de la saison tandis que le Duro Glass Auto a remporté sa deuxième d'affilée, hier soir à l'Aréna de l'O. T. J., dans les deux joutes de la ligue de hockey Intermédiaire "B" Molson.

Les deux joutes ont fourni du jeu rapide et enlevant, alors que le Drouin et frères a triomphé du Baronet de Saint-Malo 3-1 dans la première rencontre, et le Duro Glass Auto a supplanté le restaurant Balladin 4-3 dans l'autre match.

PREMIERE JOUTE

Après avoir égalé le compte 1-1 dans la deuxième période, le Drouin et frères a marqué deux buts dans le dernier vingt, dont le dernier 35 secondes avant la fin de la joute, pour triompher 3-1. Claude Deslauriers avait ouvert le pointage dans la première période, ce qui devait être l'unique but du Baronet.

Cinq minutes avant la fin de la deuxième reprise, Marc Juneau égala le pointage. Il a également participé au but victorieux réussi par Guy Turcotte à 12.25 minutes de la troisième période. Gene Savard obtint l'autre but des vainqueurs qui ont rejoint le Balladin au deuxième rang. Onze punitions furent distribuées dans cette joute.

DUEL EXCITANT

Alors qu'il restait moins d'une minute à jouer dans l'autre rencontre, Gilbert Laforest donna la victoire au Duro Glass Auto, 4-3 sur le Balladin. Laforest a fait dévier un lancer de Roger Saint-Hilaire de la ligne bleue. C'est le deuxième gain consécutif du Duro Glass Auto qui grimpe seul en tête du classement.

Gaston Gagnon, du Balladin, avait égalé le compte 3-3 avec son deuxième but de la joute après un peu plus d'une minute de jeu dans la troisième période. Gagnon a participé aux trois points de son club, dont le premier à mi-chemin du deuxième vingt, et l'autre réussi par Léopold Guérard au tout début de la dernière période.

Blaise Saint-Pierre et Remi Pageau, qui ont donné l'avance 2-0 au Duro Glass Auto dans la période initiale, et Marcel Beaudoin ont marqué les autres buts des vainqueurs.

Le prochain programme de la ligue sera disputé dimanche après-midi.

PREMIERE JOUTE

Baronet 1 — H. Drouin & Frères 3

Première période

1—Baronet: Deslauriers, (Côté) 17.55
Punis: Grenier 3.00, D'Anjou 8.55, Delaney 10.00, Bédard 19.59.

Deuxième période

2—Drouin: Juneau, (Turcotte, Rouillier) 15.26
Puni: Poitras (min. et mauv. cond.) 7.20, Grenier 11.55.

Troisième période

3—Drouin: Turcotte, (Juneau, Vallière) 12.25
4—Drouin: Savard, (Frédette, Delaney) 19.25
Punis: Delaney 3.46, Laborde et L'Heureux 9.15, Deschesne 18.56.

DEUXIEME JOUTE

Balladin 3 — Duro-Glass Auto 4

Première période

1—Duro: St-Pierre, (Lachance) 6.10
2—Duro: Pageau, (Beaudoin, Dubois) 11.55
Punis: Dixon et Pageau 2.40, Dubé 14.30, Canuel 18.40.

Deuxième période

3—Duro: Beaudoin, (Dubois) 4.20
4—Balladin: Gagnon, (Devilère) 8.25
Puni: Garneau 11.18.

Troisième période

5—Balladin: Guérard, (Gagnon, Devilère) 6.37
6—Balladin: Gagnon, (Guérard, Devilère) 1.37
7—Duro: Laforest, (St-Hilaire, Dufour) 18.58
Punis: Doré 6.22, Paquet 17.04.

Voyage pour une équipe canadienne

PORT D'ESPAGNE (PC) — Une équipe aportive canadienne se rendra tout probablement à Trinidad et à Tobago au début de 1965, vient de faire savoir le président Knolly Henderson du comité olympique de Trinidad.

L'équipe comprendra des joueurs de basketball, des nageurs, des cyclistes et des étoiles d'athlétisme léger.

Les pourparlers pour cette tournée ont débuté au cours des Jeux Olympiques à Tokyo.

Champion de tennis sur table à Dolbeau

DOLBEAU — Le tournoi local de tennis sur table des Chevaliers de Colomb de Dolbeau a été remporté par le R. P. J.-O. Dumont, qui a mérité les honneurs de la classe A, avec deux victoires contre aucune défaite sur son adversaire, M. Amédée Rivard.

Le titre de la classe B a été octroyé à M. Gabriel Lamothe qui a défait M. Roland Martel en trois jeux, le vainqueur l'emportant 2-1.

Chez les dames, Mme Laval Lamothe a remporté le championnat à la suite de sa victoire sur Mme Gabriel Lamothe.

Un Allemand gagne la première étape du Grand Prix International d'Argentine

BUENOS AIRES (UPI) — Les concurrents qui participent actuellement au Grand Prix International d'Argentine pour les automobiles de série se reposaient hier dans les montagnes de la province de Cordoba tout en vérifiant leurs automobiles en vue de la deuxième étape à l'affiche pour aujourd'hui.

A la fin de la première étape, il restait encore 177 conducteurs dans la lutte. Soixante des 247 concurrents qui acceptèrent le signal du départ à Buenos Aires ont été obligés d'abandonner. Neuf arrivèrent trop tard au fil et un autre fut disqualifié.

Eugen Bohringer d'Allemagne, qui conduit une Mercedes Benz 300, a gagné la première étape de Buenos Aires à Villa Carlos Paz. Il a parcouru le trajet en quatre heures, dix-neuf minutes et deux secondes. Les coéquipiers de Bohringer qui conduisent également des Mercedes se sont classés en deuxième, troisième et cinquième places. L'étape d'aujourd'hui sera de 454 milles et en majorité dans les montagnes. Elle prendra fin à San Juan, à l'est des Andes.

Sanction probable contre Stan Mikita

TORONTO (PC) — Clarence Campbell, président de la Ligue Nationale de hockey, a déclaré dans une entrevue téléphonique qu'il était "beaucoup plus inquiété par la bousculade de Stan Mikita contre un officiel de la joute" que la sortie orale de Billy Reay contre le juge Matt Pavelich et l'arbitre John Ashley.

Les incidents sont survenus pendant et après la défaite de 3-2 des Black Hawks de Chicago contre les Maple Leafs de Toronto à Chicago, mardi soir.

Reay, l'instructeur du Chicago, est accouru vers la sortie employée par les Hawks et les officiers pour se rendre à leurs vestiaires et s'est lancé dans une orageuse critique des arbitres jusqu'à ce qu'ils aient été rendus à leur chambre.

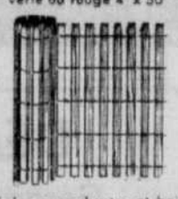
Dans l'incident de Mikita, Chicago était en train d'organiser un jeu de puissance quand Pavelich arrêta le jeu avec un coup de sifflet. Le gardien de buts Glen Hall n'était pas encore à 15 pieds du banc des Hawks au moment où le sixième joueur d'attaque a sauté sur la glace, décida Pavelich.

Mikita, le joueur en question, se rua sur Pavelich. Il reçut une mauvaise conduite de 10 minutes, une mauvaise conduite de joute et des amendes automatiques au montant de $75.

Campbell a déclaré qu'il avait discuté de l'incident Reay avec l'arbitre-en-chef Carl Voss qui a assisté à la joute. A moins que le rapport de la joute par Ashley apporte une preuve nouvelle, a laissé entendre le président, le cas sera clos.

"Je ne pense pas que le tout ait été plus que des mots orageux. De ce que Carl Voss me dit, Ashley est intervenu immédiatement afin d'éviter tout fracas", a dit Campbell.

CLOTURE
A NEIGE
verte ou rouge 4' x 50'



Idéale pour arbustes et haies.
Gros et détail.

ESTIMATE GARON LIMITÉE
BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
2900 chemin Ste-Foy 653-7258

Désirez-vous un emploi ?
VISITEZ NOS CENTRES D'INFORMATION
Chaque mois l'Armée Canadienne offre plusieurs emplois d'avenir aux jeunes gens, célibataires de 17 à 23 ans, qui rencontrent les normes du service militaire.
CENTRES D'INFORMATION DE L'ARMÉE
1048 RUE ST-JEAN, QUEBEC 4, QUE.
24 OUEST RUE RACINE, CHICOUTIMI, QUE.
139 RUE ST-JEAN BAPTISTE, RIMOUSKI, QUE.
Veuillez m'adresser, sans obligation de ma part, tous les renseignements sur les carrières dans l'Armée Canadienne.
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Comté ..... Tél .....
Date de naissance .....
Dernière année d'étude complétée .....

Un vrai gros GIN du pays

UN PRODUIT DU QUÉBEC par Les Distillateurs du Québec Ltée., Valleyfield

SPORT JUNIOR

par Jacques Arteau

Les amateurs de hockey de Québec sont-ils saturés du hockey? Le hockey Junior a-t-il subi un déclin néfaste l'an dernier? En somme, les efforts pour renflouer le hockey junior "A" sont-ils voués à l'échec? Ce n'est un secret pour personne que les As de Québec ont déjà envisagé ces points d'interrogation devant la réaction plus ou moins enthousiaste des amateurs québécois.

A venir jusqu'ici, il va sans dire que les chiffres d'assistance pour les trois premières joutes locales des As juniors sont guère encourageants pour la saison 1964-65, s'il faut s'en tenir à ces chiffres pour entrevoir ce que sera la saison du Junior "A".

Cependant, une lueur d'espoir a percé hier soir.

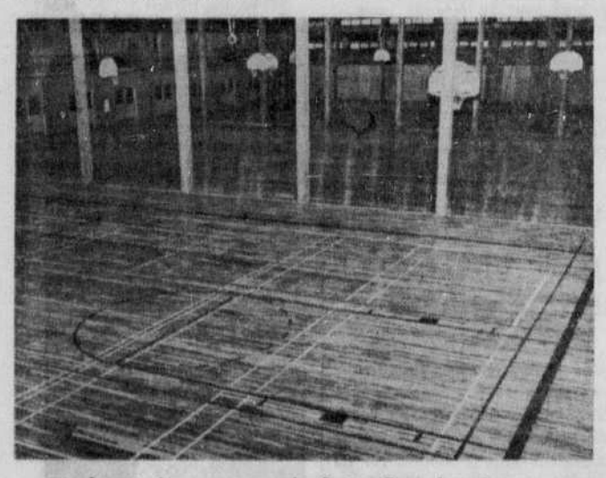
"Nous avons toujours opéré dans le rouge ces deux dernières saisons", explique Paul Dumont, directeur du système de clubs-fermes des As de Québec, en brossant le bilan des assistances pour les deux dernières années. L'an dernier, les As ont essuyé un déficit de $25,971.11 avec les deux clubs juniors locaux. "Il nous faut une assistance moyenne de 2,000 amateurs pour boucler cette année", d'ajouter Dumont. Cette saison, les As ont prévu un budget de $25,000 pour l'équipe Junior "A", sans compter leur contribution à la ligue Junior spéciale.

Il en coûte environ $1,000 aux As pour chacune des joutes locales de leur club-ferme qui dispute un calendrier de 20 joutes régulières au Colisée cette saison.

Plusieurs facteurs, dont la télédiffusion des joutes de la Nationale le mercredi soir, peuvent expliquer le désappointant début de saison du Junior "A" à Québec. Il faut admettre cependant que la saison est encore jeune, quoique les perspectives paraissent plutôt décevantes. Bien que les comparaisons peuvent difficilement être établies, en raison des deux équipes locales l'an dernier, les As juniors n'ont pas moins attiré 2,332 amateurs dans leurs trois premières joutes locales jusqu'ici, à comparer à 3,222 par les deux clubs l'an passé.

En dépit de ces chiffres peu encourageants, les espoirs qu'on a fondés en réorganisant le circuit provincial ne sont pas encore éclipsés. L'addition de trois nouveaux clubs, dont deux de la ligue Métropolitaine Junior et la fusion des deux équipes locales devraient éventuellement favoriser le regain de vie du hockey junior à Québec, même si les As juniors ont été durement éprouvés à leur début de saison.

Le hockey junior, à l'époque du Baronet, a déjà attiré pour une joute, plus de 2,000 amateurs au cours de la saison régulière et plus de 6,000 pour les séries de fin de saison. Le retour du Junior "A" sera peut être difficile, mais on parviendra à le renflouer si les amateurs décident de l'appuyer. Ce sera une saison décisive pour le hockey junior à Québec.



-- Les trois gymnases du Patro Roc Amadour --

Tour d'horizon :

... La joute-suicide pour le championnat du **football intercollégial** sera disputée demain après-midi sur les plaines d'Abraham. Même s'il restera encore deux joutes à jouer, ce match décisif de 4 points entre le Séminaire et le Quebec High School, à une heure, déterminera le vainqueur du trophée W. Martin. Une autre joute sera également jouée demain après-midi, à Sainte-Foy où le St-Pat's sera le visiteur... Chez les **juniors**, les "cadets" de l'école Saint-Patrice visiteront le Q.H.S. demain matin. La dernière joute sera disputée mercredi à Saint-Jean Eudes... Dans la ligue **Indépendante** le championnat de la saison régulière se décidera dimanche dans un programme double à Saint-Jean Eudes, à compter de midi et trente, alors que les patros Laval et Roc Amadour, égaux en tête avec 6 points chacun, affronteront respectivement le Saint-Jean Eudes et Lévis. Cette dernière équipe peut finir en tête avec une victoire combinée avec une défaite du Laval... Au **hockey mineur**, l'Ecole de hockey de l'O.T.J. de Québec tient une autre assemblée lundi soir au chalet central du parc Victoria pour préparer sa saison. De son côté, la Fédération des oeuvres de loisirs du diocèse prépare également les tournois régionaux en vue du premier tournoi diocésain. Les six régions qui ont participé au tournoi d'athlétisme cet été, ont également donné leur adhésion à ce tournoi... La ligue pee wee Massicotte comptera sept équipes dans ses rangs pour la saison 1964-65. On prévoit également la formation d'une nouvelle ligue midget... Un tournoi de **soccer** inter-patros, avec en lice les patros Laval, Roc Amadour, Lévis et Charlesbourg a lieu demain après-midi à une heure au stade municipal. Au **basketball** inter-patros, trois joutes à l'affiche pour dimanche soir à 7 heures marqueront en quelque sorte l'inauguration des trois imposants gymnases du patro Roc Amadour... Les Cours populaires de ski, seront repris cette saison pour la 10e année consécutive. Quelques améliorations assez importantes seront apportées pour célébrer cet événement, dont l'aménagement du pigeonnier des plaines pour en faire un abri pour plus de 700 jeunes attendus la saison prochaine. Pour la première fois, les Cours populaires bénéficieront de plus du service de la Patrouille canadienne de ski... La première ligue interscolaire de **badminton** mise sur pied, ouvre sa saison mardi. Dix équipes sont sur les rangs, l'Académie, le Séminaire de Québec, les collèges Saint-Jean Eudes et des Jésuites, es les écoles de Sainte-Foy, Charlesbourg, parc Victoria, Jean de Brébeuf, François Perrault et Robert Giffard... Enfin, question de réchauffer l'atmosphère, les Athlétiques de Sorel ont décroché le championnat des séries de fin de saison de la ligue de baseball Nationale junior... Sur ce, bonne fin de semaine!

Plante nie et soutient qu'on a mal interprété ses paroles

NEW YORK (PA) — Le vétéran gardien de buts Jacques Plante a nié hier avoir prétendu que les Rangers de New York étaient un club affecté par des dissensions au sein de ses joueurs et qu'il avait demandé lui-même à être cédé à une autre équipe.

Un journal de New York a écrit que Plante avait déclaré que les Rangers étaient une piètre organisation et qu'il ne jouerait plus pour ce club aussi longtemps que Red Sullivan en serait l'instructeur. Plante joue maintenant pour les Clippers de Baltimore, un club ferme des Rangers.

A une conférence de presse hier à laquelle assistaient de nombreux chroniqueurs de hockey, Plante a nié une à une toutes les allégations du journal, soutenant qu'on avait mal interprété ses paroles ou qu'on les avait utilisées hors de leur contexte.

"Je suis dans le hockey depuis 1947 et je n'ai jamais critiqué ce sport ou aucune de ses organisations", a-t-il affirmé. "Le hockey a été ma vie. Pourquoi voudrais-je le critiquer?

"Je n'ai jamais déclaré que je ne jouerais plus pour Sullivan. Mais j'ai bien dit que je ne pouvais jouer pour lui dans le moment à cause de ma blessure au genou."

Plante a été cédé au Baltimore à l'ouverture de la saison après s'être plaint d'une blessure au genou droit. Il est actuellement traité par le soigneur du Baltimore et il déclare qu'il constate une amélioration de joute en joute.

Sullivan qui, avait-on dit, avait exprimé le désir d'échanger Plante, a nié avoir fait une telle déclaration.

"Je n'ai jamais dit que je voulais échanger Jacques", a expliqué l'instructeur des Rangers. "J'ai dit que je prendrais en considération l'idée de l'échanger".

Plante a souligné qu'il avait appris avec plaisir la nouvelle qu'il avait été cédé aux Rangers au mois de juin de 1963.

"Et je suis encore heureux d'être dans l'organisation des Rangers. J'espère demeurer avec eux jusqu'à la fin de ma carrière de joueur.

"J'ai dit que j'étais heureux de jouer à Baltimore et ceci est vrai. Je suis heureux parce que j'ai l'opportunité de jouer."

Même si sa blessure au genou va beaucoup mieux, Plante estime qu'il n'est pas prêt à revenir dans la ligue Nationale.

"Je joue du bon hockey mais je ressens encore des douleurs au genou", a-t-il expliqué.

Six fois gagnant du trophée Vézina, récipiendaire du trophée Hart, décerné au joueur le plus utile à son club, il y a trois ans, Plante a été cédé par le Canadien de Montréal aux Rangers de New York en juin 1963.

Gump Worsley, le gardien de buts cédé par les Rangers au Canadien dans cet échange, joue également dans la ligue Américaine dans le moment. Il s'aligne avec les As de Québec.

Les As juniors l'emportent par 3-1 contre les Eperviers

par Léonce JACQUES

Une poussée de trois buts dans la deuxième moitié de la troisième période a permis hier soir aux As juniors d'effacer un déficit de 1-0 et de l'emporter par 3-1 contre les Eperviers de Thetford dans une joute régulière de la ligue Junior A Provinciale disputée au Colisée devant environ 600 spectateurs.

Les As ont ainsi vengé la défaite de 5-4 qu'ils avaient subie dimanche à Thetford. Gilles "Shifty" Renaud avec deux buts et Ferdinand Laroche ont marqué les buts des vainqueurs après que Marcel Poulin, à sa première joute de la saison avec Thetford, eut ouvert le pointage à la première période.

Les gardiens de buts Ronald Gilbert des As et Fernand Rivard des Eperviers jouèrent du hockey de toute beauté du commencement à la fin et c'est grâce à eux si le pointage ne fut pas plus élevé.

Les chances de compter furent rares dans la première période alors que les deux clubs luttèrent à chances égales mais Poulin prit Gilbert en défaut huit secondes avant la fin de la première période quand on le laissa seul en face des filets des As. Il compta avec un court lancer de revers.

A la deuxième période, les Eperviers eurent l'avantage du jeu mais sans pouvoir prendre Gilbert en défaut. Raymond Leblanc rata la meilleure chance pour les As au début de cette période quand il se présenta seul devant Rivard qui bloqua.

A la treizième minute de la dernière reprise, alors que les As étaient à court d'un joueur, Renaud accepta une passe de Lacoste pour filer seul vers Rivard qu'il déjoua avec un rapide lancer dans le coin des filets.

Quatre minutes plus tard, alors que les As avaient cette fois l'avantage numérique d'un joueur, Renaud profita d'un jeu de puissance pour réussir son deuxième but de la soirée et donner une avance de 2-1 aux siens.

A la dernière minute de jeu, alors que les Eperviers tentaient le tout pour le tout dans l'espoir d'éviter la défaite, Laroche s'échappa avec Pierre Gagné et le premier alla surprendre Rivard une troisième fois pour assurer la victoire aux As. Les As joueront leur prochaine rencontre dimanche après-midi au Colisée alors qu'ils recevront la visite des Bruins de Victoriaville.

Dans une rencontre de la ligue Junior spéciale jouée au début de la soirée, le club C.T.R. l'emporta facilement 11-2 contre le Beauport. Gilbert Lagueux marqua quatre buts en faveur des vainqueurs tandis que ses coéquipiers Michel Cimon et Harold Fillion et Maurice Turmel en réussirent chacun deux. L'autre but du C.T.R. fut réussi par Jacques Dion.

Gilles Grenier et Luc Tessier avaient donné une avance de 2-0 au Beauport au début de la rencontre.

AS — Buts: R. Gilbert; défenses: St-Laurent, Robinson, Lacoste, Pelletier; avants: Gagné, Hamel, Renaud, Chouinard, Laroche, Carignan, Ringuette, Rioux, Leblanc.

EPERVIERS — Buts: F. Rivard; défenses: Maltais, Leclerc, Bergeron, Cloutier; avants: St-Pierre, Desruisseaux, Gingras, Lavoie, Dufour, Bouchard, Bellemarre, Lattre, Rousseau, Poulin.

Première période

1—Thetford: M. Poulin, (Bellemarre) 19.32
Puns: Pelletier 8.11, Hamel 15.52, Bouchard 17.28.

Deuxième période

Aucun but.
Puns: St-Laurent 9.52, 12.22.

Troisième période

2—As: G. Renaud, (Y. Lacoste) 12.51
3—As: G. Renaud, (Chouinard, Robinson) 16.31
4—As: F. Laroche, (Gagné) 19.37
Puns: St-Pierre, Chouinard 2.29, Lavoie 6.46, St-Pierre 8.08, Hamel (min. et maj.) 8.08, Leclerc 15.36.

LIGUE JUNIOR SPECIALE

Canadian Tire 11 — Beauport 2

Première période

1—Beauport: Grenier, (Drouin) 2.45
2—Beauport: Tessier, (Giroux) 5.20
3—C.T.R.: Lagueux 9.13
4—C.T.R.: Fillion, (Hudon) 13.02
5—C.T.R.: Lagueux, (Drouin, Lavigueur) 17.17
Pun.: Giroux 7.14.

Deuxième période

6—C.T.R.: Lagueux, (Drouin) 7.55
7—C.T.R.: Fillion, (Boutin) 12.54
8—C.T.R.: Turmel, (Audy, Délisle) 17.57
Puns: Gagné 3.11, Drapeau 3.11, Genest 11.30, Lavigueur 11.30.

Troisième période

9—C.T.R.: Dion 2.39
10—C.T.R.: Cimon 3.54
11—C.T.R.: Turmel, (Lagueux) 6.30
12—C.T.R.: Cimon, (Lagueux) 10.02
13—C.T.R.: Lagueux, (Drouin, Cimon) 11.20
Puns: Lagueux 4.17, Genest 4.42, Drouin 4.42, Bédard 14.07, Lavigueur 14.07.

Dates des séries du football canadien

HAMILTON (PC) — Les dates des joutes des séries éliminatoires de la division est de la ligue Canadienne de football viennent d'être officiellement annoncées.

Il y aura en premier lieu une joute entre les Alouettes de Montréal et les Rough Riders d'Ottawa, le 7 novembre, à Ottawa. Le vainqueur de cette rencontre fera face aux Tiger-Cats de Hamilton dans une série de deux joutes, le total des points déterminant du vainqueur.

Si Ottawa est l'adversaire du Hamilton, la première joute de la série aura lieu le samedi 14 novembre à Ottawa.

Si les Alouettes sont les rivaux du Hamilton, la première rencontre aura lieu soit samedi le 14 ou dimanche le 15 selon les résultats d'une partie de la Ligue Intercollégiale devant être disputée la semaine prochaine.

Dans les deux cas, la seconde joute sera disputée le samedi 21 novembre à Hamilton.

L'Est rencontrera l'Ouest dans la joute annuelle pour la coupe Grey le 28 novembre à Toronto.

Voici d'autre part les dates de la section ouest :

La première joute de la série semi-finale de deux joutes sera jouée le 7 novembre à Régina à 2 heures 30 de l'après-midi et la seconde rencontre sera disputée sur le terrain de l'autre semi-finaliste le 9 novembre, à 8 heures du soir.

La première rencontre de la série finale de deux dans trois aura lieu sur le terrain du gagnant de la semi-finale. Si la rencontre est disputée à Calgary ou à Régina, elle aura lieu à 2 heures le 14 novembre mais si elle est jouée à Vancouver, elle ne sera présentée que le 15 à la même heure.

La seconde rencontre aura lieu sur le terrain des champions de la ligue le 18 novembre à 8 heures du soir.

La troisième joute, si nécessaire, sera disputée également sur le terrain des champions de la ligue le 21 novembre si le Calgary est le club qui a terminé la saison en tête mais seulement le 22 si le Vancouver est celui qui a fini au premier rang.

Dans la boxe mercredi

Par la PRESSE ASSOCIEE

Montréal — Dave Hilton, de Montréal, a gagné aux points sur Harry Mason, de Jamaïque, dans un combat de 10 rounds de poids plumes.

Richmond, Californie — Charlie Shipes, 144, d'Oakland, Californie, a gagné aux points sur James Sily Shelton, 147, de San Francisco, en 12 rounds.

Liston pratique avec des boxeurs rapides

BOSTON (UPI) — Cassius Clay a boxé sept rondes et Sonny Liston a boxé six rondes, hier, en préparation de leur bataille du 16 novembre prochain au Boston Garden, alors que Clay défendra son titre mondial des poids lourds.

Plus de 500 spectateurs ont assisté à la séance d'entraînement de Clay au gymnase Boston Arena. Le champion de 22 ans a boxé contre deux partenaires d'entraînement. Pour sa part, il y avait environ 200 personnes pour voir Liston à l'oeuvre dans la salle d'un hôtel de Plymouth. Liston avait pris congé avant-hier. Clay a boxé quatre rondes avec Cody Jones et trois rondes avec Dave Bailey. Il a fait belle figure contre les deux hommes mais il eut le temps d'amuser la foule. A un moment donné, un spectateur cria à Clay: "Boxe un peu, on a payé $1 pour venir te voir": Clay répliqua: "Tu es chanceux qu'on ne t'ait pas demandé $200. Moi, je vous demanderais $200. A Miami, on a payé $250 pour me voir boxer".

Liston a boxé deux rondes contre Amos Lincoln, son principal partenaire d'entraînement. Il a boxé deux rondes avec Floyd Joiner de Phoenix, Ariona et deux autres rondes avec Curtis Bruce.

Bruce, un rapide boxeur de 180 livres, a été appelé au camp de Liston pour habituer ce dernier au style rapide du champion. Bruce s'est bien défendu mais Liston l'a frappé avec un dur crochet de la gauche vers la fin de la deuxième ronde et toute l'affaire se termina là.

On croit que les spectateurs seront beaucoup plus nombreux au cours de la fin de semaine et l'on a pris les précautions voulues.

San Diego signe Frank

SAN DIEGO, Calif. (PC) — Le San Diego de la Ligue Américaine de football a mis sous contrat le bloqueur Bill Frank dans un geste qui paraît une violation de l'entente entre les clubs canadiens et ceux de la Ligue Nationale.

Après avoir été suspendu par les Lions de Vancouver pour lesquels il jouait depuis deux saisons, Frank avait été cédé au Dallas de la Ligue Nationale. Mais au lieu de se rapporter à ce dernier club, il a accepté une offre du San Diego.

Le gérant général Hert Capozzi des Lions a déclaré à Vancouver qu'il avait été avisé par le commissaire de la Ligue Américaine que celle-ci n'avait pas enregistré le nouveau contrat de Frank avec le San Diego.

Halter a déclaré que la Ligue Canadienne de football et le commissaire de la Ligue Américaine ont discuté du cas mais qu'aucune décision n'a encore été prise.

Goose Gosselin instructeur

MONCTON (PC) — George "Goose" Gosselin, un ancien porte-couleurs des Barons de Cleveland et des As de Québec de la Ligue Américaine, se rapportera lundi prochain aux Hawks de Moncton en qualité de joueur-instructeur de ce club de la Ligue Senior des Provinces Maritimes.

Le GIN des connaisseurs...

GENIEVRE GIN VEUVE SEVERY

Distillé au Canada suivant la vieille formule de Madame Veuve H. Severy

rien ne procure autant de satisfaction qu'un

OLD PORT

le cigare ultra-doux au goût ultra-fin

11¢

Prix suggéré

DEMANDE

Gérant de succursale

demandé, bilingue, avec expérience dans un atelier de vulcanisation et réchappage. Doit posséder aussi expérience dans la vente et l'administration. Pour localité sur la Côte Nord. Salaire et commission basés sur qualifications. Toute application sera gardée strictement confidentielle.

Ecrire Dépt. 1231, Le Soleil

Roland Sainte-Marie nous raconte

Vous me permettrez au début de cet article de me faire l'interprète de milliers et de milliers de gens, qui comme moi sont obligés de fréquenter les hôpitaux, pour rendre hommage au magnifique travail accompli par les gardes-malades et les infirmières.

Dans l'ombre, sans tambours ni trompettes, ils accomplissent chaque jour tant de choses pour les malades, encouragement, dévouement et appui moral.

D'autres, plus autorisé que moi, ont déjà fait leurs éloges. Cependant, moi, pour avoir fait de nombreux séjours depuis près de quatre ans, j'ai été en mesure d'en faire l'expérience.

Je veux en profiter pour remercier bien sincèrement toutes ces gardes-malades et infirmiers du quatrième étage de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus. Je ne veux mentionner aucun nom, de peur d'en oublier, mais je leur dis merci de tout coeur. Et comme me disait Victor Marois, un de mes amis hospitalisé en même temps que moi et frère de mon médecin, que d'aide et d'exemple ils sont pour nous, malades.

Voici maintenant quelques réponses au courrier que j'ai reçues :

Pour **M. Jules Therrien:** La ceinture, emblème du championnat poids mi-moyen du Canada, à la boxe a été donnée par la revue "Ring" à la Commission de Boxe de Montréal. Le premier gagnant a été Dave Castilloux, le 20 août, 1941; on a vu ensuite Johnny Greco, 29 août, 1945; et Armand Savoie, 7 juillet, 1952.

A **M. Gérard Webster**, du 345 rue Saint-Luc: Merci pour votre belle lettre. Je suis fier de savoir que ces articles vous intéressent et que vous vivez avec moi de cette belle époque de La Tour. Vous dites que vous regrettez beaucoup qu'il n'y ait pas aujourd'hui un autre Roland Sainte-Marie, la jeunesse en aurait tellement besoin. Vous êtes bien gentil, mais je vous dirai qu'aujourd'hui il y en a plusieurs et qu'il y a plus de centres sportifs que jamais. S'il en manque encore, on continue à en construire, et ces centres sont pourvus de tout ce qu'il y a de plus moderne en fait d'équipement et bien dirigés par des professeurs d'éducation physique et organisateurs de jeux. Oui, les jeunes d'aujourd'hui sont choyés et privilégiés. Il y a loin du temps où les boxeurs étaient obligés de s'entraîner dans les postes de pompiers et les lutteurs à l'Anse-au-Foulon. Comme vous voyez, les Sainte-Marie se sont multipliés depuis 30 ans.

Pour **M. R. Dubois**, rue de la Ronde: Vous voulez avoir mon avis sur l'habileté de Carpentier comparée à Kid Hecker autrefois. Je crois que Hecker et Georges Cagney, dans leur meilleur, étaient supérieurs à Carpentier en acrobatie, agilité, et prises variées et inédites.

Pour ce **monsieur de Saint-Grégoire:** Mon barbier, M. Albert Patry, ancien amateur de bingo et de vaudeville à La Tour durant plus de 15 ans, me fait les cheveux gratuitement depuis deux ans. Voilà votre réponse. M. Patry m'excusera bien de cette indiscrétion.

Oui, la Direction du Carnaval m'avait confié l'organisation de la soirée "La Poule aux Oeufs d'Or", le 8 février, 1960, et heureusement le tout a résulté en un grand succès. M. Paul-A. Chaput était le président cette année-là.

Vous avez raison, j'ai présenté le 29 novembre, 1959, au Colisée, The Great Antonio. Au même programme, en finale, Georges Cagney contre The Great Kato; Gagney avait été le vainqueur.

A Mme A. Auger: Je regrette, mais vous comprendrez qu'il m'est impossible de mentionner tous les noms des gagnants à "Foto-Nite", mais je les ai tous et si vous vous voulez quelques noms en particulier je pourrai vous accommoder. Plus de 5,000 personnes ont gagné à ce populaire programme d'autrefois.

Record d'Europe abaissé

MOSCOU (Reuter) — Un étudiant moscovite de 19 ans, Semyon Belits-Geiman, a battu le record d'Europe du 800 mètres, nage libre, en 9 minutes 5.4 secondes.

Il a ainsi amélioré de 2.8 secondes le record de l'Allemand Gerhardt Hertz.

REMPLISSAGE GRATUIT

Matériel de remplissage chargé gratuitement dans vos camions, ou livré pour le prix du transport.

CARRIERE QUEBEC READY MIX INC.

Tél.: 529-4151 Local 50

à Paspébiac comme partout dans le monde!

Le Seagram V.O. est très populaire à Paspébiac, dans le Québec. Non seulement parce que le V.O. est un produit canadien, mais aussi parce que son goût corsé s'allie à sa magnifique légèreté. Cette raison est valable partout dans le monde. Dans 130 pays du monde, les gens de bon goût achètent le Seagram V.O., non seulement parce que le V.O. est importé du Canada, mais parce que eux aussi aiment un whisky corsé bien que léger. Cet équilibre ne varie jamais ... voilà pourquoi

dans le monde entier, il se vend plus de Seagram V.O. que de tout autre whisky canadien.

JOSEPH E. SEAGRAM & SONS, LIMITED, WATERLOO, ONTARIO

Dans le monde du Sport

par Léonce Jacques

A LA PORTEE D'UN RECORD

On dit souvent que les records sont faits pour être brisés et même si Bernard "Boom-Boom" Geoffrion refuse d'en faire la moindre allusion — et l'on pourrait dire que tous les joueurs des As de Québec sont du même avis — il est probable que c'est avec une certaine idée derrière la tête qu'ils sauteront sur la glace de l'Aréna de Cleveland demain soir, en quête d'une dixième victoire consécutive.

Les As ont quitté Québec ce midi en route vers Cleveland et Buffalo où ils joueront demain et dimanche soir et on peut prévoir qu'ils fourniront un petit effort supplémentaire — si la chose est possible dans leur cas — même s'ils entreprennent ce voyage avec quelques éclopés.

Geoffrion et ses protégés ne veulent pas parler ou entendre parler de ce record de onze gains consécutifs qui appartient justement aux Barons de Cleveland, de crainte que le fait d'en parler ne leur apporte la malchance. Mais s'ils parviennent à passer au travers de l'obstacle que constituent d'abord les Barons, il ne leur restera plus qu'à aller vaincre Phil Watson et ses Bisons de Buffalo dimanche soir. Ils auront alors égalisé le record des Barons et ils auraient alors l'occasion de le dépasser mardi soir prochain, ici même à Québec, contre les Hornets de Pittsburgh.

Mais on ne peut s'empêcher de penser que l'Aréna de Cleveland a été la pierre d'achoppement des As depuis leur entrée dans la ligue Américaine. Il a fallu un peu plus de deux saisons avant que les As ne parviennent à remporter un premier gain sur la glace des Barons et tous les amateurs de hockey ont encore frais à la mémoire la finale de la coupe Calder du printemps dernier alors que les Barons se payèrent le luxe de deux premiers gains à Québec avant de donner le coup de grâce aux Québécois dans les deux autres joutes disputées à Cleveland.

Les partisans des As ont toujours suivi avec intérêt les voyages de ces derniers aux Etats-Unis mais on comprendra facilement que celui de la fin de semaine suscite un intérêt encore jamais vu chez les amateurs de hockey. Les As ont fait la pluie et le beau temps aux dépens de tous ceux qui ont eu à les affronter depuis le début de la saison régulière. Ils auront affaire à de nouveaux adversaires demain et dimanche et même s'ils seront appelés à jouer ces deux joutes à l'étranger, ils peuvent être assurés du support moral de toute la population sportive de Québec.

S'ils n'atteignent pas la cible, ils mériteront quand même des félicitations pour un vaillant effort.

ICI ET LA DANS LE SPORT

Est-il vrai qu'un club de la région du Saguenay avait présenté une demande non officielle dans le but de se joindre à la Ligue Junior A Provinciale du Québec ? . . . On dit que le club en question avait jusqu'à mardi soir pour présenter officiellement sa demande, demande qui cependant aurait eu très peu de chance d'être acceptée pour la bonne raison que la saison est déjà assez avancée . . .

A venir jusqu'à aujourd'hui, on peut certainement affirmer que Sid Abel avait parfaitement raison quand il disait que le gardien de buts Roger Crozier avait l'étoffe nécessaire pour évoluer dans la ligue Nationale . . . Crozier a réussi son troisième blanchissage en quatre joutes hier soir . . . Il est vrai que les deux derniers "zéros" ont été réussis aux dépens des faibles Bruins de Boston mais cela n'enlève rien aux mérites de celui que l'on a vu à l'oeuvre l'hiver dernier dans l'uniforme des Hornets de Pittsburgh . . . Parions que la direction des Wings regrette de moins en moins d'avoir laissé aller Terry Sawchuk . . .

La rivalité n'a jamais fait défaut entre les Bruins de Victoriaville et les As juniors de Québec et cette rivalité sera de nouveau à l'honneur dimanche après-midi alors que les Bruins seront les visiteurs au Colisée . . . Rencontré hier soir, Roland Mercier, le représentant des Bruins, n'a pas caché qu'il est plus ou moins satisfait de la tenue de l'équipe depuis le début de la saison et il a ajouté qu'il y aura certainement des changements sur le club si les choses ne s'améliorent pas bientôt . . .

On peut favoriser les Canadiens de Montréal pour l'emporter contre les Bruins demain soir au Forum mais le résultat de la joute qui sera jouée à Toronto entre les Leafs et les Black Hawks demeure un gros point d'interrogation . . .

A Toronto, on dit que Dickie Moore n'est pas encore capable de patiner à 100 pour 100, "mais attendez encore quelques semaines et c'est un Moore à son meilleur que vous verrez à l'oeuvre" vient de déclarer King Clancy, le bras droit de Punch Imlach . . .

A Toronto, l'instructeur Nobby Wirkowski a donné un congé de deux jours aux joueurs des Argos au lendemain de leur élimination . . . A Hamilton, Ralph Sazio a été plus généreux et il a accordé un congé de trois jours aux Tiger-Cats après qu'ils eurent remporté le championnat du Big Four . . .

Yogi Berra pourrait se joindre aux Mets

NEW YORK (UPI) — Yogi Berra qui à l'instar de Casey Stengel a été congédié comme gérant des Yankees de New York après avoir perdu une série mondiale, pourrait bien suivre son ancien patron avec les Mets de New York, a-t-on appris, hier.

C'est George Weiss, le gérant général des Mets qui a parlé de cette possibilité. On sait que Weiss a détenu le même poste avec les Yankees dans les beaux jours de Casey Stengel.

Weiss a affirmé qu'après avoir conversé avec Berra, il était définitivement intéressé à lui trouver un poste dans l'organisation des Mets. On ne sait pas exactement quel pourrait être le poste, mais Weiss a refusé de parler de la possibilité de voir Berra devenir coach sous Stengel.

"J'aimerais l'avoir dans notre organisation, de dire Weiss, tout le monde aimerait avoir dans son organisation un homme possédant une telle popularité et une grande connaissance du baseball."

Berra a perdu son poste de gérant des Yankees le 16 octobre au lendemain de la défaite des Newyorkais en sept parties aux mains des Cards de Saint-Louis. Il a été par la suite désigné comme aviseur spécial sur le terrain pour le gérant général Ralph Houk.

Berra qui est en route pour une vacance à Pinehurst, Caroline du Nord, est libre cependant de conclure une entente avec un autre club majeur.

Avant de partir, Berra a dit que Weiss lui avait parlé d'un poste de coach et qu'il donnerait au gérant général une réponse à son retour de Pinehurst.

"Il m'a dit de prendre mon temps et d'y penser, a raconté Yogi. J'aurai pris ma décision à mon retour. J'ai travaillé pour M. Weiss pendant plusieurs années et nous nous sommes toujours bien entendus."

Berra a dit que le poste d'aviseur sur le terrain signifierait qu'il devrait faire du dépistage dans le sud.

"Je vais essayer de voir comment je me sentirais sans porter l'uniforme de dire Berra, je pense que je trouverais ça dur."

"Si nous sommes assez chanceux d'obtenir Berra légalement, il appartiendra alors à Stengel de lui trouver une place sur l'équipe," de dire Weiss.

Weiss rencontrera Stengel à Phoenix, Arizona où les propriétaires de clubs majeurs doivent se rencontrer au cours de sessions supplémentaires qui s'ajouteront à leur conférence tenue en Pennsylvanie cette semaine.

Le seul coach des Mets sous contrat pour la saison 1965 est Don Heffner qui a complété la première année d'un contrat de deux ans.

Stengel a laissé entendre qu'il aimerait voir Wes Westrum de retour, mais l'instructeur des lanceurs, Mel Harder, est indécis au sujet de la prochaine saison et l'on ne sait rien au sujet de l'avenir de Sheriff Robinson.

Berra a été longtemps le favori de Stengel chez les Yankees et Stengel avait du respect pour la connaissance en baseball de Berra. Stengel parla en plusieurs circonstances de "M. Berra, l'assistant gérant" au cours de son stage de 12 ans à la tête des Yankees.

Pendant la conférence de presse au quartier général des Mets au Shea Stadium, Weiss a annoncé l'engagement de deux éclaireurs des Cardinals. Il s'agit de Ollie Banek qui a fait signer un contrat à Stan Musial, et de Charlie Fry. Banek dépistera dans la région de Pennsylvanie-Ohio et Fry s'occupera de la région de Saint-Louis.

Weiss a également ajouté que les Mets étaient du côté des Braves dans leur tentative de déménager à Atlanta. "Nous sommes inclinés à penser comme eux," a dit Weiss en répondant à une question.

Kelly Burnett sous contrat

HALIFAX (PC) — Les Schooners de Halifax de la Ligue Senior des Provinces Maritimes ont annoncé la mise sous contrat comme instructeur de Kelly Burnett de Lachine et Halifax.

Burnett, âgé de 37 ans, est professionnel de golf au club Ashburn depuis le printemps dernier. Il a joué dix saisons dans les rangs professionnels du hokey. Il a évolué pendant plusieurs années pour le Royal de Montréal. Il a aussi joué deux saisons avec les Indiens de Springfield de la Ligue Américaine.

Chasse et Pêche

par François Roy

UN DERNIER RAPPORT SUR LA CHASSE CONTROLEE A L'ORIGNAL

La chasse contrôlée de l'orignal qui a débuté le 26 septembre dernier dans deux parcs et une réserve de la province vient de prendre fin. Les derniers chasseurs, admis par voie de tirage électronique en mai dernier, ont quitté les territoires de chasse.

Dans le parc des Laurentides, sur un potentiel de 147 orignaux pour 294 chasseurs, un total de 107 orignaux ont été abattus dont 49 mâles, 47 femelles et 11 jeunes dont six mâles, quatre femelles et chose plutôt curieuse un de sexe inconnu. Le succès de la chasse a été de 72.8%.

Sur la réserve Matane, sur un potentiel de 46 origaux pour 92 chasseurs, 45 bêtes ont été tuées soient 28 mâles et 17 femelles. Le succès de la chasse a été de 97.8%, ce qui veut dire excellent.

Dans le parc de La Vérendrye, sur un potentiel de 300 orignaux pour 600 chasseurs, 132 mâles, 95 femelles et 10 jeunes, dont 5 mâles, ont été tués pour un total de 237. Du fait qu'il n'y ait pas eu de chasseurs qui se soient désistés, le succès s'inscrit donc à 79% Le plus fort panache obtenu : 64 pouces et 3-4.

J'aurai probablement l'occasion de vous parler ultérieurement de l'analyse que fera le biologiste Pierre Des Meules sur les diverses phases de ces chasses contrôlés, notamment pour le parc des Laurentides où il sera très interessant de prendre connaissance des comparaisons à établir avec les chasses contrôlées des deux années précédentes.

QUANT AUX RESULTATS DE LA CHASSE GENERALE . . .

Bien que la chasse générale de l'orignal ait pris fin le lundi, 19 octobre, les rapports continuent d'affluer au quartier général des gardes-chasse à Québec. Onze districts de la Protection ont fait parvenir les chiffres suivants :

En Abitibi, 575 mâles, 324 femelles et 25 jeunes totalisent 924 orignaux abattus; pour la région de Chicoutimi, 514 mâles, 261 femelles et 44 jeunes pour 809 animaux abattus; Gaspé, 436 mâles, 202 femelles et 21 jeunes pour 538; QUEBEC: 511 mâles, 400 les, 202 femelles et 21 jeunes po ur 538; QUEBEC : 511 mâles, 400 femelles et 40 jeunes pour 951; Rimouski, 228 mâles, 177 femelles et 33 jeunes pour 438; Sherbrooke, 21 mâles, 12 femelles pour un total de 33; Témiscamingue, 611 mâles, 331 femelles et 44 jeunes pour 986; Sept-Iles, 213 mâles, 106 femelles et 20 jeunes pour 339; Trois-Rivières, 485 mâles, 419 femelles et 40 jeunes pour 944 et enfin Montréal avec 467 mâls, 593 femelles (la seule région où il y a eu plus de femelles abattues que de mâles) et 85 jeunes pour un total de 1,145.

Ainsi au total, 4,376 mâles, 3,077 femelles et 405 jeunes ont été le partage des chasseurs de la province pour un grand total de 7,858 orignaux. La chasse dans l'ensemble n'a pas été aussi "sanguinaire" comme bon nombre le pensait. L'on se souvient que le biologiste Des Meules estimait qu'une récolte de 10,000 orignaux ne pouvait être que salutaire à la bonne survie du cheptel de notre province. Il est donc à prévoir que l'an prochain le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, pourra à nouveau permettre cette chases à l'orignal dans la même mesure, tout en ajoutant peut-être certaines précisions ou règlements qui devraient en somme bénéficier à tous les chasseurs.

La semaine prochaine je vous donnerai les premiers résultats de la chasse au chevreuil dans la province. D'ici là je vous souhaite une excellente fin de semaine, soyez heureux et BONNE CHASSE !

Hockey dans Champlain

En marge de l'assemblée qui a eu lieu hier soir, chez Guy Massicotte Sports, le président des Loisirs Champlain, M. Claude Viger a été très intéressé par les sujets discutés à cette réunion, déclarait-il hier soir.

On sait que la ligue de hockey pee wee Massicotte est à former ses cadres pour la saison 1964-65.

Avec le concours des autorités de la ville ainsi que des paroisses du quartier Champlain, les jeunes seraient intéressés que nous puissions avoir une équipe faisant partie de cette ligue pee wee, a dit Viger.

On sait que Viger doit se rendre à une assemblée de l'O.T.J. de Québec, lundi prochain, pour discuter hockey.

Son intention est d'obtenir la patinoire de Notre-Dame de la Garde le lundi soir, le vendredi soir et le dimanche après-midi.

Le président des Loisirs promet bien de faire tout son possible afin que les autorités de l'O.T.J. puissent lui donner une chance. Viger, qui se dévoue pour les jeunes depuis sept ans, ne cache pas qu'il en serait très heureux.

Il tient à remercier MM. Massicotte et Martel, ce dernier président de la ligue pee wee, pour avoir invité Champlain à se joindre au circuit.

Club de ski Les Montagnards

Le Club de Ski Les Montagnards vient de faire l'élection de son bureau de direction pour la saison 1964-65. En voici les membres: président: Evariste Lavoie; vice-président: Paul Bergeron; secrétaire: Monique Challifour; trésorier: Michel Fleury; publiciste: André Moisan; directeurs: Jean Sylvain, Mme Yolande Sylvain, Bob Morissette, Louise Descoteaux, Jean Hémond et Denis Langlois.

"Etre chic comme un client de..."

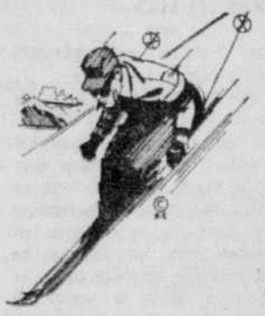
NAP JACQUES

333, de la Couronne, Québec.

location d'habits de cérémonie

UNE ERREUR

s'est glissée dans notre annonce d'hier...



L'ENSEMBLE "INNSBRUCK" ...aurait dû être annoncé comme suit:

SKIS importés, 28 laminations, base de plastique, avec 'steel edges' enchaînés (interlocked)

HARNAIS de sécurité, de 1ère qualité

BOTTES avec toute botte à l'intérieur, marque ASTRA

VAL. $75 $44.95 au lieu de Val. $40 pour $25

NAP. CÔTÉ SPORTS

RHUMS

NAVY RUM

WHITE CAP

PALM BREEZE

Lamb

Lamb's Rum Company Limited — Montreal

Occasion exceptionnelle !

Voyez ci-contre la liste des 20 automobiles d'occasion que j'ai choisies personnellement pour vous. Je suis heureux de vous les offrir à prix d'aubaines et d'y inclure la même garantie que celle offerte sur les voitures neuves. Je vous certifie que ces voitures vous assureront des milles et des milles de véritable satisfaction. Conditions faciles de paiement.

président et gérant général

20 AUTOS USAGEES

MEME GARANTIE QUE SUR LES VOITURES NEUVES

4178A CHRYSLER 1964 SARATOGA, H.T.C., millage 11,000 milles, équipé, condition exceptionnelle $3550.

4151A CHRYSLER 1964 SARATOGA, H.T.S., millage 16,000 milles, équipé, condition exceptionnelle $3600.

4147A CHRYSLER 1964 SARATOGA, sedan, millage 8,500 milles, équipé, condition exceptionnelle $3350.

4145A PLYMOUTH 1964 BELVEDERE, sedan, 6 cylindres, automatique et radio $2350.

4138A PONTIAC 1963 LAURENTIEN, sedan, 8 cylindres, automatique, radio, power brake $2280.

V4083A VOLKSWAGEN 1963 OPERA $1100.

4114A RAMBLER 1963 AMBASSADOR, sedan, 8 cylindres, équipé $2250.

4035A PLYMOUTH 1963 FURY, 6 cylindres, sedan, H.T., automatique, power steering $2350.

V4085A ANGLIA 1963 DE LUXE, radio, moteur neuf $1275.

V4030A PLYMOUTH 1963 STATION, sedan 4 portes, automatique, radio, power brake, bonne condition $2350.

3293A CHRYSLER 1962 WINDSOR, H.T.C., power steering et power brake $2250.

1306A CADILLAC 1962 CONVERTIBLE, équipé, condition parfaite $3800.

R304 FIAT 1962 CONVERTIBLE, Spider, coupe-sport $1750.

4083A FORD 1962 GALAXIE, sedan, 8 cylindres, automatique $1790.

4120A DODGE 1962 sedan, automatique $1475.

4016R PLYMOUTH 1962 STATION, sedan 4 portes, 8 cylindres, automatique, radio, power steering $1750.

4067A PLYMOUTH 1962 BELVEDERE, sedan, 8 cylindres, automatique $1690.

V3161A COMET 1962 sedan, avec radio. Parfaite condition $1425.

3177A CHRYSLER 1961 "300" "G", équipé, H.T.C. $2500.

3234A CHRYSLER 1960 WINDSOR, H.T.S., équipé $1625.

Taux d'intérêt défiant toute compétition

UNIVERSAL AUTO LTD.

Dépositaires: Chrysler — Plymouth — Impérial — Valiant et camions Fargo.

777, 1ère AVENUE

TEL.: 525-5113

10 AUTOS $100.00 Premier rendu... premier servi !

Les mères ont un rôle important à jouer dans la régression de la déficience mentale

Au Canada, il nait un enfant arriéré à toutes les 25 minutes, ce qui fait un total d'environ 15,000 déficients mentaux par année.

C'est là une des constatations que nous faisait le Dr Jean Delage, psychiatre et directeur du Centre médico-social pour les Enfants de Québec, au cours d'une entrevue qu'il nous accordait après son retour d'une conférence fédérale-provinciale sur l'Arriération mentale qui s'est tenue à Ottawa du 19 au 22 octobre.

"La population ne réalise pas l'ampleur du problème, alors qu'il lui serait si facile de se renseigner.

"Nous ne voulons pas affoler les gens, a-t-il dit, et surtout pas les mères de famille. Mais nous voudrions faire comprendre à ces dernières qu'elles ont un rôle important à jouer dans la régression de la déficience mentale au Canada."

Le Dr Delage estime que si les femmes enceintes étaient moins ignorantes des problèmes posés par leur condition, si elles consultaient plus souvent leur médecin de famille, leur gynécologue ou tout autre membre du personnel médical, il serait possible de diminuer le nombre des naissances d'arriérés mentaux.

Il considère, en outre, que les ministères provinciaux de la Santé auraient eux aussi un rôle important à jouer dans ce domaine en s'occupant de fournir tous les soins que réclament les futures mamans. L'instauration d'un programme d'assurance-santé, selon lui, favoriserait évidemment un tel travail.

Les causes prénatales de la déficience mentale sont des infections chez la mère, une grossesse toxique, ou la prématurité.

D'après le Dr Delage, qui parle ici plus particulièrement en tant que psychiatre, des facteurs sociaux influencent aussi le degré futur du quotient intellectuel de l'enfant à naitre.

"Certains milieux pauvres au point de vue économique et parfois au point de vue culturel, produisent plus de déficients mentaux et d'enfants débiles.

"Les causes les plus fréquentes d'un tel état de choses sont la malnutrition de la femme enceinte et le peu de visites que cette dernière rend à son gynécologue pendant la période prénatale."

Le Dr Delage a fait mention de plusieurs cas où la mère ne suivait absolument aucun régime alimentaire ou régime de vie logique dans sa condition de femme enceinte.

Par ailleurs, il a déclaré que maintenant, dès la naissance, les médecins peuvent dépister la déficience mentale chez l'enfant par des tests bénins mais très importants.

"Même si la médecine ne connait pas la cause de 50% des cas de déficience mentale, elle peut établir un diagnostic précoce dans le reste des cas. Il faut alors absolument que la mère fournisse intégralement à son bébé la diète que lui conseille le médecin, car cette diète est établie de façon à prévenir les troubles métaboliques qui amènent la déficience mentale".

Le psychiatre a conclu en disant que les femmes enceintes qui connaissent l'existence de certaines tares génétiques relativement à la déficience mentale dans leur famille ou dans celle de leur conjoint devraient prendre plus de soin de leur grossesse.

"Il en est de même pour les mamans qui donnent naissance prématurément à leur enfant, a-t-il ajouté. Quoi qu'il en soit, la future maman, et plus tard la mère de famille, a un rôle important à jouer dans la régression de la déficience mentale au Canada : qu'elle en prenne conscience !"

LES GRANDS BALLETS CANADIENS — Le Comité féminin de l'école des Grands Ballets Canadiens qui entre dans sa troisième saison a déjà commencé les préparatifs pour le spectacle que donneront les Grands Ballets Canadiens, au Capitol, samedi le 23 novembre prochain. Ci-haut, Mmes Lionel Lemieux, du comité de publicité, Robert Lesage et J.-P. Hardy, toutes deux du comité de réception et Robert Daveau, du comité de publicité.

Pour réussir une omelette soufflée

La cuisinière qui tente de préparer une omelette soufflée et ne réussit qu'un genre d'oeufs brouillés fera bien de suivre les suggestions suivantes. Après avoir séparé les oeufs et battu les jaunes, battre les blancs jusqu'à ce qu'ils soient bien gonflés et les incorporer aux jaunes. Terminer la cuisson en retirant l'omelette du dessus de la cuisinière pour la placer dans un four à 350° pendant environ deux minutes. Vous devriez ainsi réussir une admirable omelette soufflée.

Demande de garderies nationales d'enfants

Edmonton, (PC) — La directrice des activités féminines pour le Nouveau parti démocratique souhaite la création de garderies pour enfants, sous les auspices gouvernementales, et inspectées régulièrement, dans tous les centres.

Mlle Eva Latham, d'Ottawa, a déclaré cette semaine à Edmonton, que des institutions de ce genre pourraient rendre service non seulement aux mères qui ont des emplois, mais aussi aux femmes qui veulent laisser leurs enfants pour quelques heures durant la semaine.

Mlle Latham souhaiterait que ces garderies possèdent un permis, de même qu'un personnel compétent dirigé de façon adéquate. Mais ces institutions ne seront pas créées si les femmes n'en font pas la demande en insistant, car les hommes ne réalisent pas toujours qu'il s'agit d'un besoin, a commenté Eva Latham. Celle-ci effectue une tournée de deux semaines pour organiser des groupements féminins du NPD. Elle espère en former deux à Edmonton.

Demain, jour de l'Hallowe'en, servez à vos petits "sorciers" un repas à la viande hâchée

C'est demain l'Hallowe'en et presque tous les enfants de notre continent se préparent à fêter avec ardeur cette journée de réjouissances traditionnelles.

En ce jour, il conviendrait de servir à vos petits "sorciers" un mets apprêté et décoré spécialement pour eux. Nous vous présentons donc un repas d'apprêt facile et délicieux. Il consiste en pains à hamburgers garnis de steak haché aux tomates et légumes assaisonnés.

LE BOEUF HACHE "SORCIER"

1 c. à table de beurre ou de margarine
1 oignon moyen haché
1 petit piment vert haché
1 gousse d'ail
1 1-2 livre de boeuf haché
1 boite de tomates
1-2 c. à thé de poudre chili
1-4 c. à thé de sel
1-4 c. à thé de sucre
1-4 c. à thé de Tabasco
1-8 c. à thé de cumin haché
4 à 6 pains à hamburgers

Faire fondre le beurre dans un grand poêlon, ajouter l'oignon, le piment vert et l'ail. Laisser cuire à feu doux jusqu'à ce que le tout soit doré, en remuant de temps en temps (20 minutes). Ajouter les autres ingrédients, à l'exception des pains. Cuire à feu doux environ 10 minutes. Enlever l'ail et servir dans les pains à hamburgers (4 à 6 portions).

Après avoir parcouru les rues à la cueillette de bonbons et friandises, vos enfants "sorciers" seront heureux de déguster ce repas d'Halloween.

MAMAN EST DEVENUE ETUDIANTE — Mme Rosalie Nocera, 37 ans, de Rhode Island, est retournée aux études pour devenir un jour professeur d'anglais au high school. Ses journées sont bien remplies, puisqu'elle suit les cours réguliers au Collège de Rhode Island et s'occupe de ses neuf enfants. De gauche à droite : Domenic, 7 ans; Mark, 6 ans; Christopher, 10 ans; Joseph, 12 ans; Mme Nocera, Lawrence, 11 ans; Rosemary, 9 ans; à l'arrière : Richard, 11 mois; M. Amato Nocera, Paul, 3 ans et Rosalie, 4 ans.

Maman de neuf enfants, elle redevient étudiante pour réaliser son rêve

Providence, Rhode Island (PA) — Avec ses neuf enfants, Mme Amato Nocera se lève tous les matins à 5 h. 45 ; elle doit se lever tôt si elle ne veut pas arriver en retard à ses cours.

Rosalie Nocera est étudiante au Collège de Rhode Island : elle en est à sa première année de collège, soit l'équivalent de Belles-Lettres.

A 37 ans, Mme Nocera n'avait pas étudié depuis 20 ans, quand elle a décidé de retourner à l'école pour devenir un jour professeur, sa plus grande ambition.

"J'y arriverai", a-t-elle déclaré avec détermination.

Sa journée commence à 5 h 45 alors qu'elle fait son lavage. Pendant que sa laveuse automatique est en marche, elle prépare le déjeuner : des gaufres, du gruau et des rôties.

Son mari, un professeur de mathématiques au high school s'occupe du bébé. Les aînés de la famille lavent la vaisselle pendant que Mme Nocera fait les lits et met la maison en ordre.

Mme Nocera revient de ses cours à 3 h., prépare le repas, aide les enfants à faire leurs devoirs et les couche à 8 h. 30. Elle commence ensuite ses propres devoirs.

Luci Johnson veut venir en aide à ses compatriotes

Washington (PA) — La fille cadette du président Johnson, a déclaré à Washington, qu'elle était également désireuse d'aider ses compatriotes. La jeune Luci, une adolescente de 17 ans, a précisé qu'elle voulait se rendre utile à la société dans le domaine médical et non pas politique.

Luci Johnson, et sa soeur aînée, Lynda Bird, âgée de 20 ans, en parlant de leur père, étaient d'accord pour dire que le président est compréhensif et toujours consentant à écouter la voix de la raison.

Parfois, Mlles Johnson donnent des conseils au président des Etats-Unis, "mais il arrive que ce dernier ne les suit pas toujours", d'ajouter ses filles. Celles-ci tentent aussi de le distraire par de petites anecdotes, quand leur père paraît fatigué après une dure journée.

Attrait particulier du golf . . . .

. Les femmes, comme on le sait, pratiquent de plus en plus le golf, ce sport qui permet une vie sociale plus intense. Mais, saviez-vous qu'au Japon, les femmes ne se contentent pas de pratiquer ce sport, elles sont "cadets". D'ailleurs, il n'existe au Pays du Soleil Levant aucun "cadet" du sexe masculin.

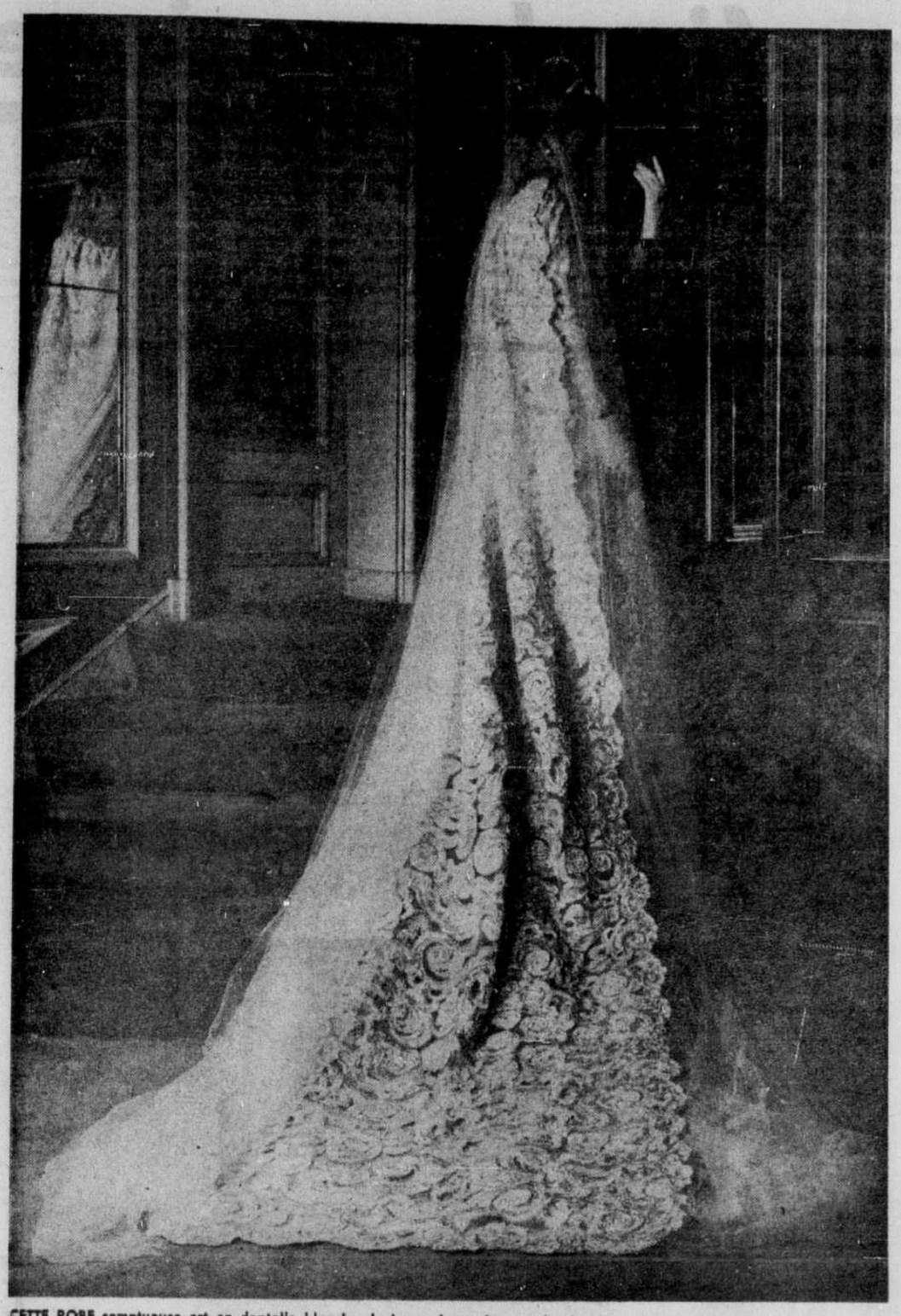
En France la situation est analogue, alors que la moitié des "cadets" sont du sexe féminin. On peut se demander combien de balles sont égarées parce que le golfeur aérieux a été distrait à la vue d'une "cadet"...

PIECES et REPARATIONS
LAVEUSES et SECHEUSES
AUTOMATIQUES et AUTRES
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE INC.
213, 3e Avenue — Tél.: 529-8479
(Autrefois 351 Boul. Charest)

William Dollard
DU CAPITOL JEWELLERS
offre les plus hauts prix possible pour les diamants d'une bonne grosseur, le vieil or et les bijoux anciens.
(Evaluation faite immédiatement)
Capitol Jewellers INC.
900, RUE ST-JEAN - QUEBEC

3 FOIS MERCI
3e ANNIVERSAIRE PLACE LAURIER

DÉCOUPEZ CETTE CARTE MAINTENANT!
VOUS POUVEZ GAGNER $100.-$500. OU $1000.
VÉRIFIEZ LES NUMÉROS SUR LA CARTE AVEC LES NUMÉROS IMPRIMÉS AU VERSO DES * RUBANS DE CAISSE DOMINION
* NUL ACHAT NÉCESSAIRE — HABILETÉ REQUISE
Il n'est pas nécessaire d'acheter un journal ou de faire des achats au Dominion pour participer au jeu CINQ-O. Un facsimilé des cartes du jeu CINQ-O telles que publiées dans ce journal sera affiché à l'entrée de votre marché Dominion. Vous pouvez obtenir des rubans de caisse enregistreuse gratuits "sans vente" et portant des numéros du jeu CINQ-O chaque fois que vous rendez visite au Dominion. Toutes les personnes gagnantes doivent répondre correctement à une question d'habileté pour se qualifier en vue des prix.
DOMINION
CINQ D'UNE RANGÉE FONT GAGNER DE L'ARGENT!
CARTE GRATUITE DU JEU DOMINION "CINQ-O"
Carte No 21 VALIDE jusqu'au sam. 7 nov.
Jouez les numéros au verso des rubans GRATUITS de caisse Dominion
54 11 70 77 17
50 9 99 91 66
59 25 49 2 14
36 74 6 79 81
44 90 72 27 68
Facsimilé de cette carte acceptable. Toutes les cartes sont exposées au Dominion
NOM
ADRESSE
VILLE OU CITÉ TÉL.



CETTE ROBE somptueuse est en dentelle blanche de Lyon. La traîne est brodée de ruban lurex argenté, miroitant. En guise de voile; des pans de tulle illusion retenus au chignon par deux noeuds de ruban. Cette création de J. F. Crahay de la Maison Jeanne Lanvin, est rehaussée par un filet de pierres du Rhin pour parer le voile.

Sous le signe de la dentelle

POUR LA FEMME ROMANTIQUE, Gérard Pipart de la Maison Nina Ricci a conçu cette jaquette de dentelle rose Calais, brodée au fil de célophane "nacre de perle". La jupe longue de faille vert lichen complète admirablement bien cet ensemble de grand soir.

Chaque année, Paris donne le ton à la mode. Cet automne nous serons sous le signe de la dentelle, tissu délicat et somptueux à la fois.

Robes, jupes, blousons, pantalons seront en effet ornés de dentelle de toutes les teintes. Grâce à la variété de hauts de dentelle, la robe la plus simple subira une transformation radicale.

AVANTAGE DE LA DENTELLE

La dentelle possède une qualité précieuse. Elle se porte en toutes occasions, à toute heure du jour. La dentelle de Chantilly noire est sans contredit la plus en vogue. Que vous alliez au théâtre ou tout simplement dîner, le blouson sans manches sera certainement de mise. Désirez-vous porter un tailleur Balmain en velours noir? Votre haut de dentelle noir sera, là encore, tout aussi indiqué.

POUR LES SORTIES DE GRAND SOIR

Votre petit ensemble en lainage noir qui vous a si souvent "dépannée" sera vite égayé par la blouse en dentelle de Cluny "or métallique" de Jacques Heim ou encore par un col et des poignets de ce tissu châtoyant.

La dentelle noire est aussi choyée par Castillo. Une blouse de dentelle de Chantilly noire, un jabot et du chiffon couleur "chair" contribueront à donner l'illusion d'un profond décolleté. Pour compléter cette toilette, Castillo a conçu la jupe courte de style paysan en satin noir. Le résultat est sensationnel. Et pourtant le même haut porté avec des pantalons d'hôtesse ou avec un simple tailleur de lainage noir sera tout aussi apprécié.

Et que dire des jaquettes courtes, de dentelle. Gérard Pipart de la maison Nina Ricci aime le haut à manches longues comme en démontre la photo. Le style est Edwardien, bordé de dentelle rose de Calais. La jupe est de faille vert lichen.

POUR LES SORTIES D'APRES-MIDI

Madeleine de Rauch accompagne le tailleur classique d'une blouse de dentelle transparente. Costume et blouse sont "aubergine".

POUR LES PLUS AUDACIEUSES

Mais c'est encore Jacques Heim qui atteint le summum de la fantaisie. Il a en effet conçu une vareuse à capuchon en dentelle de Cluny noir jais. Esterel a lui aussi une audace. Vous sentez-vous le courage de porter une mantille formant de longs gants? Une chose est certaine, si vous optez pour l'une ou l'autre de ces deux dernières créations, vous serez tout au moins "remarquée"...

ANNONCE

Plan d' amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

Dès leur jeune âge, inculquez à vos enfants de bonnes habitudes alimentaires

LA VALEUR NUTRITIVE EST IMPORTANTE : Tâchez d'inculquer à vos enfants de bonnes habitudes alimentaires dès leur jeune âge.

Le repas du midi à l'école ne doit pas simplement rassasier l'enfant mais bien lui fournir les éléments nutritifs nécessaires. Les nutritionnistes nous disent que ce repas important devrait fournir environ le tiers des aliments nutritifs et des calories nécessaires pour une journée. Assurez-vous donc que la boîte à lunch contient des aliments des quatre groupes suivants :

Aliment protidique : viande, poisson, volaille, oeufs, fromage, fèves ou pois secs.

Pain et beurre : pain blanc enrichi, pain de blé entier, de seigle, petits pains, muffins, brioches, biscuits, etc.

Fruits et légumes : crus, dans une salade, cuits ou encore en conserve.

Lait : pour boire ou manger (pouding, soupes ou casseroles).

On peut inclure aussi dans la boîte des desserts et des sucreries. Cependant, ces gâteries ne doivent en aucun temps remplacer les aliments de base indiqués plus haut.

Organisation pratique pour les lunches

Evitez le travail superflu dans la préparation de ces lunchs. Installez vous-même votre petit "coin" dans la cuisine près de la boîte à pain. Placez-y tout près du papier ciré, de petits bocaux vides qui ferment bien, un minimum d'ustensiles et de vaisselle nécessaires dans les préparation de garnitures pour sandwichs, des sacs de papier, des contenants de plastique, des boîtes à lunch et des bouteilles isolantes (thermos).

Pour économiser du temps, préparez les sandwichs à l'avance et entreposez-les dans le congélateur. Les sandwichs se conserveront ainsi environ un mois dans le congélateur et une semaine dans la partie congélateur du réfrigérateur. Peu avant le départ des enfants, le matin, déposez les sandwichs congelés dans la boîte à lunch. Ils garderont les autres aliments froids et seront prêts à être dégustés à l'heure du dîner.

Au moment de confectionner les sandwichs, placez tous les ingrédients à la portée de la main — c'est-à-dire les tranches de pain, le beurre et la garniture préparée. Beurrez les tranches de pain qui sont alignées deux à deux et déposez la garniture par cuillerées sur les tranches d'une rangée. Etendez ensuite la garniture et recouvrez des autres tranches. Coupez plusieurs sandwichs à la fois et empaquetez, étiquetez et placez au congélateur.

Variez souvent le contenu de la boîte à lunch. De cette façon, vous évitez que les boîtes vous reviennent à moitié pleines.

Foncez la boîte d'un joli napperon ou d'une serviette.

Donnez souvent à vos enfants des légumes crus. Si vous voulez vous assurer que les légumes demeurent croustillants, gardez-les jusqu'à la dernière minute au réfrigérateur, dans un sac de plastique.

Variez le pain et les garnitures des sandwichs.

Donnez aux sandwichs des formes différentes : rubans, carrés, triangles, etc.

Préparez souvent des mets chauds, ragoûts, macaronis au fromage, soupes chaudes, dont vous remplissez les bouteilles isolantes. Accompagnez les mets chauds de salade croustillante et de fruits frais.

Ajoutez du piquant à la boîte à lunch! Déposez à l'intérieur une petite surprise — un dessert favori, quelques dattes, des raisins, des noix ou du sucre à la crème. Une invitation pour une partie de balle, pour un film le samedi ou encore un petit cadeau joliment enveloppé transformera un jour d'école en fête.

Voici quelques suggestions de menus :

— carrés de pain au gingembre que vous tranchez et garnissez de fromage à la crème à l'orange (fromage à la crème fouetté auquel vous ajoutez de la marmelade à l'orange) et une belle poire mûre ;

— pain aux noix garni de gelée, accompagné de soupe au poulet versée dans une bouteille isolante;

— petits cornichons à la moutarde, préparés à la maison, dans un contenant de plastique pour accompagner des sandwichs de viande préparée au pain de seigle ;

— fèves au lard à la barbecue bien chaudes avec du bon pain français ;

— céleri farci de fromage bleu et un petit pain garni de jambon ;

— salade de pommes et de thon, dans un contenant de plastique, accompagnée de quartiers de tomates, de petit pain chaud beurré et de croustilles (chips) ;

— poulet doré, "cole slaw" et soupe aux tomates bien chaude ;

— minces tranches de jambon garnies de fromage à la crème, roulées et attachées avec des cure-dents, puis garnies de persil. Vous pouvez terminer votre repas d'un pouding au caramel garni de noix ;

— si vous souhaitez "Bon Anniversaire" à votre enfant, déposez dans la boîte un petit gâteau décoré et son sandwich préféré.

On a raison d'exclure les femmes des affaires publiques et civiles; rien n'est plus opposé à leur vocation naturelle que tout ce qui leur donnerait des rapports de rivalité avec les hommes, et la gloire elle-même ne saurait être pour une femme qu'un deuil éclatant du bonheur.

Mme de STAEL

Les conseils de Gigi

Il y a un genre de monture qui convient à chaque forme de visage, donc si vous choisissez des lunettes de soleil ou des lunettes ordinaires pour lire procurez-vous un modèle seyant. Un visage rond paraît mieux avec des montures carrées, tandis qu'un visage carré réclame des montures remontant vers le haut pour équilibrer une mâchoire carrée. Un visage ovale peut s'accommoder de n'importe quel genre de monture, mais les montures rondes sont alors originales et élégantes. Si vous avez un petit visage, procurez-vous des lunettes à petite monture pour harmoniser. La couleur la plus pratique est écaille de tortue, une sorte de brun fumée, ou encore noire parce ces tons conviennent à la plupart des costumes. Cependant une blonde peut préférer des tons ambrés ou encore un bleu très pâle. Quand vous choisissez des lunettes, regardez-vous d'abord dans un miroir grossissant, puis éloignez-vous pour vérifier l'effet d'ensemble. Assurez-vous que vos lunettes ne vous écrasent pas et que leur dimension est celle qui convient à votre taille et à votre poids. Essayez de vous procurer une monture qui suit la ligne naturelle des sourcils et qui ne les cache pas complètement. Une autre chose à n epas oublier c'est que lorsque les montures sont trop étroites du haut cela fait paraître les yeux trop rapprochés. Nettoyez vos lunettes chaque jour avec de l'eau tiède et asséchez-les avec un linge doux. Ne posez jamais les lentilles à plat sur la table. Gardez votre étui à portée de la main pour y ranger vos lunettes quand vous ne vous en servez pas.

PSSSST !

LE "SERVICE SECRET" DE PETAL BURST EST À LA VEILLE DE DÉCLENCHER UNE RÉVOLUTION DANS LA CONFECTION DES GAINES-CULOTTES

Quelle chance d'être femme!

Enfin! On a réussi à confectionner une gaine-culotte offrant toute la commodité d'une gaine ordinaire. Il s'agit de "Service Secret". □ Quel secret? Une souple et délicate glissière de 14 pouces est cousue dans la fourche, de l'avant jusqu'à l'arrière. Elle n'est jamais en contact avec la peau. Elle ne vous incommode pas, et quand elle est fermée, elle est invisible. Elle ne se coince jamais. "Service Secret" est une véritable petite merveille. □ Quel confort! Quelle commodité! Finis les combats ennuyeux avec votre gaine-culotte!

Vous l'enfilez le matin et l'enlevez le soir! Notre personnel féminin l'a mise à l'épreuve pendant près d'une année; la gaine-culotte "Service Secret" a prouvé qu'elle était vraiment une merveille d'ingéniosité! Vous ne tarirez pas d'éloges à son sujet. □ Deux modèles haute-mode en Lycra* et dentelle de Térylène. Gaine-culotte : petit, moyen, grand, très grand, $15.00. Corselette-culotte: 32-38, B & C, avec nouvelles bretelles extensibles et réglables, $25.00. Choix de tailles moyenne ou longue.

*Marque déposée de Du Pont

SERVICE SECRET† PETAL BURST DE WONDER BRA †BREVET EN INSTANCE

L'amour conjugal, une fin du mariage

Ecrit pour la Presse Canadienne Par REJEAN PLAMONDON

ROME — Le cardinal Léger a déclaré jeudi matin au concile que le schéma sur l'Eglise et le monde moderne "néglige de présenter l'amour conjugal et l'entraide mutuelle comme une fin du mariage et n'aborde d'aucune façon le problème de la finalité des manifestations d'amour dans le mariage".

"Il faut, a-t-il dit, absolument proposer l'amour humain conjugal — je dis bien l'amour humain, engageant donc l'âme et le corps — comme une véritable fin du mariage, comme quelque chose de bon en lui-même et qui a ses exigences et ses lois propres. Le schéma reste trop hésitant sur ce point. Il n'est pas très utile que le schéma évite le terme "fin secondaire", s'il ne doit présenter l'amour qu'au service de la fécondité.

En une matière si importante, il faut proposer des principes clairs. Autrement, pourrait persister cette crainte à l'égard de l'amour conjugal qui depuis si longtemps paralyse notre théologie. L'amour conjugal est bon et saint en lui-même et il doit être assumé par les chrétiens, sans fausse crainte, avec ses exigences et lois propres. N'est-ce pas cette entraide et cet amour mutuels que les époux se jurent solennellement lors de leur mariage? Et à moins que l'amour comme fin du mariage ne soit affirmé, le lien qui relie les époux ne pourra être correctement compris. Les époux, dans le mariage, se considèrent l'un et l'autre non comme de simples procréateurs, mais comme des personnes aimées pour elles-mêmes."

FECONDITE

Le cardinal, qui avait noté plus tôt que le schéma parle assez bien de la fécondité comme fin du mariage, avait affirmé qu'il serait bon que ce devoir de la fécondité s'attache moins à chaque acte qu'à l'état lui-même du mariage.

Il a déclaré ensuite qu'il ne suffit pas de bien établir la doctrine qui regarde le mariage comme état. "Les difficultés qui préoccupent les époux et les pasteurs ne pourront être solutionnées, une rénovation profonde et adéquate de la casuistique du mariage ne pourra être obtenue, à moins que l'on ne touche, dans ses principes les plus généraux, le problème de la fin des actions elles-mêmes".

"Il faudrait affirmer que l'union intime des époux, a poursuivi le cardinal, trouve aussi dans l'amour une fin. Et cette fin est proprement "la fin de l'oeuvre", légitime par elle-même, même lorsqu'elle n'est pas ordonnée à la procréation. Par cette affirmation, d'ailleurs, le concile ne ferait que ratifier dans des principes une pratique que l'Eglise approuve, comme nous le savons, depuis plusieurs siècles.

Depuis des siècles, en effet, on considère comme légitime l'union des époux même quand la procréation est reconnue impossible. Puisse ce concile, sans crainte et sans réticence, proclamer clairement les deux fins du mariage comme également bonnes et saintes. Une fois cela acquis, les moralistes, les médecins, les psychologues et les autres experts pourront beaucoup mieux déterminer dans les cas les plus particuliers les devoirs et de la fécondité et de l'amour".

La régulation des naissances

Un épineux problème, au Concile

CITE DU VATICAN (AFP-PA) — Vatican II a abordé de front le problème de la régulation des naissances.

Huit cardinaux et évêques sont intervenus sur le sujet hier en séance plénière. Tous ont souligné que le Concile ne pouvait éluder la question mais qu'il lui fallait en traiter à la lumière de la science moderne.

Outre le concours de savants, les orateurs ont réclamé celui de médecins, de moralistes ainsi que d'hommes et de femmes mariés.

La question ne peut, selon eux, être traitée utilement en séance plénière. Certains ont demandé que la commission qui a préparé le texte du schéma XIII sur "l'Eglise dans le monde moderne "schéma dont font partie les problèmes de la famille étudie le sujet en collaboration avec celle désignée par le pape spécialement à cette intention.

Les huit Pères conciliaires intervenus sont: le cardinal Léo Suenens, archevêque de Malines — Bruxelles (Belgique), le patriarche grec catholique Maximos, le cardinal Ernesto Ruffini, archevêque de Palerme (Italie), le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal (Canada), l'archevêque de Medellin (Colombie), Mgr Tullio Botero, l'évêque d'Innsbruck (Autriche), Mgr Paul Rusk, l'évêque de Santander, Mgr Eugenio Beitia et le vicaire apostolique de Sukarnapur (Indonésie) Mgr Rodorphe Staverman.

CRISE GRAVE

"Le problème de la régulation des naissances, a déclaré le patriarche Maximos, est à la base d'une crise grave de la conscience catholique. Les fidèles vivent souvent en opposition avec la loi de l'Eglise parce qu'ils ne peuvent mettre leur conscience d'accord avec leur vie conjugale.

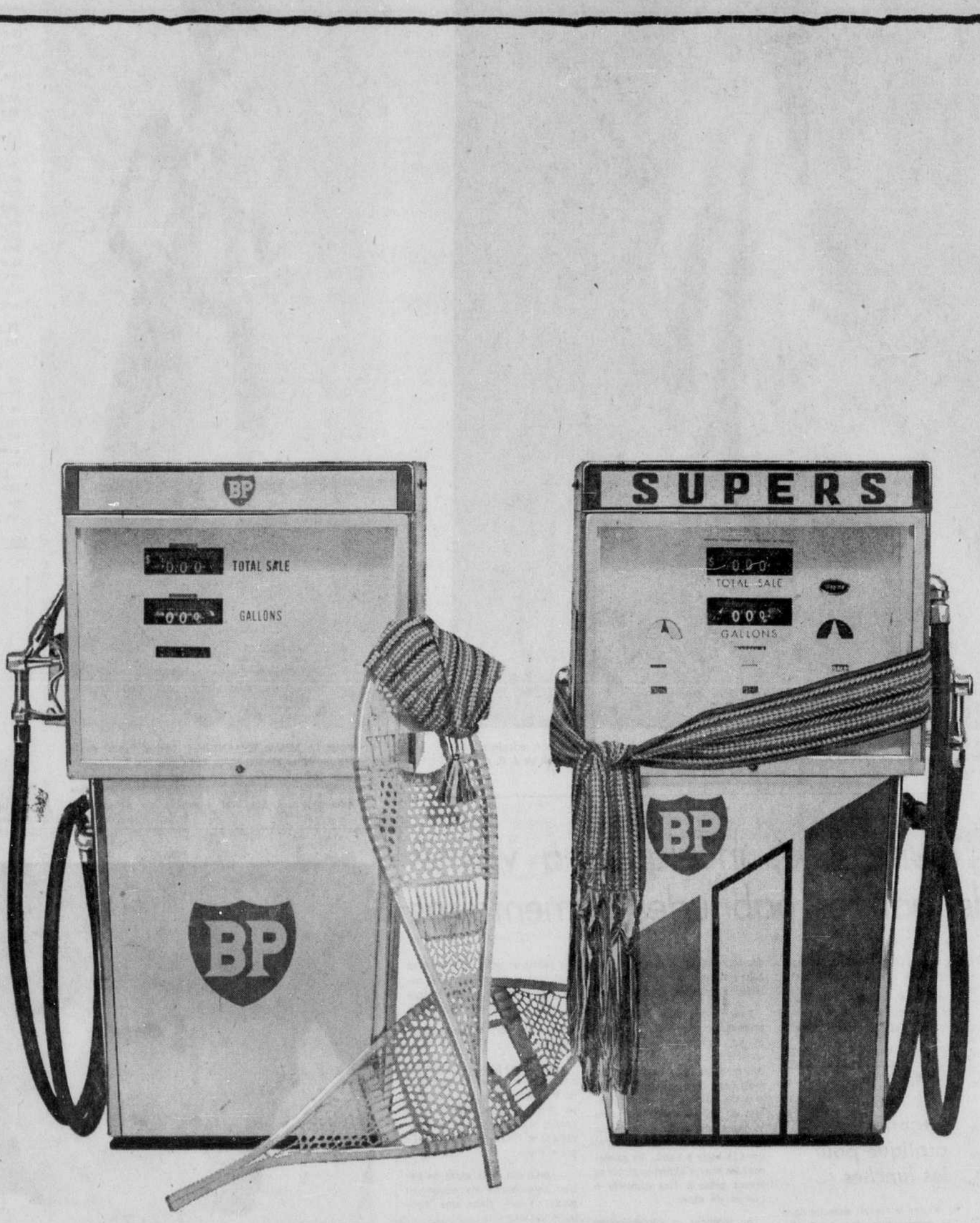
"Dans certains pays l'accroissement de la population entrave toute tentative d'élévation du niveau de vie. Le Concile se doit de trouver courageusement une solution à la question.

"La position officielle de l'Eglise pourra être revue à la lumière de la science moderne à la fois théologique médiale psychologique et sociologique. Il faut, comme l'a annoncé Paul VI, que le problème soit étudié par des experts et par des gens mariés qui connaissent profondément les difficultés de leur existence".

Pour le cardinal Suenens le problème de la régulation des naissances doit être étudié en tenant compte des progrès de la science. "La doctrine de l'Eglise, a-t-il dit, ne tient pas suffisamment compte des données biologiques, de la psychologie, de la maîtrise de l'homme sur la nature."

"La science nous permet de mieux discerner ce qui est selon la nature et ce qui est contre elle. Il nous faudrait consulter les moralistes, les savants, les professeurs universitaires et les époux.

"La question de la régulation des naissances est cruciale pour le monde et pour l'Eglise. Les meilleurs de nos fidèles et non pas des gens dépravés, attendent notre aide pour vivre dans la double fidélité à l'Eglise et à leur devoir conjugal",



nous ne sommes pas des raquetteurs

Un seul sport nous passionne: établir des records de qualité!

Ainsi pour être en mesure de vous offrir les quatre essences qu'exige notre époque d'avant-garde, nos ingénieurs ont formulé deux puissantes SUPERS intermédiaires à prix intermédiaires.

Si vous n'obtenez pas un rendement satisfaisant avec de l'essence ordinaire, n'hésitez pas! Rien qu'un cent de plus au gallon pour être ravitaillé "en grande pompe" avec notre SUPER BLEUE.

Et notre SUPER BLANCHE coûte deux cents de moins que les essences à indice d'octane le plus élevé.

Nous ne sommes ni des raquetteurs ni des patineurs de fantaisie . . . mais bien des spécialistes de l'industrie pétrolière!

BP CANADA LTD

QUATRE ESSENCES D'AVANT-GARDE

BP SUPER ROUGE (la plus puissante). BP SUPER BLANCHE (2¢ de moins que la ROUGE). BP SUPER BLEUE (4¢ de moins que la ROUGE et seulement 1¢ de plus que la VERTE). BP VERTE (une essence ordinaire . . . extraordinaire).

La presse anglophone et les problèmes de l'heure

Voici un choix d'éditoriaux sur l'actualité traduits de journaux de langue anglaise du Canada.

Le News, Amherst, N.-B. — Au Canada tout au moins, l'un de nos corps policiers, la Gendarmerie royale, a également à sa disposition des chiens entraînés pour faciliter la tâche des policiers quand il s'agit de contenir des foules turbulentes. Les factions séparatistes étant vraisemblablement les plus aptes à manifester, voire même à se livrer à des actes de violence durant la visite royale à Québec, les chiens étaient présumément disponibles pour être utilisés principalement contre les séparatistes au besoin.

C'était là une mesure préventive extrême justifiée uniquement par une provocation extrême. Même là, d'aucuns ont souhaité que l'usage des chiens n'aurait même pas dû être jugé essentiel. — Le 19 octobre.

L'Observer, Sarnia — Le premier ministre Pearson doit être félicité pour ses récentes déclarations justifiant l'attitude du pays en ce qui a trait à la récente visite de la reine Elizabeth et du prince Philip au Canada. Il a clairement fait savoir que les séparatistes du Québec qui ont recours à la violence ne parviendront pas à faire chanter le reste du pays pour faire accepter leurs revendications . . .

Mais les Canadiens eux-mêmes ne seraient-ils pas à blâmer pour ce triste nuage qui a plané sur ce qui fut par ailleurs une agréable visite pour la souveraine de notre propre pays. Avons-nous suffisamment démontré notre reconnaissance à notre pays et à notre héritage ou ne serions-nous pas en quelque sorte des demi-Américains n'ayant pas le courage d'afficher leur patriotisme.

Nous nous sommes permis d'être impliqués dans une affaire de sentiment au sujet d'un drapeau national. Il est fort probable que l'abandon projeté du Red Ensign en faveur d'un nouveau drapeau trifolié n'aurait jamais suscité pareille tempête n'eut été de l'agitation du mouvement séparatiste au Québec.

Nous avons permis que nos représentants à la Chambre des communes fassent partie d'une société de débats où ils sont grassement payés. Un trop grand nombre d'entre nous ne se souviennent plus ni des paroles ni de la mélodie de l'hymne "O Canada". Nous décorons nos foyers abondamment à Noël mais nous n'apercevons que très peu de drapeaux le 1er juillet.

En tant que nous sommes concernés, semble-t-il, le patriotisme est laissé à la Légion royale canadienne et aux Filles de l'empire. La seule chose en notre faveur, c'est que, lorsqu'une guerre gronde, nous encourageons nos fils et nos filles à s'enroler . . . — Le 19 octobre.

Le Free Press, Winnipeg — Dans ses efforts pour hausser le statut de sa province au-delà de celui des autres provinces, le premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, dépasse parfois les bornes.

Quand il s'est rendu en France, en 1963, M. Lesage a été accueilli par le président de Gaulle comme s'il s'était agi d'un chef d'Etat. Des accords ont été conclus pour intensifier les échanges scientifiques et culturels entre le Québec et la France. Mais voilà que M. Lesage est reparti pour l'Europe dans l'intention cette fois, selon les rumeurs d'obtenir pour le Québec une reconnaissance internationale, y inclus un statut consulaire pour la Délégation du Québec à Paris.

Si le président de Gaulle, dans un excès de fraternité gallique, devait accéder aux voeux de M. Lesage, il n'y a pas grand chose que le Canada puisse faire à ce sujet si ce n'est de protester vigoureusement. Il se peut que cela flatte la vanité de certains Québécois de constater que leur province est traitée par certains gouvernements étrangers comme s'il s'agissait d'un Etat souverain. Il n'en demeure pas moins vrai que ce n'est pas plus un Etat souverain que le Manitoba ou l'Ile-du-Prince-Edouard. Elle ne doit donc pas être traitée différemment.

Le pays ne peut posséder 11 gouvernements différents se mêlant des affaires extérieures, un secteur exclusif à l'autorité fédérale en vertu de la constitution. Le projet du Québec vient en contradiction directe avec l'Acte de l'Amérique du Nord Britannique et il doit donc être rejeté avec fermeté par le gouvernement central. — Le 22 octobre.

Le News, Medecine Hat — Avant de partir pour l'Europe, le premier ministre Jean Lesage affirmait que "le plus grand danger pour le Québec comme partout ailleurs dans tous les pays, c'est le journalisme jaune".

Personne ne se portera à la défense du jaunisme, mais qu'est-ce que M. Lesage avait au juste en tête? Sa déclaration sur le journalisme jaune a été faite lors d'une conférence de presse au cours de laquelle il avait dit que les journaux avaient préparé le terrain pour les incidents survenus lors de la visite royale à Québec.

Il a semblé mettre dans le même sac "la presse" et le "journalisme jaune" pour en faire son bouc émissaire...

Les journaux sont immunisés contre cette sorte de traitement. La tragédie est précisément que le premier ministre Lesage, en face de signes de tempêtes continuelles, démontre qu'il imitera l'autruche. — Le 22 octobre.

Le Herald, Calgary — C'est révoltant de penser que même dans notre pays, des tentatives peuvent être faites pour intimider des personnes qui ont osé s'élever contre le banditisme. Quand un membre du parlement est menacé, la situation devient monstrueuse.

Mais, c'est apparemment ce qui s'est produit dans le cas de M. Léon Balcer, ancien ministre fédéral et leader de l'aile québécoise du parti conservateur. L'automobile de M. Balcer a été incendiée dans son entrée de cour, à son domicile de Trois-Rivières. Il a, par la suite, reçu un appel téléphonique anonyme pour lui annoncer qu'on lui avait réservé ce sort parce qu'il avait déclaré dans un discours que seulement des gangsters oseraient blesser la reine...

Même si le nombre de terroristes capables de se livrer à ces infamies se limite à l'heure actuelle à un nombre relativement restreint, le fait qu'ils soient présents et actifs dans un pays civilisé comme le Canada doit nous inciter à réfléchir...

Les forces policières tant fédérales que provinciales devraient s'employer sans tarder à éliminer entièrement et immédiatement ces terroristes.

Le Courier — Kelowna, C.-B. — La question de savoir si la visite de la reine a été un succès ou un échec est plus ou moins discutable dépendant du point de vue où on se place. Mais, ce qui est plus discutable encore, c'est de savoir si oui ou non cette visite était nécessaire. Les conseillers de la reine avaient-ils raison d'abord d'organiser ce voyage puis de s'en tenir à leurs plans initiaux alors que tout indiquait quel es troubles ne manqueraient pas ?

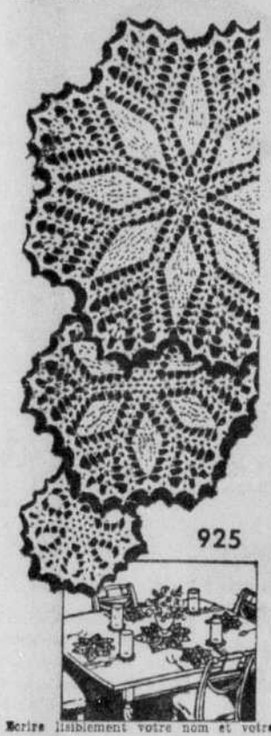
L'erreur a consisté à sous-estimer la force et la détermination des séparatistes. La reine n'aurait pas dû être invitée dans un Québec qui était en proie à un climat d'agitation. Une fois que l'erreur avait été commise, il n'était pas question de revenir un arrière. La visite devait avoir lieu tel que prévue et nous pouvons être reconnaissants qu'elle se soit si bien déroulée. — Le 21 octobre.

Votre travail à l'aiguille

par Laura Wheeler

925

Garnissez votre table à lunch de ces jolis centres que vous crochèterez très rapidement, sans aucune difficulté. Ce sont aussi des cadeaux qui sont toujours bienvenus.



Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
L'EVENEMENT
QUEBEC 3 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.
Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

L'histoire aujourd'hui

LE 30 OCTOBRE

(Par la Presse Canadienne)

Il y a 42 ans aujourd'hui — 1922 — Benito Mussolini prenait le pouvoir en Italie en lançant le mot d'ordre que voici : "Mieux vaut vivre une journée en lion que 100 ans en mouton". Le dictateur allait demeurer au pouvoir pendant 20 ans, soit jusqu'à son assassinat par des antifascistes en 1945.

1936 — Des rebelles bombardaient Madrid faisant périr 200 personnes.

1938 — Les radiophiles sont pris de panique après avoir entendu à la radio la pièce de H. G. Wells "La guerre des mondes".

PREMIERE GRANDE GUERRE

Il y a 50 ans aujourd'hui — 1914 — les gouvernements alliés soumettaient un ultimatum à la Turquie. Lord Fisher était nommé premier lord de l'Amirauté; l'armée française reprenait possession de Lille et l'armée serbe commençait à retraiter sur le front de la rivière Drina.

SECONDE GRANDE GUERRE

Il y a 25 ans aujourd'hui — 1939 — des bombardiers allemands étaient chassés d'une flottille de destroyers britanniques dans la Mer du Nord. La RAF effectuait plusieurs raids de reconnaissance d'aérodromes du nord de l'Allemagne.

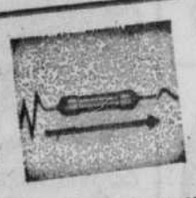
"Si vous décidez de faire peinturer cette pièce, j'ai calculé que je pourrais vous la faire pour $322.56."

Du nouveau chaque semaine!
Enfin à votre kiosque le grand magazine-actualités de langue française
CONCIS • UNIVERSEL • TOUJOURS À LA PAGE

TV PHILIPS "65"

PHILIPS

La syntonisation pré-réglée, précise, élimine la nécessité de régler de nouveau lors du changement des canaux.

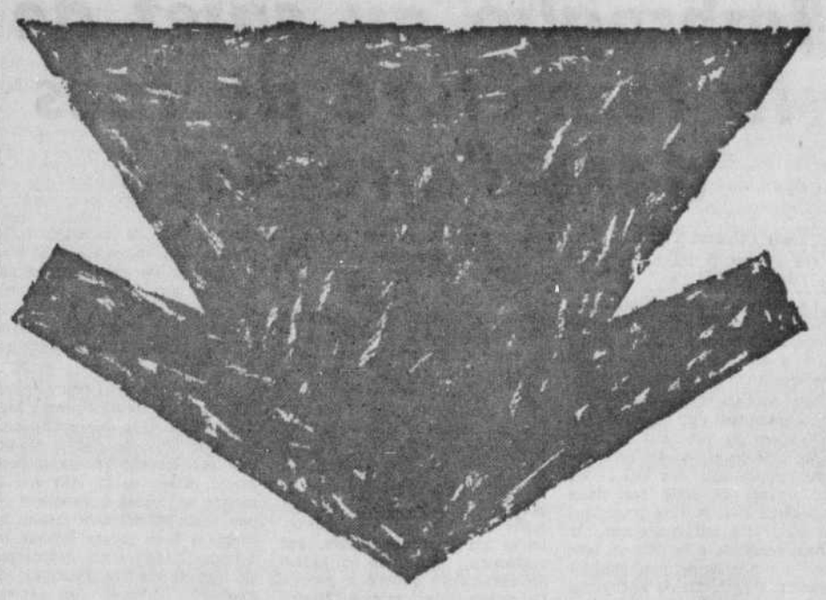


STABILISATEUR DE CIRCUIT MONITRONIC
Un circuit de conception Philips exclusive, qui contrôle automatiquement les fluctuations de voltage du courant domestique pour empêcher les déformations de l'image — pour protéger les pièces coûteuses des dommages causés par les surtensions.

IMAGE ET SON INSTANTANES
Plus d'attente ennuyeuse pour le réchauffage. Vous obtenez l'image et le son en quelques secondes seulement. Ceci contribue aussi à prolonger la durée du tube-image, en éliminant le choc subit des "allumages à froid".

NOUVEAU TUBE-IMAGE A VISION DIRECTE
La nouvelle conception révolutionnaire des tubes-image élimine l'emploi d'un panneau de verre double ou d'un panneau de verre séparé entre les yeux et l'image. Il en résulte une image sans reflets et sans brouillard. Le nettoyage est aussi plus facile.

Guttman
95 est, St-Joseph — Angle St-Anselme
CONFECTION POUR HOMMES — FEMMES ET ENFANTS
ACCESSOIRES ELECTRIQUES



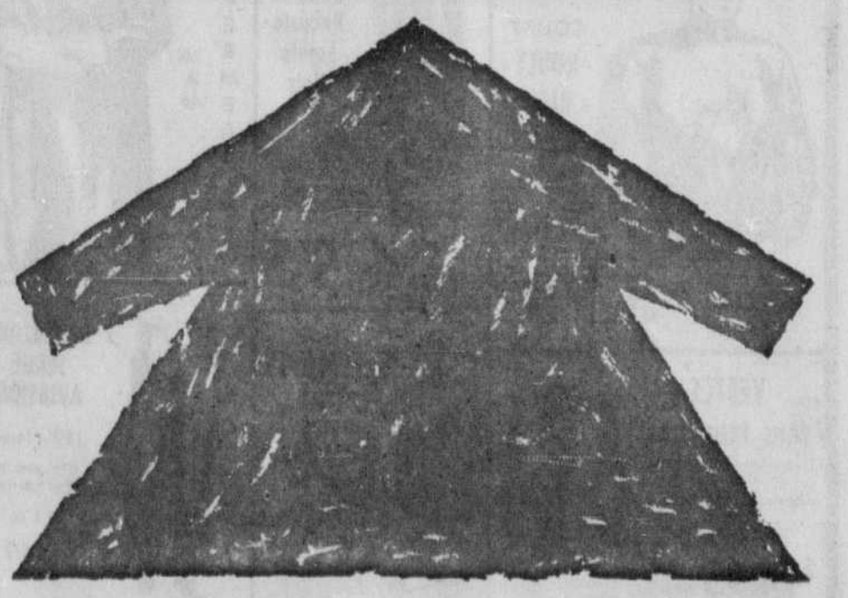
SAVOUREZ LE GOÛT DIFFÉRENT DU VERMOUTH

MARTINI
EMBOUTEILLÉ EN ITALIE

EXTRA DRY

Le secret d'un **vrai** cocktail martini sec, d'un martini sec bien racé, n'est pas dans la quantité de gin qu'il renferme, mais dans la marque du vermouth. Aussi celui qui s'y connaît exige-t-il le vermouth Martini **Extra Dry**. Il est plus léger, plus limpide, plus sec. Le vermouth Martini **Extra Dry** est fait pour les martinis.

Il est vraiment de bon ton nature..."on the rocks", avec un zeste de citron...frappé...mélangé avec du "tonic water"...ou mélangé à parts égales au vermouth rouge Martini & Rossi. Quelle que soit la façon dont vous aimez cette consommation stimulante, vous pouvez goûter la différence.



Imbroglio au sujet de la fermeture de rues dans l'aire no 3

par Clément TRUDEL

Où en est le réaménagement de l'aire no 3 ?

Le règlement 1417 prévoyant la fermeture de la rue Saint-Patrice (de Stuart à Saint-Augustin) a été adopté en première lecture, hier, au conseil de ville.

Les avocats de Place Saint-Cyrille Limitée ont rappelé dans une lettre au directeur des services que leur cliente est propriétaire de 80% des lots situés en bordure de cette rue, dans le secteur C-4, la ville possédant les cinq lots qui manquent; la firme demande à la ville de fermer une partie de rue, conformément à l'art. 351 de la Charte.

L'on se rappelle que le 8 juin 1964, le conseil adoptait une résolution engageant la ville à favoriser le projet de Place Saint-Cyrille Ltée si dans quatre mois une entente n'était pas intervenue entre la ville et la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Le secteur C-4, dans un règlement de "zonage", est réservé à des hôtels ou édifices à bureaux; les maisons en bordure de la rue Saint-Patrice dans ce secteur sont presque toutes inoccupées et la compagnie prévoit que les travaux seraient hâtés si la ville pouvait fermer ce bout de rue.

La Charte dit bien que "la cité est autorisée, après avoir au préalable obtenu le consentement écrit de tous les propriétaires riverains, à fermer, par règlement, toute rue ou partie de rue qu'elle jugera à propos. Ce règlement est sujet à l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil".

Les échevins se sont interrogés hier sur le sens à donner à "propriétaires riverains" dans l'article 351 de la Charte. Le Contentieux devra dire s'il faut interpréter ce texte en incluant tous les propriétaires d'une rue susceptible d'être bloquée en partie ou s'il faut s'en tenir aux seuls propriétaires du secteur qui sera fermé.

Un autre élément pourra compliquer la tâche du "garage municipal", dont la devanture tombe dans le secteur C-4: la rue une fois fermée deviendra propriété privée de la ville qui la mettra en vente à l'enchère ou par soumissions. Que feront les préposés à ce garage lorsque les travaux d'excavation débuteront en face de l'entrée principale du garage ? L'accès par la rue Saint-Patrice sera quasiment impossible et aucun immeuble n'est prévu pour le moment en remplacement de ce garage où bon nombre de camions propriété de la ville sont réparés ou garés.

CA AVANCE ?

"Pourquoi ne pas laisser toute l'aire no 3 à l'entreprise privée" a demandé l'échevin Lamontagne qui précise que la ville, tout en facilitant le projet peut "ne pas faire tout ce qu'ils demandent" si ce n'est pas dans l'intérêt de la ville. Sur ce, le trésorier Fontaine souligne que "si ça ne va pas assez vite, le réaménagement, il restera à conclure une entente avec la S.C.H.L. à propos des rues". Sans qu'il y ait une acceptation écrite venant de la S.C.H.L. en ce sens, Me André Leclerc et le trésorier avancent que c'est pratiquement accepté ... que le secteur C-4 soit soustrait à toute entente avec la S.C.H.L.

"Est-ce intéressant pour la ville de réaménager dans ces conditions", demande encore M. Lamontagne en songeant aux autres rues qui éventuellement seraient susceptibles de fermer sans que la ville ait encore son plan d'ensemble (seules existent les normes de répartition des secteurs, ou zonage).

La Place Saint-Cyrille Ltée est représentée par l'étude légale Howard, Cate, Ogilvy, Bishop, Cope, Porteous & Hansard, de Montréal. La dernière rencontre de cette firme désireuse d'investir $30,000,000, selon ses représentants, eut lieu le 22 octobre, entre les autorités de la ville et les mandataires de Place Saint-Cyrille Ltée (le trésorier a aussi mentionné Hochelaga Home and Mortgage, sans préciser le rôle joué par cette dernière firme dans le développement prévu à Québec).

Les instituteurs de Sainte-Foy ont reçu une hausse de traitements

L'ajustement des traitements des instituteurs de Sainte-Foy selon l'échelle établie par une sentence arbitrale, a été fait hier, tel qu'il avait été convenu, il y a environ une quinzaine de jours. C'est dire que les enseignants de Sainte-Foy ont touché depuis le début de l'année en cours les 86% de leur salaire annuel prévu par la nouvelle échelle.

Quant à la rétroactivité pour l'année dernière, elle sera versée aux instituteurs au cours du mois de décembre. La commission scolaire devra emprunter à cette fin. Mais il faut au préalable que son budget soit entièrememnt approuvé et que sa demande d'emprunt soit autorisée.

On prévoit que cette procédure sera complétée au début de décembre ou au plus tard à la mi-décembre. De toute façon, il semble certain que les instituteurs recevront cette rétroactivité avant les vacances de Noël.

On sait que l'arbitrage qui s'est terminé au début de l'été, a porté sur les salaires de l'an dernier (1963-1964). La sentence accordait aux instituteurs de Sainte-Foy la parité avec leurs confrères de la ville de Québec.

La commission scolaire décida toutefois d'attendre le rapport de son conseiller juridique avant de faire les ajustements de traitements. Au début de l'année scolaire en cours, elle paya temporairement ses enseignants suivant l'échelle en vigueur l'an dernier.

C'est l'écart entre l'ancienne et la nouvelle échelle, depuis le début de l'année en cours, qu'on a comblé hier. La rétroactivité pour l'année dernière suivra en décembre.

Ville-les-Saules assainira un ruisseau nauséabond

La municipalité de Ville Les Saules pourra procéder à la canalisation du ruisseau de la coopérative, afin d'éliminer la senteur nauséabonde qui s'en dégage.

M. François Brière, de Montréal, a déclaré, hier, que la Régie d'épuration des eaux du Québec a approuvé le projet.

Ce ruisseau reçoit une petite partie des égouts de la ville de Sainte-Foy, provoquant ainsi une situation que les citoyens de Ville Les Saules déplorent depuis quelque temps.

La municipalité de Ville Les Saules avait projeté de poser un tuyau de 54 pouces de diabième. Lorsque la ville de Sainte-Foy aura enlevé ses égouts de l'endroit, cette conduite deviendra le tronçon principal d'un réseau d'égouts.

De plus, une fois la construction de ce réseau terminée, il absorbera les égouts du développement Dufresne qui comprend 200 maisons, et qui est situé à l'est de la coopérative d'habitation, à Ville Les Saules.

REQUETE

C'est à la suite des démarches entreprises par M. Henri Paré, échevin dans le quartier concerné, que Ville Les Saules a présenté une requête à la Régie d'épuration des eaux du Québec, au cours du mois de septembre.

Par la suite, une délégation, comprenant le maire, M. Romain Langlois, l'échevin Henri Paré, le conseiller juridique, Me Guy Pinsonneault, l'ingénieur, M. Louis-P. Couture et d'autres échevins, s'est rendue à Montréal.

Entre-temps, une entente de principe est intervenue entre Ville Les Saules et Sainte-Foy et demande à la Régie d'épuration des eaux de:

1) Emettre une ordonnance préliminaire qui obligerait la requérante d'exécuter la construction d'un émissaire de 54 pouces de diamètre, selon les plans.

2) Compléter l'ordonnance préliminaire dans un délai de trente jours, en obligeant l'intimée à effectuer les travaux suivants:

A) Construction d'une fosse septique près du boulevard Charest pour recevoir les égouts sanitaires en provenance du versant nord de Sainte-Foy.

B) Construction d'un égout collecteur le long du boulevard Charest et du boulevard Henri IV, pour capter les eaux de surface provenant également du versant nord de la ville de Sainte-Foy, et ainsi prévenir les inondations dans la municipalité de Ville Les Saules.

3) Ordonner l'exécution des travaux de ce collecteur dans un délai de 9 mois à partir de la date de l'émission de l'ordonnance.

4) Adjuger les frais conformément à la loi.

Cambrioleur pris sur le fait

Un cambrioleur a été pris en flagrant délit, vers 1 h. hier matin, dans le Buffet Bourassa, à Charlesbourg. Les policiers Renard et Martineau l'ont surpris alors qu'il était à se servir dans la distributrice de cigarettes. Le suspect est âgé de 23 ans. Un complice a réussi à fuir au moment où les agents de la paix entraient en scène.

Le bridge contrat

par Noël Duchesne

4540 B-2730

CHASSER UNE HABITUDE

Chasser une habitude ou se vaincre soi-même demande beaucoup d'énergie et de volonté. Si tous nous acquérons certaines habitudes tantôt bonnes ou mauvaises nous sommes généralement fiers de nos bonnes habitudes et nous devons combattre les mauvaises. Au bridge il faut redouter les habitudes, car même celles qui peuvent ordinairement être considérées comme bonnes peuvent en certaines circonstances devenir néfastes.

Donneur : Sud
Tous vulnérables

NORD
♠ D 8
♥ D 10 7 5
♦ V 10 9 8
♣ A 8 5

OUEST
♠ V 4 2
♥ 8 6 4
♦ 7 4 3
♣ R D 10 6

EST
♠ R 10 9 7 6
♥ 9 2
♦ R D 5 2
♣ V 9

SUD
♠ A 5 3
♥ A R V 3
♦ A 6
♣ 7 4 3 2

Sud	Ouest	Nord	Est
1-S-A	passe	2-♣	passe
2-♥	passe	4-♥	passe
passe	passe		

Entame : roi de trèfle

Le Mort fait la première levée de l'as de trèfle et immédiatement retire les atouts des adversaires tout en conservant lui-même la main. Comme le déclarant revient avec le trois de trèfle, Ouest en joue le dix et forcément Est doit prendre de son valet. L'adversaire n'a d'autre choix que s'attaquer aux piques ou aux carreaux. L'idée d'une attaque à pique est rapidement rejetée alors qu'ainsi Est s'exposerait à n'obtenir aucune levée à cette suite. Tout naturellement Est change au roi de carreau que le déclarant prend de son as. Voici que de nouveau Est se trouve en main alors qu'il a gagné de sa dame le retour à carreau et le tableau est le suivant :

NORD
♠ D 8
♥ D
♦ V 10
♣ 8

OUEST
♠ V 4 2
♥ —
♦ 7
♣ D 4

EST
♠ R 10 9 7
♥ —
♦ 5 2
♣ —

SUD
♠ A 5 3
♥ 3
♦ —
♣ 7 4

Si Est revient à carreau le déclarant dispose de ses deux faibles piques et les adversaires n'obtiendront rien de plus qu'une levée de trèfle. Il en est de même si Est préfère changer à pique et le contrat est donc réussi.

Si nous observons le jeu des joueurs en E-O nous constatons qu'ils ont simplement suivi leurs habitudes, l'attaque du roi de trèfle et le jeu du dix alors que le déclarant revenait à cette suite. De même le changement au roi de carreau de la part d'Est. Mais de plus nous pouvons observer qu'E-O ont été les victimes de leurs habitudes.

Il était évident que le retour d'un petit trèfle était de la part du déclarant une tentative d'accorder la main à Est et forcer celui-ci à s'attaquer aux carreaux ou aux piques. Aussi Ouest devait-il s'assurer de la levée par la dame de trèfle et s'attaquer aux piques.

Malgré tout il aurait encore été possible pour Est de faire chuter le déclarant, mais ici encore il fallait éviter la routine et changer non pas au roi de carreau, mais bien au deux. En ce cas le déclarant aurait pu éviter toute perte à carreau, mais aurait dû céder deux piques et un trèfle.

Les habitudes bonnes ou mauvaises sont toujours à contrôler au bridge.

Noël DUCHESNE

GRATIS
LE CONSEILLER PHARMACEUTIQUE
Un livre indispensable à la famille canadienne. Conseils simples, médicaments usuels, diètes pour les personnes souffrant du foie, de la constipation, de la digestion, des nerfs et autres troubles usuels. Publié par les fabricants des remèdes naturels:
Laboratoires
ORTHO-MEDICO,
C.P. 65, Station "T", Montréal

MAINTENANT EN VENTE!... Nouveau !
vito-bronches
expectorant agréable au goût!
En vente en exclusivité chez les pharmaciens suivants:
QUEBEC
PHARMACIE DROUIN
1074 St-Jean
Tél.: 522-3014
QUEBEC
PHARMACIE O. PELLETIER ENR.
Roger Beaulieu prop.
997, 3e Ave, Limoilou
Tél.: 522-8104
QUEBEC
PHARMACIE SAVARD
314 rue St-Vallier, St-Sauveur
Tél.: 522-7374
QUEBEC-OUEST
PHARMACIE RIVERIN
203 Ave Giguère, Québec-Ouest
Tél.: 683-3453
BEAUPORT ET STE-THERESE
LES PHARMACIES RACINE
Beauport: 661-7721
Ste-Thérèse: 661-8423
CHARNY
PHARMACIE PAUL ROY
827, 9e Ave
Tél.: 832-2968
Fabriqué au Québec pour les gens du Québec
LABORATOIRE DUCHESNAY INC.
QUEBEC P.Q.

ENFIN... LIVRÉS PAR JET
et en vente ici en même temps qu'à Paris
chaque semaine
Cette semaine
PARIS MATCH
Après le départ de Khrouchtchev: le nouveau maître du Kremlin — Le triomphe des athlètes américains aux Jeux Olympiques — Pourquoi le pape Paul VI va à Bombay.
JOURS DE FRANCE
Les dernières tendances du prêt-à-porter — Le secret de votre bonne mine: les masques, par Brigitte Baer — "Véronica, qui êtes-vous?" un roman d'amour et de mystère par Maurice Dekobra et Anne-Mariel.
ELLE
Numéro spécial "neige": les nouveaux anoraks en couleurs, fleuris ou à carreaux — Comment vous mettre en forme pour le ski — Les plus fascinantes robes du soir.

SAVEZ-VOUS QUE... VOUS TROUVEREZ TOUT CHEZ LATULIPPE
HABITS D'ENVOL
Flying suit
100% nylon habillé des pieds à la tête extra chaud Idéal pour chauffeur tracteur ski-doo pour homme et femme
32.50
PETIT MOYEN GRAND
PANTALONS
TRAVAIL MELTON BLEU MARINE 100% LAINE EPAISSE CHAUD
30 à 44
4.95
HABITS
Imperméable
Toile caoutchoutée
VERT OLIVE JAUNE
Zipper long 7.95
Zipper court 5.95
CASQUE SECURITE
SPECIAL 4.49
DOUBLURE pour casque de sécurité Très chaude
2.49
TUQUE DE LAINE POUR CASQUE DE SECURITE
1.25
COUVERTURES 100% LAINE 64 x 84
SPECIAL 3.49
NEUVES
UNIFORMES STATION SERVICE ou camionneurs livreurs
Serge aviation
PANT. 11.95
TUNIQUE 13.95
36 à 46
Sous-vêtement isolant garantie 60 sous zéro 100% nylon duvet térylène
15.95
SWEATERS
MARIN 100% LAINE
COLLET ROULE BLEU MARINE EXTRA CHAUD
SPECIAL 5.79
COUVRE CHAUSSURES
4 Boucles Robuste Solide Noir
SPECIAL 4.95
CAOUTCHOUC NOIR IMPERMEABLE 36 A 46
6.95
BOTTES DE CHASSEUR
Tige cuir base caoutchouc 6 à 12
10.95
GANTS et MITAINES
POUR SOUDEURS
LA PAIRE 3.49
GANTS CAOUTCHOUC
LA PAIRE 3.49
CHEMISES Flanellette Epaisse 14 à 17
1.59
2 pour 3.00
BAS ISOLANT EXTRA CHAUD LA PAIRE
1.95
VESTES sans manches
Entièrement doublées en DUVET DE CANARD. Extrêmement chaudes. 36 à 46
VALEUR $19.95
$14.95 SPECIAL
VETEMENTS POUR GROS HOMMES 46 à 56
Pantalons chemises parkas coupe-vent
PANTALONS SERGE AVIATION
100% laine
Idéal pour le travail extérieur
30 à 44
5.49
CHEMISES EDREDON
Très épaisses 15 à 17½. SPECIAL
2.95
CHEMISES DE TRAVAIL
Drill bleu R.A.F.
1.89 ch.
2 pour 3.50
BAS LAINE pour le travail
LA PAIRE .59
2 PAIRES POUR 1.00
BOTTES THERMOS
ENTIEREMENT CAOUTCHOUC EXTRA CHAUDE
6 à 12
7.95
BREECHEES EN LAINE Pour la chasse CHAUDE SOLIDE
6.95
COMBINAISONS OVERALLS neuves pour soudeur SPECIAL
4.95
BOTTINES SOLDATS neuves
7.95
6 à 12
LATULIPPE SURPLUS DE GUERRE ENR.
637 OUEST RUE St-Vallier

Le prix Nobel a consacré la gloire et l'influence de Jean-Paul Sartre

Paris (AFP) — Pour le grand public, pape de l'existentialisme tenant concile dans les cafés littéraires et les caves de Saint-Germain-des-Prés, pour d'autres, personnage politique suscitant des manifestes, animant une revue de gauche; participant à des meetings, portant la discussion politique jusque dans le prétoire, mais aussi, philosophe méditant dans le silence de chambres d'hôtels anonymes, ce sont les visages de Jean-Paul Sartre, romancier, dramaturge, essayiste, dont le prix Nobel vient de reconnaître la gloire et l'influence consacrée depuis 20 ans.

Jean-Paul Sartre ou le littérateur à l'état pur "donne jusqu'aux moelles à l'aventure d'écrire", dit de lui Simone de Beauvoir, qui fut la compagne élue de cette aventure. Dans "Les mots", Sartre lui-même confesse : "J'ai commencé ma vie comme je la finirai sans doute : au milieu des livres".

Il naquit à Paris en juin 1905 d'un officier de marine, Jean-Baptiste, et d'Anne - Marie Schweitzer, dont l'oncle est le célèbre Dr Albert Schweitzer, autre prix Nobel. Orphelin de son père deux ans plus tard, Jean-Paul habitera avec sa mère chez son grand-père maternel, Charles, un professeur d'allemand qui, nous rapporte "les mots" l'entraîna à considérer la chose écrite comme plus réelle et plus importante que la chose vécue.

Dès l'âge de six ans, Jean-Paul Sartre écrivait des romans.

"Par besoin de justifier mon existence, j'avais fait de la littérature un absolu. Il m'a fallu 30 ans pour me défaire de cet état d'esprit", a-t-il confessé à 30 ans, soit à peu près vers l'année 1938, où il publiera son premier roman, "La Nausée".

UNE RENCONTRE

Mais son grand-père lui avait soufflé aussi de faire une carrière universitaire. Après des études au lycée de La Rochelle, puis, à la "khagne" d'Henri IV, Sartre entre en Normale supérieure à l'âge de 19 ans. Trois ans plus tard, il est agrégé de philosophie.

Déjà, avec un petit groupe de camarades, il est intéressé par cette philosophie de l'existence que professe un philosophe danois, Martin Heidegger, héritier lui-même du Danois Kierkegaard. Sartre professe en province, au Havre, qui servira de cadre à "La nausée" et à Laon.

Il a passé sa 20ème année à l'Institut français de Berlin, où il rencontre le philosophe Edmund Husserl, fondateur de la grera certains enseignements dans son système propre. Ce système, il l'esquisse dès 1936 avec "L'imaginaire", et le préphénoménologie, dont il intécisera avec "L'esquisse d'une théorie des émotions", en 1939, et surtout, avec "L'être et le néant" en 1943. Mais c'est dans son oeuvre romanesque que le grand public découvrira ce qui sera la doctrine, reine de l'après-guerre : "l'existentialisme".

Après "La nausée", viendront "Le mur", puis, à partir de 1945, la trilogie des "Chemins de la liberté". Pendant l'occupation même, "Les mouches" ont fait courir la foule au Sarah Bernhardt, devenu Théâtre de la Cité, puis "Huis clos" a fait venir au "Vieux Colombier", pour quelques représentations juste avant la libération de Paris, des centaines de spectateurs qui, privés de métro, n'hésitaient pas à traverser Paris à pied.

"Les chemins de la liberté" sont restés inachevés. Sartre n'a jamais donné le 4ème roman qu'il avait annoncé : de plus en plus en effet, il est "engagé" dans l'action politique.

VERS LE THEATRE

Marxiste — il avait tenté de fonder pendant l'occupation un groupe "Socialisme et Liberté" — mais marxiste humaniste, il devait s'opposer assez vite au parti communiste qu'il accusait de prôner un "marxisme figé". De fait, la polémique fut vive et occupa une large place dans les "Temps Modernes", la revue que Sartre avait fondée en 1946 avec ses amis, parmi lesquels le philosophe existentialiste Maurice Merleau-Ponty, futur professeur au Collège de France, et Albert Camus, avec qui il ne devait pas tarder à se brouiller.

Le théâtre est pour Sartre une tribune qu'il utilise avec un succès qui ne se dément pas :

"Morts sans sépulture", "La p . . . respectueuse" 1946 attirent les grandes foules, "Les mains sales" 1948 qui sont une condamnation des méthodes staliniennes de gouvernement suscitent une polémique violente, puis c'est "Le diable et le bon Dieu", qui vaut à Pierre Brasseur l'un des plus grands triomphes de sa carrière, "Kean", une adaptation très libre de Dumas, "Nekrassov", "Les séquestrés d'Altona".

Sartre, dans une activité littéraire débordante, publie en même temps de nombreux essais dont les plus caractéristiques sont "Baudelaire", une condamnation sans appel de la bourgeoisie, et "La critique de la raison dialectique".

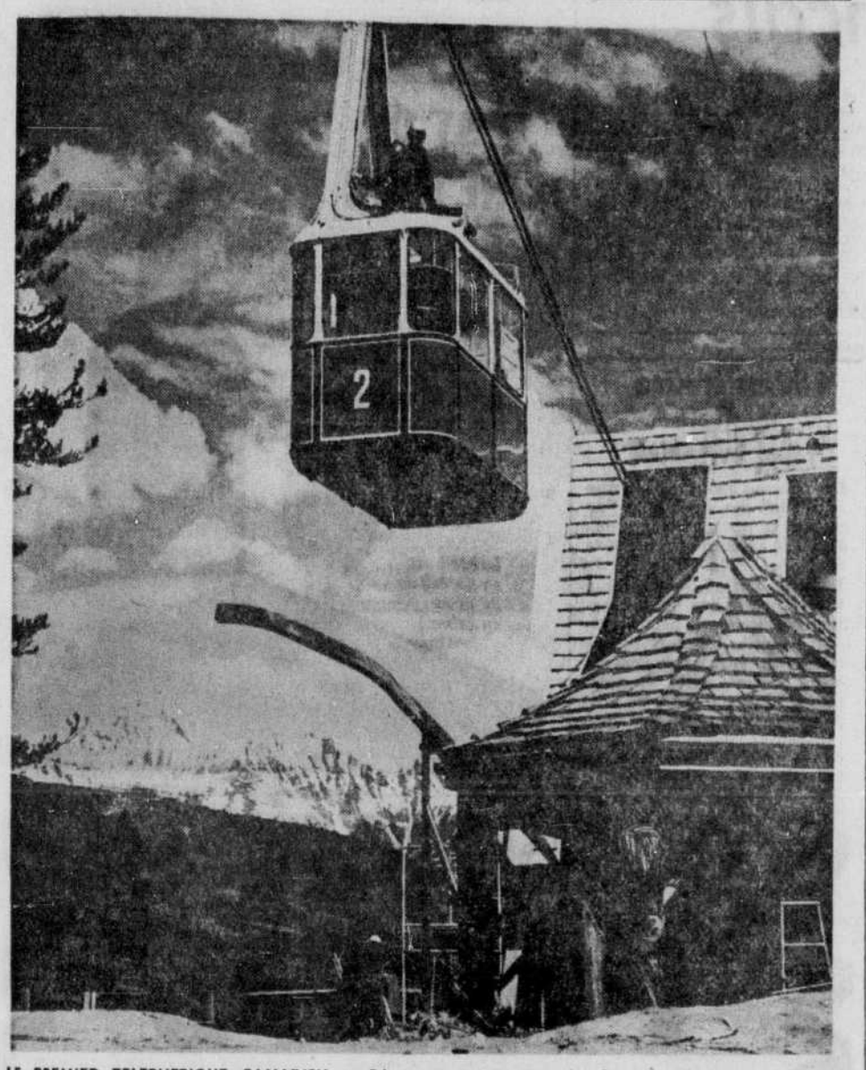
Si diverse d'apparence, cette oeuvre est pourtant parfaitement une par la pensée: Sartre y mêle un combat acharné, rageur, pour la lucidité et la liberté, les deux qualités qui, selon son système, conditionnent la vie de l'homme. L'homme "est" d'abord, comme le sont les choses inanimées, il "existe" à partir seulement du moment où il choisit ce qu'il sera, ce qu'il fera. La liberté, c'est, écrit Sartre, "la liberté de choisir", la "liberté de ne pas choisir, c'est la mort".

PARTAGE DES HOMMES

L'humanité pour Sartre comportera donc deux catégories : les "lucides", ceux qui ont choisi en sachant ce qu'ils faisaient, et les "salauds" — c'est son mot — qui ne veulent pas choisir ou le font en se mentant à eux-mêmes. Entre eux, il y a les "bâtards", — autre terme sartrien — qui, comme le héros de "La nausée", Roquentin, sont lucides, mais ne choisissent pas par veulerie. C'est l'évolution d'un "homme qui choisit", le professeur de philosophie Mathieu Delarue, qu'exposent en trois épisodes, "Les chemins de la liberté".

Mais, se vouloir libre, c'est aussi vouloir que les autres soient libres : Sartre considère donc "l'engagement" comme un impératif.

D'où ses polémiques, ses tentatives, pour fonder un parti politique, le "Rassemblement démocratique révolutionnaire", ses campagnes contre le colonialisme, ses prises de position en faveur de Castro, en faveur de l'indépendance algérienne. Bien que son appartement ait été plastiqué deux fois, Sartre suscita de nombreux manifestes pour le FLN ou pour ses partisans français, comme le manifeste des 121, qui le mena devant le juge d'instruction.



LE PREMIER TELEPHERIQUE CANADIEN — Récemment est entré en service le premier téléphérique servant uniquement au transport des passagers, au Canada. Les visiteurs du Mont Whistler, à Jasper, bénéficient de cette installation d'un million de dollars. Les cabines, pouvant contenir chacune 35 occupants, sont hissées en moins de 10 minutes à plus de 8,000 pieds d'altitude. Fixée au même câble, l'une des voitures monte pendant que l'autre descend. La seule autre installation semblable en Amérique se trouve en Arizona. (Photo PC)

CN LES TARIFS ROUGES SONT EN VIGUEUR

aubaines pour les voyages...

de QUÉBEC à:	L'ANCIEN TARIF	MAINTENANT (tarif Rouge "Aubaine" billet simple en voiture-coach)
NORANDA	~~$18.75~~	$10.00
AMOS	~~$16.55~~	$ 8.50
SENNETERRE	~~$14.95~~	$ 8.00

Voilà quelques exemples des tarifs ROUGES (Aubaine). Les places en voiture-lits, avec collations gratuites, ne coûtent qu'un léger supplément. Renseignez-vous auprès du CN sur les tarifs Rouges, Blancs et Bleus.

$1,000 IL GAGNE $1,000

VOUS POUVEZ GAGNER VOUS AUSSI!

Montréal, Qué.: M. Denis Dionne, 2308, avenue Harvard, Montréal, Qué., reçoit de M. R. Boulanger (à gauche), représentant de PETER JACKSON, le prix PETER JACKSON de $1,000 en argent. En effet, M. Dionne a trouvé un des certificats de $1,000 qui ont été insérés dans des paquets de cigarettes PETER JACKSON au nouveau format "King Size" extra-long à bout filtre. Achetez-en un aujourd'hui même, vous aussi vous gagnerez peut-être $1,000.

Peter Jackson

KING SIZE BOUT FILTRE

UN NOM CÉLÈBRE DEPUIS 1881

...et de vos invités! C'est le temps de faire votre provision de Molson pour la fin de semaine.

MOLSON

la bonne bière de chez nous

Le comité se prononce pour le monofolié, à 10 contre 4

OTTAWA (PC) — Le comité spécial de 15 membres chargé d'étudier la question du drapeau canadien a recommandé, hier, aux Communes l'adoption d'un drapeau portant une feuille d'érable rouge sur champ blanc bordé d'une bande rouge à chaque extrémité.

Le vote final en faveur de ce drapeau, au comité, a été de 10 voix contre quatre, le président Herman Batten (L—Humber — St-George) n'ayant pas droit de vote.

Il semble que seuls les conservateurs ont voté contre ce projet de drapeau.

Le comité a également proposé que l'Union Jack soit adopté comme symbole de l'allégeance du Canada au Commonwealth des nations et à la Couronne britannique, au lieu du Red Ensign.

Avant que le rapport ne soit soumis pour adoption aux Communes, les chefs de partis se réuniront pour l'étudier.

Le premier ministre Pearson a annoncé hier après-midi qu'il avait tenté de convoquer les chefs de partis pour une réunion ce matin, mais que l'un d'eux ne pouvant y assister, il tenterait de nouveau de convoquer cette réunion pour lundi matin.

OPPOSITION DE M. DIEFENBAKER

Lors d'une entrevue à la télévision, le chef de l'Opposition, M. John Diefenbaker avait déclaré, mercredi soir, que le projet de drapeau soumis par le comité ne serait pas acceptable pour les conservateurs à moins que 13 des 15 membres n'aient voté en faveur de son adoption.

Le rapport du comité signale qu'à la suite d'une élimination, le modèle à trois feuilles d'érable soumis par le gouvernement a été retenu par huit voix contre six, le modèle à une seule feuille d'érable par 13 voix contre une seule et le modèle comportant le pavillon britannique et-ou la fleur de lis a été rejeté par neuf voix contre cinq.

"Le comité a ensuite déterminé son choix entre le modèle à trois feuilles d'érable et celui à une seule feuille d'érable en procédant à un nouveau scrutin. Le modèle à une seule feuille d'érable a été retenu par 14 voix contre aucune."

"Comme il avait été convenu, on a ensuite procédé au scrutin pour décider si le dernier modèle choisi était acceptable comme drapeau national du Canada. Le résultat du scrutin a été favorable par 10 voix contre quatre."

"En conséquence, le comité recommande que le modèle du drapeau à désigner comme drapeau national du Canada soit un drapeau rouge dont les proportions sont de deux de longueur sur une de largeur, à carré blanc au centre, et portant, largeur accolée à la hampe, une seule feuille d'érable rouge en son centre ou, en terme d'héraldique, gueules sur pal argent canadien une feuille d'érable de la première couleur".

UNION JACK

En ce qui a trait au drapeau devant symboliser l'allégeance du Canada au Commonwealth et à la Couronne, le comité signale que la première proposition était relative à l'adoption du Red Ensign, ou pavillon rouge, drapeau actuellement utilisé sur les édifices gouvernementaux.

Mais, un amendement demandant que le Red Ensign soit remplacé par l'Union Jack a été adopté par huit voix contre une seule, avec cinq abstentions.

Le comité a tenu 45 réunions à huis clos.

La proposition demandans la tenue d'un référendum national sur la question du drapeau a été rejetée par neuf voix contre cinq, et celle demandant l'adoption d'un seul drapeau national adoptée par 14 voix contre aucune.

Le projet d'adopter le Red Ensign comme drapeau national du Canada a été défait par 10 voix contre quatre.

Le comité a considéré plus de 2,000 dessins, classés dans trois catégories, soit ceux à trois feuilles d'érable, ceux à une seule feuille d'érable et ceux comportant l'Union Jack et ou la fleur de lis.

Par élimination, le comité en est venu à n'avoir qu'un seul drapeau de chaque catégorie, entre lesquels le choix définitif a été fait.

Après 22 jours de débat aux Communes, on avait confié au comité la tâche de choisir un drapeau national pour le Canada, il y a six semaines.

Le gouvernement avait proposé l'adoption du drapeau à trois feuilles d'érable rouges, sur champ blanc, bordé de bandes bleues à chaque extrémité, mais les conservateurs avaient proposé un amendement demandant la tenue d'un référendum sur la question.

Rapatriement de la constitution

Un échange de mots acerbes entre Pearson et Diefenbaker

OTTAWA (PC) — Le premier ministre et le chef de l'opposition ont procédé, hier, à un échange de mots acerbes, aux Communes, dans un débat soulevé afin de savoir si la formule actuelle proposée en vue de la récupération de la Constitution était la même que celle qui avait été proposée par le gouvernement conservateur en 1961.

M. Pearson a souligné qu'elles étaient semblables en ce sens qu'il n'y avait pas de différence sur la délégation de pouvoirs aux provinces.

M. Diefenbaker a bondi, sur une question de privilège, pour dire que le premier ministre ne disait pas la vérité.

"En vertu de la formule adoptée au cours de la dernière conférence fédérale-provinciale, a dit que le chef de l'opposition, des domaines de juridiction fédérale seront sujets au contrôle provincial, ce qui n'existait pas dans la formule Fulton."

M. Pearson a alors lu un article du journal "La Tribune," de Winnipeg, citant des propos de M. Duff Roblin, premier ministre du Manitoba, disant qu'il n'y avait pas de modification apportée à la formule.

M. Roblin ajoutait, dit M. Pearson, "que ceux qui prétendent le contraire sont dans l'erreur."

"Y compris mon honorable ami," a ajouté le premier ministre.

La colère a fait rougir M. Diefenbaker.

"C'est tout à fait faux de prétendre que M. Roblin faisait allusion à moi."

"Ce sont mes propres remarques," a ajouté M. Pearson.

Visite de la reine, à Québec

Débat entre Canadiens anglais et français

TORONTO (PC) — Une conférence sur le comportement des Canadiens de langue anglaise a servi de cadre, hier, à de violentes critiques entre Canadiens anglais et Canadiens français, au sujet de la récente visite de la reine à Québec.

L'écrivain — commentateur Elair Fraser a critiqué la façon dont la reine a été reçue à Québec, et il a provoqué, de la part de deux universitaires canadiens-français, la réplique que la visite de la reine était d'inspiration politique. Un des étudiants a accusé le premier ministre Pearson d'"imposture".

M. Fraser a été l'un des orateurs à la séance d'ouverture d'une conférence de quatre jours organisée par les étudiants de l'Université de Toronto, pour étudier "l'aspect changeant du Canada anglais." Des étudiants et des spécialistes de diverses parties du pays étudient cette question à la lumière des changements plus évidents qui se produisent au Canada français.

M. Fraser a exprimé l'opinion que l'attitude du Canada anglais envers le Québec aura certainement changé, à cause des événements qui ont entouré la visite de la reine.

"Ce jour-là, le Québec n'a fait bonne figure sous aucun aspect," a-t-il dit.

Chaque fois qu'il y avait eu antérieurement confrontation entre Canadiens anglais et français, les Canadiens anglais avaient eu l'impression d'avoir tort. Tant que l'histoire ne nous prouvera pas le contraire en ce qui concerne la visite de la reine, la situation présente un aspect contraire.

"VOYAGE POLITIQUE"

François Leduc, un étudiant de l'Université de Montréal, a répliqué durant une période de questions que la visite de la reine a été un "voyage politique, rien de plus".

Son discours avait été rédigé par des experts à Ottawa et à Québec, et approuvé par M. Pearson. Deux semaines plus tard, M. Pearson s'était exclamé: "Quel beau discours." C'est une imposture.

"Ce qui nous a irrité, a poursuivi l'étudiant, en anglais, est que les gouvernements de Québec et d'Ottawa ont tenté de nous faire croire que tout va bien... notre manifestation n'était pas contre la reine, mais contre l'institution."

Gilles Bergeron, de l'Université Laval, a exprimé l'opinion que la visite de la reine à Québec visait à tenter de prouver que les Canadiens français sont satisfaits de la Confédération. La manifestation a prouvé toutefois que tel n'est pas le cas. M. Fraser a répliqué que les visiteurs royaux avaient été invités pour "de bonnes raisons", et que ceux qui ont manifesté l'ont fait dans un but évident d'impolitesse.

Défaite des conservateurs, après l'attaque contre un député libéral

OTTAWA (PC) — Une attaque conservatrice contre un député libéral qui a écrit un article de journal sur les activités du comité spécial du drapeau canadien avant même que le rapport de ce comité ne soit soumis à la Chambre a pris fin, hier après-midi, quand les Communes ont été appelées à se prononcer sur une décision du président.

Les conservateurs se sont trouvés seuls devant les libéraux, néo-démocrates, créditistes et membres du Ralliement des créditistes pour soutenir leur cause. Ils ont été défaits par 118 voix contre 59.

M. Eldon Woolliams (PC-Bow River), durant le débat sur les crédits provisoires de plus de $700,000,000 pour les mois de novembre et décembre, a pris à partie M. Grant Deachman (L — Vancouver-Quadra), dont l'article a été publié dans le "Citizen" d'Ottawa, hier midi. Il a accusé le député d'avoir violé les droits du Parlement, en publiant des renseignements qui auraient dû être communiqués à la Chambre avant d'être livrés au public.

M. Woolliams a ajouté que ce n'était d'ailleurs pas la première fois que ce journal publiait des renseignements avant même qu'ils ne soient fournis à la Chambre, soulignant que le rédacteur en chef du journal était le neveu du premier ministre, M. Christopher Young.

CAVALIER SEUL

Le président Lucien Lamoureux a rappelé le député au règlement, signalant que ses remarques ne cadraient pas avec le débat en cours.

Les conservateurs, M. Diefenbaker en tête, ont soutenu qu'au contraire les remarques de M. Woolliams étaient parfaitement dans l'ordre, le débat sur les crédits provisoires donnant lieu à toutes sortes d'interventions sur l'administration gouvernementale.

Néo-démocrates et créditistes ont toutefois appuyé la thèse du président Lamoureux.

La décision ayant été mise au scrutin, les 59 conservateurs ont voté seuls contre son maintien, alors que 90 libéraux, 12 créditistes, 11 néo-démocrates et cinq députés du Crédit social votaient en faveur de son maintien.

En dépit du résultat du vote, M. Woolliams a encore une fois tenté de poursuivre son discours, mais a finalement abandonné quand il a été rappelé au règlement une quatrième fois par le président.

Les tribunes réservées aux visiteurs étaient bondées, à l'occasion de la présentation du rapport du comité du drapeau. Rares aussi étaient les sièges de la Chambre inoccupés à l'ouverture de la séance. Les députés ont été bruyants et le président, M. Alan Mcnaughton, a eu quelque mal à maintenir l'ordre, ce qui lui a fait dire qu'il s'attendait bien à un peu de tumulte, mais pas à ce point.

M. Lucien Plourde (créditiste - Québec-Ouest) a changé le ton du débat en demandant, par après, au gouvernement d'entreprendre une lutte en faveur de la démolition des taudis et de la construction de logis à prix modiques dans les grands centres, comme Québec et Montréal.

Il a également demandé la disparition des trop nombreux passages à niveau qui sillonnent la vieille capitale et le paiement plus accéléré des heures de travail supplémentaires des employés du bureau de pilotage de Québec.

Une subvention de $15,000 à l'Union des municipalités

OTTAWA (PC) — La commission du centenaire a accordé hier une subvention de $15,000 à l'Union des municipalités du Québec, en vue de défrayer en partie le coût du transport de 150 maires et autres délégués du Québec qui séjourneront à Victoria, Colombie-Britannique, du 14 au 17 novembre, à l'invitation du maire de Victoria, M. R. B. Wilson.

La nouvelle a été annoncée par le secrétaire d'Etat, M. Maurice Lamontagne.

Dès juillet dernier, le conseil d'administration de l'Union des municipalités avait projeté de tenir sa journée d'étude dans une autre province afin de promouvoir une meilleure compréhension et un plus grand respect mutuel entre les Canadiens.

Le projet fut adopté par le congrès de l'Union, en septembre, et accueilli favorablement par le ministre des Affaires municipales du Québec.

Louant le geste de l'Union, M. Lamontagne a précisé que ce voyage est une illustration de l'un des projets de la commission du centenaire de promouvoir des voyages-échanges entre citoyens des différentes provinces et favoriser des rencontres entre leaders des groupes les plus représentatifs.

ANNONCE

L'arriération mentale— mal évitable?

On pourrait réduire de moitié le nombre des victimes si l'on mettait en pratique tout ce que l'on sait aujourd'hui sur cette maladie! SÉLECTION du Reader's Digest de novembre vous rapporte par quelles méthodes efficaces on peut à présent dépister et enrayer les causes du mal chez l'enfant *avant* comme après sa naissance. Lisez comment les progrès de la recherche pourraient vous sauver, vous et vos enfants, de ce terrible fléau. Achetez Sélection aujourd'hui!

LE SHERRY "MEDIUM"
EMU
EST DE RETOUR

C'est le plus populaire des sherries importés—ni trop doux, ni trop sec!

$2.10
40 oz
(existe aussi en flacons de 25 oz et en gallon.)

Parmi les produits australiens les plus réputés

MAL DE DOS?
...pas moi!

Pour le soulagement du mal de dos ou de la sensation de fatigue, je compte sur

75F

Bellemare subira son procès pour parjure

Par Antoine LADOUCEUR

Le juge Gérard Simard, de la Cour des sessions de la paix de Québec, a retenu les accusations de parjure imputées à Amédée Bellemare, un entrepreneur de Shawinigan, et l'a renvoyé pour subir son procès au prochain terme des assises criminelles, en Cour du Banc de la Reine, au mois d'avril.

L'enquête préliminaire du prévenu, commencée il y a moins d'un mois, s'est terminée hier midi. Le président du tribunal a accepté de réduire à $2,000 le cautionnement de $5,000 sur immeuble qui avait été fixé pour la remise en liberté de Bellemare.

Les deux seuls témoins de la Couronne entendus hier, MM. Emile Morin et Rosaire Gosselin, ont affirmé n'avoir jamais remis 15 billets de $100 à Bellemare, entre le 1er juin et le 31 août 1960. Le gérant de la Banque Canadienne Nationale de Shawinigan, de même que son assistant, ont déclaré que l'accusé n'avait soumis aucune demande d'emprunt ou encore changé un chèque de $1,500 au cours de cette période.

Selon M. Morin, il n'a jamais été question, entre lui-même et l'accusé, de retrait ou de prêt de $1,500 en considération d'un don pour l'obtention d'un contrat de quelque nature que ce soit.

M. René Hamel de même que l'oncle de l'accusé, M. Edmond Casabon, ont été appelés dans la boîte aux témoins. Les procureurs des parties en cause ont toutefois accepté que les témoignages qu'ils ont rendus au début de l'enquête préliminaire soient versés aux fins de la présente enquête.

C'est à la suite de la présentation du rapport du Comité des privilèges et élections, chargé de faire enquête sur l'accusation de patronage portée par Me Yves Gabias, contre le procureur général, Me René Hamel, que des accusations de parjure et de tentative de corruption ont été logées contre Amédée Bellemare.

Le département du procureur général accuse Bellemare de s'être parjuré en quatre occasions, lorsqu'il aurait déclaré, sous la foi du serment, que l'hon. René Hamel aurait pris et mis dans sa poche la somme de $1,500 . "en considération de l'obtention d'un contrat pour le concassage et la fourniture de gravier sur le boulevard Saint-Onge, à Sainte-Flore, dans le comté de Saint-Maurice".

L'autre accusation précise que le prévenu aurait offert à Me Hamel, une somme de $1,500 et se serait rendu par là coupable de tentative de corruption.

Consolidez vos dettes en un paiement facile au moyen d'une deuxième hypothèque C.A.C. Realty

qui a comme avantages

- Aucun boni ou escompte
- Termes jusqu'à 12 ans
- Paiements mensuels modiques
- Aucuns frais dissimulés

Appelez votre bureau local C.A.C. Realty Limited ou retournez le bon ci-dessous afin d'obtenir gratuitement une brochure qui traite du financement hypothécaire.

CAC C.A.C. Realty Limited
510 Est, rue St-François,
Québec, Qué. 529-9083

Nom .....
Rue .....
Ville ..... Prov. .....

Ensemble continental de grand luxe...
(tête non comprise)

Faites provision durant la Super-Vente des Chefs de rayons

Valeur rég. 89.95
59.95 ens.

Construction solide. Matelas de 325 ressorts très résistants, recouvert de tissu capitonné de belle qualité. Sommier rembourré. Jeu de six pattes. Largeurs disponibles: 39", 48" ou 54".

Syndicat, 6e étage. Téléphone: 529-7351. Rayon du meuble.

TELEVISION
"PHILIPS"
AUTOMATIQUE

"LE TREMBLANT" MODELE C104

NOUVEAU TUBE-IMAGE A VISION DIRECTE
La nouvelle conception révolutionnaire des tubes-image élimine l'emploi d'un panneau de verre double ou d'un panneau de verre séparé entre les yeux et l'image. Il en résulte une image sans reflets et sans brouillard. Le nettoyage est aussi plus facile.

STABILISATEUR DE CIRCUIT MONITRONIC
Un circuit de conception Philips exclusive, qui contrôle automatiquement les fluctuations de voltage du courant domestique pour empêcher les déformations de l'image — pour protéger les pièces coûteuses des dommages causés par les surtensions.

SYNTONISATION PRE-REGLEE, PRECISE
Se "rappelle" automatiquement la syntonisation initiale pré-réglée de chaque canal. Le réglage précis de la syntonisation n'est plus nécessaire quand vous passez d'un canal à l'autre.

Tout comme nos yeux, ce téléviseur Philips se règle automatiquement selon les conditions d'éclairage en changement perpétuel et assure une image contrastée appropriée d'une seconde à l'autre.

LE Syndicat DE QUÉBEC

Conditions de paiement: Aussi peu que 4.00 par semaine

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ ★ ★

LE SOLEIL

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

67e ANNEE — No 262 QUEBEC, VENDREDI 30 OCTOBRE 1964 PAGE DIX-SEPT

Ligues des citoyens de Limoilou

Enquête exigée sur la gestion de la Commission scolaire

Par André BELLEMARE

La Fédération des Ligues de citoyens des quartiers Limoilou réclame une enquête royale sur la Commission des écoles catholiques de Québec.

Une résolution en ce sens a été adoptée, hier soir, lors de l'assemblée régulière de cet organisme.

Cette résolution a été proposée après que plusieurs participants eurent ramené sur le tapis la question de la taxe scolaire qui ne cesserait de croître.

M. Richard Lagacé, président de la Ligue des citoyens de Saint-Albert-le-Grand, président de l'Association des propriétaires de Québec et secrétaire-trésorier de la Fédération des Ligues de citoyens, a rappelé des incidents remontant au mois de février 1964.

A cette époque, lors d'une assemblée régulière de la Fédération, M. J.-E. Simard, ancien président de commission scolaire, avait réclamé une enquête royale sur la Commission des écoles catholiques de Québec.

Lors de l'assemblée du 18 février 1964, tenue au Centre des loisirs de Saint-Pascal, M. Simard avait invoqué comme raisons valables pour la tenue d'une telle enquête "l'extravagance dans les dépenses effectuées par la Commission, le manque de mesure dans l'administration de cette Commission et l'augmentation continuelle de la taxe scolaire".

Sa proposition réclamant une enquête royale avait été dûment appuyée et adoptée à l'unanimité par les membres présents.

Le lendemain de cette assemblée, Me Wilbrod Bhérer, président de la Commission des écoles catholiques de Québec, avait convoqué une conférence de presse, et avait fait une apparition à la télévision, pour "blâmer la Fédération des Ligues de citoyens d'avoir lancé dans le public des faussetés au sujet de la Commission".

Me Bhérer aurait déclaré, au cours de cette conférence de presse de cette apparition à la télévision, que la taxe scolaire n'avait pas augmenté à Québec depuis 1952.

Or, la Fédération des Ligues de citoyens a établi le tableau suivant de l'augmentation de la taxe scolaire à Québec depuis 1952:

—En 1952, la taxe composée, scolaire et foncière à la fois, sur une propriété, était de $68.40.

—En 1960, la taxe composée sur la même propriété était de $57.72 pour la taxe foncière et de $97.00 pour la taxe scolaire.

—Et en 1964, la taxe composée, toujours sur la même propriété, est de $62.24 pour la taxe foncière et de $216.00 pour la taxe scolaire.

La Fédération des Ligues de citoyens considère que le payeur de taxes a atteint un point de saturation, non pas pour la taxe foncière qui est juste, mais pour la taxe scolaire qui est fort élevée.

Considérant donc que les déclarations de Me Wilbrod Bhérer ne sont pas en conformité avec les faits quand il déclare que la taxe scolaire n'a pas augmenté à Québec depuis 1952, la Fédération des Ligues de citoyens se croit amplement justifiée de réitérer sa demande d'une enquête royale sur la Commission des écoles catholiques de Québec.

Les ligues de citoyens offrent des modifications au rapport Sylvestre

La Fédération des ligues de citoyens de Limoilou se déclare "en faveur de l'ensemble des recommandations du rapport de la Commission d'enquête Sylvestre sur le mode d'administration de la ville de Québec, mais en signalant certaines modifications d'ordre mineur à leur apporter".

Les délégués des 11 ligues de citoyens, qui sont affiliées à cette fédération, ont déclaré, au cours de l'assemblée régulière, hier soir, que c'est le rôle de ce corps intermédiaire de soutenir les recommandations du rapport Sylvestre et de suggérer les modifications qui pourraient y être apportées.

Ainsi, cinq modifications ont été proposées pour les 25 recommandations du rapport Sylvestre. La fédération fera connaître ces propositions, par écrit, au ministre des Affaires municipales et au maire de Québec.

A la troisième recommandation du rapport, qui demande que "l'on accorde le droit de vote, aux élections municipales, à tous les citoyens âgés de plus de 18 ans ainsi qu'à certains propriétaires et locataires", la fédération suggère que l'on ajoute: "à tous les citoyens de plus de 18 ans s'ils sont propriétaires".

Par ailleurs, relativement à la composition du comité exécutif, telle que proposée par la Commission Sylvestre (trois membre: le maire et deux échevins), la fédération voudrait que les deux échevins qui seraient appelés à en faire partie soient choisis dans deux districts autres que celui d'où proviendra le maire de Québec.

L'échevin Médéric Robichaud considère cette modification comme des plus importantes. Il a déclaré, au cours de l'assemblée d'hier soir, qu'il ne faudrait pas que le vote prépondérant du maire ou son droit de veto au sein de ce comité exécutif soit une emprise dictatoriale sur le conseil municipal.

"Si l'un des deux échevins était malade, a-t-il dit, le maire pourrait régir la ville à sa guise par l'emploi de son vote prépondérant ou de son droit de veto. Par ailleurs, s'il choisissait l'un des deux échevins à siéger sur ce comité parmi ceux élus dans son propre district, il pourrait être de connivence avec lui pour adopter certaines résolutions lui plaisant bien".

La Fédération des ligues de citoyens de Limoilou appuie fortement la 12e recommandation du rapport Sylvestre, qui a trait à la détermination des charges et attributions, droits et devoirs de chacun des départements municipaux.

Cette recommandation stipule que la détermination des charges et attributions devra être faite par règlement municipal, de telle sorte que tout soit bien défini.

Les délégués de la fédération croient que ce serait le seul moyen d'empêcher la "vieille garde" de mettre continuellement son nez dans les affaires des autres et de les diriger. Ainsi, les échevins, au lieu de faire de la petite politique et du patronage, pourraient s'occuper de leur véritable rôle qui est celui de législateurs et de gardiens du bien commun.

Pour ce qui est de la liste des corps intermédiaires que propose la Commission Sylvestre pour siéger à la Commission municipale de l'exposition, liste contenue dans la 22e recommandation, la fédération voudrait qu'on y inclue aussi un corps intermédiaire comme celui des Ligues de citoyens "qui sont spécialement vouées à la chose municipale et à la poursuite du bien commun".

Enfin, on regrette que la Commission Sylvestre ait proposé de tenir les élections municipales le dimanche. On voudrait plutôt que les élections municipales se déroulent un jour de la semaine, le samedi par exemple, car le choix du dimanche n'attirera pas plus d'électeurs si ces derniers ne sont pas intéressés à voter.

On est d'accord avec le rapport pour demander que les lections se tiennent dans des salles publiques, comme celles que l'on trouve dans les écoles, parce que cette manière de procéder réduit le coût occasionné par la tenue d'élections. Mais on considère par ailleurs que les citoyens désireux de voter seront toujours libre de le faire un autre jour que celui consacré au Seigneur.

La fédération s'est dit heureuse de constater que 80% des recommandations contenues dans le mémoire qu'elle faisait parvenir à la Commission royale d'enquête Sylvestre aient été retenues par cette dernière.

M. Richard Lagacé, secrétaire-trésorier de la fédération, a déclaré à ce propos: "Des 'malins' disaient que les ligues de citoyens n'étaient composées que de critiqueux qui déblatéraient sur le compte du conseil municipal sans rien apporter de nouveau en fait de suggestions.

"Ils peuvent maintenant constater, a-t-il poursuivi, que notre mémoire a apporté quelque chose de positif à la Commission Sylvestre.

"Nous avons voulu faire de l'échevin, a-t-il continué, un véritable homme public, un véritable législateur, qui prendra en main le bien public pour l'accroître, et je crois que nous avons atteint notre but.

"Il est regrettable, a-t-il conclu, que la ville de Québec n'ait été jusqu'ici qu'une fontaine d'eau stagnante, alors que la ville de Montréal a toujours été une fontaine d'eau jaillissante. Nous avons réclamé des changements radicaux, et enfin nous les avons obtenus."

Priorité accordée à la Lairet sur tous les travaux d'hiver

Priorité aux travaux de la Lairet, dans tout le programme des travaux d'hiver. C'est ce sur quoi se sont entendus les échevins hier en consultant les suggestions faites par les ingénieurs — avant la préparation d'un règlement ad hoc. Les travaux acceptés en principe peuvent occasionner des déboursés de $1,472,000 dont 90% seraient remboursés par les gouvernements fédéral et provincial, en vertu de l'aide aux travaux d'hiver.

Le service des Travaux publics de la ville avait soumis hier une liste de 39 suggestions pour les travaux d'hiver. Une première tranche de deux suggestions ($87,749) porte sur des travaux déjà autorisés antérieurement mais non parachevés: réparations aux parcs de l'O.T.J. et abri pour camions, à l'incinérateur.

$341,100 iraient à des travaux autorisés déjà mais non commencés, notamment de nouvelles serres et une bâtisse pour le service des parcs.

L'échevin Deschênes évalue à $800,000 les sommes qu'il faudrait pour canaliser la Lairet "de la voie ferrée à la limite nord de la ville"; le trésorier estime plutôt à $1 million le montant requis.

Les échevins ont laissé pour le moment de côté une liste de 32 projets qui auraient pu constituer la troisième tranche des travaux, comme l'entendait le service des Travaux publics. Les travaux de la Lairet, selon M. Deschênes, permettraient de récupérer 33 terrains qui rapporteraient environ $15,000 par année, à la ville.

Si ces travaux étaient approuvés, la ville devrait adopter un règlement d'emprunt de $1,500,000 dont 90% lui serait retourné une fois la part des gouvernements fédéral et provincial calculée. La ville aurait ainsi un déboursé de $150,000 plus quelques intérêts mais pourrait effectuer des travaux qui autrement auraient dû attendre.

Notre-Dame-des-Laurentides

Municipalité privée d'eau si la Province ne réagit pas

Par André BELLEMARE

Les citoyens de Notre-Dame-des-Laurentides seraient privés d'eau d'ici deux semaines.

Les membres du conseil municipal ont fait état de cette situation alarmante quant à l'approvisionnement en eau, lors de la séance régulière, hier soir.

Ils ont été unanimes à dire que si le lieutenant-gouverneur de la province ne donne pas son approbation au règlement municipal 177, les citoyens vivront des heures tragiques.

"L'eau, a dit l'un d'entre eux, ce n'est plus une question d'attente, mais une question de la plus urgente nécessité!"

Le règlement municipal 177 pourvoit "à la confection du 'plan A' du réseau d'aqueduc qui relierait la paroisse du Bon Pasteur, où la municipalité ne distribue actuellement pas l'eau, et la paroisse de Notre-Dame-des-Laurentides, qui est desservie par trois puits dont deux ne fonctionnent pas".

Le conseil municipal attend anxieusement l'acceptation de ce règlement par le lieutenant-gouverneur en conseil pour pouvoir procéder de façon légale dans l'exécution des travaux d'aqueduc.

Cette acceptation permettrait aussi à la municipalité de commencer une action intermunicipale à tous les points de vue, surtout dans le domaine du service des incendies.

A la suite de la séance régulière, le conseil municipal tient à conseiller à la population d'être avare et parcimonieuse dans l'usage de l'eau, si elle ne veut pas faire face à un dilemme tragique dans deux ou trois semaines au plus.

Le conseil municipal entend bien éviter une telle situation en établissant le raccordement, d'ici deux semaines, avec l'usine de pompage creusée sous le boulevard du Lac.

Le conseil municipal a adopté le règlement 183, établissant une Commission municipale d'urbanisme. Cette commission composée de sept membres actifs, dont les représentants seront choisis parmi le peuple et le conseil municipal, siégera une fois par semaine.

On étudie présentement un règlement par lequel Notre-Dame-des-Laurentides obtiendrait le statut de ville. Des officiers municipaux poursuivent le recensement, qui sera bientôt complété. M. Simard, arpenteur, est à établir le cadastre des limites de la paroisse.

Le plan directeur de Notre-Dame-des-Laurentides, que l'on tente de définir le plus complètement possible, est presque terminé. On l'utilise déjà. Le conseil municipal croit qu'on pourra le présenter prochainement d'une façon définitive.

On demande à la population de noter que la circulation est détournée sur la rue Notre-Dame à partir de la côte du boulevard Talbot. C'est que le viaduc a été commencé, lundi, dans cette côte.

Policier de Québec accusé d'avoir blessé un étudiant

Le juge Gérard Simard a fixé un cautionnement de $500 pour la remise en liberté provisoire d'un agent de la Sûreté municipale de Québec, accusé d'avoir "illégalement causé des lésions corporelles à Claude Saint-Hilaire", un étudiant.

Me Raymond Boily, le procureur du plaignant, avait exigé un cautionnement de $1,000, prétendant que la victime avait été battue à tel point qu'elle était presque aveugle et sourde. L'avocat a expliqué au juge que l'étudiant était hospitalisé depuis l'incident en question, samedi soir le 24 octobre, et qu'il devrait probablement garder le lit quelques jours encore.

L'accusé, l'agent André Lippé, âgé de 23 ans, domicilié au 566, 1ère Avenue, à Québec, a offert un plaidoyer de non culpabilité à l'offense reprochée. Son procès s'instruira le 3 décembre.

La plainte a été portée par la mère de la victime, Mme Jacques Gourgues. Selon les informations révélées par le procureur de celle-ci, Claude Saint-Hilaire aurait été appréhendé samedi soir, dans un restaurant de Québec, pour avoir troublé la paix publique. C'est à la suite de son arrestation que le prévenu lui aurait infligé des lésions corporelles.

M. Reny avait exigé une enquête sur la gérance municipale

Par Michel Truchon

Le département du procureur général a rejeté, il y a de cela quelques mois, la demande faite en février dernier, par le conseil de ville de Sainte-Foy, demandant qu'une enquête publique soit intituée sur la gestion du gérant municipal, M. Gérard Reny.

Les raisons invoquées pour ce refus sont que cela "n'était pas du domaine du département du procureur général, et qu'il aurait fallu que le conseil porte une accusation précise."

C'est M. Reny lui-même qui avait prié le conseil de faire une telle demande, quand, dans une lettre adressée aux édiles, il déclarait: "Je prie donc votre conseil d'instituer au niveau du procureur général de la province, une enquête sérieuse sur la gérance municipale à Sainte-Foy et sur l'honnêteté et la compétence du titulaire actuel à ce poste."

Il nous a déclaré que la récente revalorisation des fonctions des employés de l'hôtel de ville avait formé en quelque sorte "une petite enquête".

"Pour déterminer les fonctions de chacun, nous avons dû disséquer chaque service, nous pencher sur chaque employé, et non seulement nous rendre compte du travail à faire, mais aussi de la compétence de chacun", a dit M. Reny.

"De cette façon, cela a donné aux échevins l'occasion de scruter tous les services, celui de la gérance inclus. Nous demandions une enquête, elle s'est faite en quelque sorte, même si ce n'est pas une enquête publique."

Les Saints

L'Eglise célébrera demain la fête de sainte Lucille, vierge et martyre.

Offices de dimanche

Vingt-quatrième dimanche après la Pentecôte. (Messe du quatrième dimanche après l'Epiphanie). Fête de la Toussaint. Blanc. Première classe. Messe propre, Gloria, deuxième oraison du dimanche, Credo et Préface de la Sainte Trinité.

Deuxième vêpres de la fête, mémoire du dimanche. Antienne "Domine..." et verset "Dirigatur..."

Evangile de dimanche

Fêtes de tous les saints

(Saint Mathieu, chapitre 5, versets 1 à 12)

En ce temps-là, Jésus gravit la montagne et s'assit. Ses disciples s'approchèrent de lui. Ouvrant alors la bouche, il se mit à les enseigner en ces termes:

"Bienheureux les pauvres en esprit, car le royaume des cieux est à eux!

Bienheureux ceux qui pleurent, car ils seront consolés!

Bienheureux les humbles, car ils posséderont la terre.

Bienheureux ceux qui ont faim et soif de la justice, car ils seront rassasiés!

Bienheureux les miséricordieux, car ils obtiendront miséricorde!

Bienheureux les coeurs purs, car ils verront Dieu!

Bienheureux les pacificateurs, car ils seront appelés fils de Dieu!

Bienheureux ceux qui sont persécutés pour la justice, car le royaume des cieux est à eux!

Bienheureux serez-vous, lorsqu'on vous insultera et persécutera, lorsqu'on dira faussement toute sorte de mal contre vous, à cause de moi: réjouissez-vous et exultez, car votre récompense sera grande dans les cieux! C'est ainsi qu'ils ont persécuté les prophètes qui vous ont précédés."

Les marées

Haute:	1 h. 55 a.m.
Basse:	9 h. 43 a.m.
Haute:	2 h. 51 p.m.
Basse:	10 h. 01 p.m.

Le Soleil

Lever	Coucher	Long. du jour
6.24	4.33	10.09

INVITATION AUX CLUBS ET ASSOCIATIONS SPORTIVES pour l' HALLOWE'EN
TRUCS - JOKES - MAGIE
ANDRE DUBOIS
50 Côte de la Montagne
Québec - Tél.: 692-0764

EQUIPEMENT A NEIGE
pour camions en général
J.-E. AUDET SOUDURES INC.
455 — 1ère avenue — Québec
Tél.: 529-9541

DESSINATEURS DEMANDES
pour bureau d'ingénieur-conseil
Avec expérience en structure et génie municipal.
Rémunération selon qualifications et expérience.
LOUIS-P. COUTURE,
Edifice Lacroix, Ste-Foy, Tél.: 653-7229

EMPLOIS DE BUREAU
Pour départements de comptes recevables et d'escomptes
Age minimum requis: 23 ans
Bonne connaissance de l'anglais
Aptitudes à diriger du personnel
Posséder quelques notions de comptabilité
Expérience: 2 ans et plus
ECRIRE DEPT 1239, LE SOLEIL

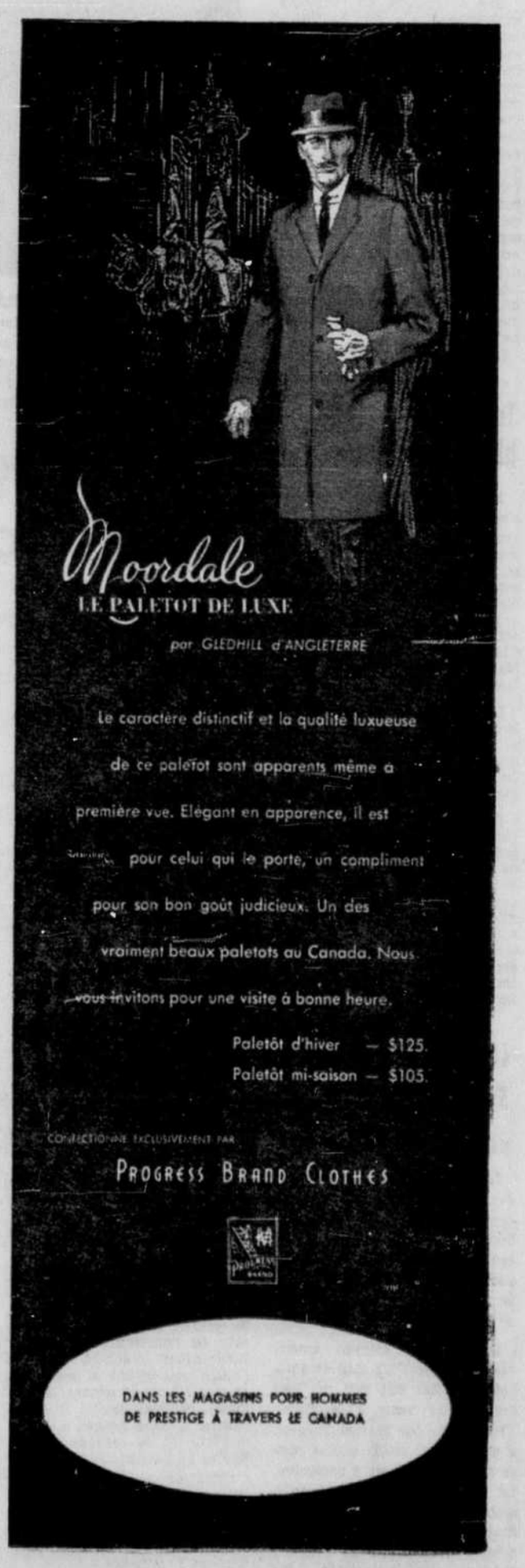
MERVEILLE MODERNE!
Finis les ennuis de lunettes! Si vous portez des
lentilles cornéennes
vous n'aurez plus à vous préoccuper de style... ou de buée! Les lentilles cornéennes sont ajustées EXACTEMENT à la courbure de votre cornée, à la force de vos yeux. Venez nous consulter en toute confiance... sans obligation de votre part.
SALON D'OPTIQUE BELLEVUE
M. Guy Rouleau, prés.
755 Boul. Charest est
Tél.: 523-6958
(Face au magasin Pollack)

BESOIN URGENT
AUTOS USAGEES
Nous sommes très intéressés à acheter votre voiture immédiatement, ou à l'échanger contre une voiture neuve que nous vous livrerons le plus tôt possible ou selon votre bon vouloir.
AUTOMOBILES INC.
CADILLAC — BUICK — PONTIAC — VAUXHALL — ACADIAN
401 - 1ère AVENUE, TEL.: 529-6866 - 529-3371
Demandez le gérant M. BEN DROLET dept. voitures usagées

Dionne et Drolet
AVOCATS
Denys Dionne, B.A., LL.L.
Jean-Paul Drolet, B.A., LL.L.
46, Côte de la Montagne
Tél.: 692-0567

TERRE à VENDRE
No 1 pour pelouses et jardins, champs Laval, Ste-Foy, face Hôpital Laval, $8.00 du voyage non livré (chargement gratuit). $10.00 du voyage livré (limite 10 milles de Ste-Foy).
YVES GERMAIN INC.
Tél.: 529-8121

RESTAURANT
La Nouvelle-France
ouvert tous les jours de midi à 1 heure a.m.
Le samedi jusqu'à 2h. a.m.
CREPES BRETONNES .40
BROCHETTE 1.85
SANDWICH AU POULET CHAUD 1.15
STEAK (6 oz) MARQUE ROUGE 2.10
FILET MIGNON (4 oz) 1.80
COQ-AU-VIN 2.00
La Nouvelle-France
8, rue Du Trésor — 524-7184



Une centaine d'étudiants de Sainte-Foy ne se présentent pas aux cours

Une centaine d'élèves répartis en quatre classes du cours préparatoire aux études supérieures (12e année) se sont abstenus de se présenter au cours aujourd'hui à Sainte-Foy pour protester contre le fait que certains manuels ne sont pas encore disponibles et que la bibliothèque ne leur offre pas les ouvrages de référence dont ils auraient besoin. Ils mettent en cause aussi les laboratoires dont l'équipement, disent-ils, ne serait pas à la page.

Une rapide enquête permet de constater que les griefs des étudiants sont fondés mais que la commission scolaire de Sainte-Foy n'en est pas responsable. Les manuels qui manquent encore, notamment, ne sont pas disponibles et certains même sont encore à l'impression. La conséquence, c'est que Sainte-Foy, comme d'autres municipalités scolaires et plusieurs institutions, doit attendre que des commandes placées depuis longtemps soient exécutées.

Le cours préparatoire aux études supérieures est une innovation cette année. Le programme a été définitivement mis au point il n'y a pas très longtemps encore. Les manuels choisis sont également nouveaux et il faut en importer de France, de Belgique ou d'autres pays européens.

Une traduction de "Sciences expérimentales", de Freeman, est à encore à l'impression. Il s'agit d'un ouvrage en quatre fascicules dont le premier est sorti des presses le 22 octobre seulement. Le deuxième suivra le 2 novembre et le troisième est attendu pour le 9 novembre de même que le cahier de laboratoire. Sainte-Foy en a fait la demande depuis longtemps à la Centrale du livre, de Montréal. Comme les autres commissions scolaires et bon nombre d'insfitutions, il lui faut donc attendre. La même situation se présente pour le manuel de religion de 12e année : l'homme dans la communauté humaine".

La demande pour certains ouvrages nouveaux édités en France ou ailleurs est très considérable. Les éditeurs sont tout simplement débordés. Il y a aussi que le cours préparatoire aux études supérieures comporte des options multiples. Les manuels utiles aux étudiants diffèrent évidemment selon les options. C'est là encore un fait qui complique la situation.

Deux ouvrages de référence pour la bibliothèque, à l'intention des étudiants du cours préparatoire aux études supérieures, sont attendus. Là aussi, il s'agit d'ouvrages nouveaux dans plusieurs cas. Quant aux laboratoires, la commission scolaire ajoute chaque année des pièces nouvelles, dit-elle, et elle s'applique à satisfaire aux besoins les plus urgents.

Les étudiants sont mécontents et ils ont décidé de protester contre cette situation, peu importe où se trouvent les responsabilités. Ils ont d'ailleurs choisi pour leurs protestations une journée dont la perte ne leur porterait pas trop de préjudice. Il s'agit d'une journée de correction d'examens. L'arrêt de la vie réglementaire se limitera d'ailleurs à la seule journée d'aujourd'hui.

Les manifestants se sont groupés ce matin, à l'heure de la classe, devant les quartiers de la commission scolaire, route de l'Eglise. Ils ont paradé pacifiquement en élevant des pancartes où on pouvait lire des slogans divers.

"Allons nous rater notre année ? Il faut que ça bouge !", portait une pancarte. "Il nous faut nos manuels ! C'est urgent !!", disait une autre. "Devrons-nous aller au ministère ?" "Beaux laboratoires, mais pas d'équipement !" "Non des paroles, mais des actes !"5 . . .

Le mot d'ordre avait été lancé hier dans les quatre classes en cause et la manifestation semble avoir fait la presqu'unanimité aujourd'hui. Y aura-t-il des sanctions ? Certains professeurs ne le croient pas. Mais la parole est évidemment aux autorités scolaires majeures de Sainte-Foy.

LE PRET D'HONNEUR AUX ETUDIANTS — Les membres du bureau de direction de la Société Saint-Jean-Baptiste et les étudiants de l'université Laval ont tenu, hier soir, leur assemblée générale, prélude au lancement officiel de la campagne annuelle du Prêt d'honneur. De gauche à droite : M. Robert Marceau, président de l'A.G.E.L., M. Roland Drolet, principal organisateur de la campagne, M. Michel Côté, président du comité des étudiants, et M. Raymond Gilbert, en charge du quartier Montcalm pour cette campagne.

Trois Oblats blessés en auto

Trois religieux Oblats de Marie-Immaculée ont été blessés vers 10h 10, ce matin, lorsque leur voiture a piqué dans le fossé, sur le côté nord du boulevard Charest-Ouest, face au boulevard Henri IV. Ce sont le R.R. P.P. Arthur Normand, Marc Bilodeau et Jean-Louis Champagne, tous les trois de la Maison provinciale, 3390 Chemin Saint-Louis, à Sainte-Foy.

L'accident s'est produit quand le conducteur de la petite voiture n'a pu s'engager vers la droite sur le boulevard Charest. La voiture aurait dérapé ou glissé sur la chaussée glissante.

Les blessés ont été transportés à l'Hôpital Laval dans l'ambulance-patrouille de la police de Sainte-Foy. Le conducteur de la voiture et un religieux, qui avaient pris place à l'arrière, n'ont subi que de légères blessures. Par contre celui qui était assis à droite du conducteur a été blessé assez grièvement lorsqu'il a été projeté au travers du pare-brise.

La cause de Marc Schleifer entendue cet après-midi

La Cour municipale de Québec n'ayant pas d'interprète "sous la main", la cause de Marc Schleifer, accusé d'avoir causé du désordre et un attroupement sur la rue Saint-Denis, le 10 octobre, a subi un délai de quelques heures.

Schleifer est citoyen américain, de New York. Lui et quelques témoins ont fait un long trajet pour venir à la Cour ; c'est ce que Me Marcel Turgeon a plaidé pour éviter que la cause ne soit remise au 5 novembre. Le juge en chef Emile Morin a d'abord opté pour l'ajournement tout court mais par la suite, a accepté d'entendre la cause à 2 h. 30 p.m., aujourd'hui. Me Pierre Vallée, au nom de la ville s'est dit prêt à procéder.

Campagne du prêt d'honneur aux étudiants, le 9 novembre

par Monique DUVAL

La grande campagne annuelle du Prêt d'honneur aux étudiants aura lieu, le 9 novembre, dans tout le Québec métropolitain.

L'objectif est de $75,000 et déjà une équipe nombreuse, formée de membres de la Société Saint-Jean-Baptiste et d'étudiants de l'université Laval, s'affaire afin que cette campagne, soit un nouveau succès puisque, ainsi que nous en faisait part le principal organisateur M. Roland Drolet de la société Saint-Jean-Baptiste, le public a toujours répondu à l'appel pour la cause de l'instruction chez nous.

Le thème, cette année, est "Dans l'intérêt de tous" et le président, du côté des étudiants, est M. Michel Côté (Commerce, 3e année).

Il nous signale qu'il est de tradition, dans cette organisation d'avoir recours aux étudiants en Commerce à cause de leur sens des affaires. Cependant, il va de soi que les étudiants de toutes les facultés sont intéressés à la cause et invités à y participer directement.

M. Henri W. Joly est le président de la campagne 1964. D'autre part, Me Louis-Philippe Bouchard est le président des noms spéciaux.

L'ouverture officielle de la campagne sera faite conjointement par le maire de Québec, M. Wilfrid Hamel, et par le recteur de l'université Laval, Mgr Louis-Albert Vachon. L'un et l'autre présideront à une séance spéciale qui se situera, la première, vendredi matin le 6 novembre à onze heures à l'hôtel de Ville et, la seconde, à cinq heures au pavillon Pollack.

Cette neuvième campagne se situe partout dans la province entre le 1er et le 15 novembre. Montréal, Trois-Rivières et Québec ont choisi le même jour, soit lundi le 9 novembre.

3,000 personnes, dont la très grande majorité appartiendra à la classe étudiante, arpenteront la ville pour vendre le stylo. De nouveau, cette année, les étudiants de Laval profiteront de la sympathie agissante de leurs confrères et consoeurs des écoles normales, des écoles secondaires et des collèges classiques.

De nouveau, également, les jeunes filles, élèves de l'Ecole des sciences domestiques, verront à la partie ravitaillement. Le Manège militaire servira de quartier général de toute cette population en branle.

Afin de stimuler l'ardeur des étudiants, on a prévu un programme récréatif au cours duquel, il y aura non seulement de la musique mais, également, deux séances de cinéma, où, nous dit-on, il sera question de courses d'automobiles, un des sujets préférés de la jeunesse.

Ainsi que nous en a fait part, M. Côté, les étudiants sont enthousiastes dans le succès de la campagne.

"Nous avons déjà visité près de 150 maisons d'affaires et nous avons été très bien reçus. C'est de bon augure et nous espérons que le public répondra, lui aussi, à notre appel."

"Ils ont du talent mais pas d'argent", est toujours le slogan. On y ajoute que "le meilleur placement est l'avenir de la nation".

M. Drolet nous a répété que le prêt d'honneur était avant tout un moyen d'aider les étudiants, particulièrement doués, et qui n'auraient pas les moyens financiers de payer leurs études.

Dans les paroisses, situées en dehors de Québec, la campagne se fait présentement. Le 9 novembre est réservé au Québec métropolitain.

ANNONCE

MAL DE DENT

Pourquoi souffrir le martyre? Obtenez un soulagement durable, en quelques secondes, grâce à Ora-Jel. Cette formule à réaction-éclair laisse agir les médicaments instantanément pour mettre fin aux lancinements. Recommandé par de nombreux dentistes comme "Soulagement" des maux de dents et cependant, tellement inoffensif que les médecins le recommandent pour la dentition 89¢ **ORA-JEL**

A VENDRE

Belle petite fournaise émaillée blanc avec 2 brûleurs pour annexer au poêle électrique, et tuyau chromé en parfait ordre. Garage en vent peinturé avec porte et panneaux démontables 9 x 20. Adrien Ouellet, 97 St-Antoine, Lévis.

TEL.: 837-5166

La police de Sainte-Foy arrête un criminel recherché dans tout le pays

par J.-L. HARDY

Un criminel, recherché dans tout le pays, à la suite de son évasion de la prison de Simcoe, Ontario, a été capturé, au cours de la nuit dernière, par la police municipale de Sainte-Foy. Clovis Dufresne, 25 ans, qui avait réussi à s'évader de la prison où il était détenu pour vols avec effraction et vol d'arme à feu, a été trouvé en possession d'un revolver de calibre .45, chargé de plusieurs balles.

Le deux policiers, qui l'ont maîtrisé après avoir tiré deux coups de feu, l'ont eux-mêmes échappé belle. Ce sont les agents Marc Leblanc et Pierre Béliveau (frère de l'étoile de hockey Jean Béliveau). Le bandit a dirigé son arme en direction des deux policiers mais ces derniers en ont eu raison avant qu'il ne puisse tirer.

Un présumé complice de Dufresne a aussi été appréhendé dans le même secteur, quelques minutes plus tard. La police l'identifie comme étant Gérard Duclos, 26 ans, de Québec, qui a déjà tout un dossier judiciaire.

Les deux suspects ont été appréhendés après que la police de Sainte-Foy eut été informée que des maraudeurs se trouvaient sur le terrain de stationnement du "Fontainebleau", sis sur le chemin Sainte-Foy. A la suite de plaintes déjà portées, la police de Sainte-Foy, dirigée par le chef F. Lapointe, exerçait une étroite surveillance. Les agents Leblanc et Béliveau ne furent pas lents à accourir. En les voyant arriver, les deux hommes cherchèrent à prendre la fuite. Clovis Dufresne fut rapidement intercepté. Avant de se rendre, il pointa son revolver vers les deux agents. Sans tarder, l'agent Leblanc tira deux coups de feu en direction du fugitif, lui ordonnant de jeter son arme. Dufresne s'exécuta et se rendit.

Sur les entrefaites, des renforts policiers sont accourus. Tout le secteur fut cerné. Une vingtaine de minutes plus tard, Duclos était appréhendé, alors qu'il se cachait derrière un arbre. Duclos n'était pas armé.

Au poste de police de Sainte-Foy, Dufresne fut rapidement reconnu. Tous les corps de police du pays avaient reçu sa photographie et des informations à son sujet. Dans ses goussets, on a trouvé aussi une somme de $369 et plusieurs papiers d'importance. Aujourd'hui même, lui et son compagnon seront mis en accusation à Québec. Entretemps, le chef de police de Sainte-Foy est en communications constantes avec plusieurs corps policiers du pays ainsi qu'avec la Sûreté provinciale du Québec et la police municipale de Québec.

Le gouvernement fédéral serait en train de Balkaniser le pays

Regina, (PC) — Deux orateurs portant la parole devant le parti progressiste conservateur de la Saskatchewan jeudi, ont déclaré que le Canada est en train de se faire "balkanisé" par le gouvernement libéral fédéral.

Le chef de l'opposition fédérale, M. John Diefenbaker, et l'ancien ministre de l'Agriculture, M. Alvin Hamilton, tous les deux des députés conservateurs de la Saskatchewan, parlaient lors de la convention annuelle du parti provincial.

M. Hamilton a déclaré que les libéraux fédéraux passeront à l'histoire comme les "pères de la dé-confédération" s'ils continuent dans la route qu'ils poursuivent actuellement.

"Jamais encore la largeur de vue et la sagesse des Pères de la Confédération n'ont été à ce point insultés," a-t-il dit.

Les libéraux sont en pleine retraite devant les demandes provinciales pour un accroissement de leurs pouvoirs, a continué M. Hamilton. "Une province n'a qu'à crier, et elle reçoit ce qu'elle a demandé."

DES EXEMPLES

Comme exemple, il a fait allusion aux "moyens employés par le gouvernement fédéral pour amener le contrôle des affaires indiennes et de celles des Esquimaux dans les mains d'une province sans avoir consulté les Indiens et les Esquimaux."

Il a aussi prétendu que les libéraux se proposaient de donner aux provinces les droits miniers sur les minéraux situés au large des côtes, qui pourraient constituer une source future de stabilité financière pour le fédéral.

M. Diefenbaker, qui a dû abandonner son intention d'assister personnellement à la convention lorsque le rapport du comité sur le drapeau a été enregistré au feuilleton de la Chambre des Communes, a parlé durant 12 minutes par téléphone aux 375 convives réunis pour un banquet.

Il a déclaré que le gouvernement libéral considérait, d'après les paroles du ministre de la Justice Favreau, "des Etats a associés jusqu'à un certain point en Canada".

M. Difenbaker a déclaré que les conservateurs ne permettraient jamais la "balkanisation" du Canada.

Les délégués à la convention ont approuvé des résolutions appuyant le choix du Red Ensign comme drapeau du Canada, s'opposant à toute diminution dans le nombre des députés de la Saskatchewan à la suite de la redistribution des sièges aux Communes et lançant un appel pour la préservation d'un gouvernement fédéral puissant.

Réunion spéciale au sujet des battures de Beauport

Le Dr Guy Marcoux, député de Québec-Montmorency à Ottawa, a convoqué les maires de 8 municipalités de la Côte de Beaupré à une réunion spéciale, fixée à 8h., ce soir, dans le but de faire connaître les résultats la récupération des battures du de ses démarches à Ottawa, sur fleuve Saint-Laurent.

M. Gaston Saint-Pierre, secrétaire-trésorier de la municipalité de Montmorency, a fait cette déclaration, hier. La rencontre aura lieu à l'hôtel de ville de cet endroit.

M. Marcoux a convoqué les maires de Giffard, de Beauport, de Villeneuve, de Courville, de Sainte-Thérèse - de - Lisieux, de Laval, de Boischatel et de Montmorency. Des représentants du Conseil des ports nationaux y assisteront également.

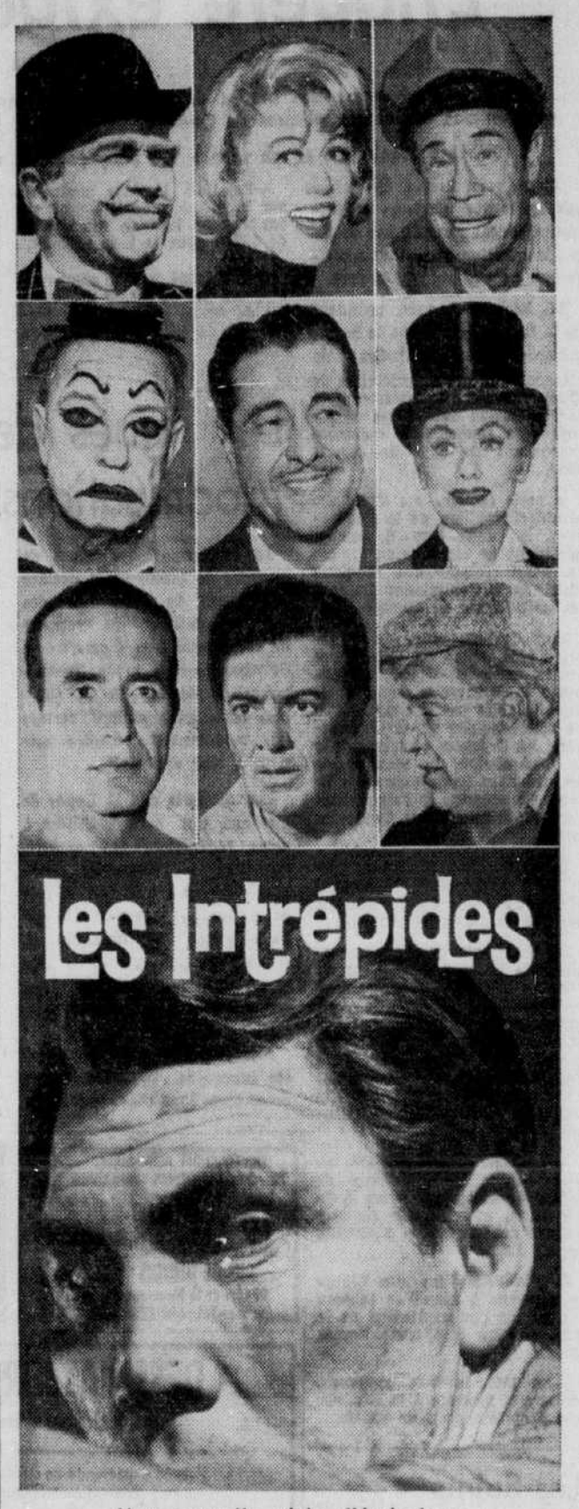
Le Dr Marcoux arrivera à l'aéroport de l'Ancienne-Lorette à 8h., ce soir, et se dirigera immédiatement vers l'hôtel de ville de Montmorency.

LA TROISIEME REUNION

Ce ne sera pas la première réunion du genre puisque, en mai 1964, les maires de Giffard, de Beauport, de Courville, de Montmorency et de Villeneuve se sont réunis.

Une seconde séance spéciale eut lieu au cours du mois de juin 1964. Toutefois, le Dr Guy Marcoux y assistait cette fois, dans le but de pouvoir transmettre les doléances des maires à la Chambre des Communes d'Ottawa.

C'était la seconde pétition que les intéressés faisaient parvenir au Conseil des ports nationaux et au ministère des Transports et Communications, mais sans obtenir de réponse de l'une ou l'autre des parties consultées.



Une nouvelle série d'émissions passionnantes prendra l'affiche du réseau français de télévision de Radio-Canada, dimanche le 1er novembre, à 7 h. 30 p.m.

Les Intrépides, un "suspense" qui vous tiendra en alerte pendant une heure, met en vedette le grand acteur de cinéma Jack Palance et nombre d'autres artistes bien connus.

Ne manquez pas "Les Intrépides" au canal 2 et aux postes affiliés de Radio-Canada, tous les dimanches soirs, de 7 h. 30 à 8 h. 30.

Labatt BIÈRE 50 ALE

Une présentation de La Brasserie Labatt Limitée

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CBVT-TV, canal 11 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec

Tous pour un marabout pour tous

VENDREDI

CFCM-TV canal 4

11.00 Mire et musique
12.00 Dessins animés
12.15 Nouvelles
12.25 Nouvelles sportives
12.30 De tout, de tous
1.00 Palmarès
1.45 Cinéroman
2.00 Féminité
2.30 La sieste
"La madone des Sleepings"
avec Gisèle Pascal
4.00 Capitaine Bonhomme
5.00 L'ami Pierrot
5.30 Remous
6.00 Télé-Québec
6.30 Nouvelles sportives
6.40 La météo
6.45 Nouvelles
7.00 Poucet l'Espiègle
7.30 En première
"Prisonniers du passé"
avec Greer Garson
9.30 Alors, Raconte
10.00 La famille Stone
10.30 Entrée des artistes
10.45 Nouvelles
10.55 Nouvelles sportives
11.00 Heure exquise
"La mort n'était pas au rendez-vous"
avec Humphrey Bogart
12.30 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV canal 11

10.00 Mire et musique
10.58 Aujourd'hui à CBVT
11.00 Cinéma
"M. Belvedère au collège"
avec Clifton Webb
12.55 Téléjournal
1.00 Cinéma
"13 rue Madeleine"
avec James Cagney
3.00 Tire l'aiguille
3.30 L'éternel féminin
4.00 Bobino
4.30 Boîte à surprises
5.00 Ti-Jean Caribou
5.30 L'enfant du cirque
6.00 Jeunesse oblige
avec Raymond Lévesque
6.30 Téléjournal
6.40 Supplément régional
6.45 Rond-Point
7.01 Aujourd'hui
8.00 Inspecteur Leclerc
8.30 Cinéma international
"Guérillas aux Philippines"
10.15 Politique provinciale
10.30 Téléjournal
10.45 Supplément régional
10.53 Nouvelles du sport
11.00 Les couche-tard
11.31 Cinéma
"Une fille pour l'été"
avec Pascale Petit et Micheline Presle
1.15 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV canal 5

9.30 Mire et musique
10.00 Québec School telecast
10.30 Across Canada
11.00 Friendly Giant
11.15 Chez Hélène
11.30 Butternut Square
11.50 CBC-TV news
2.30 Mire et musique
3.00 As the world turns
3.30 Take thirty
4.00 Secret storm
4.31 Razzle dazzle
5.00 Thierrey La Fronde
5.30 Music Hop
6.00 Cartoons
6.30 Autumn edition
7.00 Sunset strip
8.00 Country Hoedown
8.30 Mr Broadway
9.30 Telescope
10.00 Combat
11.00 CBC-TV news
11.18 Viewpoint
11.20 Penthouse 5 :
"Road to Rio"
avec Bing Crosby et Bob Hope
1.00 FIN DES EMISSIONS

SAMEDI

CFCM-TV canal 4

11.30 Mire et musique
12.30 De tout, de tous
1.00 Aventures d'Outre-Mer
1.30 La sieste
"Une vie de chien"
avec Fernandel
3.00 Grands moments du sport
3.30 Invitation
"Trois de St-Cyr"
avec Jean Chevrier
5.00 Hop Along Cassidy
6.00 Papa bricoleur
6.15 Dessins animés
6.30 Revue sportive
6.45 Nouvelles
7.00 Tout l'monde en place
7.30 Jeunesse d'aujourd'hui
8.30 A la brunante
"Légion d'honneur"
avec Charles Vanel
10.00 Théâtre d'Errol Flynn
10.30 Profil et caractère
10.45 Nouvelles
10.55 Nouvelles sportives
11.00 Adagio
"Entrée des artistes"
avec Louis Jouvet et Claude Dauphin
12.30 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV canal 11

8.15 Mire et musique
9.13 Aujourd'hui à CBVT
9.15 Cours universitaires
"Le monde nordique"
10.00 Cours universitaires
"Principes de science politique"
10.45 Cours universitaires
"Urbanisme"
11.30 Tour de terre
12.00 Golf et tennis sur table
1.00 Les uns, les autres
1.30 Roman de la science
2.00 Football canadien
"Ottawa vs Toronto"
4.30 Echos du sport
5.00 Images en tête
"Tabou"
6.30 Téléjournal
6.45 Langue vivante
7.00 Shakespeare et ses interprètes
8.00 Thierry-la-Fronde
8.30 La soirée du hockey
"Boston à Montréal"
10.15 Votre choix
10.45 Téléjournal
10.50 Supplément régional
11.07 Nouvelles du sport
11.15 Cinéma
"Zazie dans le métro"
avec Catherine Demongeot et Philippe Noiret
1.00 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV canal 5

1.30 Mire et musique
2.00 World of sport
"Ottawa à Toronto"
4.15 Bowling
5.00 The Barnstormers
5.30 Bugs Bunny
6.00 Teen club
7.00 The Beverly Hillbillies
7.30 The Intouchables
8.30 NHL Hockey
10.15 Juliette
10.45 The Québec scene
11.00 CBC-TV news
11.09 Penthouse 5 :
"The Weapon"
avec Steve Cochran
12.29 FIN DES EMISSIONS

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

A Ottawa : Balcer, . . .

(Suite de la première page)

signalé le 22, tout ça pourrait déboucher sur des élections générales.

Voici donc un petit film de cette journée :

Le député conservateur MacInnis a ouvert le bal en s'en prenant, sur une question de privilège, au député libéral Grant Deachman, de la Colombie-Britannique, membre du comité du drapeau qui a donné une sorte d'article-rapport à un quotidien d'Ottawa, le "Citizen". Or, des copies du journal arrivèrent au Parlement à 2 heures, soit 30 minutes avant l'ouverture de la Chambre et . . . la déposition du rapport Batten. Des conservateurs ont crié à M. Deachman de démissionner et d'autres ont réclamé que l'affaire soit portée devant le Comité des privilèges et élections.

M. MacInnis a accusé le député de Vancouver-Quadra d'avoir trahi son mandat et sans doute d'avoir été "l'instrument de son parti". M. Pearson est intervenu pour déclarer que le gouvernement n'a rien eu à voir là-dedans et M. Deachman a suivi pour "expliquer" qu'il avait donné l'article en croyant qu'il ne serait publié qu'après l'ouverture de la Chambre. Enfin, qu'il avait posé un tel geste isolément.

M. Stanley Knowles a rappelé que la veille, M. Diefenbaker lui-même, à la TV, a agi d'une étonnante façon en déclarant qu'il refusait d'avance le nouveau modèle de drapeau, dont on parlait avec insistance depuis quelques jours. "Je crois que le député de Vancouver-Quadra s'est montré aussi stupide que le chef du parti conservateur s'est montré arrogant", a lancé M. Knowles.

Mais ce n'est pas tout: dès que la discussion sur les crédits intérimaires reprit, M. Eldon Woolliams, conservateur de Bow-River, voulut faire dévier sur M. Deachman et le drapeau . . . un débat qui avait principalement "reposé" sur Radio-Canada depuis le début de la semaine. L'Orateur décréta qu'on ne pouvait greffer ce sujet à la discussion. Il y eut appel de sa décision, laquelle fut endossée par la Chambre (118-59) soit par tous les partis à l'exception de celui de M. Diefenbaker.

LA DECLARATION BALCER

Puis ce fut la déclaration de M. Léon Balcer dans laquelle le député de Trois-Rivières affirmait au nom de l'aile québécoise du parti conservateur que celle-ci avait l'intention de voter sans délai en faveur du nouveau drapeau et trouvait inutile aussi bien que dangereuse l'idée (de M. Diefenbaker) d'entreprendre un autre débat interminable sur la question du drapeau, ceci ne pouvant que paralyser la Chambre, amener la stagnation au pays, diviser davantage les deux principaux groupes ethniques et peut-être porter un coup fatal à l'unité nationale, le tout menant à des élections livrées inévitablement sur le terrain racial, ce qui mettrait en danger l'avenir de la Confédération. M. Balcer a conclu qu'en démocratie, on doit accepter la décision de la majorité, y compris lorsqu'il s'agit de drapeau.

On dit que M. Ricard n'était pas présent au caucus quand celui-ci entérina la déclaration de M. Balcer au nom des 10 conservateurs québécois. Mais il faut se souvenir que le député de St-Hyacinthe-Bagot s'était, au début de la journée, prononcé dans le même sens quand il avait refusé de se joindre aux 4 autres députés conservateurs qui avaient voté, au comité parlementaire, contre le projet du drapeau à une feuille d'érable rouge sur fond blanc et bordures verticales rouges.

Le geste de M. Ricard permettra sans doute aux conservateurs, un de ces jours qu'il faut leur souhaiter prochain, de revendiquer . . . l'honneur d'avoir contribué à l'adoption d'un emblème distinctif pour le Canada.

La décision de M. Ricard donne en effet au nouveau drapeau, qui est fort différent de celui de M. Pearson puisque deux feuilles d'érable ont disparu et que des couleurs ont changé, un caractère "universel", car chacun des partis avait au moins un représentant parmi les "10" qui ont voté en faveur de ce pavillon.

Dans le cas du trifolié, MM. Balcer et Paul avaient aussi manifesté leur approbation. Mais cette fois, c'est tout le groupe conservateur québécois qui fait bloc. D'ailleurs, mercredi, au caucus hebdomadaire du parti, les députés québécois se proposaient d'indiquer vigoureusement ceci à M. Diefenbaker, avant son programme de télévision. Mais . . . le chef de l'Opposition ne se présenta pas au caucus. S'il persiste, comme il l'a laissé entendre à la TV mercredi soir, dans sa lutte sans merci contre le nouveau projet de drapeau, M. Diefenbaker sera virtuellement isolé aux Communes avec au maximun 87 députés de son parti, face à tout le reste de la Chambre, à quelques exceptions près, soit une chez les libéraux, deux ou trois chez les 17 néo-démocrates et deux chez les "Thompsonnistes".

Du côté libéral, on n'est pas satisfait en maints milieux de ce qu'on ait préféré, comme emblème de notre allégeance au Commonwealth, l'"Union Jack", au "Red Ensign". Il en sera question aujourd'hui à un caucus spécial du parti ministériel et il n'y aurait rien de surprenant qu'éventuellement, quand la question de ce drapeau reviendra en Chambre, on essaie d'obtenir le "Red Ensign."

PROCHAINES ETAPES

Qu'arrivera-t-il maintenant ? En Chambre, la présente journée va se passer à étirer le débat sur les crédits intérimaires. Lundi, M. Pearson doit rencontrer les autres chefs de parti afin d'établir, si possible, la façon dont les prochains "duels" se livreront. Il est clair que M. Diefenbaker va offrir d'abandonner le blocus des crédits intérimaires moyennant que la Chambre discute la question du drapeau au niveau de la résolution Pearson (ce qui permet un débat-fleuve incontrôlable) plutôt qu'à celui des rapports du comité Batten, avec débats limités).

Ce qui serait tomber de Charybde en Scylla. Mais si par contre M. Pearson ne bronche pas et que le blocus des crédits intérimaires se continue, des élections deviendront inévitables. D'ailleurs, on pourra aussi voir ce que M. Diefenbaker, placé à son tour au pied du mur, osera décider. Le spectacle est passionnant, mais en même temps tout l'appareil parlementaire est encore une fois paralysé.

Les incidents Deachman et Balcer ont passablement rejeté dans l'ombre les deux rapports du comité parlementaire, dont j'avais dit quelques . . . mots ici hier. On sait que le drapeau "distinctif" a été adopté par 10 voix contre 4 et celui du Commonwealth, par 8 voix contre une et cinq abstentions, celles des conservateurs dans ce dernier cas. Même si les votes ont été enregistrés sur bulletins et secrets, c'est un jeu d'enfant d'en établir le partige.

D'ailleurs, c'est le vote secret qui a amené, à un moment, un résultat de 14-0 en faveur du nouveau drapeau. On a procédé par voie d'élimination en plaçant les modèles en 3 catégories: à trois feuilles d'érable, à une seule feuille, à "Union Jack" et Fleur de Lys.

A la fin, il ne restait plus qu'un seul drapeau dans chacune des trois catégories. Un modèle comportant une feuille d'érable, un "Union Jack" et une Fleur de Lys fut rejeté par 9 voix contre 5. C'est dire que seuls les conservateurs votèrent pour.

Restaient le drapeau "Pearson" à trois feuilles d'érable et le drapeau à une seule feuille d'érable rouge. Comme le vote était secret, les conservateurs s'imaginèrent que les 6 libéraux (M. Batten ne votait pas) opteraient pour "leur" drapeau et eux votèrent évidemment pour l'autre . . . Résultat: 14-0 Mais une fois atteint le stade du dernier drapeau, il fallait un autre vote, afin de savoir si on endossait ou non cet emblème: cette fois, le résultat fut de 10-4 comme on le sait.

Le chocolat et le cacao sont tous deux tirés de la fève de cacao.

CHASSEZ LA DOULEUR LANCINANTE DE L'ARTHRITE ET DU RHUMATISME

Massez les parties douloureuses avec l'onguent blanc de Buckley. A mesure qu'il pénètre les minuscules vaisseaux sanguins, la circulation s'accélère, une chaleur bienfaisante se dégage de l'épiderme, et la douleur s'atténue. Vous pouvez alors mieux vaquer à vos travaux journaliers et mieux vous reposer la nuit. En vente partout à 75¢ Faites-en l'essai.

La Cour suprême statuera sur le droit des compagnies de payer une part de leurs impôts aux écoles séparées

OTTAWA (PC) — La Cour suprême du Canada sera appelée la semaine prochaine à rendre une décision sur la procédure que doivent suivre les compagnies qui désirent payer une part importante de leurs taxes scolaires aux commissions des écoles séparées, en Ontario.

Cette cause, qui remonte au 20 avril 1960, concerne la succursale d'Ottawa de la Banque provinciale du Canada, la commission des écoles publiques d'Ottawa, et le commissaire évaluateur de la ville d'Ottawa.

La banque, dont de nombreux clients sont de langue française dans les villes d'Ontario et du Québec, a fait savoir au commissaire évaluateur qu'elle désirait verser 63 pour cent de ses taxes scolaires à la commission des écoles séparées d'Ottawa.

Cette requête a été rejetée, mais la banque a porté sa cause en appel. L'appel a été rejeté, le tribunal alléguant que la banque n'avait pas prouvé que 63 pour cent de ses actionnaires étaient catholiques.

En vertu de la loi des écoles séparées de l'Ontario, une compagnie peut demander de verser, en tout ou en partie, ses taxes scolaires aux écoles séparées. Le pourcentage, toutefois, ne doit pas dépasser celui de ses actionnaires catholiques.

La banque a porté sa cause en appel devant un autre tribunal, et celui-ci a reconnu que 63 pour cent des taxes de la banque devraient être versées aux écoles séparées. La commission des Affaires municipales de l'Ontario a maintenu cette décision, mais la Cour d'appel de l'Ontario en a décidé autrement.

La Cour d'appel a soutenu que la banque n'avait pas prouvé que 63 pour cent de ses actionnaires étaient catholiques.

La banque demandera lundi à la Cour suprême la permission d'en appeler de la décision de la Cour d'appel de l'Ontario.

Selon les autorités bancaires, le résultat de cette cause est de première importance pour les commissions scolaires catholiques de l'Ontario.

OUVERT MARDI, JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'A 9H.30!

La VENTE RECORD bat son plein

CE SOIR $500 A GAGNER A NOTRE CONCOURS HEBDOMADAIRE

SIMPSONS-SEARS

SPÉCIAUX de 9h.30 a.m. SAMEDI

9h.30 à 10h. A.M.! Jusqu'à épuisement du stock!

PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES SUR CES SPECIAUX !

48 seulement ! CHOIX DE GAINES Rabais 35% ! Rég. 6.50 — Toutes avec panneau Lastex devant et bande à la taille. Gaines régulières et gaines - culottes. Blanc. P.M.G. 3.99 ch. — Corseterie, au Rez-de-Chaussée

46 paires seulement ! Pour hommes ! SOULIERS DE TOILETTE Un prix ridicule ! Spécial ! — 2 modèles "blucher" très chics en cuir noir: lisse ou grainé. Les pointures dans le groupe: 6½ à 11½. 7.77 pai. — Chaussures pour Hommes, au Rez-de-Chaussée

30 seulement ! Pour fillettes ! CAGOULES DE SKI Rabais 25% ! — Vestes en peluche D'Orlon doublée de rayonne matelassée. Beige, rouge, brun. Fillettes: 7 à 14 ans. Rég. 19.98 — 14.99 — Vêtements pour fillettes, au Rez-de-Chaussée

6 seulement ! Limite: 1 par client ! TAPIS INDIENS Formidable ! Rabais $230 ! MOINS QUE ½ Prix Rég. 429.95 — Ils sont absolument magnifiques! 100% laine. De dimensions standard: 9'x12'. Tons de turquoise, gris taupe, beige, rose. 199.95 — Tapis et Prélarts, au Deuxième

60 paires seulement ! TENTURES PRETES A POSER Moins que ½ Prix — 2 laizes pour 48x95" Rég. 14.98 — 6.97 pai. — Un solde de modèles discontinués. Beau tissu acétate en turquoise, corail ou brun sur blanc ou beige. — Tentures et Rideaux, au Deuxième

173 seulement ! Pour hommes ! CHEMISES SPORT OU HABILLEES Une aubaine presqu'incroyable ! Limite : 2 par client ! Rég. 3.98 à 5.98 — Avec légères imperfections n'en altérant aucunement l'apparence ou la durée. Chemises habillées à manches longues en coton égyptien 2 brins, blanches ou de couleur. Encolures: 14½ à 17. Sport: en broadcloth de coton "Sanforized". P.M.G.TG. 99¢ ch. — Accessoires pour Hommes, au Rez-de-Chaussée

50 seulement ! Pour hommes ! PANTALONS DE TOILETTE Rabais 60% ! Rég. 9.98 — 3.99 — Mélange viscose-acétate. Modèles réguliers avec plis ou continentaux. Dans le groupe: 30-38 en brun, gris, bleu, olive. — Vêtements pour Hommes, au Rez-de-Chaussée

24 seulement ! Pour dames ! COMBINAISONS-JUPONS Rabais 1.49 ! Rég. 2.99 — Une véritable aubaine! En nylon opaque. Plis permanents au bas. Marque réputée. Blanc. Tailles: 32 à 40. 1.59 — Lingerie, au Rez-de-Chaussée

36 seulement! Limite: 1 par client! COUVRE-LITS PIQUES Des économies fantastiques ! Rég. 9.98 et 14.98 — En coton glacé. Dessus piqué et volant. Teintes unies. Quelques-uns à motifs floraux. Rose, lilas, beige, etc. Simples, doubles. 2.99 ch. — Tentures et Rideaux, au Deuxième

60 paires seulement ! ESCARPINS "DEL MONACO" Rabais 6.99 ! Rég. 16.98 — Nos escarpins les plus habillés à un prix encore jamais offert! En veau noir ou brun. 5½ à 9 AA, B. 9.99 — Chaussures pour Dames, au Rez-de-Chaussée

8 seulement ! Limite: 1 par client ! LITS SUPERPOSES ½ Prix — 2 lits, 2 matelas à ressorts, 2 sommiers plats, 1 échelle, 1 garde-fou. Dans un fini colonial: érable rouge. Rég. 69.98 — 34.88 — Meubles, au Deuxième

61 seulement ! Pour hommes ! PANTALONS COTELES ½ Prix et beaucoup moins ! Rég. 5.98 et 6.98 — Velours de coton côtelé. Modèles continental et régulier. Vert loden, taupe, gris, brun. Tailles dans le groupe: 30-38. 2.99 — Vêtements Sport pour Hommes, au Rez-de-Chaussée

20 seulement ! Pour garçons ! CARDIGANS ENVERS MOUSSE Rabais 70% ! Limite: 1 par client ! Rég. 9.98 — Comme ils sont chauds élégants et confortables! En rouge ou gris. Petit, moyen, grand. 2.99 ch. — Vêtements pour Garçons, au Rez-de-Chaussée

80 seulement ! LONGUEURS DE ROBES ½ Prix Rég. 5.95 et 6.20 — 2.98 et 3.10 ch. — Des longueurs de 3 et 4 verges pour vous confectionner des robes pour les Fêtes. Rouge, vert, bleu. — Tissus et Patrons, au Deuxième

25 seulement ! Pour dames ! CHAPEAUX DE FEUTRE Beaucoup moins que ½ Prix Rég. 5.98 à 9.98 — Des modèles nouveaux très seyants. Dans le groupe des chapeaux pour jeunes filles. Différents coloris. $1 — Chapeaux pour Dames, au Rez-de-Chaussée

20 seulement! Pour jeunes hommes! COMPLETS WORSTED LAINE ½ Prix Rég. $55. — Une aubaine fantastique! Pantalon sans plis avec ceinture réglable. Veston 3 boutons. Tons variés. Tailles: 36-40. 24.99 — Vêtements pour Garçons, au Rez-de-Chaussée.

200 pelotes seulement ! LAINE A TRICOTER Economisez 56¢ ! Rég. 85¢ — Limite: 14 pelotes par cliente! Pour chandails sport. Rouge vin, rouge vif, brun, beige, jaune. 29¢ pelote — Menus Articles, au Deuxième

25 seulement! PANIERS A LAVAGE Moins que ½ Prix Rég. 1.98 — De forme ovale. En plastique incassable. Aucun danger de rouille. Teintes variées. Pour différents autres usages. 49¢ ch. — Articles ménagers, au Rez-de-Chaussée

20 boîtes seulement ! CARTOUCHES CALIBRE 12 Rabais 45% ! Limite: 1 boîte par client! Cartouches Super X de "Winchester". Nos 2 et 4. Rég. 3.95 — 1.99 boîte — Articles de Sport, au Rez-de-Chaussée

Vous avez manqué un des PROBLEMES?

Continuez de participer! IL Y A ENCORE BEAUCOUP D'ARGENT A GAGNER CHAQUE SEMAINE!

Amusez-vous — Gagnez de l'argent! Participez au CONCOURS "CARTES sur TABLES"

SIMPSONS-SEARS GARANTIT: "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"

A Québec aujourd'hui

Arts

Peintures Guy Paradis — Vernissage de 4 à 7 heures à la Galerie Zanettin.

Amitiés Québec-Afrique — Cocktail-exposition d'art à 8 heures p.m. au Pavillon Panoramique de La Laurentienne.

Convocations

Congrès des Affaires juridiques — Au Pavillon des Sciences humaines, Cité universitaire.

Employés de l'industrie de l'électricité — Conseil consultatif. Rencontre à l'Institut Coopératif Desjardins, à Lévis.

Société des Artisans — Assemblée à la Maison Montmorency.

Exposition Hydro-Québec — Au Pavillon de l'Industrie, sur le terrain de l'Exposition. De 1 h. 30 à 10 h. 30 p.m.

Sports

COURSES SOUS HARNAIS

Piste de l'Expo — Reprise du programme d'hier. 8 h. p.m.

HOCKEY

Ligue Junior spéciale — Programme double au Colisée, 7 h. 30 p.m.

Cabarets

A La Porte St-Jean: Muriel Millard — Philippe Arnaud — Piet Coomans — Marius. Ce soir: 9h.30, 12h.

A La Page Blanche: Dominic. Ce soir: 9h.30, 12h.

Au Bal Tabarin: Miss Hollywood — Hedy Jo Star — Tasty Tawny — Guy Jourdain. Ce soir: 10h.30, 12h.30.

Au Baril d'Huitres: Les Mc Graw Bros. — C. Girard — D. Walsh — P.-A. Robitaille — A. DeChavigny. Ce soir: 9h.30, 11h., 12h.30.

Au Coronet: Jacques Bélanger — Don et Diane — Marcel Tardif. Ce soir: 10h., 12h.

Au Louis XIV: Harry Enlow — Caron Ross — Micheline Bernier — Jacques Drolet. Ce soir: 10h.30, 11h.45, 1h.

Chez Gérard: Guy Roger — Les Parisiens — Donna Sennot — Bob Vocelle. Ce soir: 9h., 11h., 12h.30.

La Fayette: Kathy Yumi — Anne Carol — Pierre Dupont. Ce soir: 10h.15, 12h.30.

L'Escapade: Les Cariocas — Suzanne. Ce soir: 10h.30, 12h.30.

La Méditerranée: Soirée à Mexico avec Hilario Vasquez et Carlos Hernandez Y Arturo.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATIONS DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui, en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Film dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Capitol : — Représentation continue de 1.00 h. à 11.00 hrs. "Becket" (A), (138 min.) Panavision, Technicolor, à 1.00, 3.30, 6.00, 8.30 hrs.

Cartier : — Nouvelles et sujet court: 1.00, 4.55, 8.50 hrs. L'Amour à vingt ans: 1.25, 5.20, 9.15 hrs. Madame sans gêne: 3.15, 7.10 hrs. Fin: 11.10 hrs.

Classic : — La Nuit des Otages" (A) 1.00, 4.25, 8.05 hrs. Cette nuit ou jamais (AR), 2.45, 6.00, 9.40 hrs. Fin: 11.35 hrs.

Cinema Canardière : — Gentleman Détective (A): 1.10, 4.25, 7.40 hrs. Ça commence par le baiser (P): 3.00, 6.20, 9.40 hrs. Continuel de 1.10 à 11.00 hrs.

Cinéma de Paris : — Le Couronnement de ma Vie (AR): 12.35, 3.45, 6.40, 10.00 hrs. Actualités: 12.30, 8.30 hrs. Tartarin de Tarascon (AA): 2.30, 5.10, 8.15 hrs.

Cinéa : — Court métrage: 1.40, 7.00 hrs. Fun in Acapulco (AA): 2.00, 5.35, 9.30 hrs. Nouvelles: 3.25, 8.20 hrs. Le Jour du Vin et des Roses (A): 3.37, 7.20 hrs.

Empire : — Programme au complet à: 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00 hrs. Un Soir par hasard (D.), 1.37, 3.37, 5.37, 7.37, 9.37 hrs. Fin: 11.00 hrs.

Pigalle: — rencontres (AR) 12.10, 3.40, 6.45, 10.15 hrs. Une balle dans le Canon (A) 1.50, 5.20, 8.40 hrs. Actualités 3.30, 8.30 hrs.

Lairet : — Nouvelles et sujet court: 1.00, 4.55, 8.50 hrs. L'Amour à vingt ans: 1.25, 5.20, 9.15 hrs. Madame sans gêne: 3.15, 7.10 hrs. Fin: 11.10 hrs.

Laurier : — Nouvelles: 1.15, 3.15, 6.25, 9.35 hrs. Les Comancheros ( ) technicolor: 1.30, 4.40, 7.50 hrs. Liane la sauvageonne ( ) couleurs: 3.30, 6.40, 9.50 hrs. Fin: 11.00 hrs.

Impérial : — Bataille à Bloody Beach (A) cinémascope: 12.45, 5.59 hrs. Sujet: 2.03, 7.17 hrs. Les Rôdeurs de la Plaine (A) cinémascope: 2.09, 7.23 hrs. L'Homme de Bornéo (AA): 3.41, 8.55 hrs.

Princesse : — Marines au feu (AR) 1.00, 6.11 hrs. Sujet: 2.42, 7.53 hrs. La Nuit du Loup-Garou (D): 3.58, 7.58 hrs. Les Nerfs à Vif (AR): 4.27, 9.28 hrs.

Rialto : — La Nuit des Otages (A): 12.55, 4.26, 7.45 hrs. Nouvelles et annonces: 3.30, 9.20 hrs. Cette nuit ou jamais (AR): 2.42, 6.01, 9.32 hrs. Fin: 11.16 hrs.

Sillery : — Des Ennuis à la Pelle (A) cinémascope, couleurs: 7.30 hrs. Deux femmes (AR): 9.28 hrs. Fin: 11.00 hrs.

Studio 9: Le Septieme Sceau (A), 7.30 et 9.45 hrs.

Victoria : — Heros sans Retour (AR): 1.15, 4.30, 7.50 hrs. L'Ile sans Retour (AR), cinémascope, couleurs: 3.00, 6.10, 9.35 hrs. Continuel de 1.15 à 11.05 hrs.

Bienville : — Désir sous les Ormes (AR): 7.15 hrs. Fun in Acapulco. Technicolor (AA) 8.55 hrs. Fin: 10.35

Cinéma de Lévis : — L'épouse de la Mer (A), (scope, couleurs): 7.30 hrs. Actualités: 8.50 hrs. La Belle des Iles (D), (couleurs): 9.05 hrs.

Cinéma Lido : — La beauté d'Hippolyte (D), 6.00, 9.22 hrs. Actualités: 7.30 hrs. Les derniers jours d'Herculanum (AA): 7.45 hrs. **Demain samedi**: Matinée à 1.3 0hrs.

L'émail sur cuivre de l'artiste Thérèse Brassard a bel et bien été présenté à la reine Elizabeth II

Par Gaston L'HEUREUX

Il n'y a plus aucun doute à avoir, l'émail sur cuivre, oeuvre de l'artiste Thérèse Brassard, a été présenté à Sa Majesté la Reine Elizabeth II, par le premier ministre du Québec lui-même à l'occasion d'un dîner intime à bord du yacht Britannia, dimanche midi le 11 octobre dernier. Certains journaux de la Métropole ont soutenu que l'oeuvre de Thérèse Brassard n'a pas été offerte à Sa Majesté et qu'elle avait disparu.

L'oeuvre en question représente une tête de femme entourée d'oiseaux. L'ensemble est de couleur or et d'un rouge très doux avec quelques teintes de vert pâle. Thérèse Brassard qui demeure présentement avec son mari à Manic 5, sur la Côte-Nord a mis plusieurs semaines à compléter la pièce murale évaluée à environ $900.

Parce que le présent n'avait pas été offert à Sa Majesté en présence des journalistes, certains journaux avaient écrit qu'ils ignoraient si l'oeuvre en question avait été remise à la souveraine ou non.

Vendredi le 9 octobre dernier, Thérèse Brassard était venue de Manic 5 par avion spécialement pour livrer l'oeuvre. M. Guy Frégault, sous-ministre des Affaires culturelles avait lui-même commandé la pièce murale. Vendredi soir, le même jour, M. Joseph Couture, chef du protocole était venu lui-même chercher la pièce à la Galerie J.-A. Morency pour l'apporter personnellement dimanche le 11 octobre à bord du Britannia. Mme J.-A. Morency directrice de la Galerie avait préparé l'encadement de la pièce murale et l'avait remise entre les mains de M. Couture. Le dimanche à l'occasion d'un dîner intime, le premier ministre du Québec remettait à la reine le présent au nom du gouvernement du Québec. La pièce était placée dans un cadre à fond de velours de couleur grenat entouré d'une fine baguette de teinte bronzée.

La plaque murale qui a été offerte à Sa Majesté la reine Elisabeth, oeuvre de Thérèse Brassard. (Photo Léon Bernard)

Chevalier des arts et des lettres

New York, (AFP) Le danseur et chorégraphique américain Jérome Robbins a été fait, mardi soir, chevalier des arts et des lettres au cours d'une réception offerte en son honneur par le conseiller culturel près l'ambassade de France et Mme Edouard Morot-Sir.

De nombreux artistes américains et français, parmi lesquels on reconnaissait tout spécialement Leonard Bernstein, Fernand Gravey et Pierre Olaf, entouraient à cette occasion M. Robbins. Celui-ci, dans une charmante allocution, a rappelé combien son art dépend des autres arts, et a ainsi associé à l'honneur qui lui était fait tous les artistes, musiciens et écrivains avec lesquels il a été appelé à coopérer.

M. Robbins partira la semaine prochaine pour Tokyo, où il mettra la dernière main à la présentation japonaise de "West Side Story."

Richard Burton en "Becket" dont les représentations (pour adultes seulement) débutent au théâtre Capitol aujourd'hui.

Les projets d'Hollywood

Joseph Cotten a été engagé pour jouer aux côtés de Glenn Ford et de Rita Hayworth dans "The Money Trap."

Everett Freeman a été engagé par Martin Melcher pour écrire le scénario de "The Glass Bottom Boat", qui mettra en vedette Doris Day.

Tab Hunter qui fut déjà une vedette de cinéma très populaire, aura un petit rôle dans le film de la M. G. M., "The Loved Ones."

Nick Adams et le producteur Al Zimbalist ont signé un contrat qui leur permettra de tourner ensemble trois films.

Horst Buuchholz a décidé de donner une chance à ses admiratrices. Désormais, il écrira son nom avec un "h" en moins: Bucholz.

George Stevens a annoncé que son film. "The Greatest Story Ever Told" sera lancé durant la semaine du 15 février.

Un scénario original, "The Sleepless Night in Capri", a été acheté par la Fox du romancier français Philippe Heriat.

Shirley Jones et Stella Stevens tournent le film "The Secret of My Success" au Portugal.

La Warner Brothers a acheté les droits cinématographiques de "Hotel", roman du Canadien Arthur Hailey, qui sera publié en janvier. Hailey avait déjà écrit "The Final Diagnosis", dont on avait tiré "The Young Doctors". "Hotel" raconte les aventures d'une jeune gérant d'hôtel.

Concours pour jeunes cinéastes

La meilleure façon d'apprécier et de comprendre un art c'est de le pratiquer. Dans le but d'intéresser les jeunes au cinéma en tant que moyen d'expression, le Centre international du film pour la jeunesse et le Centre culturel San Fedele de Milan organisent chaque année un concours cinématographique international réservé aux jeunes réalisateurs de 14 à 17 ans. Un thème riche en aspects folkloriques et documentaires, "Jour de Fête", a été choisi comme thème du concours de 1965.

Pour tous renseignements, s'adresser au Centre international du film pour la jeunesse, 241 rue Royale, Bruxelles.

INFORMATIONS UNESCO

SPECIAL POUR TOUTE LA FAMILLE (enfants de 10 ans et plus)
Samedi 31 octobre — Matinée seulement 2h. — Adm. .45
TORPILLE SOUS L'ATLANTIQUE
AVEC
ROBERT MITCHUM
CURT JURGENS
CINEMASCOPE COULEURS
Aussi: Dessins animés
A l'affiche dès ce soir — VENDREDI
"DEUX FEMMES" Sophia Loren et Raf Vallone
"DES ENNUIS A LA PELLE" Tony Curtis et Susan Pleshette
1720 St-Michel Sillery Air climatisé
CINEMA SILLERY
Tél.: 527-6684 Stationnement facile

CINEAC Place LAURIER 653-2112
Commençant AUJOURD'HUI
2 Excellents Films
du 30 oct. au 5 nov.
FUN IN ACAPULCO
Elvis Presley - Ursula Andress en couleurs
Aussi:
LE JOUR DU VIN ET DES ROSES
Jack Lemmon - Lee Remick

PRINCESSE
C'est peut-être l'un des plus forts "suspense" qui aient été réalisés...
"LES NERFS A VIF"
Gregory Peck, Polly Bergen, Robert Mitchum
En couleurs: Film d'horreur!
"LA NUIT DU LOUP-GAROU"
Oliver Reed & Yvonne Romain
En couleurs:
"MARINES AU FEU"
Tom Tryon & David Hedison

CINEMA LIDO
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis
Tél.: 837-2272
Gina Lollobrigida
la beauté
D'HIPPOLYTE
AUSSI Les derniers jours D'HERCULANUM
Scope et couleurs
Susan Paget - Brad Harris
SAMEDI A 1 h. 30.
Spécial pour toute la famille.
Enfants: 50¢ - Adultes: 75¢
(enfants de 10 ans et plus)

6e et DERNIERE SEMAINE!
AVIS! CE PROGRAMME NE SERA PRESENTE DANS AUCUN AUTRE CINEMA DE LA VILLE DE QUEBEC!
Le drame d'une jeune et jolie femme avide de véritable amour
ÇA COMMENCE PAR LE BAISER
2e GRAND FILM en couleurs
Gentleman DÉTECTIVE
Tél.: 661-8575 — Air Climatisé
STATIONNEMENT GRATUIT
Cinema CANARDIERE
Situé au centre d'achats de La Canardière

LE THEATRE LYRIQUE DE NOUVELLE FRANCE
présente
les 7-10 et 12 novembre
Madame Butterfly
OPERA EN 3 ACTES DE G. PUCCINI
VERSION FRANCAISE DE PAUL FERRIER
avec
• Micheline Tessier
• Geneviève Perreault
• Léonard Bilodeau
• Gilles Lamontagne
• Claude Gosselin
Direction
Jean Deslauriers
SALLE DE L'ACADEMIE DE QUEBEC
Billets en vente à partir du 24 octobre à 100 D'YOUVILLE de 10h. à 6h. p.m.
Tél.: 529-7242
Prix de: $2.50 à $4.50

2 FILMS QUE VOUS DEVEZ REVOIR!
SOPHIA LOREN
MADAME SANS-GENE
TECHNICOLOR TECHNIRAMA
L'amour à 20 ans
TOUS LES BUTS DE L'AMOUR ADOLESCENT! LES SECRETS INTIMES DE JEUNES AMOUREUX!
ELSA MARTINELLI ROSSI DRAGO
A L'AFFICHE AUX DEUX CINEMAS CARTIER-LAIRET
Commençant aujourd'hui A NE PAS MANQUER

COMMENCANT AUJOURD'HUI à 1h., 3h.30, 6h., 8h.30
Une histoire spectaculaire de conflits et de conspiration... de meurtre et de folie...d'orgies et de revanche... d'amour et de haine qui changèrent le cours de l'Histoire!
BURTON as Becket
PETER O'TOOLE as His King
HAL WALLIS' BECKET
PANAVISION TECHNICOLOR
GELDO WOLFIT HUNT BROWN PETER GLENVILLE EDWARD ANHALT JEAN ANOUILH
ADULT ENTERTAINMENT
Mat. 99¢; Soirs: $1.25; Etudiants 18 ans et plus 75¢; Soirs: 90¢
CAPITOL
UN THEATRE FAMOUS PLAYERS

Voici votre dernière chance pour voir le film "CA COMMENCE PAR LE BAISER", l'histoire d'une vie pleine de drames, où chacun pourra réaliser le danger des maladies vénériennes qui menace les innocents comme les coupables, en 6e ET DERNIERE SEMAINE AU CINEMA CANARDIERE. Et comme second grand film, "GENTLEMAN DETECTIVE", une superbe comédie policière en couleurs. Notez bien que ce programme ne sera pas présenté dans aucun autre cinéma de la ville de Québec.

IMPERIAL
En couleurs: Drame captivant filmé dans la jungle.
"L'HOMME DE BORNEO"
Rock Hudson & Gena Rowlands
En couleurs:
"LES RODEURS DE LA PLAINE"
Elvis Presley & Dolores Del Rio
"BATAILLE A BLOODY BEACH"
Audie Murphy & Dolores Michaels

theatre de l'estoc STUDIO 9 rue st louis 523-9760
Un film de INGMAR BERGMAN
LE 7e sceau
Tous les soirs: 7h.30, 9h.45

JEAN SIMMONS · PAUL DOUGLAS · ANTHONY FRANCIOSA
CETTE NUIT OU JAMAIS
CinemaScope
2e FILM:
BRODERICK CRAWFORD
dans
LA NUIT DES OTAGES
A L'AFFICHE AUX 2 CINEMAS
CLASSIC RIALTO

SUSPENSE — PASSION — MYSTERE
ANNETTE STROYBERG
MICHELE LE ROYER
JEAN SERVAIS
et
PIERRE BRASSEUR
dans un film de
YVAN GOVAR
UN SOIR PAR HASARD
A VOTRE CINEMA EMPIRE

CINEMA de PARIS & PIGALLE
COMMENÇANT DEMAIN
Un film de CLAUDE JUTRA
avec
JOHANNE
CLAUDE JUTRA
VICTOR DÉSY
TANIA FÉDOR
GUY HOFFMANN
MONIQUE JOLY
MONIQUE MERCURE
PATRICK STRARAM
FRANÇOIS TASSÉ
AMOUR! VIOLENCE! COMEDIE! TENDRESSE!
Musique: Jean Cousineau Maurice Blackburn Serge Gaboury
GRAND PRIX DU CINÉMA CANADIEN 1962
PRIX DE LA RADIO TÉLÉVISION BELGE
PRIX DE LA PRESSE INTERNATIONALE
(KNOKKE 1964)
à tout prendre
2e film au Cinéma de Paris
Laurent Terzieff Martine Carol
VANINA VANINI
(en couleurs)
2e film au Pigalle
Cliff Robertson Gia Scala
LA BATAILLE DE LA MER DE CORAIL
Dernier jour au Cinéma de Paris
LE COURONNEMENT DE MA VIE
TARTARIN DE TARASCON
Dernier jour au Pigalle
RENCONTRES — UNE BALLE DANS LE CANON

En janvier

Renée Morisset et Victor Bouchard seront les premiers pianistes canadiens-français à jouer à Carnegie Hall

EN REPETITION — Les pianistes-duettistes Renée Morisset et Victor Bouchard étudient la partition d'un concerto qu'ils joueront devant le public du Carnegie Hall.

Par Gaston L'Heureux

Pour la première fois de toute leur carrière, les pianistes-duettistes québécois de réputation internationale, Victor Bouchard et Renée Morisset, présenteront un récital à la célèbre salle de concert de New York, le Carnegie Hall. En janvier prochain, Renée Morisset et Victor Bouchard iront jouer pour les Américains. "Si nous avons attendu quelque temps avant de nous produire devant le public américain, c'est surtout parce que nous désirions atteindre une certaine expérience et une bonne technique", de dire madame Morisset.

Les pianistes-duettistes Bouchard et Morisset sont connus à travers l'Europe et ont effectué plusieurs importantes tournées sur ce continent. Un autre fait assez important qui honorera les Québécois, c'est que Carnegie Hall recevra pour la première fois des pianistes canadiens-français. Bouchard et Morisset ont été tous deux invités à donner un récital à New York grâce à un programme d'échange entre les artistes américains et canadiens. Il est fort probable qu'à la suite de leur premier concert à Carnegie Hall, ils effectuent une tournée dans les principaux centres artistiques des Etats-Unis. "Ce concert que nous donnerons à Carnegie Hall marquera certainement notre carrière musicale." Il est à noter, que la salle de Carnegie Hall a accueilli les plus grands noms du monde de la musique et du théâtre. Les oeuvres au programme de ce concert à Carnegie Hall sont de Müthel, élève de Jean-Sébastien Bach, des oeuvres de Schubert, Debussy, Brahms, Messiaen, etc... Le récital durera environ une heure trente minutes.

Le reste de la saison artistique est fort chargé pour Bouchard et Morisset. Ils entreprendront une tournée à travers les Maritimes et préparent actuellement une série de concerts radiophoniques pour la radio d'Etat qui seront répartis en treize émissions. Ces concerts seront consacrés exclusivement à la musique française. Ils seront également en vedette à un concert télévisé consacré au complet à l'oeuvre du compositeur québécois Roger Matton. Ils doivent de plus jouer avec l'orchestre symphonique de Winnipeg, et prochainement avec l'Orchestre symphonique de Québec qui sera dirigée par le maestro de l'Opéra de Paris, Pierre Derceaux. Là encore, ils présenteront en première mondiale, un concerto de Roger Matton. Ce concerto sera joué par eux au Canada cinq fois cette saison-ci. A propos de la musique canadienne, Victor Bouchard avoue: "Je crois personnellement que la qualité et la création musicale au Canada se situent particulièrement au Québec". Bouchard et Morisset espèrent que l'an prochain, à l'occasion d'une tournée en Europe, ils pourront donner en concert les principales oeuvres de Matton. Malgré les engagements prévus, Bouchard et Morisset croient que la programmation de l'année n'est pas terminée et ils affirment qu'il est fort probable que plusieurs autres concerts s'inscrivent à leur agenda d'ici quelque temps.

La Journée des Nations-Unies est célébrée à Paris

La Journée des Nations-Unies a été célébrée à Paris le 24 octobre par un concert de gala qui fut donné a la salle Pleyel.

Une fois encore, les Semaines Musicales Internationales de Paris ont bien voulu consacrer le concert inaugural de leur saison à cet anniversaire. Le concert était placé sous le haut patronage de M. André Malraux ministre d'Etat chargé des Affaires culturelles, de M. René Maheu, directeur général de l'Organisation des Nations-Unies pour l'Education, la Science et la Culture (U.N.E.S.C.O.) et des hautes autorités de la ville de Paris et du Département de la Seine.

Ce concert formait la dernière partie du concert traditionnellement relayé par la radio et la télévision à travers le monde et qui, cette année, émanait successivement de quatre grandes villes :

De New York, le concert était retransmis depuis le siège des Nations-Unies. Isaac Stern était soliste avec le London Symphony Orchestra, dirigé par Georg Solti. Le secrétaire général de l'O.N.U., U Thant, prononçait également une courte allocution.

De Genève, siège de l'Office européen des Nations-Nnies, un concert était retransmis depuis le Victoria Hall, où l'Orchestre de la Suisse Romande était placé sous la direction de Carl Schuricht.

De Prague, l'Orchestre Philharmonique tchèque, dirigé par Karl Ancerl donnait un concert à la Maison des Artistes.

De Paris, enfin, où depuis la salle Pleyel, Louis Frémaux dirigeait l'Orchestre National de l'Opéra de Monte-Carlo. Les solistes étaient la cantatrice Bella Roudenko, de l'Opéra de Kiev, et le pianiste Samson François.

Dans son intégralité, ce concert international était retransmis en direct par 18 stations radiophoniques européennes et, en différé, par 19 stations d'Europe, d'Afrique, du Moyen-Orient et d'Extrême-Orient.

Exposition "Cent ans, cent chefs-d'oeuvre, cent collections"

Le Musée des Arts décoratifs de Paris célèbre cette année le centenaire de sa fondation et marque cet événement par l'exposition "Cent ans — cent chefs-d'oeuvre — cent collections" qui se tient du 16 octobre au 2 janvier.

Seront groupés pour l'occasion, les trésors du Pavillon de Marsan choisis dans les 140 salles du musée parmi les collections françaises et étrangères allant du 12e siècle à l'époque contemporaine. Les six cents objets rassemblés rendront ainsi hommage aux artistes et aux grands collectionneurs qui ont contribué à la constitution du musée.

Rod Taylor chante

Rod Taylor, qu'on n'entend pas souvent chanter, interprétera trois chansons révolutionnaires irlandaises dans le film "Young Cassidy".

Chanson française à l'honneur

Paris, (AFP) "Automne", chanson française de Jean Blondet, qui était interprétée par Caroline Clair, a remporté les 10,000 francs suisses, montant du prix de "Chanson sur mesure", organisé chaque année par la communauté radiophonique francophone.

C'est au cours d'un gala qui a eu lieu lundi, à la Maison de la radio à Paris que s'est déroulée la finale de ce concours. Elle réunissait les chanteurs de quatre pays francophones : le Canada, la Suisse, la Belgique et la France.

Chaque nation présentait deux chansons. Le Canada était représenté par Renée Claude et Daniel Guérard, dont les interprétations ont été très applaudis.

Sondages auprès des fermières

Les sondages démontrent que les familles fermières s'en tiennent à une diète plus adéquate que l'alimentation des villageois et des citadins, toute comparaison gardée.

ENTRE DEUX SCENES DE TERREUR — A voir la gaieté de ces trois comédiens, on ne douterait pas qu'ils viennent de jouer une scène d'horreur. C'est pourtant ce qui est arrivé à James Caan, Olivia de Havilland et William Swan, les trois principaux interprètes du film "Lady In A Cage", qui prennent ici quelques moments de détente avant de retourner au boulot.

Prix Kalinga 1964 : V. Bulajic

C'est à un metteur en scène yougoslave, Veljko Bulajic, que vient d'être décerné le Prix Kalinga du Cinéma 1964 pour son film "Skoplje 63". Ce film a été inspiré par la solidarité internationale qui s'est manifestée à la suite du tremblement de terre du 26 juillet 1963.

Une mention honorable a été attribuée à "L'Art Nègre" de François Villiers et d'Edouard Berne, qui traite de l'art des civilisations de l'Afrique Noire, et à "A New Reality" réalisé par le Danois Borge Host qui présente les derniers développements de l'a physique nucléaire.

Quatorze nations avaient présenté des candidatures pour le Prix Kalinga d'un montant de 2,000 livres sterling, et dont le but est de distinguer le metteur en scène d'un film mettant en valeur une réalisation exceptionnelle dans le domaine de la coopération internationale.

Décerné par le directeur général de l'Unesco avec le concours d'un jury international nommé par lui, ce prix est dû à la générosité de l'industriel indien M. Bijoyanand Patnaik, directeur de la Fondation Kalinga. Le jury était composé cette année de : Mme Tomiko Asabuki (Japon), Mlle Margot Beneceraf (Venezuela), et de MM. T. Breza (Pologne), S. Ousmane (Sénégal) et Henri Storck (Belgique).

(INFORMATIONS UNESCO)

Réunion d'étude sur la radio et la télévision

Une réunion du comité consultatif des diocèses rattachés à l'Office catholique national des Techniques de diffusion a débuté vendredi soir pour se terminer dimanche après-midi à la Maison des RR.SS. de Ste-Croix, à Pierrefonds.

Les principaux sujets qui sont étudiés à la réunion sont : le décret conciliaire sur les moyens de communication sociale, les émissions religieuses à la radio et à la télévision, l'apport de la radio et de la télévision au renouveau dans la pastorale, et la conscience chrétienne en rapport avec la radio et la télévision.

A Budapest, réunion du Conseil de la musique populaire

La 17e Conférence annuelle du Conseil international de la musique populaire a eu lieu récemment à Budapest, sous les auspices de l'Académie hongroise des Sciences, et sur l'invitation du grand musicien Zoltan Kodaly, qui préside actuellement le Conseil.

Plus de deux cent cinquante spécialistes de vingt-sept pays ont participé à la réunion, dont l'ordre du jour comportait deux sujets principaux : les rapports entre l'étude du folklore musical et l'histoire de la musique, et, d'autre part, les problèmes que pose la notation musicale dans le folklore. V. Bélaiev, du Conservatoire de Moscou, P. Collaer (Belgique), Alain Daniélou (France), directeur de l'Institut d'Ethnologie musicale de Berlin, S. Baud-Bovy, directeur du Conservatoire de Genève, W. Rhodes, de l'Université Columbia de New York, ainsi que d'autres personnalités ont pris part aux débats, qui ont été suivis d'une présentation d'appareils électroniques utilisés par les chercheurs hongrois. La Conférence a été suivie d'une démonstration d'enseignement musical qui a eu lieu à l'école primaire de Kecskemét, ville natale de Zoltan Kodaly.

INFORMATIONS UNESCO

★ Passez une soirée inoubliable... ★
Fêtez l' HALLOWE'EN à la Méditerranée
★ Dansez dans une ambiance agréable... avec HILARIO VASQUEZ, CARLOS HERNANDEZ Y ARTURO et leur musique sud-américaine
★ Menu gastronomique
63 rue d'Auteuil. Rés.: 529-6871

LE DIPLOMATE
2945 — 1ère AVENUE
DANSE CE SOIR
Demain soir
FETE de L'HALLOWE'EN
★ Danse avec orchestre ★

SOIREE SPECIALE
à l'occasion
DE L'HALLOWE'EN
A L'HOTEL CAROL
DANSE avec l'orchestre LES COLIBRIS
et la chanteuse LISE DESBIENS
Stationnement facile. St-Nicolas, près du Pont de Québec.
Entrée libre.
Tél.: 832-2593

(A ST-NICOLAS — RTE NO 9) — RES.: 832-8003
CABARET PANORAMA
Ce soir et demain soir
SOIREES de L'HALLOWE'EN
Spectacle continuel avec
★ CLARISSA danseuse de couleur
★ LYNE DORIS aguichante danseuse
★ Huguette Lachance, m.c.
★ L'orchestre Jean-Yves Hamel
ATTRACTION SPECIALE POUR LA DANSE — 2 ORCHESTRES JUSQU'A 2h.

Soirée de l'Hallowe'en
★ DANSE avec les ★ Falcon's
ce soir à
★ L'ETOILE D'ARGENT ★
R.R. No 2, Champigny, 872-2887

"SOIREE DE L'HALLOWE'EN"
Bruiteurs, ballons, chapeaux
Orchestre "LES MUSTANG"
Château Bel-Air
Ile d'Orléans

DU NOUVEAU
A L'HOTEL-MOTEL
NEPTUNE
à la salle
"SIRENE TROPICALE"
Rond-Point du Pont de Québec
● Nouveau personnel
● Nouveau décors
Le plus beau salon-bar dans le Québec Métropolitain
— Entrée gratuite du lundi au vendredi —
Orchestre sous la direction de Raymond Brunet, autrefois des Maniboulas, remportant un éclatant succès.

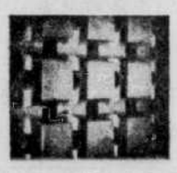
HALLOWEEN
Venez vous récréer dans une atmosphère unique à l'occasion d'une soirée spéciale à
L'AUBERGE DE LA COLLINE
(1 mille au sud du Pont de Québec) route 9
● Table de groupe spéciale sur réservation.
● Chapeaux, bruiteurs, etc.
ORCHESTRE LES MELODIENS
(Bob Guay)
● Danse tous les soirs.
● Prix de présence.
Rés.: 832-2931, ext. 53

SAMEDI SOIR LE 31 OCTOBRE
Fêtons l' HALLOWEEN
Chapeaux. Du plaisir! De la gaieté pour tous! dans un magnifique décor approprié
Château Frontenac
★ SALLE ★ JACQUES-CARTIER
Orchestre de FERNANDO ST-GEORGES
$1.50
★ SALLE ★ TERRASSE
MUSIQUE PAR BUDDY COUTURE et son ensemble
$1.00

CINERAMA — A MONTREAL
STANLEY KRAMER présente en Technicolor et CINERAMA
Nulle part ailleurs à Montreal en Cinérama
● Un record ● Etes-vous du nombre ● 248,000 spectateurs ● 11e mois
"IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD"
● Vous rirez à vous tordre les côtes! ● Sièges réservés par téléphone ● 8h.30 tous les soirs, 2h. mer. et sam. ● Dim. 1h., 4h.45, 8h.30.
CINERAMA IMPERIAL
1430 BLEURY, Montréal
AV. 8-7102 ou 5603
CINERAMA CINERAMA CINERAMA

EN PRIMEUR
PÉCHERESSES SANS ESPOIR, ELLES ETAIENT PRISONNIERES D'HOMMES SANS SCRUPULE...!
"L'île aux filles perdues"
EN COULEUR
2 GRANDS FILMS
HIER... DES ASSASSINS! AUJOURD'HUI... DES HEROS!
HEROS SANS RETOUR
STEWART GRANGER
SALLE CLIMATISEE
HORAIRE 1 h. 15, 4 h. 30, 7 h. 50.
VICTORIA
A L'AFFICHE

PHILIPS

"L'HARROW" MODELE C94
● SYNTONISATION PRE-REGLEE PRECISE
● LAMPES A GRILLE, DE LONGUE DUREE
● STABILISATEUR DE CIRCUIT MONITRON
● CHASSIS A CHARNIERE, REFROIDI A L'AIR
● INTERRUPTEUR D'ASSOURDISSEMENT DU SON
● SONORITE DE HAUTE FIDELITE NATURELLE
● INDICATEUR DE CANAUX LUMINEUX
● EBENISTERIE D'ARTISANAT DE CHOIX

Ebénisterie de qualité alliée à une acoustique parfaite.

STABILISATEUR DE CIRCUIT MONITRONIC
Un circuit de conception Philips exclusive, qui contrôle automatiquement les fluctuations de voltage du courant domestique pour empêcher les déformations de l'image — pour protéger les pièces coûteuses des dommages causés par les surtensions.

IMAGE ET SON INSTANTANES
Plus d'attente ennuyeuse pour le réchauffage. Vous obtenez l'image et le son en quelques secondes seulement. Ceci contribue aussi à prolonger la durée du tube-image, en éliminant le choc subit des "allumages à froid".
PARENT RADIO TV Enr.
22 ST-AMBROISE, LORETTEVILLE
TEL.: 842-2952

Les annonces classées du Soleil -- Tél.: 529-9231

"Le Soleil" fondé en 1896, est imprimé au No 590, rue de la Couronne, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuters, France-Presse et United Press International, ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont: L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous: Atalante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château-d'Eau, Courville, Giffard, Gros Pin, Hauterive, Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, N.-D. des Laurentides, Orsainville, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Sillery, St-David, St-Emile, Ste-Foy, Village Huron, Ville Montmorency, Région du Saguenay-Lac-St-Jean.

7c la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives) soit 48c par semaine ou 22.50 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Sept-Iles 50c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs 35c par semaine ou $17.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Le même tarif s'applique pour nos abonnés qui demeurent dans un de ces centres et qui préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

PAR LA POSTE

Dans les comtés du Québec suivants: Abitibi, Arthabaska, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac-St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscouata, Témiscamingue, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Gloucester, Madawaska et Restigouche. 1 an, $12.00; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.50; 1 mois, $1.50.

AILLEURS au CANADA: 1 an, $22.00; 6 mois, $12.00; 3 mois, $6.00; 1 mois, $2.00.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS: 1 an, $35.00; 6 mois, $18.00; 3 mois, $8.50; 1 mois, $3.50.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES Tél.: 529-9231

TARIF COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots	.30
coût minimum	$1.00
3 ins. consécutives. Escompte de	12%
6 ins. consécutives. Escompte de	20%
24 ins. consécutives Escompte de	20% + 15%
Minimum 2 lignes comptées par ins. Titre individuel par insertion	.35
Annonces de l'extérieur	
Strictement payable d'avance	
Avis de décès formule régulière	$2.00
Services anniversaires formule régulière	$1.50
Services anniversaires avec photo	$15.00
Remerciements formule ordinaire	$1.50
Mots additionnels	$0.06
Avis dans carnet mondain	$2.00
Remerciements pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées minimum	$1.00
La charge de service pour les numéros de dept., ou de case requis dans les annonces	$1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardis et jeudis de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 hres p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi, devront nous parvenir avant 4 hres le vendredi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariage, décès ou noces, non responsable n'est accepté par téléphone.

8 ANIMAUX A VENDRE

BERGERS blancs, Black Silver, Samoyèdes, pension, accouplement, dressage, lavage. 872-2268. quo-2

CHIEN de toute race, à vendre ou échanger. 663-4441. quo-3

CHOIX, qualité exclusive, caniches, toy miniature, tél.: 522-2462. quo-12

CHIENS Beagle, jeunes et adultes domptés, descendants de champions 842-4316. quo-2

BOXER, belle femelle, 1½ ans, opérée, queue, oreilles coupées. 653-1046. quo-16

BERGER allemand, enregistré, 2 mois, prix raisonnable. Tél.: 842-5304. quo-31

BERGER Allemand, Boxers, Cockers, autres races, vendons, achetons. Tél.: 661-5510. quo-23

CHIENS Boxers, à vendre. — Tél.: 387-2383 ou 387-4103. Scott-Jonction. quo-3

BERGER allemand, 2 mois, prix raisonnable. Tél.: 653-4276. quo-30

A vendre, chien colley un an. Tél.: — 661-1601 quo-2

DERNIERE semaine, prix aussi bas, jeunes Berger allemand et femelles, aussi adultes, Black Silver tous enregistrés. 1170 rue Cadillac Québec. quo-31

CHIENNES Caniches, enregistrées. — S'adresser: 1443 Commerciale, St-Romuald. 839-8155. quo-31

PETIT Poméranien, très pâle, 3 mois, à vendre. Tél.: 626-2530. quo-31

CHIHUAHUAS mâles et femelles, très beaux. Tél.: 842-4805 - 842-5063. quo-31

CHIENS Cocker, noirs, à vendre. Tél.: 653-1133. quo 31

PETITE chienne poméranien, 8 mois, 1824 Lortie, Giffard. quo-31

9 ANIMAUX PERDUS

CHIEN Cooley, jaune, blanc, perdu dimanche dans Charlesbourg. Récompense. 626-0358 quo-31

13 ARGENT A PRETER

PRETS hypothécaires, 1ère et 2e. Aussi prêts personnels. Soir: 523-9620 quo-19

PRETS de tous genres. Soir seulement. 837-3543. quo-16

JE SUIS PRETEUR

PRETS sur hypothèque en ville, etc. en dehors pour des montants de $25,000 et plus, taux et condition avantageux, à discuter. A. E. Boivin. Tél.: 529-1374 ou Georges Martineau. 653-0453. quo-6

PREMIERE, DEUXIEME I.H.D. INC.

DANS toute la Province, demander Michel Camirand. Tél.: 529-4982. quo-10

PRETS

PRETS hypothécaires, nouvelles constructions, refinancement, 7%, 20 ans. Consultez Vincent Scallon, courtier. 683-7847. quo-16

PRETS

FINANCEMENT temporaire pour constructeurs achats divers, etc. Service rapide, discret. Aussi financement à longs termes de tous genres d'immeubles, commercial, résidentiel, ville et dehors. Placements Duberger Inc. 2700 Boul. Laurier, chambre 404. Georges Martineau 653-7042, soir: 524-1586. quo-18

13 ARGENT A PRETER

AURAIS argent à prêter. 1ère hypothèque ou bonne deuxième. 681-2802 quo-19

1ère et 2e HYPOTHEQUES, Québec, Lévis, banlieue. Demers, Portier & Demers, notaires 41½ D'Auteuil 525-4909. quo-5

1ère et 2e HYPOTHEQUES — Québec banlieue seulement. Samson, Samson, Gascon et Mercier, notaires — 970 avenue Cartier. quo-21

PRETS. 1ère hypothèque sur propriété résidentielle ou commerciale. Baillargeon & Carrier, notaire. Le Crédit Hypothécaire Inc., 38 Desjardins, Québec. Demander: André Lepage. 525-4677. quo-23

SUR hypothèque, partout dans la province, sur tous genres de propriété, ainsi que sur propriété commerciale. Pour tout besoin d'argent, prêtons jusqu'à 20 ans et taux à partir de 7%. Prêt hypothécaire Champlain, 2700 Sir Wilfrid Laurier, suite 704 — 656-6766. quo-23

A TOUS les propriétaires, prêtons argent, améliorons votre propriété, et payons vos dettes, ne prenons aucune hypothèque. Si vous êtes intéressé, écrivez ou téléphonez à Cie d'aménagement de maison de Québec Inc. 2700 Sir Wilfrid Laurier, Ste-Foy, Québec 10. 656-6766. quo-23

AVEZ-VOUS besoin d'argent pour consolider vos dettes ou un achat comptant? Appelez-moi. 529-1818, 623-3870 quo-5

PRETS

SUR votre signature, pour toutes raisons valables. Service courtois. Lucerne Finance. — 335 St-Joseph Est. 523-1796. quo-9

CAPITAL ILLIMITE

LES Entreprises De Prima, Québec 529-8333, 527-7341. 1ère hypothèque. Taux courant, 1-30 ans. 2e, 7½%-8½%, 1 à 15 ans, sur hypothèque résidentielle, commerciale et industrielle dans la province. Fonds spécial, 1ère et 2e réunies en une seule hypothèque à 7½%. Remboursement 20 ans. Aussi prêts personnels. Demandez Welly Dussault. quo-20

TROUVEZ MIEUX

PRETS sur propriétés, résidentielles, à logements, commerciales, industrielles, 80% de la valeur marchande en 1ère ou 2e hypothèque. Taux bancaires. Payez capital et intérêts ou intérêts seulement. Remboursement jusqu'à 25 ans. Consenti dans 48 heures. Ville et extérieur. Québec Finance, jour 529-9759. Soir: 681-7076. quo-4

$950,000 A PRETER

BUREAU entièrement canadien, licencié, 6¾, 7, 7½, 8 à partir de $1,600 accordé même jour, remboursement jusqu'à 25 ans. G. Barrette, courtier, 265 la Couronne, ch. 401. Bureau, 529-7664. Soir: 683-0614. quo-21

PRETS CONSENTIS

AU comptoir promptement, première et deuxième hypothèque. Mme J.-P. Blouin, 77 rue St-Louis. 523-9187. quo-25

AVEZ-VOUS DES DETTES

UN seul endroit, seul paiement, 8% d'intérêt. Pour informations: Société de Crédit Provincial Enr., 771 Est St-Joseph, suite 208. 523-9847. quo-25

24 BICYCLETTES—MOTOCYCLETTES

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

ROYAL Enfield, 700, 1962, à vendre, prix d'aubaine. Tél.: 522-8796. quo-2

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de brûleurs, pots, Breeze, Kemac. Réparation carburateurs, pompes. Service à domicile. Pièces assorties. Parent, 195, 3e Avenue. 524-4990. quo-31

NETTOYAGE de brûleurs. Nettoyage de fournaises. Ajustement carburateur avec garantie. Huile à poêle traitée au Kleen-Flo, huile à fournaise (Service gratuit). Eug. Desroches Fils Limitée, 569 ouest, St-Vallier. 525-4946. quo-13

30 BUREAUX A LOUER

CARRE Jacques-Cartier, bureau meublé, à louer. Tél.: 525-8711. quo-30

BUREAUX, édifice épreuve du feu, ascenseur. L. Cassulo, 1026 St-Jean. quo-3

LIMOILOU, suite de 3 bureaux, chauffé, éclairé $100 par mois. 502, 1ère Avenue. 529-4908. quo-6

748 ST-JEAN, 2 bureaux chauffés, éclairés. 525-5427. quo-18

BUREAU dans St-Roch, 20 x 20, tél.: 524-7503 ou 623-7473. quo-3

4 PIECES, neuf, libre, 1028 Erables, après 5 hres. 683-0622. quo-16

ULTRA-moderne ménage journalier, vaste stationnement privé situé Grande-Allée, chemin St-Louis, centres d'achats Canardière et Lévis. 529-9077. quo-28

BUREAUX à louer, 2,400 pieds superficie ou moins. 729, Côte d'Abraham. René Bonitaille, 529-8174, entre 9 a.m. et 5 p.m. quo-30

ESPACE à louer, conviendrait pour médecin ou autre. Canardière. 663-6784. quo-30

ST-SACREMENT, chemin Ste-Foy, près Marguerite-Bourgeois, centre commercial très achalandé, sous-sol bien éclairé, magnifiques bureaux, finis à neuf, salle de toilette, etc. $115 par mois. 681-3527 ou 527-3584. quo-2

ST-CYRILLE près Belvédère, 5 pièces, chauffé, conviendrait pour professionnels. 653-5675. quo-31

1100 RUE ST-JEAN

20,000 PIEDS plancher à bureaux, édifice moderne à l'épreuve du feu. Chauffé, incinérateur, service d'ascenseur, à $2.00 le pied. 522-6053. quo-18

RUE ST-JOSEPH EST

CENTRE des affaires, bâtisse ultra moderne, voisine d'une compagnie de finance, 1,500 à 3,000 pieds plancher, peut être divisé. 842 St-Joseph Est, 522-6458. quo-23

35 CHALETS A LOUER

LAC Beauport, 7 pièces, meublé, chauffé, près centre ski. 522-5739. quo-31

LAC Beauport, 4 pièces, chauffé, eau chaude. Tél.: 849-3271. quo-31

36 CHALETS A VENDRE

LAC Beauport, chalet 4 pièces, meublé $4,700. Acompte: $2,500. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-2

MAGNIFIQUE chalet à vendre ou à échanger pour commerce. 653-3789. quo-30

38 CHAMBRES ET PENSIONS

FOYER, pour personnes âgées à Ste-Foy, bon chez-soi. 653-3826. quo-5

HAUTE-VILLE, chambre et pension, maison privée, messieurs seulement. — 527-7511. quo-16

CHAMBRE et pension pour monsieur distingué. S'adresser 97 Latourelle. quo-30

CHAMBRE chauffée pour 2 monsieurs, avec stationnement, 8e Avenue. — 523-9097. quo-30

ST-ALBERT coin 1ère Avenue, des Bouleaux, modernes, sur rue. 623-3836. quo-30

FOYER idéal pour personnes âgées. — Tél.: 661-7143. quo-20

CHAMBRE et pension à prix modique. Nouvelle organisation. 68 Commerciale, Lévis. Hôtel Castel. 837-7854. quo-20

STE-CLAIRE d'Assise, chambre et pension pour jeune fille, dans maison privée, près de l'hôpital. S'adresser 51 rue de Gaspé. 523-1210. quo-3

1ère AVENUE, pour 1-2 personnes, bon chez-soi. 524-7890. quo-2

38 CHAMBRES ET PENSIONS

POUR monsieur de préférence, chambre à louer. Tél.: 525-9707. quo-2

CHAMBRE et pension pour jeune homme. Tél.: 525-9709. quo-3

2 CHAMBRES meublées, pension si désirée. 133 Ouest, Grande-Allée, Château St-Louis. 523-4936 — 525-5680. quo-2

PRES centre industriel, St-Malo. Tél.: 681-2037. quo-30

STE-FOY, maison privée, chambre, pension si désirée, télévision. Tél.: — 653-5869. quo-30

BON chez-soi, maison privée, prix modique, rue Fraser. 523-0333. quo-3

BELLE chambre, pension désiré, près église St-Charles Garnier. Tél.: 527-6851. quo-4

MONTMORENCY 2 chambres, pension si désiré. Téléphoner: 661-2701. quo-31

PRES Colisée, chambre et pension. — Tél.: 623-9138. quo-31

CHAMBRE avec pension, pour monsieur, et demoiselle, s'adresser: 386 Dorchester. quo-4

CHAMBRE et pension, pour demoiselle, monsieur, bon chez-soi. 523-9739. quo-31

CHAMBRE et pension, pour 1 ou 2 personnes. Tél.: 623-3001. quo-31

CHAMBRE, pension si désirée, famille d'adultes, bon chez-soi, demoiselles ou dames d'âge moyen, 2 soeurs ou 2 amies, près autobus, prix modique. — 523-6075 quo-31

ST-PASCAL, monsieur, maison seule, bien située. Tél.: 524-2158. quo-31

CHAMBRE et pension, pour 1 ou 2 personnes. Tél.: 623-3001. quo-31

CHAMBRE pour monsieur, pension si désirée. 300, 8e Rue. 524-0048. quo-31

ST-ALBERT, pour monsieur distingué, chambre et pension, maison privée — 623-3379. quo-31

CHAMBRE et pension, pour monsieur, près église St-Pascal. Tél.: 661-6147. quo-31

CHAMBRE près St-Cyrille, avec télévision, pas cuisine, avec pension. — 527-8552 quo-5

POUR 1 ou 2 personnes. S'adresser 171 Est St-Joseph. 525-9252. quo-31

CHAMBRE et pension, pour monsieur, près autobus Ste-Foy. 653-8134. quo-2

LIMOILOU, bon chez-soi, pour monsieur, 2 amis, ou 2 frères, 680 5e rue. — 523-7682. quo-31

CHAMBRE et pension pour monsieur, 27 est, Grande-Allée. 522-8937. quo-5

CHAMBRE, pension, 1ère classe, possibilité stationnement. 236 est des Saules. quo-31

40 CHAMBRES A LOUER

25 LOCKWELL, grande, belle, ensoleillée, bain, douche, confort, monsieur. — 524-0950. quo-17

ST-RODRIGUE, chambre, permis cuisine, entrée privée. Tél.: 626-2781. quo-2

ST-CYRILLE, chambre-boudoir, entrée privée, lavabo, douche, balcon. — 524-6710, 522-7714. quo-2

PRES de Cartier, chambre à louer, pour monsieur seulement. 523-3868. quo-3

ST-CYRILLE, Marguerite-Bourgeois, grande, petite chambre confortables, permis cuisine. 683-7459. quo-4

CHAMBRES, lavabo, téléphone, chauffées électrique, thermostat chacun, 2450 Maufils, stationnement. quo-4

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, permis cuisine, entrée privée, près hôpitaux, 681-4290. quo-9

CHAMBRE-BOUDOIR, 1, 2 personnes, 2405, 2e Avenue, coin, 25e. quo-9

PRES Cité Universitaire, chambre luxueuse, pour monsieur, entrée seule. 653-9787. quo-12

GRANDE et petite chambres, eau courante, douche. 10 St-Denis. 522-0603. quo-13

STE-FOY, près Centre d'Achats, chambre meublée, avec permis cuisine. 653-8582. quo-13

HAUTE-VILLE, demoiselle, balcon, tapis, stationnement, toutes accommodations désiré. 681-8538. quo 3

CHAMBRE-boudoir, poêle, réfrigérateur, frais peinturée. Tél.: 524-1575. quo-13

POUR 1 ou 2 personnes, grande, petite chambre, lavabo, soir. 51 Lockwell, près Salaberry. 524-1492. quo-31

CHAMBRE luxueuse avec bain privé, prix très modique, avenue Ste-Geneviève près du Château Frontenac. 522-0196. quo-18

DAME, belle chambre meublée, propre, confort. 715 Salaberry. 529-4208. quo-19

ST-ALBERT, près Coca-Cola, meublée ou non, simple ou double. 623-7342. quo-19

PRES Université, grande chambre. S'adres. après 5 heures. Tél.: 527-5217. quo-19

141 ST-JEAN, 2 chambres, accommodations 4 messieurs, stationnement. — 525-6427. quo-31

CHAMBRE meublée, chauffée, permis cuisine. Tél.: 524-7214, 445 3e Rue. quo-31

33 BUADE, chambre confortable, à l'année, eau courante, poêle, réfrigérateur. quo-23

ST-ALBERT, chambre moderne, pour monsieur seulement, près autobus, tél.: 623-3076. quo-30

ST-PASCAL, grande chambre, monsieur, télévision, 2085 Chamfleury, appt. 3. 661-3858. quo-2

ST-CYRILLE 1648, ensoleillée, permis cuisine, entrée indépendante, près autobus 527-1411 quo-2

AVE TURNBULL, tapis, eau, autre bain douche, balcon, monsieur. 524-9904. quo-23

ST-ROCH, chambre et flat, maison tranquille, voisin Pigalle, 317 St-Joseph. quo-2

ST-PASCAL, grande chambre-boudoir moderne, meublée, chauffée, réfrigérateur. 2040 Bardy. quo-2

GRANDE, confortable, 1-2 personnes, pas cuisine, monsieur préférence. — 529-1047. quo-2

POUR dame près poste T.V., Université, $30 mois. Tél.: 683-8727. quo-2

GRANDE chambre, à louer. Tél.: 683-8268. 526 Bayard. quo-2

MEUBLEE eau chaude, permis cuisine, 704, de la Reine. 523-4714. quo-2

ST-SACREMENT, pour 2 demoiselles, chambre-boudoir, permis cuisine, salle bains, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, près des hôpitaux, heures repas. 527-1881. quo-31

LIMOILOU, belle chambre ensoleillée, sur rue, prix modique. Tél.: 524-2616. quo-2

TRES belle chambre, pour monsieur seulement. 634 Fraser. Tél.: 683-9494. quo-2

ST-CYRILLE, chambre-boudoir, tapis, télévision, lavabo, entrée seule, balcon. 529-5612. quo-3

ST-COEUR de Marie, chambre, monsieur seulement, déjeuner si désiré. 524-3162. quo-31

CHAMBRE-boudoir, avec lavabo, 295 Bardy. Tél.: 663-4466. quo-30

SEMI-privée, grande chambre, lavabo, pas cuisine. 150 EST Crémazie. quo-30

CHAMBRES double et simple à louer, pour jeunes filles, entrée privée, permis de cuisine, réfrigérateur, poêle. — Tél.: 653-4874. quo-3

STE-FOY, près Centre d'Achats Laurier, chambre-boudoir, moderne. 653-3674, 527-1320. quo-31

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, permis cuisine, près hôpitaux, entrée seule. 661-8401. quo-20

1051 CLAIRE-Fontaine, chambre-boudoir, 2 personnes, pension désiré, téléphone. quo-30

CHAMBRES à louer, permis cuisine, entrée privée, 2104 Chapdeleine. — 681-9471. quo-30

GRANDE chambre tranquille, premier, permis cuisine, 8e Rue. 623-1772, 623-1504. quo-31

40 CHAMBRES A LOUER

LIMOILOU, grande chambre, 1er plancher, avant, personne tranquille. — 523-1848. quo-30

GRANDE chambre, lavabo, usage réfrigérateur, permis cuisine, eau chaude 683-9734. quo-30

CHAMBRE à louer. 2518 Mgr Laflèche, Parc Horizon, Ste-Foy. quo-3

PREMIER plancher, $6, pension si désiré, usage salon, télévision. 683-0918. quo-30

CHAMBRE, permis cuisine, lavabo. 787 de la Reine. quo-3

STE-ODILE, pour monsieur, tranquillité, chez adultes, près autobus. — Tél.: 623-0371. quo-3

STE-FOY, chambre moderne, sous-sol, plusieurs commodités, stationnement. Tél.: 653-9048. quo-3

FACE Académie, chambre, pour monsieur ou étudiant, 1er novembre. 681-5594 quo-30

CHAMBRE à louer, meublée, permis cuisine. Tél.: 839-9056. quo-30

BELLE grande chambre, eau chaude année, monsieur, haute-ville 529-2012. quo-3

CHAMBRE à louer, 2e, 665 est, Boul. Charest. quo-30

SILLERY, Boul. Laurier, chambre, poêle, réfrigérateur, prix raisonnable. Tél.: 527-9025. quo-2

STE-FOY, chambre à louer, pour jeune fille ou étudiante, meublée, genre boudoir. Route de l'Eglise. Tél.: 653-1309. quo-31

627 CHEMIN Ste-Foy, spacieuse et coquette, agréable chez-soi pour demoiselle, cuisine à disposition. 681-4475 quo-4

ST-ALBERT grande chambre, lavabo, permis cuisine, $10, stationnement gratuit. 623-7811. quo-31

QUARTIER St-Sauveur, chauffée, eau chaude, très propre, monsieur sobre. 523-1186. quo-31

LEVIS Côte Passage chambres, $6 chacune, entrée privée, bain. 837-9822 quo-31

ST-DOMINIQUE, chambre, permis cuisine, semi privée, bon chez-soi, 524-9268 quo-31

STS-MARTYRS, chambre-boudoir, bien meublée, tranquille, près autobus, 861 de Bienville. Tél.: 681-7507 quo-31

CHAMBRE-boudoir, 1 ou 2 personnes, réfrigérateur, endroit tranquille, 527-9744 quo-4

PRES rue Couillard, 1er plancher, réfrigérateur, $9, semaine. — 837-1332, 522-3335. quo-31

RUE St-Louis, eau chaude permis cuisine, $7, semaine. 837-5766 quo-31

PRES Château, grande chambre, 1er plancher, réfrigérateur $13 semaine. 837-5766 quo-31

ST-RODRIGUE, chambre simple, lavabo, salle bains, entrée privée. Tél.: 623-5111. quo-31

GRANDE chambre à louer, monsieur seulement, 1772 — 4e Avenue, 525-9810. quo-4

AVE Cartier, grande chambre, très propre. 522-1321. quo-31

BELLE grande chambre, chauffée, pour dames âgées ou pour demoiselles, permis cuisine, eau chaude, 523-0346. quo-31

160 MAISONNEUVE, près Turnbull, demoiselle, chambre, avec douche, Tél.: 525-9588. quo-31

AVE Maufils, belle chambre, tranquille, près autobus, $8, semaine. 663-6210. quo-4

ST-SACREMENT, chambre meublée, chauffée, près St-Cyrille. 527-6831. 1030 Demontigny. quo-31

ST-PASCAL, chambre à louer, près hôpital l'Enfant-Jésus, non permis cuisine. Après 5 heures: 525-8207. quo-30

CHAMBRE meublée, eau chaude, permis cuisine. Après 5 heures: 524-9218 quo-31

CHAMBRE, maison privée, pour monsieur, étudiant, pension si désirée. — 522-5476. quo-31

PRES hôpital St-François d'Assise, très grande chambre double, lits Continental, permis cuisine, poêle électrique, réfrigérateur fournis, 2 dames, demoiselle. 523-8315. quo-31

GRANDE chambre, 2 fenêtres sur rues, eau chaude année, usage bain, téléphone, permis cuisine. 523-9713 quo-31

ST-PASCAL, grande chambre, endroit tranquille, stationnement pour l'hiver. Tél.: 663-0341. quo-31

CHAMBRE à louer, meublée, permis cuisine. Tél.: 839-9056. quo-31

SILLERY, moderne, poêle, réfrigérateur, $10 par semaine. 683-7630. quo-31

GRANDE chambre, meublée, salle bains privée, $8. 681-3966. quo-31

AVENUE Moncton, chambre, libre immédiatement. Tél.: 683-9201. quo-31

BOUGAINVILLE, chambre simple, déjeuner désiré, ou permis cuisine, autobus. 527-6465 quo-31

CHAMBRE à louer, meublée, eau chaude, 9 St-Flavien. quo-31

ST-PASCAL, chambre, pour 1-2 jeunes filles. 1582 Vitré. 524-4844 quo-30

ST-SACREMENT, grande chambre, tranquille, repas si désiré. 681-4876 quo-31

CHAMBRE simple, permis cuisine, réfrigérateur, pour monsieur seulement. — 681-9742 quo-30

GIFFARD, chambre meublée, lavabo. — Tél.: 663-6901. 56-31

IDEAL pour étudiants, très près Université, $40, par mois. 653-0757. quo-31

CHAMBRE, permis cuisine, réfrigérateur. 331 de la Reine. quo-31

SILLERY, coin St-Louis, Maguire, chambre double avec permis cuisine. — 527-2733. quo-31

CHAMBRE à louer, dans maison privée, pension si désiré, St-François d'Assise. 529-3007. quo-31

2 CHAMBRES ou chambre boudoir à louer près des Quatre-Bourgeois et Route de l'Eglise, Ste-Foy. 653-4844. quo-2

ST-ROCH, chambre avec eau chaude, permis cuisine, jeune fille seulement. 523-5856. 372 de la Salle quo-31

GRANDE chambre ensoleillée, lits jumeaux, tapis, permis cuisine, 2 personnes, près hôpital St-François d'Assise 523-0916. 56-14

STE-FOY, Parc Horizon, chambres, près Académie, Université, permis cuisine. 653-8270. quo-3

CHAMBRE à louer, monsieur de préférence, 2097, 4e Avenue. 529-2462. quo-2

PRES Château, chambre, réfrigérateur, aussi plus petite, $10 et moins semaine. Tél.: 524-0176. quo-31

CHAMBRE-boudoir, tapis, 2 gardes-robes, permis cuisine, près bureaux des accidents de travail. 529-3218. quo-2

BEAUPORT, 2 chambres meublées, chauffées, permis cuisine, poêle, réfrigérateur. 663-9474. quo-2

ST-SACREMENT, chambre, monsieur distingué. 1350 de Callières. 527-1313. quo-2

CHAMBRE à louer, rue de l'Eglise, 522-3429. quo-2

ST-PASCAL, chambre, près hôpital Enfant-Jésus, permis cuisine, 2270 Vitré. quo-2

GRANDE chambre, permis de cuisine. 369 Taschereau. Tél.: 523-7833. quo-31

PRES Château, très belles chambres, eau chaude, douche, toilette. 524-7326. quo-5

ST-ROCH, chambre-boudoir, lavabo, armoires, meublée, chauffée, eau chaude, usage téléphone, permis cuisine. 524-9842. quo-2

ST-SACREMENT, chambre, poêle, réfrigérateur, entrée libre. Tél.: 681-3405. quo-2

LAUZON, près église, chantier, libre immédiatement. 837-2471 — 837-8053. quo-2

PLAINES d'Abraham, boudoir moderne, entrée privée, cuisine, buanderie centrale. 523-6894. quo-5

43 STE-URSULE, chambre-boudoir, permis cuisine, salle toilettes privée, lit Murphy, accès salle télévision. 525-5314. quo-31

PRES hôpital St-Sacrement, Chemin Ste-Foy, grande chambre, pour une, deux personnes. Très éclairée, commodités, confort, permis cuisine, appeler entre 5 heures, 10 heures p.m. 527-8543. quo-31

ST-SACREMENT, bon chez-soi, personne distinguée, 1448 Maréchal Foch quo-26

STE-FOY, chambre simple, pour monsieur seulement. Près arrêt autobus. 653-1369. quo-3

BELLE grande chambre, foyer, tapis, lavabo, eau chaude, 6 Ste-Famille. quo-2

PRES hôpital l'Enfant Jésus, chambre-boudoir, meublée, chauffée, lavabo, réfrigérateur, entrée privée, 529-1509 quo-31

CHAMBRE pour personne sérieuse, stationnement, 44 ouest, des Saules. — 623-3597. quo-31

CITE UNIVERSITAIRE

CHAMBRE à louer, à l'entrée Cité Universitaire, libre immédiatement. — 627-8087. quo-4

40 CHAMBRES A LOUER

STE-URSULE, grande chambre pour messieurs, lits jumeaux, salle bains privée, télévision, pension si désirée. 525-5314. quo-31

CHAMBRE double et simple, permis cuisine, près hôpital, autobus. 523-0029. quo-2

ST-ALBERT, proximité de tout, belles chambres, simples ou doubles, confort moderne, dont une avec "Hide-a-bed", meublé en salon, endroit tranquille, entrée seule, stationnement, accès cuisine, complètement meublé, incluant grille-pain et TV. Vrai chez-soi, personnes distinguées, 280 est, Colombière. 626-1887. quo-3

ST-ROCH, chambre moderne, eau chaude, confort, tranquillité, 593 du Roi. quo-5

HAUTE-VILLE, près Parlement, chambre avec réfrigérateur, poêle, eau, 522-0102 quo-31

1167 ST-JEAN, chambre propre, près Hôtel-Dieu, arrêt autobus. 523-3152. quo-31

$8. BELLE chambre-boudoir avec balcon pension si désirée, pour demoiselle, 67 ouest, Crémazie. 523-1425. quo-31

POUR hommes, dans St-Thomas d'Aquin. Tél.: 527-1507. quo-5

ST-ROCH, moderne, 1er, lavabo, personne distinguée seulement, 82 est St-François. quo-5

CHAMBRE, très propre, meublée, douche, téléphone, pour monsieur, près du boul. Langelier, tél.: 529-5676. quo-2

RUE Richelieu, près côte d'Abraham, belle chambre confortable. — tél.: 522-8473. quo-5

GRANDE-ALLEE, est, chambre-boudoir, pour monsieur distingué, tél.: 523-1828 quo-2

ST-ROCH, grande chambre sur rue, réfrigérateur. 523-9608. quo-31

GRANDE chambre à louer, près hôpital Enfant-Jésus, meublée, dans maison privée. $8. semaine. 663-0663. quo-31

TRES belle chambre meublée, près rue St-Jean, conviendrait étudiant. — 523-5520. quo-30

POUR monsieur, seulement, avant-midi. 522-2351. quo-31

CHAMBRE pour dame ou demoiselle 1930 Vésina St-Pie X. 681-3405. quo-31

SILLERY, ave des Pins, chambre pour monsieur, eau courante, rénovée, avantage emplacement pour auto. — 681-8203. quo-31

CHAMBRE-BOUDOIR, Chemin Ste-Foy, près des hôpitaux, famille privée. 681-5662. quo-2

HAUTE-VILLE, grande et petite, eau chaude, messieurs, 524-8616 soir. quo-5

SILLERY, près Cité Universitaire, très belle, simple, double, stationnement, 527-2804. quo-2

MEUBLEE, chauffée, éclairée, sur Grande-Allée, en face de l'église, St-Dominique, $65, mois. tél.: 527-1439. quo-31

CHAMBRE, pour personne seule, centre ville, tél.: 524-6927. quo-2

POUR monsieur sobre, distingué, pension si désirée, stationnement. — 663-6083. quo-2

CHAMBRE, propre située près Avenue Cartier, monsieur seulement. 75 Fraser. quo-5

ST-CYRILLE, grande chambre, tranquillité près autobus 527-3479. quo-31

QUEBEC-OUEST, près l'Hôpital du Christ-Roy. 527-5192. quo-31

41 CHAMBRES DEMANDEES

DEMANDE chambre, place tranquille, permis de cuisine, dans chambre pour monsieur, pour l'hiver, $7 à $8 par semaine. S'adr.: Jos. Bédard, Manicouagan 5, Co. Saguenay. quo-30

53 COMMERCES A LOUER

DIRECTEMENT propriétaire, Motels, salle réception modernes, Champigny. — Equipement complet. Motel Laval, 781 Colline Nord. 653-8593. quo-17

RESTAURANT à louer ou à vendre, très bonnes conditions. Téléphoner 269-4449, St-Apollinaire. quo 2

54 COMMERCES A VENDRE

TAVERNES, épicerie boucherie licenciée, motels, maisons revenus. Morel, courtier, 527-1732. quo-31

RESTAURANT avec logement 4 pièces, meublé, bon chiffre d'affaire. 524-8023. quo-3

VAISSELLE, coutellerie, verrerie, équipement complet, réceptions, anniversaire. Morel, courtier. 527-1732. quo-2

EPICERIE licenciée à vendre, St-François d'Assise, pour information, tél.: 522-6256 ou 524-1301. quo-31

RESTAURANT licencié à vendre, 77 ouest, St-Vallier, bonne clientèle. — 522-0641 quo 3

EPICERIE boucherie, licenciée, propriété si désirée. Tél.: 681-8338. quo-16

LAVOMATE Haute-Ville, comptant, $7,000, ou $8,000 financement si désire. Appelez 653-2011 ou 653-7276. quo-18

EPICERIE licenciée, bon revenu, conditions faciles, cause santé. H.-P. Cimon Enr., courtier, 525-5169 — 842-4734. quo-30

HOTEL licencié, en banlieue de Québec, salle de réception etc., très bon revenu. Conditions faciles. H.-P. Cimon Enr., courtier, demandez Ray Harvey. 525-5169, soir: 525-8988. quo-30

RESTAURANT licencié, avec bon revenu, toute offre raisonnable sera acceptée. H.-P. Cimon Enr., courtier, 525-5169 — 842-4734. quo-30

EPICERIE-boucherie licenciée, 1ère Avenue, Limoilou, affaires annuelles $100,000, stationnement attenant, à vendre avec propriété. Harris Gingras, courtier. 623-1949. quo-6

BANLIEUE, épicerie-boucherie licenciée, incluant marchandise, chiffre affaires: $250,000 par année. $35,000 Acompte: $25,000. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575 quo-2

ST-FRANCOIS d'Assise, restaurant comptoir-lunch, propre, moderne. — $5,500. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-2

SHAWINIGAN, gros hôtel, très achalandé, 25 chambres, grill, taverne, bar-salon, danse, affaires: $175,000 année, cause santé. Acompte: $75,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-2

NOTRE-DAME Pitié, épicerie-boucherie licenciée, affaires: $150,000. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-2

RUE St-Jean, tabagie, comptoir-lunch, journaux, bien achalandée. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-2

PRES St-Jean, restaurant, tabagie, journaux, machines, ameublement. — $2,500. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-2

RESTAURANT et cafétaria à vendre. S'adresser: 599 Victoria. M. Gagnon. quo-31

PAROISSE St-Joseph, restaurant licencié avec propriété de 4 logements, prix $40,000 pour le tout. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-2

COMMERCE d'appareils auditifs, audiomètre, cours correspondance, appareils, clients, accessoires, $500. L'avant-midi, 522-2524. quo-31

EPICERIE licenciée et charcuterie à vendre. Tél.: 681-1522. quo-9

EPICERIE à vendre, cause santé, marchandise et ameublement. 525-9794. quo-2

LIMOILOU, épicerie licenciée bon chiffre d'affaires, ne faisant aucune livraison et crédit, plus 2 pièces, meublé. Léo Bernier, courtier. 523-6066. quo-3

RESTAURANT, comptoir-lunch, en opération, ameublement et marchandise $1,800. Tél.: à 837-5884. quo-31

RESTAURANT, centre commercial, possibilité permis alcool. Léo Bernier, courtier. 523-6066. quo-3

TABAGIE, restaurant, épicerie, maison de chambres. Léo Bernier, courtier. 523-6066. quo-3

ROUTE 2, Ste-Monique, emplacement garage organisé, pompes à essence, maison seule, maladie. Morel, courtier. 527-1732. quo-24

COMMERCE avec résidence, garage, grand terrain, roulotte à patates frites, prix modéré, bonne condition. Tél.: 246, Laurier-Station. quo-3

GRONDINES, Route 2, côté fleuve, station Esso, garage, outillage complet, chambre à peinture, résidence seule, grand terrain. Morel, courtier. — 527-1732. quo-24

EPICERIE boucherie licenciée, à vendre ou à louer Courville. 661-2360. quo-31

SALON coiffure, vente, cause santé soir: 522-4891. quo-31

SALON de coiffure, St-Roch, équipement complet, cause départ. Tél.: 623-7463. quo-25

EN OPERATION

MAISON pour convalescents ou de chambres, entièrement meublée et louée. Idéal pour personne qualifiée, gros revenu. La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers (Gérard Bélair) 529-8456. Soir: 653-7566. quo-30

54 COMMERCES A VENDRE

RESTAURANT à vendre, rue St-Jean. Tél.: 523-9924. quo-14

MAISON de chambres, pour touristes, près Château, très bon placement. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. Marcel Côté, tél.: 653-4738 quo-31

COMPTOIR-lunch, dans St-Sauveur, à vendre. Tél.: 681-9022. quo-31

HOTEL à vendre pour cause de santé The New Royal Hotel Edmundston N.B. tél.: 735-5535. 56-14

ST-DOMINIQUE, restaurant neuf, bien équipé, 38 places, à sacrifier pour $2,000 final, faire vite. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358 135-30

HOTEL, près Québec, grosses licence, commerce bien établi se vendrait à prix et conditions exceptionnelles, cause santé, attendons offre raisonnable. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 135-30

EPICERIE licenciée avec propriété, gros chiffre d'affaires, conditions discutables. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 135-30

COMPTOIR-LUNCH à prix d'aubaine, $2,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 135-30

GROS commerce, ventes 1963, $1,300,000, employant 275 personnes, gros revenus, acompte $500,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 135-30

TAVERNES dans la ville de Québec, $25,000.00 et plus. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 135-30

HOTEL ou motel près de Québec avec $8,000.00 ou $10,000.00, consultez-nous. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 135-30

COMMERCE général, épicerie licenciée, résidence plus logement, entrepôt, 2 étages, garage, direct propriétaire, Epicerie Goulet St-Henri Cté Lévis. — tél: 27 quo-2

DIRECT du propriétaire épicerie licenciée quartier St-Roch, tél: 683-3700. quo-3

ROUTE de pains, à vendre, cause santé Tél.: 523-2703. quo-4

SALON de coiffure, haute-ville, 5 séchoirs, ameublement $1,500, logement $75 mois. Soir: Tél.: 524-4016. quo-30

LANDROMAT moderne, stationnement, acompte minime, cause départ. Tél.: 623-4048. quo-31

COMPTOIR-LUNCH, tout offre raisonnable sera acceptée. S'adresser directement au propriétaire, 391 Ave. Taschereau. quo-30

55 COMMERCES DEMANDES

COMMERCES demandés. Nous avons acheteurs sérieux avec comptant. Immeubles Belvédère Limitée, courtiers. 681-6358 quo-3

COMMERCES de tous genres, avons acheteurs sérieux. H.-P. Cimon Enr. courtier. Demander Ray. Harvey. — 525-5169, soir: 525-8988. quo-30

COMMERCE — Avons acheteur sérieux. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean. Tél.: 529-5582. quo-3

62 DIVERS

ECHANGERAIS encyclopédie mécanique, tome I et II, contre set de golf. — 523-9777. quo-30

PARTICULIER désire acheter dollars canadiens en argent 1935 à 1958, rouleaux, monnaies neuves, .05 bruns, 1942-1943 monnaies du Vatican. Ecrire dépt. 606 Le Soleil. 5-18

PARTICULIER désire acheter collection de timbres neufs ou usagés. Paquet de 100 feuilles, etc. Ecrire Dept 605, Le Soleil. 56-26

63 DIVERS — A LOUER

SALON Camillia, Nadeau, robes mariées, bals, fourrure, vendre, louer. 653-0465. quo-14

LEA Nadeau Enr., Salon de la Mariée, robes de gala, fourrures, 2017, 1ère Avenue, 524-3724. quo-21

SALON Chez Jeanne. Le plus grand choix de robes mariée, bals, cocktail, fourrures. Location et vente, 436, 3e Avenue. 529-7606. quo-24

64 DIVERS — A VENDRE

OCCASION spéciale, obtenez du foam isolant, première qualité pour $96 du mille pieds. 842-1969. quo-30

MANTEAUX de fourrure, stock de faillite à liquider en bas prix comptant. 523-8126 soir. 623-1939. quo-30

MACHINES coudre Singer, Pfaff, Brother, $50.00, $175.00. — Jour, soir: 522-7214. quo-31

VENEER neuf, toutes sortes et usagé. Prix incomparable. 842-1969. quo-31

ANTICLAVO, remède contre pellicules, démangeaisons, renforcit cuir chevelu, bon pour toutes autres affection cutanées. 661-7237. quo-3

POELES, réfrigérateur, laveuse, télévision, set chambre, chesterfield, tables, lits. 661-7105. quo-6

EN spécial, veneer préfini, feuille 4 x 8 $4.43. — 842-1969. quo-5

BAINS, toilette, lavabo. Gilles Laflamme, 1115 Est St-Vallier, 524-3382. quo-2

MACHINE coudre Singer, usagé $19.90, balayeuse $19.95. 1058 St-Michel. — 522-7214. quo-12

ACHETONS, échangeons, vendons, meubles et marchandise de toute sorte, 3 rue Hermine. 522-9804. quo-13

REVERBERATION à vendre, en bon ordre, 522-6111, après 6 hres. quo-30

CAISSES enregistreuses National, Smith, Corona, MacCaskey, reconditionnées, $125. Dactylographes Remington, Underwood, $59.50. Equipement Universel de Bureau, 1 Place Giroux. Tél.: 626-0805. quo-10

MACHINES à coudre Singer, portatives, électriques, reconditionnées, garanties, $19.95. Polisseuse, balayeuse, $19.95. 525-7363. quo-14

STOCK faillite, machines coudre, neuves, $49, $175. Jour, soir: 524-3825. quo-20

EQUIPEMENT d'épicerie, boucherie à vendre, très bon marché. 626-3704. quo-30

CHOIX meubles assortis ayant servi aux maisons modèles, à vendre, à prix de sacrifice. Conviendra aux futurs mariés. Accepterais conditions. M. Thibeault. 529-9648; soir: 527-9175. quo 13

MIROIR 30 x 60, $18, 28 x 48, $9 Tél.: 623-0924. quo-30

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 Est, St-Vallier. Tél.: 525-6402. quo-16

STEREO combiné avec radio, meuble attrayant, vraiment merveilleux 4 et 6 haut-parleurs, 10 différents modèles, 1964 à sacrifier demi prix, paiements faciles. Informations La Maison Canadienne. 661-7296 quo-16

REPRISE de finance, offerte pour balance de compte, payable $8, par mois, 8 télévisions, 5 stéréos, 4 sets de chambres, 3 sets de salon, 2 poêles, 3 réfrigérateurs, 2 sets de cuisine, etc. pour informations: 663-7243. quo-17

LAVEUSE électrique à partir de $20.00, garantie 30 jours. Aussi réparation et pièces. Simard Laveuses Service. 385 13e Rue. 523-7953. quo-18

AUBAINE, réfrigérateurs, poêles, propres, $35, échangeons. Pour réparation, consultez Dutil Réfrigération Enr., 110, 1ère Avenue, Orsainville. quo-18

FOURNAISE blanche avec drum et tuyau. 525-9343 quo-25

POELE Fawcett, avec brûleurs et carburateur, à prix d'aubaine. 529-3128. quo-20

REFRIGERATEUR à fruits et légumes, à vendre. 837-3425. quo-5

T.V. 17-21 pouces 33.50 avec garantie, tél.: 524-8487, 525-6878. quo-31

SET de chambre, set de salon, à sacrifier. 832-4948. quo-30

LOT télévisions, réfrigérateurs, poêles, laveuses, excellente condition, termes faciles. 529-3522. quo-20

J'AI à sacrifier pour balance qui reste à payer. Ménage neuf pour 3 appartements. Conditions paiements transférables. M. Bergeron, 524-835.. quo-21

A BAS PRIX

EQUIPEMENT usagé de restaurant, machine à crème glacée molle, poêle à patates frites, etc. Les Entreprises St-Laurent, 1194, St-Jean, Québec. quo-8

MEUBLES NEUFS — USAGES

ENSEMBLE complet ménage, stéréo, télévision, salon, cuisine, chambre. Prix avantageux. 402, 3e Rue. Tél.: 523-2793 quo-16

ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS, échangeons, vendons meubles neufs et usagés de toutes sortes. 110 rue St-Paul. 692-0317. quo-26

POUR FUTUR MARIE

MENAGE moderne, neuf de 3 mois, n'ayant pas servi, pouvant meubler 4 pièces. Cause, décès. Tels.: 523-6045, ou 522-3261. quo-31

64 DIVERS — A VENDRE

REFRIGERATEURS, $40; poêles, $10; laveuses, $19; téléviseurs, $47. Bonne condition. 529-3522. quo-20

INCROYABLE, lampes télévision neuves, 17-21-24 pouces, $18.95, garantie 15 mois. Télévisions à vendre, $30 à $190 ou louer $24 pour 3 mois; montant versé crédité si désireux d'acheter. Plante & Gagnon, 773 St-Vallier-Ouest. 681-5496. quo-20

36 REFRIGERATEURS, poêles 220, congélateurs. Termes faciles. Prix raisonnable. Garantie écrite. Robitaille, 504 Canardière, 529-9488. quo-21

ACHETONS, vendons, Marceau Meubles Usagés, 82 St-Joseph Ouest. — Tél.: 523-5625. quo-23

SAXOPHONE alto avec méthode, valise, bon ordre, $60. 524-5914. quo-31

POELE Moffat, 40 pouces, bonne condition, $75. 653-9179. quo-2

REFRIGERATEUR, fournaise à l'huile. Tél.: 683-7216 quo-31

FOURNAISE à l'huile, avec pot, 1386, Maguire. Tél.: 683-7216. quo-31

PAILLITE, lot boutons manchette, Alaska bas prix. Soir: 523-7855. quo-3

COLLET et chapeau de vison, perruque noire, balai électrique, 653-8962, quo-30

MANTEAU mouton noir, ½. S'adresser à: 1305, Ave Rousseau, Sillery. quo-31

POELE gaz, porcelaine blanc, 3 feux automatiques. 523-3276. 468 Richelieu. quo-31

POELE électrique combiné à l'huile Castle Bélanger, set de salon, 3 morceaux. Tél.: 522-8796. quo-30

BICYCLE à vendre. Tél.: 626-1417. quo-30

100 HABITS, 100 pardessus, neufs, grandeurs 34 à 42, tissus haute qualité, teintes pâles et medium, modèles doubles et simples croisés, prix $5, $8, $10, 344 St-Dominique. Tél.: 524-2367. quo-3

MEUBLES neufs, usagés, achetons, vendons, échangeons, meubles, appareils électriques de toutes sortes. Croteau Ltée. 525-9426. quo-24

3 FOURNAISES Coleman. 2927 Mgr Gauthier, Giffard. quo-30

MACHINE à coudre usagée. $9.95. 324 Est St-Joseph. Tél.: 522-8129. quo-3

FOURNAISE air-chaud, central, en bonne condition. Prix d'occasion. 626-2923. quo-3

FOURNAISE huile, avec réservoir, format moyen, telle quelle, $25. Valeur $120. 195 Carillon. quo-30

MALAXEUR Hobard, C-100 (10 pintes), à l'état neuf, garantie en vigueur, valeur de $525, à sacrifier pour $325. Tél.: 524-7678. 456-30

MACHINES Coudre Necchi, vente, réparations toutes marques, 545 St-Jean, 529-4323 quo-31

2 RESERVOIRS à l'huile, 250 gallons chaque. Horloge carillon, jacquette sport 36-38, tél.: 661-2843. quo-31

FOURNAISE huile, Findlay, 6 mois d'usage, $40, avec tuyau, 525-8343. quo-30

A sacrifier, manteau de rat musqué naturel, 12 ans, très bon état. — 529-7518. quo-30

BALAYEUSE Hoover, parfait ordre, moins que moitié prix. 623-3920. quo-31

MANTEAUX Borgana brun, 14 ans, Borgana beige 12 ans, drap gris, collet fourrure noir, 14 ans, trench réversible 10 ans, très propres, aubaine — 663-7735. quo-31

SET cuisine chrôme, chaise lazy-boy, 620 des Oblats, 2e étage. 522-3711. quo-31

DIVAN-LIT à vendre avec deux coussins, très propre. 653-7876. quo-31

PEAU de mouton pour bébé. Très propre. Tél.: 522-5780. quo-31

SOUFFLEUR à neige Gravely, avec gratte, très bon état. 623-0389. quo-31

AVIS aux contracteurs, municipalités, terre et gravier, 1ère qualité. 872-2569 quo-25

2 PNEUS neufs, 1ère qualité, gagné dans tirage, grandeur 750, 14 pouces, prix d'aubaine. 653-8595. quo-30

AUBAINE, manteau de rat musqué 12 ans. 663-0443. quo-31

MACHINES à coudre, Singer, Brother, automatiques, très bon marché. — 527-6660. quo-31

TELEVISION 21 pouces, écran géant, parfaite condition, prix d'aubaine. — 525-7716 quo-31

TOURNE-disques, portatif, automatique, combiné. Tél.: 523-2872. quo-30

SET cuisine, jouets, patins, bottines ski, pointure 5, garçon, 529-1061. quo-30

LITS superposés, adolescents, lit junior, filières, tuyau ¾, 2, 661-5361. quo-31

LESSIVEUSE Inglis, parfait ordre, $50; set de cuisine, $25. 872-2939. quo-31

POELE combiné, électrique, huile, réfrigérateur, parfait ordre. 842-3712. quo-31

MANTEAU drap, 1 manteau de seal (18 ans). Tél.: 524-1235. quo-30

REFRIGERATEUR Westhinghouse; set cuisine, propre. 341, 19e Rue. — 522-7745. quo-31

LIT Continental et chesterfield, etc. — 869 St-Eustache, appt 5. quo-31

SKIS bois 6', bâtons, bottes 8½, attelage, équipement neuf, pour dame. $75. Tél.: 522-1623. quo-31

POELE à l'huile, aussi propre que neuf, électrique 110. 837-7656. quo-31

TIMBRES canadiens, rares. 134 Avenue Lamontagne, après 7 heures p.m. quo-31

MOISE blanc et parc, filet de nylon. — Tél.: 842-4216. quo-31

LESSIVEUSE General Electric, de luxe, parfaite condition. 626-0728. quo-31

SET salon, peluche, 2 tons, bonne condition. 409 Bouffard. 681-4319. quo-31

COFFRE en cèdre, divan, fauteuil, articles bébés. 527-9695. quo-31

SET cuisine, 5 morceaux; poêle G.E., 220, 21 pcs; 3 stores vénitiens, lames d'acier, largeur 39 pcs; 2 autres, largeur 71 pcs. Bon état. 663-0974. quo-31

SET cuisine, table, 6 chaises, bonne condition. 623-4169. quo-31

AUBAINE, une scie Wallace, un mortoiseur. Tél.: 872-7460. quo-30

TABLE et chaise de téléphone, fauteuil de télévision, table de bout, fer forgé set chambre avec 2 lits jumeaux, robe mariée, 10 ans. 525-8770. quo 31

UNE balance à bonbons, marque Toledo, bonne condition. 832-3828. quo 2

DIADEME, robe de mariée longue, petite traîne, brocart, aubaine. 842-1764. quo-2

FOURNAISE de plancher, presque neuve, fusil à peinture, portatif. 842-1535. quo 31

ROBE mariée en organza garnie de dentelle Chantilly, 9 ou 10 ans, longue, blanche. 523-9736. Mme Fortin, 340, 6e Rue. quo 31

REFRIGERATEUR, 12 pieds cubes, $50. Tél.: 529-1684. quo 31

BOTTES de loup-marin, hauteur 8, grandeur 8, pour hommes, car-coat ¾, grandeur 40-42, neuf. 529-9231. quo 31

AUBAINE, set cuisine, bois, avec buffet. Machine coudre Singer. Accordéon, disques, conversation anglaise. Mercury Montery, 1958. 235 ouest Christophe-Colomb. quo 31

POELE 110 volts. Poêle à l'huile. Tél.: 623-9562. quo 31

CHESTERFIELD, 3 morceaux, très propre, $25. Tél.: 525-5952. quo 31

POELE électrique, marque Frigidaire avec barbecue, état neuf, $125. Fournaise huile avec baril, $60. 832-3564. quo 2

GUITARE avec amplificateur. Tél.: 522-7277. quo 31

MANTEAU rat musqué, 14-16 ans. — 623-2748. quo 31

A SACRIFIER divan-lit, très propre, chaise en cuirette, table à café, lampe torchère, chaise longue, avec matelas. 527-3024. quo 30

REFRIGERATEUR $35, drum à l'huile $5.00, calorifère $5.00. Tél.: 683-8057. quo 2

CHESTERFIELD, 3 morceaux, vieux rose, gris très propre, tapis gris, 1ère qualité, 12 x 14. 623-4475. quo 31

EQUIPEMENTS de hockey. S'adresser à 656-6260 après 6 heures. quo 31

A VENDRE, à prix d'aubaine, lessiveuse, McClary, Easy, de luxe, modèle 1961, non automatique. 663-5339. quo 31

MANTEAU fourrure court, chevreau noir et taupe, 38, aubaine. 522-5370. quo 31

ELECTROLUX, modèle 83, presque neuve, aubaine. Tél.: 522-3381 ou 872-3634. quo-25

TELEVISION portative Admiral, 2 mois d'usure, avec support, à vendre. 212, 25e Rue, appt. 3. quo-31

COURS électronique, RCA Victor, instrument de précision, outils, etc. — 524-4726. quo_31

LIT double, complet, $10, 2 bureaux, $25, bassinette, 18 x 36, $6, carrosse blanc, état neuf, enveloppe pour bébé, $3 — 653-2130. quo-31

SLEIGH avec coussin, bouilloire électrique, ensemble 3 morceaux, 3 ans, en lama rose. Tél.: 523-4755. quo-31

64 DIVERS — A VENDRE

3 ROBES de bal, 12 ans, très propres $5, chacune, robes lainage, 12 ans $2, $3, $4 chacune, chapeaux d'hiver, blouses 50 chacune. 653-5248. quo-30

SET cuisine $35, poêle portatif, 2 ronds $5, miroir neuf, 2 x 3, $7. 653-5548. quo_30

AMEUBLEMENT de salon coiffure, vendre ou louer, aubaine. 522-0530. quo-3

ROBE de mariée, bleue pâle, courte, soie cordée, 13 ans, voile, création exclusive. 661-1546. quo-31

MANNEQUIN ajustable 32 à 40, $15, balançoire pour bébé, faisant siège d'auto $6, manteau neuf à capuchon en lama, avec jambières, pour garçon ou fille, bleu, 3x ans, $15. 626-0423 quo-30

BUREAU de chambre à 6 grands tiroirs, neuf. Tél.: 524-4159. quo-31

MANTEAU futurama, capuchon fourrure, jambières, fillette 6-7, $11. — 525-8707. quo-31

LINGE fillettes, 2 à 12 ans, ensemble d'hiver, robes. 626-0735 quo-31

PALETOT d'hivers, et d'automne, très propre. Manteau d'hiver, 16 ans avec collet de castor. Tél.: 529-7585. quo-31

EQUIPEMENT complet de restaurant, peinture huile, 4 x 7 pieds avec cadre, scène Gaspésienne. 872-7120. quo-31

SET salle dîner, 7 morceaux, à vendre, très propre. 527-3845 quo-31

POUR industrie machine à café, soupes, balance de finances, cause départ. 623-7382. quo-31

2 PNEUS à neige, 650 x 14 presque neufs. Les deux $12.00. Télévision portative G.E., 19 pouces, modèle récent $13,000. Pompe à eau, 22 pds profond $25.00. Tél.: 653-5675. quo-31

BRULEUR huile, Boston Breeze, parfait ordre. 842-2695. quo-31

POELE avec brûleur à l'huile, souffleur Kemac $25. — 527-5393. quo-31

SET de cuisine, $15, lit d'enfant, très propre, $15. — 522-1668 quo-31

DACTYLOGRAPHE, $30. Additionneuse, $25. Duplicateur. 564 Ouest, 76e Rue, Charlesbourg. quo-2

FOURNAISE à l'huile, blanche, avec jet, à sacrifier. Tél.: 661-5763. quo-31

MACHINES à coudre, Singer, usagées, à compter de $10.95. — 626-6141. quo-31

BALAYEUSE tapis Hoover, servie magasin, comme neuf, prix d'aubaine. 523-1233. quo-30

MALAXEUR Kenwood, neuf, blender, melad-master, hache-viande, ouvre-boîte. Valeur $300 pour $135. 522-5320. quo 31

AUBAINE, réfrigérateur, 8 pieds, $55, poêle 220, 30 pouces. 523-5001. quo 31

JOLI manteau rat musqué, court, teint vison. 12, 14. 626-3167. quo 2

GAGNE dans concours, ménage complet, en bloc ou séparément, ferais très bonne condition. Sarto. 663-0970. quo-28

2 LUXUEUX fauteuils boudoir, chaise en cuir, pour bureau. Tél.: 681-9153. quo-31

MACHINE à coudre, Singer, cabinet consol, en noyer. 653-8656. quo-2

MANTEAU rat musqué 12-14 ans, $80. tél.: 523-3276. quo-31

MOBILIER de salon à sections, très propre, aussi violon. 623-0327. quo-2

FOURNAISE à l'huile avec pot, baril, filtre, Bélanger, état neuf, 100 rue Deschamps, Beauport. quo-31

CHESTERFIELD lit d'enfant, et sommier double. Tél.: 661-6474. quo-31

SKI doo à vendre. Tél.: 661-6102. quo-31

TRAIN électrique, Lionel, à vendre. Valeur $45 pour $25. 663-9532. quo-31

MANTEAU rat musqué, 12 ans, prix raisonnable, soir. 661-8722. quo-31

2 PALETOTS grandeur 40, automne, hiver, pour homme, 3 pièces hiver, 5 ans fillette, bureaux enfant 12 tiroirs, commode 6 tiroirs, rose. 623-5633. quo-31

MANTEAU de seal, refait à neuf, 14-16 $100, cape en vison japonais. $100. 661-3690. quo-31

HABITS pratiquement neufs, grandeur (40), $10, Blazer. Tél.: 524-4548. quo-24

AMPLIFICATEUR pour tous genres d'instruments, aucune offre raisonnable refusée. 529-3403. quo-2

ENREGISTREUSE-stéréo, en parfait ordre, $125, beau manteau rat musqué du Nord naturel, $70, 5 fauteuils à section, de couleurs assorties, $60, tél.: 663-0575. quo-31

POELE en fonte, gris, en bon ordre, avec brûleur. 527-9943. quo-31

AUBAINE, poêle Roy, à vendre, pratiquement neuf d'un mois, cause de déménagement, manque d'espace. — 524-0025. quo-5

FAUTEUIL cuir, $39.95, set chambre, $69, Sommier, matelas, neufs, 632-3729 quo-2

AMEUBLEMENT salle à manger, 9 pièces, tel.: 527-6933. quo-31

MACHINES coudre, démonstrateurs Exposition Provinciale, $49 - $229. Jour, soir, 524-3825. quo-28

MANTEAU flanc rat musqué, chapeau, fillette 8-10, propre. 523-4588. quo-31

REFRIGERATEUR usagé, 10 pieds, parfait ordre, 661-3438. quo-2

BUREAU, commode, lit, sommier, matelas, set cuisine, 661-3237. quo-2

TELEVISION 21 pouces, belle image, à un prix raisonnable, 529-3000. quo-2

66 ENSEIGNEMENT

PROFESSEURS masculins, féminins demandés, pour l'école de danse Laval Laberge, Enr. 330, Est St-Vallier (voisin Le Soleil). 523-4091. quo-18

COURS privés; français, mathématiques, tous degrés. 525-6033. quo-31

ETUDIEZ l'électrolyse, traitement pour destruction des poils superflus. Carrière nouvelle et rémunératrice que vous pratiquerez aussi bien à temps partiel que complet. Cours jour et soir. Ecole d'électrolyse Onyx, 330 St-Jean — 524-8220. Détenant permis en vertu loi écoles professionnelles privées. quo-4

COMMENT faire réussir votre enfant à l'école. Appelez 529-6131 pour aide experte en tous sujets. Académie d'études supplémentaires. quo-30

CARRIERE dans l'industrie, à la demande de plusieurs industries, nous formons des spécialistes dans l'inspection industrielle. Cours par correspondance de six mois. Ecrivez pour informations: Ecole professionnelle ABC, 1656 est, rue Sherbrooke Montréal. quo-23

ECOLE commerciale Bluteau, cours jour et soir. 473 Canardière. 524-3215. quo-28

APPRENEZ métier de soudure électrique, gaz, haute pression. Héliac, Ecole Meloche. 451, 3e Avenue, Québec. quo-28

INSTITUT THOMAS

31 D'AUTEUIL, Jour, soir, Conversation anglaise. Cours commercial anglais, français, sténographie, dactylo, comptabilité. Tél.: 522-7490. quo-9

INSTITUT DENYS

JOUR, soir par correspondance. Cours 6e - 12e année commerciale et scientifique. Examens du ministère de l'Education. Conversation anglaise. Comptabilité supérieure, sténo-dactylo. Préparation à l'Ecole Technique, mathématiques. 722 Côte Ste-Geneviève, Québec. 523-3751 — 681-2808. quo-30

BART SCHOOL "SPEEDWRITING"

COURS commercial complet, conversation anglaise, dactylo, sténographie, Speedwriting. Cours de charme et de personnalité Nancy Taylor. Jour - soir. 751 Côte d'Abraham. Tél. — 522-5889. quo-3

IBM

Hommes ou femmes, si vous avez une 9e année ou plus, vous pouvez devenir spécialiste sur les machines I.B.M. Suivez les cours de jour ou du soir de l'Institut de Québec. (Data Processing).

20 RUE ST-JEAN, QUEBEC

525-7463 — 525-7476 quo-31

67 ENTREPOTS A LOUER

LIMOLOU, conviendrait pour atelier, garage, commerce de distribution. 56 x 50, chauffé, avec bureau, plancher en béton, plus 2e étage gratis. Delbec, courtier. 663-4795. quo-13

ENTREPOT ou atelier, chauffé, 19 ouest, St-François. S'adresser Genest. 529-3901. quo-13

ENTREPOT ou atelier chauffé, 2 étages, 2 entrées rue . 525-9561. quo-3

Mesdames, trouvez les services désirés dans "Le Guide"

autos usagées
Toutes les marques
Tous les modèles

$1,300. 1964 Viva de luxe, avec radio, tél : 653-5632. quo-9

GALAXIE 500, 64, 390 p.c. 12,000 milles, encore garantie 13 mois, jour 523-7161, soir: 525-7044. quo-10

OLDSMOBILE sedan, 4 portes, 1961. — Tél. : 849-3340. quo-30

DODGE 1959, 2 portes, 6, transmission ordinaire, radio, $550. 683-0719. quo-20

FORD 1959, 4 portes, 6, transmission ordinaire, propre, $575. 683-0719. quo-20

VOLKSWAGEN 1958, $460., parfait ordre, 524-2763. Après 6 heures, 522-4369. quo-30

MARTINIERE AUTO

CHEVROLET 1962, sedan $1,650. Oldsmobile 1959, hard top, 98, $1,650. Peugeot Station, 1961, $650. Chevrolet 1957, $175., autres modèles. 201 De la Naudière. Tél.: 525-6570. quo-31

AUCUN comptant, pour automobile, si très bonne position. Racine. 529-4394. quo-17

PONTIAC, Strato-Chief, 1963, sedan, 4 portes, avec radio, automatique, 6, bleu argent, tél.: 626-2712. quo-21

STATION-wagon Pontiac 1956, 6 cylindres, automatique. 426 est, des Saules. 623-1664. quo-30

CHRYSLER sedan, 1963, équipé, bonne condition, jour 693-4646 soir 683-8566. quo-10

CITROEN 1959, très bonne condition. $250. — 525-7546. quo-30

PICK-UP International 1951, ¾ de tonne, en parfaite condition. Tracteur Massey Ferguson, avec pelle hydraulique, et autres accessoires. 623-3866. quo-31

VAUXALL, 1961, Station-Wagon, bonne condition. 656-6389. quo-31

DODGE 1960, transmission ordinaire, comme neuf, 38,000 milles, $950. — 523-0372. quo-2

BUICK Spécial 1957, très propre, mécanique parfaite. 837-4847. quo-31

VOUS DESIREZ ACHETER UNE NOUVELLE "SEDAN" LE MOYEN : UN PRET DE LA BANQUE DE COMMERCE

Téléphonez ou rendez-vous au service des Prêts de n'importe quelle succursale de la Banque de Commerce. Vous pouvez y obtenir un prêt correspondant exactement à vos besoins.

BANQUE DE COMMERCE
Canadienne Impériale
quo-30

FORD 1961, sedan, 6, automatique, radio, sept pneus, $1,175. 527-5491. quo-31

METEOR 1961, Ranchwagon, radio, pneus blancs, bas millage. 653-0858. quo-2

MONARCH Richelieu 1961, excellente condition, équipement complet. — 529-0127, 527-6090. quo-31

OLDSMOBILE sedan 1960, 88, équipé, très propre, aubaine. 522-6583. quo-2

CADILLAC, hard-top, 2 portes, 1959, parfait ordre. 661-6461. quo-2

SUPER Vauxhall 1960, Victor, $625. tél.: 661-4047. quo-31

PONTIAC Parisienne, 1964, convertible, V8, tout équipé, 4,000 milles, accepterais échange, finance désiré. 653-4215, 837-9363. quo-3

CHEVROLET 1956 à vendre, toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 661-2362. quo-3

MERCEDEZ Benz 1959 180A. — Tél.: 681-5357. quo-3

BOIVIN & GUAY

T.R. 3, 1963, 10,000 milles, $1,995; Oldsmobile 1960, $1,395; Volvo 1963, $1,695; Volkswagen 1962, $995, Boivin & Guay, 346 Boul. Hamel. 529-4096. quo-31

CHEVROLET 1962, Biscayne, 4 portes, 8 cylindres, équipement complet, très bonne condition, $1,600. Appelez Mlle Houde, 692-0298. quo-31

PONTIAC sedan 1952, $175.Tél.: 524-9996. quo-30

ZEPHIR 1958, 6 cylindres, Meteor 1956, 4 portes, hard-top. Tél.: 683-7218. quo-3

PICK-UP ½ tonne, GMC 1961, parfait ordre, $1,150. Après 5 heures, 888 Boisseau. quo-31

FORD 1955, bonne condition, $100. — 525-8860. quo-30

CAMION pick-up, Mercury, ½ tonne, 1958, V8, pneus neufs d'hiver, parfait état, $500. 527-2997. quo-3

CAMION Ford Panel, 1963, une tonne, bas millage, règlement de succession. Prix d'achat $2,800, à vendre pour $1,350. Tél.: 529-9561, demandez M. Norman. quo-2

VAUXHALL 1961, très propre, direct propriétaire. 58 AVE Lamontagne, appt. 3 quo-31

2 ACCESSOIRES D'AUTOS DE CAMIONS
CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

LUDGER Ferland Enr. Parties d'automobiles neuves, usagées, vitres, 661 1ère Avenue. Tél. : 524-2920. quo-31

MOTEUR et transmission, réparés ou changés. Garantie 100%. Tél.: 661-3804. Quo 13

AUBAINES: pour écoulement rapide, pièces, usagées d'autos: portes, grilles, ailes, transmission, radiateurs, etc. Juteau Automobiles, 2055 boul. Labelle, Chomedy, Qué. 12345-4

PIECES à vendre, Chevrolet 1952, et moteur. Tél.: 661-6055. quo-30

TRANSMISSION automatique à vendre de Pontiac, année 1955. Tél.: 842-1787. 456-7

MOTEUR de Volkswagen, neuf, 4 pneus. Prix raisonnable. 663-0645. quo-31

MOTEUR Renault 1961, 8 pneus à vendre ou échanger. 522-8698. quo-31

17 AUTOS — CAMIONS DEMANDES

ACHETONS autos, argent comptant, Turmel Automobile, 1385 Dorchester. Tél.: 529-5319 quo-31

ACHETONS automobiles américaines, modèles récents. Payons le plus haut prix comptant, Marc Giroux. 681-6311. quo-16

ACHETONS COMPTANT

TOUS modèles. Aussi vente, échange. Beaulé Auto, 26, 3e Avenue. quo-16

ACHETONS AUTOS

ARGENT comptant. — Hudon Autos. 1290 rue Dorchester. Tél.: 525-4769. quo-23

CHEVROLET 1954, bon ordre, radio, signaux, prix débarras, particulier. — 681-3469. quo-30

FORD skyliner 1954, $250. Tél.: 681-4324. quo-30

DODGE convertible, 1957, 8, automatique, radio, parfait ordre, $450. — 523-0372. quo-3

CHEVROLET 1963, V-8, automatique, power brake, power steering, propre. 527-1418. quo-30

CONSUL 57, bon ordre, assez propre, $275. Tél.: 681-3493. quo-30

GALAXIE 1960, sedan, V-8, ordinaire, balance de finance. 837-2693. quo-2

PLYMOUTH 1957, Plaza automatique, $350. 524-1767. quo-30

RAMBLER Classic, 1962, équipé, aucune offre raisonnable refusée. 681-2632. quo-30

CHRYSLER Saratoga 1963, en bas prix liste, Beaulieu & Dutil. 681-2632. quo-30

FORD sedan 1961, direct propriétaire, à l'état neuf. 527-9174. quo-30

PONTIAC 1962, 6, radio, chaufferette, excellente condition, très propre. — 524-5575. quo-30

COMET 1963, bon ordre, prix de liste, cause départ. 837-3315. quo-31

GIROUX AUTO ENR.

CADILLAC 1960, Coupé de ville; Ford 1960; Envoy 1961; Zephir 1961, convertible; Chevrolet Station 1956; Anglia 1962; Consul 1960; Chevrolet, hard-top, Bel-Air, 1961, 401 Boul. Ste-Anne, Beauport. Tél. : 663-9972. quo-31

ENVOY 1961, aubaine, propre, bon ordre, bas prix liste. 527-7859. quo-30

AUBAINE, station-wagon Ford, 1958, équipé, pneus neufs, propre, $625. Accepterais échange, petite auto. — 653-8579. quo-31

AUSTIN Cambridge 1958, très bon ordre, freins neufs, $175. — 872-2468. quo-31

RENAULT, R-8, 1964, radio, 10,000, aucun comptant, téléphone soir entre 6 et 7 heures : 525-9876. quo-30

CHEVROLET 1958, coach, radio, 6, ordinaire, $325. — 623-1610. quo-31

FORD 1963 sedan, 8, Walsh Auto, 2460, 1ère Avenue, 529-2124. quo-31

PICK-UP, ½ tonne, Ford 1957, avec grande boîte. 527-5770 quo-4

METEOR 1954, $100, Plymouth 1961, $900, mécanique parfaite. 832-4587. quo-31

CHEVROLET Biscayne, 62, automatique, blanc, bas millage, prix raisonnable. 681-7653 quo-31

PLYMOUTH 1957, peinture neuve, $425. Tél.: 527-8150. quo-31

PONTIAC automatique 1958, très bon ordre. 525-8444. quo-31

METEOR 1959, sedan, 8 cylindres, en parfaite condition. Tél.: 623-1385 quo-31

VOLKSWAGEN 1964, TS, carburateur 1,500, très propre, bas millage, conditions faciles. Tél.: 837-2562. quo-4

CHEVROLET 1962, Bel-Air, 4 portes, automatique, radio transistor, très bon état, 22,000 milles. Tél.: 661-4446, soir: 529-2141, jour. quo-31

AUTOBUS Volkswagen, 9 passagers, 1961, très propre, parfait état. 663-6119. quo-4

AUBAINE

REPRIS de finance, Chrysler 1961, Saratoga, hard-top, entièrement équipé, pneus neufs, excellente condition. Financement 30 mois. 529-5826 ou 626-1496. quo-4

VOLVO Canadien, 1964, sedan, 4 portes, noir, 14,900 milles, radio, pneus blanc, lave vitre électrique. Direct propriétaire. Prix liste $2,450. pour $2,150. Tél.: 653-3132. quo-31

COMET 1961, transmission automatique, en parfait ordre. Tél.: 661-4105. quo-31

CAMION remorque, en parfaite condition, prix d'occasion. Tél.: 522-2667. quo-4

ATTENTION Chevrolet Bel Air, 1959, sedan, automatique, radio, propre comme neuf, 38,000 milles, pneus neufs, pas sorti l'hiver, sacrifier: $800.00. — Tél.: 653-9608. quo-2

PONTIAC 1957, sedan 6, $450. Parfaite condition, auto fournie. 623-7466. quo-31

DODGE 1956, Mayfair, 8, automatique, hard-top, $225. 837-8734. quo-31

RAMBLER 1963, Classic 660, 14,000 milles, aucun comptant. 527-5455. quo-31

STATION-wagon Plymouth 1959, propre. $450 ou meilleure offre. 523-0508. quo-31

CADILLAC 1960, hard-top, 2 portes. — 2450, 1ère Ave. 529-2124. quo-31

CARAVELLE 1961, hard-top, convertible, walsh. 2460, 1ère Avenue. — 529-2124. quo-31

SPECIAUX DU MOIS AUCUN COMPTANT

CONDITION : 36 mois pour payer. 1963 Pontiac; 1962 Valiant; 1961 Pontiac; 1961 Chevrolet; 1960 Pontiac; 1960 Dodge; 1960 Renault; 1958 Chevrolet; 1950 Austin; 75 autres modèles au choix. 1050 Boul des Capucins, coin Canardière. 529-4394. quo-3

SOUFFLEUR à neige Sicard Junior 1955, gratte réversible, 25 R.B. F.W.D., 5 tonnes, avec charrue, G.M.C., 5 tonnes, Van 1959; 5 traileurs, 2 roues, Giroux Auto Enr., 401 Boul. Ste-Anne, Beauport. 663-9972. quo-31

CHEVROLET Bel-Air, 1956, automatique, 6 cylindres, parfaite condition. 681-6934. quo-4

CONVERTIBLE, Chevrolet 1963, V-8, automatique, $2,450. Tél. : 837-3782. quo-31

PLYMOUTH 1963, 6, bas millage, cause santé. 524-6366 - 623-3588. 269 est, Des Pins, appt 5. quo-4

VOLKSWAGEN 1957, bonne condition Tél. : 661-1214. quo-30

RAMBLER accidenté, 1959, américain. — 523-5825. quo-31

COMPAGNIE doit vendre Comet 1963, 2 portes, radio, 14 mois d'usage, très bon ordre, belle apparence, raison : contrat de location. Communiquer à : 653-4111. quo-31

DIRECT propriétaire, De Soto 1960, hard top, adventurer 24,000 milles, automatique, powerbrake, powersteering, conduit été seulement, $1,500. 653-4123. 56-31

M.G.A. SPORT 1960

CONVERTIBLE, modèle 1600, radio, état de neuf. Terme, échange. 1050 Capucins, coin Canardière. 529-4394. quo-3

CAMION 2 tonnes, 1959, en bon ordre, avec boîte, toiles d'été et d'hiver. — Tél. : 663-3219. 561-2

AUCUN comptant pour automobiles, jusqu'à 36 mois pour payer. 681-7398. 135-30

VOLKSWAGEN 1961, de luxe, équipé et pneus d'hiver, 527-9917, 522-3764. quo-31

DODGE pick-up, pouvoir sur 4 roues, avec gratte à neige. S'adresser 10 rue Arsenal. quo-2

DODGE 1956, automatique, très propre, $450. Tél.: 623-0306. quo-26

JEEP pouvoir sur 4 roues, avec gratte à neige. S'adresser à 10 rue Arsenal. quo-2

CHRYSLER 1963, convertible, comme neuf, bas millage, encore garantie. — 653-7472. quo-2

PLYMOUTH 1956, 6, $400. Peugeot 1959, 32,000 milles, en très bon état, $500. Tél.: 529-3918. quo-31

BUICK 1957, transmission neuve avec garantie, direct propriétaire. Tél.: — 529-3303. quo-31

JEEP 1956, excellente condition, cabine aluminium, mécanique parfaite, $500. Club 400, Route no 9, Pont de Québec. quo-3

$100 CHACUNE

RENAULT 1959, Volkswagen 1959, Buick 1954, Pontiac 1953, GMC 1957, Dodge 1954, Plymouth 1956, Oldsmobile 1957, 25, 3e Avenue. quo-2

CHEVY II, 1963 encore garantie, très propre, radio, soir 523-4516. quo-31

METEOR 1957 accidenté, prix raisonnable, 17 ave Turcotte. 527-7457 quo-31

PICK-UP, Ford 50, mécanique parfaite, propre, aubaine $75. 524-5919 quo-31

CAMION pick-up, Mercury, équipé, avec gratte à neige, 872-7130. quo-31

LINCOLN 1956, 4 pneus neufs, tout automatique, $300. 842-7791. quo-31

PONTIAC 1960, Laurentien, 6 automatique, 4 portes, 5 pneus neufs, parfait ordre, $850. 626-2067 — 623-2700. quo-31

VOLKSWAGEN, 1960, à sacrifier, cause auto fournie, tél.: 653-2224. quo-5

OLDSMOBILE 1954, bonne mécanique, $175. Tél.: 523_3342. quo-31

VOLKSWAGEN de luxe, très propre, radio, chaufferette à gaz, 33,000 milles. 523-5337. quo-31

CHEVROLET 1953, automatique, en parfait ordre. Tél.: 683-3189. quo-5

CHEVROLET 1954, sedan, automatique, très bonne condition. Tél.: 529_7438. quo-31

16 PETITES AUTOS

VOLKSWAGEN, Renault et Vauxhall, Karman Ghia, Caravelle, MG, Morris. 25 3e Avenue. quo-2

AUSTIN Healey 1962, 3,000 CC, MK II, rouge. 683-9671, entre 5-6 p.m. Michel Papas. quo-2

CHEVROLET 1954, bien chaussé, parfaite condition, radio. 525-5559. quo-31

STUDEBAKER, 1953, blanc, $100., très bonne condition. Tél.: 623-2688. quo-5

GRATTE à neige, 9 pieds et camion, aubaine $350. 653-9361. quo-5

PLYMOUTH 1956, bon ordre, d'un particulier. 524-7723. quo-2

CHEVROLET 1964, hard-top, 4 portes, 15,000 milles, garantie 100%. 681-6024. quo-2

CAMION Econoline, Ford 1964, $1,600. Tél. : 842-5079. quo-31

VALIANT 1960, radio, ceinture de sécurité, $500. Tél.: 842-3433. quo-2

RENAULT Gordini 1962, radio, très propre, pneus neufs, $650. 523-0372. quo-5

GALAXIE 500, hard-top, 2 portes 1962, V8. 681-6024. quo-2

RENAULT Caravelle 1960, 2 toits, spécial. $775. 571 Boul. Hamel. quo-2

OLDSMOBILE convertible, 1960, très propre, échangerais pour petite auto. 681-6024. quo-2

SUNBEAM, convertible, 1959, à sacrifier $400. 871 Boul. Hamel. 681-6024. quo-2

VOUS AVEZ UN BEGUIN POUR UNE VOITURE NEUVE ?

Achetez-la dès maintenant, grâce à un prêt peu coûteux, comportant une assurance-vie, de la

CAISSE DE PRETS BNE
LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE
quo-30

GAZELLE convertible 1959, très propre, aubaine, $350. 571 Boul. Hamel. quo-2

PONTIAC 1964, $2,275. Austin 1964, $1,275. Chevy II 1963, $1,475. Météor 1963 $2350. Chevrolet 1961, $1,250. Buick Electra 1959, $1,350. Turmel Auto, 1385 Dorchester. 529-5319. quo-5

FORD 1952, moteur, $5,000 milles, $60. Tél.: 524-8080. quo-2

PONTIAC 1957, moteur neuf garanti, 4,000 milles, $590. 529-5319. quo-5

CHRYSLER 1957, très bon état, cause départ. $500. 661-8580. quo-2

VOLKSWAGEN 1960, balance des termes. 524-5073. quo-2

VOLKSWAGEN 1962, $975. Renault 1963, $675. Vauxhall 1960, $550. Peugeot 1959, $275. Dodge Royal 1956, $375. Austin 1962, $545. Buick 1955, $175. Turmel Auto, 1385 Dorchester, 529-5319 quo-5

TRIUMPH Herald 60, bon état, à sacrifier, cause départ. 653-9619. quo-31

VOLKSWAGEN 1962, bon ordre, tél.: 522-1143. quo-31

DOIT être vendu rapidement, Pontiac Parisienne 1963, convertible V-8, tout équipé, accidentée. $1,100. tél.: 524-3954. quo-31

VOLVO

VOLVO 1964, démonstrateur. Volvo Canadienne 1962, 4 portes, Volvo 1961-1962-1959 sport — Turmel Auto, 1385 Dorchester. 529-5319. quo-5

PONTIAC Laurentian 1962, hard-top, 2 portes, 6 cylindres, manuel très bon état. 527-9996. — 529-0711. quo-31

ANBAINE, Pontiac 1955, station-wagon, à l'état neuf, aucune offre raisonnable refusée. 524-4712 ou 623-3282. quo-2

PONTIAC 1961, convertible, Parisienne, tout équipé, 33,000 milles, aucune offre raisonnable refusée. 623-3282. quo-2

AUBAINE Buick spécial 1958, 4 portes, auto fournie, compagnie. 623-5271. quo-31

METEOR 1956, V8, automatique, bon ordre, direct propriétaire. 623-9531. quo-31

DODGE Royal, station wagon, 1956, parfait ordre tél.: 626-0128. quo-31

MORRIS 1958, 4 portes, bas millage, très propre, $300. 661-5805. quo-31

OLDSMOBILE 1960, dynamic 4 portes, 2 tons, parfait ordre, 626-0036. quo-31

VOLKSWAGEN 1959, aucune offre refusée, tél.: 681-6941. quo-31

VOLKSWAGEN 1962, d'un particulier, parfaite condition. Finance en partie si désiré, tél.: 525-6734, — 529-4292. quo-31

PONTIAC 61, Parisienne, hard-top, 4 portes, bon ordre, 527-5479. quo-31

67 ENTREPOTS A LOUER

ST-SAUVEUR 50 x 50, plancher béton avec bureau, niveau de rue, convient pour atelier ou garage. Dolbec, courtier. 683-4795. quo-16

ENTREPOT ou manufacture, chauffé ou non, 3,000 pieds, grand stationnement 633 ouest, St-Vallier. 632 St-Bernard, M. Dupuis. quo-4

ENTREPOT à louer, 800 pieds carrés, à St-Sauveur. 683-8951. quo-31

840 OUEST St-Vallier, 25,000 pieds carrés d'entreposage, louer en tout ou en partie, bâtisse en béton, débarcadère pour camions, voie d'évitement si désirée, chauffage à l'huile, prix à partir .70 pied carré. Marcel Fortin, 653-9381 quo-5

68 ENTREPOTS A VENDRE

TERRAINS bâtisses, Centre Industriel St-Malo, Petite-Rivière. Morel, courtier, 527-1732 quo-31

ST-ROCH, conviendrait pour atelier, garage, commerce de distribution, manufacture, etc. 8,400 pieds carrés, plancher en béton, coin de rue. Dolbec, courtier. 683-4795. quo-13

68 ENTREPOTS A VENDRE

ENTREPOT frigorifique, 18,000 de plancher, débarcadaire au niveau des camions. Dolbec, courtier. 683-4795. quo-30

LIMOILOU, pour atelier ou garage, 4,800' de plancher, chauffé, hauteur 18', niveau de la rue. Dolbec, courtier Tél. : 683-4795. quo-30

LIMOILOU, garage ou atelier, chauffé, logement 5 pièces, en haut, hauteur 18' sur grand terrain, pour stationnement. Dolbec, courtier. 683-4795. quo-30

69 ENTREPOTS DEMANDES

ENTREPOT chauffé ou chauffable avec bureau, niveau rue ou de débarcadère. Paul Dolbec, courtier. 683-4795 quo-16

72 FEMMES-FILLES DEMANDEES
(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

FILLE de chambre, pour maison de pension, 1126 St-Jean. quo-31

72 FEMMES-FILLES DEMANDEES
(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

SERVEUSE bilingue, demandée, expérience dans mets chinois. S'adresser Restaurant Jardin du Bonheur, 4560, 1ère Avenue. quo-2

REGINE de France demande vendeuses temps plein ou partiel revenu illimité. S'adresser 7185 Desroches. — 661-4929. quo-30

Compagnie nationale requiert les services d'une jeune dactylo rapide.

Chances d'avancement et bon salaire.

Appelez 10.30 hres à midi.

529-9347 quo-31

72 FEMMES-FILLES DEMANDEES
(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

COMME laveuse de vaisselle et aider un peu à la cuisine. 727 Ste-Thérèse. quo-31

CREMEUSE de gâteaux et chocolatière. S'adresser Pâtisserie Cassulo, 1026 St-Jean. quo-30

FILLES de table demandées, avec expérience. S'adresser au Restaurant Italia, 460 de la Couronne. quo-2

ON demande une coiffeuse, avec classe B, immédiatement, téléphoner à 23 St-Basile de Portneuf. quo-30

AVONS besoin de dames ou jeunes filles pour travail rémunérateur et intéressant. Téléphoner à 524-4766. quo-31

STENODACTYLO bilingue, avec expérience, semaine 5 jours, fonds de pension, assurance-groupe, — vacances payées, 580 est, Grande-Allée, suite 460, entre 9 et 11 a.m. quo-31

TELEPHONISTE d'expérience demandée. S'adresser 419 Ouest St-Vallier. quo-31

COMMIS d'expérience demandée, pour comptoir de cosmétiques. Références exigées. S'adresser le jour : R. Villeneuve, Jonction-Sillery, 310 ouest, St-Cyrille. quo-2

FILLE de campagne, ayant expérience restaurant ou hôtel. S'adresser Hôtel La Belle Françoise, Beaumont. 837-7760. quo-31

SI vous avez de 10 ou 15 heures de plus par semaine et que la vente vous intéresse, nous avons besoin de personnes sérieuses, dans toute la province, cette annonce ne sera pas répétée. Ecrire pour appointement M. Marcel Langlois, 14077, Dorchester Est, P.a.T., Montréal. quo-31

CONTREMAITRESSE demandée pour manufacture de couture (65 filles). Salaire base, plus commission sur reproduction. Ecrire dépt. 119 Le Soleil. quo-5

FILLE demandée pour travail de téléphone à temps plein. 626-2046. quo-30

JUSQU'A 68% DE BENEFICES

VENDANT Cosmétiques Spécialisés du Dr V.A. Oneskiw. Ouvertures pour Conseillères. Temps partiel ou plein. Expérience pas nécessaire. Ecrire: Beauty Seal, 1640 Sherbrooke, O. Montréal. quo-14

SITUATION IMMEDIATE

PERSONNE ambitieuse demandée, pour servir les clientes Avon de son entourage. Excellents profits. Expérience de la vente non essentielle. Informez-vous dès aujourd'hui. 523-7706. quo-2

73 FEMMES-FILLES DESIRENT EMPLOI
(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

DACTYLO bilingue prendrais ouvrage de bureau à domicile. Tél.: 527-3980. quo-31

PRENDRAIS lavage, — Tél. : 683-3061. quo-31

DAME d'âge mûr, bonnes références, cherche ouvrage général de maison, pensionnée, Sillery ou St-Sacrement. 653-5546. quo-30

81 GARAGES — STATIONNEMENT A LOUER

A LOUER, espaces chauffés, pour automobiles, réservations pour le 1er novembre. Garage Paradis, 768 d'Aiguillon. 522-8777. quo-31

GARAGE, remisage d'auto, plancher ciment, $20 pour l'hiver, garage Gérard Prémont, 82 Ave Royale, Ste-Famille, I.O Tél.: 829-2703. quo-17

ST-PASCAL, pour hivernement, $35. 15 places. 1537 La Capricieuse. 522-8810. quo-30

ST-OLIVIER, coin Sutherland, $10, par mois, libre 525-9776, 522-8569, 522-5060. quo-30

SILLERY, garage chauffé, stationnement, saison hiver, novembre à mai. 527-4496. quo-30

GARAGE chauffé, à louer, 2950 rue Montréal, Ste-Foy. Tél.: 527-8820. quo-30

BOUL. Ste-Anne, épreuve feu, vol, plancher ciment, $25. saison. 522-1305. quo-31

GARAGE pour hivernement. Tél.: — 653-3205. quo-30

STE-CLAIRE d'Assise, place de garage pour hivernement. Soir: 522-6730. quo-31

ORSAINVILLE, hivernement, 1er novembre au 1er mai, $6.00 par mois. — 626-2553. quo-30

POUR hivernement, dans le centre de la ville. 525-8004. quo-31

ST-PASCAL, grand garage pour saison hiver (6 mois). 663-0766. quo-30

GARAGE ou entrepôt, plancher ciment 1ère Avenue, Des Bouleaux. 623-3836. quo-4

HIVERNEMENT d'automobile dans garage chauffé, à Sillery, $45 saison. 527-6107. quo-31

HIVERNEMENT, garage seul, plancher ciment, saison $50. 1275 de la Ronde. 523-9777. quo-30

PLACE pour entreposer machines privées, pour l'hiver. Tél. : 832-3073. 56-7

GARAGE pour 1er novembre sur 10e Rue, Limoilou, coin 2e Avenue. Neige entretenue l'hiver. 661-5227. 56-31

ANCIENNE-Lorette, garage à louer, pour hivernement. 872-7413. quo_31

PLACE autos, pour hivernement, garage ou extérieur, vous reconduit. 875-3430. quo-2

RUE Moncton, garage pour hivernement, $40. Tél.: 527-2247. quo-31

AUTOS en storage pour hivernement. tél: 872-7506. quo-2

GARAGE à louer, pour saison d'hiver. 656-6260 après 6 heures. quo-31

GARAGE pour hivernement, 8 milles Québec. Tél. : 663-6906. quo-31

PLACES pour hivernement, autos européennes seulement. Réservations. — 527-9405. quo-31

ENDROIT propre et sec. Vauxhall, Valiant, etc. $40, novembre à mai. — 653-7051. quo-2

GARAGE $20, pour la saison, à Ste-Thérèse de Beauport. 661-1036. quo-31

GARAGE chauffé, pour hivernement, petite voiture Européenne. 527-7386 quo-31

HIVERNEMENT, petite, moyenne voiture, $50., semi-chauffé, tél.: 653-0992, Ste-Foy. quo-31

STATIONNEMENT

GARAGE, hivernement, espaces pour stationnement nuit et jour, chauffé, surveillé 24 heures par jour. Prix au mois. S'adresser sur les lieux, entrée Belvédère, Bois Fontaine Inc, 880 Chemin Ste-Foy. 681-8188. quo-25

BEAUPORT

REMISAGE d'hiver, pour autos. — Tél. : 663-3813. quo-31

83 GARAGES — STATIONNEMENT DEMANDES

CHERCHE garage à louer à l'année, rue de la Ronde à Niverville, Boul. Montmorency à la 18e Rue. Tél.: 661-8082 quo-30

88 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

PLATRIER demande réparation, plâtre, joints gyproc, briques et peinture. 522-4456. quo-6

PRENDRAIS contrat de neige. S'adresser tél.: 522-3711. quo-13

PEINTRE d'expérience, peinture général, tapisserie, prix avantageux. M. Tremblay, 527-0872. quo-10

HOMME possédant licence de chauffeur, travaillait sur livraison ou taxi, peut aussi travailler comme commis de taverne. Tél.: 872-2749. quo-30

DESSINATEUR industriel, ayant 11ème scientifique, prendrait travail immédiatement, 837-1837. quo-31

MENUISIER, comptant, prendrait toute réparation, ou construction, finition sous-sol. 663-3040. quo-4

PEINTRE d'expérience, ouvrage général. Tél. : 661-2534. quo-31

COMPTABLE disponible, parfaitement bilingue, 12 ans d'expérience en tenue de livre, recherche position immédiatement. 525-7468 quo-30

LINOTYPISTE demande emploi, quel que soit l'endroit. 522-3745. quo_31

MENUISIER prendrait toutes réparations, spécialement isolation, finition sous-sol. 661-3582. quo-2

ATTENTION, bureau surchargé, faites faire travail à domicile. Personne d'expérience bancaire. Machine comptable, additionner, compte courant, épargne. Tél. : 623-9688. quo-31

JOINTS gyproc, réparation de ciment. Machine polir ciment, louer. 849-3011. quo-7

EXPERIENCE comptabilité, ouvrage général de bureau, désire emploi comme supplémentaire ou temps partiel. — Tél. : 527-9541. quo-2

ENTRETIEN

PLANCHERS, vitres, soubassement, bureaux, magasins, maisons privées, doubles fenêtres. 681-3355. quo-3

89 HOMMES DEMANDES

INGENIEUR pour machines stationnaires classé B-3 pour plan de premier ordre. Conditions de travail très avantageuses, position permanente. Toute application gardée confidentielle. Ecrire Dépt. 837 Le Soleil, Québec. quo-17

VOYAGEUR pour marchand de gros de Montréal. Lingerie pour enfants et nouveautés. Avec expérience. Ecrire dept. 856 Le Soleil. quo-31

VENDEUR expérimenté, avec voiture, demandé par manufacturier de cosmétique. 28 à 40 ans Pour visiter salon coiffure, bon salaire, commission, frais de voiture, assurance groupe, position d'avenir. Tél.: 663-6944. quo-30

JOBBER ATTENTION

ARROW Product Ltée, 975, 3e Avenue, tél : 525-7524, distributeur pour l'est, balayeuses, machines à coudre, polisseuses, etc., écrire pour catalogue. quo-10

Compagnie nationale de crédit requiert les services d'un homme avec expérience.

Chances d'avancement rapide et très bon salaire.

529-9347 quo-31

REPRESENTANT DES VENTES

pour offrir un assortiment annoncé par tout le pays aux détaillants de meubles. Les candidats devront être bilingues et fournir d'excellentes références. En posant votre candidature, envoyez un résumé complet de vos antécédents, expérience et instructions au Dépt 115, Le Soleil. quo-31

89 HOMMES DEMANDES

MANUFACTURIER de pinceaux reconnu désire engager un voyageur bilingue pour vendre aux grossistes en ferronnerie et aux manufacturiers de peinture dans Québec. Salaire et commission. Ecrire dept. 855 Le Soleil. quo-30

VENDEURS d'expérience (V.A.). Une entreprise ayant son bureau principal à Québec recherche des vendeurs pour la province. Position intéressante et lucrative. Produit intangible. Ecrivez à 599 est, boul. Charest, Québec. Tél.: 529-0266. quo-30

TECHNICIEN en réparation de laveuses automatiques. Salaire $100 à $125 et plus pour service chez clients, ouvrage année garanti. Plan d'assurance et pension, auto et expérience obligatoire. 529-0783, entre 9 et 5 hres. quo-6

ARROW Products Co. Ltée, voyageur pour visiter marchands, Bas du fleuve, auto nécessaire, aussi lac St-Jean, territoire disponible. Tél.: 525-7524, demander M. Dionne. quo-31

JEUNE HOMME

18-20 ANS 12e année, de préférence bilingue, bonne apparence, travailleur, sérieux, aptitudes pour la mécanique de dactylographe, devra suivre entraînement. Donner antécédents et références au complet, salaire désiré, écrire: dépt. 710, Le Soleil. quo-19

TECHNICIEN EN TV

SALAIRE $100, à $125 et plus pour service chez clients, ouvrage année garantie, plan d'assurance et pension, auto et expérience obligatoire, 529-0783, entre 9 et 5 hres. quo-6

Le Conseil National de Recherches requiert les services d'un ingénieur d'instruments

Pour s'occuper de tous les problèmes d'instruments qui se posent dans un petit laboratoire de recherches aérodynamiques. Le poste fournira à la personne compétente une occasion exceptionnelle de développer des techniques de mesures avancées pour expériences dans des souffleries supersoniques et hypersoniques fonctionnant jusqu'à Mach 18. Bonnes possibilités d'avancement.

Les candidats doivent avoir reçu d'une Université reconnue un diplôme approprié. Une expérience préalable dans le domaine en question sera un atout de plus.

Le salaire initial peut aller de $5,400 à $9,100 par an selon la compétence. Prière d'envoyer curriculum vitae complet au Bureau d'emploi du Conseil national de recherches, 100 promenade Sussex, Ottawa 2. Référence à rappeler : NAE-134. quo-2

BILINGUE

Une compagnie internationale requiert les services de 3 jeunes hommes âgés de 21 à 30 ans, ayant une parfaite maîtrise de la langue anglaise. Pour représentation dans les territoires suivants :

1° Ville de Québec
2° Lac-St-Jean
3° Côte Nord

Pour entrevue présentez-vous en personne vendredi 30 octobre de 10 à midi, ch. 2155, au Motel Holiday Inn, Rond Point, Québec. Prière de ne pas téléphoner. quo-31

CARRIERE D'AVENIR

Aimez-vous le public ? L'initiative et l'ambition sont-elles vos qualités les plus marquées ? Si oui, nous avons besoin de vous.

Le programme intensif de formation de notre personnel vous permet d'avancer très rapidement. Vos aptitudes marquées dans l'organisation et la direction, ainsi que vos qualités de vendeur sont recherchées. Diplômé d'école supérieure, 21 à 28 ans, excellent salaire, bénéfices sociaux généreux. Votre initiative vous conduira à des postes de commandes dans la direction de l'entreprise financière la plus imposante au pays.

Ouvert tous les jours ainsi que vendredi et lundi entre 7-8 hres p.m.

Household Finance Corp., 891, St-Jean
quo-31

Formation pour futurs gérants

A — POSTE OFFERT

Grande institution financière avec réseau de succursales à travers le Canada recherche 6 individus. Ceux-ci deviendront gérants de succursale, probablement dans la Province de Québec, aussitôt terminée une période d'entraînement intensif (et de familiarisation avec nos méthodes de travail).

Nous offrons une vaste échelle de services financiers et les possibilités d'avancement à une gérance plus importante sont excellentes. Bénéfices marginaux substantiels, incluant généreux plan de pension.

B — CANDIDATS REQUIS

Agés de 25 à 35 ans, les candidats devront être intéressés à rencontrer le public et démontrer des aptitudes dans l'organisation et la direction de petits groupes.

Ils devront de plus faire preuve de maturité et de flexibilité en face de problème de nature variée.

L'expérience dans le domaine du crédit au consommateur ou de la comptabilité générale avantageuse mais non essentielle. La personnalité du candidat et son intérêt pour notre genre de travail prévaudront.

Les candidats devront en outre posséder un diplôme de 12e année ou mieux et être parfaitement bilingues.

Les possibilités d'avancement seront meilleures pour quiconque acceptera l'éventualité d'un transfert à l'extérieur de Montréal. Rémunération en fonction de l'expérience et du potentiel.

S.V.P. ECRIRE DEPT 854 LE SOLEIL
quo-3

89 HOMMES DEMANDES

VENDEUR livreur. Avons ouverture pour vendeur agressif et honnête, pour devenir agent sur une route de nettoyage à sec, déjà établie dans Québec. Salaire garanti, aucun capital requis. Nous fournissons le camion. Age de 20 à 35 ans. Bonnes références seront exigées. Ecrire dept. 853, Le Soleil. quo-31

EMPLOI disponible pour représentant dans la vente pour Rivière-du-Loup à Matane et la Vallée de la Matapédia. Compagnie canadienne-française ayant 20 ans d'expérience. Entraînement fourni, produits annoncés à la télévision régionale, chance d'avancement, revenus selon compétence. Ecrire 263 Est St-Jean-Baptiste, Rimouski. quo-2

BESOIN immédiat, 3 hommes, auto nécessaire, expérience vente directe. — Tél : 525-7524, demander M. Bisson. quo-31

COMPAGNIE de peinture, très progressive, demande un représentant à commission pour visiter marchands, ville de Québec, Lac-St-Jean, Côte-Nord et Rive Sud jusqu'à Rivière-du-Loup, et un autre pour Cantons de l'Est et la Mauricie. Accepterais représentant avec autre ligne non compétitrice. — Ecrire 1267 Ave d'Argenteuil, Ste-Foy, Québec 10. quo-23

POURQUOI pas vendre pour une maison sérieuse établie depuis 15 ans, $100 salaire, garanti par semaine. Nous vous entraînons. Si vous êtes ambitieux, si vous voulez travailler, vous réussirez. Pour appointement, téléphoner au Centre de Couture St-Albert, 2810, 1ère Avenue, 623-1323. quo-2

VENDEURS demandés, temps plein, partiel. 47% de commission sur chaque vente. S'adresser tél. : 663-3487. quo-30

AGENT vendeur livreur demandé, pour route, nettoyage à sec, maison réputée, les candidats devront être en mesure d'acheter un camion neuf. Faire application en personne, demandez M. Claude Poulin, à 155 Boul. Hamel, face au Colisée. quo-2

BOUCHER d'expérience demandé. Ecrire en mentionnant âge, expérience et références à C. P. 153, Lévis. quo-31

COMMIS de nuit, dans quarantaine, bilingue, s'adresser 3½ des Remparts. quo-30

AGENT distributeur, demandé, exclusivité ville Québec, banlieue, devra posséder au moins 2 camions, produit Ginger Beer. M. E. Roy. 529-8121. quo-30

HOMMES, possédant automobile, temps plein ou partiel. 419 Ouest, St-Vallier. quo-30

SNAP-ON TOOLS

DEMANDE un agent pour très bon territoire, comprenant Thetford Mines, Lac Mégantic et la Beauce. Si vous possédez un capital, et voulez partir en affaires, voici votre chance. n'hésitez pas. Adressez-vous à : S. Roux, 861 Rougemont, Ste-Foy. quo-30

POSITION VACANTE

POUR homme de 30 à 55 ans possédant auto. Expérience requise dans la vente pour représenter une compagnie de renommée mondiale dans la ville de Québec et les comtés de Montmorency, Charlevoix et Saguenay. Revenus illimités. Pour information ou rendez-vous écrire à Dépt. 829 Le Soleil. quo-13

ASSURANCE GENERALE
examinateur des sinistrés

BILINGUE. Pour jeune homme ambitieux. Nous avons une position d'avenir à vous offrir. Les aspirants devront posséder trois ans d'expérience, au minimum, dans le règlement extérieur des classes d'assurance, Autos, Incendies et si possible Accidents. Plusieurs bénéfices importants offerts. Salaire selon qualifications. 529-0551 entre 9 et 12 hres. Le Groupe de Compagnies d'Assurance Guardian Caledonian. quo-5

POSITION VACANTE

POUR homme de 30 à 55, possédant auto, expérience requise dans la vente pour représenter une compagnie de renommée mondiale, dans la ville de Québec, salaire et commission. — Pour information ou rendez-vous. 1027 3e Avenue. quo-31

SURVEILLANT DE LIGNE TRANSPORT D'ENERGIE

DEMANDE pour contrat deux ans dans l'est du Pakistan. Devra jouir d'expérience pratique en érection de pylônes d'acier pour lignes de transport d'énergie électrique de 132 KV et montage de conducteurs ACSR. Salaire et conditions selon l'expérience. S'adresser à : Pelletier Engineering (International) Ltd., 1010 Ouest, rue Ste-Catherine, Montréal. Téléphone: 875-5090. quo-31

Représentant des ventes

DEMANDE immédiatement par un important fournisseur aux manufacturiers de moulée, magasins généraux et couvoirs, pour couvrir un territoire comprenant le Bas du Fleuve, le Lac St-Jean et la Beauce avec résidence à Québec. L'applicant devra être bilingue et avoir expérience dans la vente à l'industrie animale et avicole, être âgé entre 25 et 45 ans et être prêt à voyager. Le salaire est en proportion de l'expérience et une commission est payée sur toutes les ventes dans un territoire exclusif. Auto fournie et dépenses de voyage. Application par écrit en anglais à département 118 Le Soleil. quo-31

INGENIEUR-REPRESENTANT

Francon Limited, compagnie spécialisée dans la production de béton préfabriqué et précontraint, désire s'assurer les services d'un ingénieur-représentant pour promouvoir l'usage de ses matériaux auprès des architectes et ingénieurs-conseil. Le bilinguisme est essentiel. Le poste offert est à Montréal. Pour rendez-vous appeler Mlle Martineau à 722-2511, Francon Limited, B. P. 10, Rosemont, Montréal. quo-31

TECHNICIEN EN ELECTRONIQUE

Traitement initial : $4,860

ministère des Mines et des Relevés techniques
Seven Falls (P.Q.)

Etre chargé de toutes les étapes du travail quotidien effectué à une station d'enregistrement des séismes, ce qui comprend l'entretien du matériel électronique. On exige un diplôme d'école secondaire et de l'expérience pertinente; une formation supplémentaire en électronique constituera un avantage. Il faut savoir le français à fond.

S'inscrire dès maintenant auprès de la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, OTTAWA 4, et rappeler le concours 64-1702. quo-30

TECHNICIEN EN ELECTRONIQUE
— Séismologie —

Traitement initial : $4,860

ministère des Mines et des Relevés techniques,
OTTAWA

Actionner et entretenir, sur le terrain ou au bureau, le matériel électronique et mécanique qui sert aux recherches en séismologie. Les diplômés d'un institut de technologie se verront accorder un avantage, mais on pourra également étudier les demandes présentées par les diplômés d'école secondaire qui ont de l'expérience.

S'inscrire dès maintenant auprès de la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, OTTAWA 4, et rappeler le concours 64-1702. quo-30

89 HOMMES DEMANDES

AVIS aux vendeurs de remèdes brevetés, de cosmétiques, ou de produits capillaires. Nous vendons à escompte spécial. Aussi, nous manufacturons formules privées. Laboratoire Multilab Inc., 1366 Craig est, Montréal. 456-6

MESSAGER pour épicerie, 2 des Ursulines. 524-0214. quo-31

BARBIER demandé, position à l'année, bon salaire, préférence jeune homme. 636-2612. quo-31

OUVERTURE pour 1 vendeur d'abonnements avec expérience. Apparence soignée, belle personnalité, entre 30 et 45 ans, salaire et commission. Pour rendez-vous. Tél.: 523-0493, entre 10 heures et midi et 2 et 4 heures. quo-31

COMPTABLE pour prendre charge petit bureau, salaire $90 par semaine. — Ecrire : Dépt 114, Le Soleil. quo-30

2 HOMMES sérieux, désirant améliorer situation, bonne commission, plein temps ou partiel. 2169 Grandpré. — 661-1272. quo-31

HOMMES demandés, $550 mois, commission et boni, pour compagnie internationale, ayant quelques ouvertures pour Québec et les environs. Nouveau produit sur le marché, d'une nécessité absolue, sans concurrence. Entraînement pour ceux qui seront choisis, (ouverture pour gérant). Il faut avoir de 21 à 45 ans, auto nécessaire. Se présenter au Motel Holiday Inn, à Québec, samedi le 31 octobre à 2 heures p.m. précises. — Demander M. Dubois. quo-30

VENDEUR bilingue visitant les quincailleries, exploitants forestiers, etc., dans la province de Québec. Devra posséder auto. Il ne devra pas offrir plus de deux assortiments. Stock à Québec. Walters Axe Co. Ltd., Hull, Qué. 5-30

PHARMACIE, demande garçon, comme messager dans Limoilou, bicyclette fournie. 623-1474 quo-3

MERCERIE demande, homme avec qualifications et expérience, salaire excellent. 653-0432. quo-31

COMMIS de bar demandé, restaurant Chez Gérard, 355 St-Paul 524-0549. — quo-31

BON commerce Rawleigh, maintenant vacant dans la région de Chicoutimi. Commerce bien établi. Excellente occasion. Temps plein. Ecrivez Rawleigh, Dept. J-720-189, 4005 rue Richelieu, St. Henri, Montréal. quo-30

90 HOMMES OU FEMMES

5 FEMMES ou hommes, demandés, pour vente au téléphone. Conditions très avantageuses. Tél. entre 4 et 6 p.m.: 523-3915. quo-4

HOMME ou femme, pour faire sollicitation d'annonces, par téléphone. Semaine 30 hres travail au bureau. Salaire garanti, ouvrage année. S'adr.: 490 des Oblats. quo-31

VENDEURS, vendeuses, à domicile, vente à 47%, ligne additionnelle, payant. Tél.: 683-1773, après 6 heures. quo-30

91 HOPITAUX — MATERNITE

HOPITAL privé convalescents, cas chroniques, assurances-hospitalisation, 1480 Frontenac, 681-3275. quo-31

MATERNITE privée Laroche, demoiselle, 194 Pierre-Bertrand, Québec-Ouest. — 683-4084 quo-31

POUR filles-mères, consultation, assistance sociale, orientation, placement d'attente discret et rémunéré en maison privée avant hospitalisation. S'adresser Madame Alice-C. Fontaine, ou son assistante, 43 D'Auteuil, Québec. Tél.: 529-1751. quo-26

96 INFIRMIERES — G.-MALADES

ON demande garde-malade, pour prendre charge de studio de massage, bonne clientèle et bon revenu, tél.: 522-8377. quo-31

98 INSTITUTEURS — INSTITUTRICES

POSTES A POURVOIR DANS LES PAYS FRANCOPHONES D'AFRIQUE ET DU SUD-EST ASIATIQUE

ANNEE ACADEMIQUE 1965-1966

Le Bureau de l'Aide extérieure du gouvernement canadien sollicite immédiatement des demandes de la part de professeurs aux niveaux de l'enseignement secondaire, de l'école normale et de l'université.

CONDITIONS: Nous exigeons un grade universitaire, un brevet d'enseignement et quelques années d'expérience dans l'enseignement. Ecrivez au

Bureau de l'Aide extérieure
75, rue Albert
OTTAWA 4, (Ontario)
quo-30

105 LOCAUX A LOUER

CENTRE commercial Savignac, Ste-Foy, 15,000 pieds carrés, tout ou en partie, moderne, stationnement, autobus, $2.00 pied. 653-9361. H. Bernier. quo-13

LOCAL ou atelier chauffé, 19 St-François Ouest. S'adresser Poivin. — 524-0217. quo-13

A LOUER ou à vendre. Bâtisse de deux étages ayant une superficie de plancher de 2,000 pieds carrés et terrain de stationnement pouvant contenir 50 voitures. Situé en plein centre des affaires (Quartier St-Roch) Conviendrait pour station de service, vente d'automobiles, terrain de stationnement, atelier de réparations de tous genres etc. Ecrire à Dépt. 817 Le Soleil. quo-16

CENTRE d'Achats Charlesbourg, magnifiques emplacements pour personnes déjà en affaires ou désireuses de partir un commerce. Vaste terrain de stationnement, gros potentiel à proximité. Facilités d'accès. Conditions de loyer des plus avantageuses. Informations, tél.: 653-4184. quo-17

RUE Crémazie, près Cartier, idéal coiffeuse, agences, bureaux d'affaires. 527-7098. quo-18

3,000 PIEDS de plancher, 2e et 3e étages, rue St-Joseph, près Du Pont. tél: 681-8092 quo-19

POUR magasin ou restaurant ou autre commerce. 683-8771. quo-30

ST SACREMENT 1439 chemin Ste Foy, près Marguerite Bourgeois, centre commercial, très achalandé, rez-de-chaussée, 400 pieds carrés, $75 mois. Occupation immédiate 681-3327 — 527-3554. quo-33

POSTE commercial, vendre ou louer, libre immédiatement, coins 4e Avenue, 12e Rue, près église. 529-7555. quo-31

A LOUER — Studio de culture physique, bains vapeur, massages, équipement complet, belle clientèle. Tél.: 525-5427 quo-4

BEAUPORT, local, favorable pour barbier, autres commerces. 661-3438. quo-2

ST-SAUVEUR, local à 284 St-Ambroise. Tél. 524-7148. quo-7

RUE ST-JOSEPH EST

CENTRE des affaires, bâtisse ultra moderne, voisine d'une compagnie de finance. 1,500 à 3,000 pieds plancher, peut être divisée. 842 St-Joseph Est 522-6458. quo-18

1100 RUE ST-JEAN

POUR tous genres de commerce, 6 locaux disponibles. Tél.: 522-6053. quo-18

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

BACHELOR, aussi chambre meublée, chauffée, bain. 630 Fraser. 683-3555. quo-30

ST-PASCAL, meublé, moderne, poêle, réfrigérateur, entrée seule. 2060 Champfleury. quo-2

RUE Sheppard, 2 pièces, chauffé, meublé, balcons, moderne, libre. 527-1969. quo-31

COMPOSEZ 529-9231 -- LE NUMERO MAGIQUE POUR DES ECONOMIES

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

MAGNIFIQUE boudoir, neuf, tapis, mobilier moderne, déjeuner désiré, autobus 8, début Ste-Foy. 527-2968. quo-30

STS-MARTYRS, garçonnière, 1er plancher, entièrement meublé et équipé avec literie, ustensiles de cuisine et de table, etc., température contrôlée par locataire, espace de stationnement. 527-7488. quo-20

466 OUEST, St-Vallier, flat meublé, chauffé, entrée seule. Tél.: 524-7848. quo-30

ST-PASCAL, nouvel édifice, 1½ pièce, tapis, buanderie, stationnement. Tél.: 524-4808. quo-30

ST-GABRIEL, 2½ pièces, ultra moderne, concierge, buanderie, $80. 681-5654. quo-30

ENTIEREMENT meublé, propre, boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche. 524-3904. quo-23

3 PIECES, meublé. Autres chambres doubles et simples, 8 Laporte. quo-2

ST-SAUVEUR, coin Bagot, Durocher, flat meublé, chauffé, entrée seule, 527-2678. quo-31

STE-FOY, rue de Bretagne, flat meublé, poêle, réfrigérateur, douche, tél.: 653-2376, après 5 heures. quo-30

BACHELOR, 2 pièces, entièrement meublé, libre, 750 Marguerite-Bourgeois. — 683-0289. quo-2

PRES Jonction Sillery, flat meublé, très propre, prix raisonnable. 681-2637. quo-2

2 PIECES, meublé, chauffé, réfrigérateur, bain, 610 d'Aiguillon, 522-8581. quo-2

2 PIECES, meublé, réfrigérateur, entrée privée, $45, 605 St-Gabriel. quo-2

3 PIECES, meublé, salle bains, chauffé, eau chaude, 35 St-Amadour. quo-2

LIMOILOU, flat, 2½ pièces, meublé, chauffé, maison neuve, entrée seule, dames ou couple. 720, 16e Rue, app. 2. quo-31

CHEMIN Ste-Foy, appartements et chambres à louer, entrée privée. 681-5898. quo-31

LOCKWELL, bachelor meublé, ultra-moderne, service concierge, incinérateur, buanderie, $85. — 529-9077, soir: 683-1307. quo-3

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, réfrigérateur. S'adresser à 469 Napoléon. quo-31

BOUDOIR, cuisinette, meublé, réfrigérateur, poêle, gaz, toilette, lavabo, 6 Ste-Ursule. quo-3

FLAT meublé, avec confort, $65, 138 Avenue Lamontagne. Tél.: 522-2977. quo-30

SILLERY, Boul. Laurier, 3 pièces, chauffé, éclairé, meublé, eau chaude année, stationnement. Tél.: 527-9025. quo-2

MAGNIFIQUE 3 pièces, 1er, près Université, centre d'achats, libre. 653-8507. quo-24

3 PIECES, chauffé, réfrigérateur, toilettes, douche, 108 Lamontagne. 524-4474. quo-3

FLAT à louer, 3 pièces, chauffé, éclairé, meublé, salle lavage, construction nouvelle, St-Frs d'Assise. 653-1838. quo-30

3 PIECES, eau chaude, gaz, réfrigérateur, 9 rue St-Flavien. quo-31

CHEMIN St-Louis, près des Erables, magnifique 3 pièces, meublé, comprenant vivoir, chambre à coucher, cuisine, salle bains, libre 1er novembre, $85 mois. 527-9612. 683-3828. quo-3

ST-SAUVEUR, 2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, entrée seule. 523-0634. quo-3

SILLERY, 2 pièces, meublé, grande chambre, cuisinette, $75. mois. 527-1993. quo-3

1½ PIECES, meublé, chauffé, éclairé, attrayant, stationnement, Giffard. — Tél.: 663-3184. quo-3

STE-FOY, garçonnière, à louer. S'adr., 1067 Louis Riel. Tél.: 653-7925. quo-24

PAROISSE Jacques-Cartier, 3 pièces, meublé, semi chauffé. Tél.: 523-5082. quo-31

3 PIECES, meublé, rue St-Anselme et la Reine, entrée seule, semaine. — Tél.: 681-9266. quo-2

PRES Carré d'Youville, 2½, moderne, buanderie, service concierge. 523-7114, 681-5654. quo-25

FLAT chauffé, éclairé, meublé T.V., toilette, douche privée, entrée seule, 201 Aqueduc. 623-4138. quo-31

FLAT moderne, libre. S'adresser 1358 Boul. Entente. Soir, tél. 527-2370. quo-4

ST-ROCH, flat, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, toilette, douche, entrée privée, conviendrait pour 2 adultes, 2e étage. 703 de la Reine. quo-4

3 PIECES, meublé, lavabo, toilette, réfrigérateur, laveuse. 630 Latourelle. — 523-4022. quo-4

APPARTEMENTS L'Elysée, 1½ pièces, meublé $135, 3½ $190. 525-5427, 683-7474. quo-35

CARRE d'Youville, 1½-2½-3 pièces, chauffées, meublées, tapis, ultra-moderne, épreuve du feu. 525-5582. quo-4

PRES Parlement, rue St-Michel, 2 pièces, salle bains, meublé, chauffé, éclairé, poêle 220, laveuse, réfrigérateur, entrée seule, $15 semaine. 525-9418. quo-31

ST-SACREMENT, 3 pièces, meublé, entrée privée, pension 2 garçons. 527-2772. quo-7

FLAT, 2 pièces, meublé. S'adresser à 10 Garneau. Tél.: 522-0038. quo-31

ST-PASCAL, 3 pièces, meublé, éclairé, chauffé, douche, libre, 1495 Champfleury. quo-31

BOUL. St-Cyrille, 2½ pièces, chauffé, moderne. 527-1741. quo-11

ST-ROCH, 2 pièces, meublé, réfrigérateur, douche toilette, entrée seule. — 522-3721. quo-2

BOUDOIR, cuisinette, chambre, meublé, neuf, poêle, réfrigérateur, douche, toilette, entrée seule. 623-3471. quo-31

VILLENEUVE, 2 pièces, meublé, chauffé, sous-sol, $12 semaine. 663-6630. quo-31

PRES Château, 2½ pièces, stationnement gratuit, propre, $20 semaine. — 524-0176. quo-31

CUISINE, vivoir, salle de bains, chauffé. S'adr.: 705 Richelieu. quo-5

643 BOUL. Langelier, 2 pièces, meublé, chauffé, entrée seule. 524-2265. quo-2

FLATS meublés, à louer. S'adr.: 32 rue Ste-Anne. 522-0584, 525-6215. quo-2

2 PIECES, entrée privée, très propre, aussi chambre. Tél.: 683-0780. quo-2

2 PIECES, meublé, chauffé, 171 St-Ambroise, jour 522-8813, soir: 522-4364. quo-2

3 PIECES, neuf, chauffé, éclairé, plus salle bains, stationnement, autobus à la porte, libre, 527-7413. quo-2

$12 SEMAINE, 2 pièces, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, chambres. 623-0832. quo-31

FLAT à louer, neuf, meublé, chauffé, salle de bains. 663-7056. quo-2

RUE Dorchester 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, salle bains. 663-4701. quo-5

LIMOILOU, logement meublé, chauffé, 1403 coin l'Espinay et Guyenne. — 626-0270. quo-31

PRES Château, 5 Ste-Geneviève, appt. 101, luxueux 2 pièces, meublé. quo-26

4 PIECES, chauffé, meublé, visible 1850 rue Lafontaine ou tél. 524-8621. quo-2

ST-PASCAL, 2 pièces, meublé, près hôpital, libre 1er décembre. 681-1401. quo-2

2½ PIECES, meublé, bain, toilette privée, eau chaude année, entrée privée, bon chez-soi pour personne distinguée. S'adresser 36 Ste-Famille. — Tél.: 529-3391. quo-31

FLAT, grande chambre, plus cuisinette, chambre permis cuisine. 24 Couillard. quo-26

SILLERY, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, propre, $60 mois. 683-7025. quo-31

MEUBLES NEUFS

TAPIS mur à mur, 2½ pièces, près Académie, face Université. — Tél.: 653-4774. quo-20

PISCINE INTERIEURE

ST-SACREMENT, 2 pièces, meublé, poêle, réfrigérateur etc., stationnement gratuit. 2020 Chemin Ste-Foy. quo-10

JARDINS DES SEIGNEURS

2½, 1½ MEUBLES, neufs, piscine, tennis, badminton, salle de réception, stationnement, intérieur et extérieur. 653-5391. quo-20

1390 DE MONTMORENCY

BACHELOR meublé à neuf, près autobus, hôpital Jeffrey Hale, libre immédiatement. Trust Royal, 529-0171; soir, C. Roberge. 653-9452. quo-30

NON CLASSIFIEES

LES Patios, 3-5-6, pièces, chauffées ou non. 681-3829. quo-24

TRES GRAND SPECIAL

ST-PIE X, 4 pièces, libre. Ecrire dépt 190 Le Soleil. quo-31

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER CHAMPLAIN

444 CHAMPLAIN, 4 pièces, pas chauffées, semi-meublées, $35. 661-6301. quo-10

39 STE-Ursule, flat meublé, électricité fournie. 661-7257. quo-31

1180 ST-JEAN, logements de une pièce, plus chambre de bains, chauffés, aussi meublés si désiré. 529-5311. quo-30

BACHELORS, refaits à neuf, poêle, réfrigérateur, non meublé, libre immédiatement, $50, $55, $60 mois. 42½ Des Jardins Soir, 7 à 9 hres, concierge, 524-7071. quo-31

FLAT meublé, propre, 18 St-Pierre. Tél.: 692-0509. quo-30

PRES Château, Terrasse Dufferin, logement libre 1er décembre, 4 pièces, chauffé, bain, douche, poêle, réfrigérateur (sous location). 522-8427 ou 523-5318. quo-2

10 SOUS le Cap, $35 par mois, libre immédiatement. Tél.: 837-3661. J.-P. Brassard. quo-31

LOGEMENT 3 pièces, chauffé. Tél.: 692-0295. quo-3

QUARTIER LIMOILOU

ST-PAUL-Apôtre, 26e Rue, 5 pièces, luxueux, tapis, $110. 623-1608. quo-2

300 EST Colombière, 3 pièces, chauffé, $70. — 623-2417. quo-3

3 PIECES, chauffé $66, peinture, stationnement, 836 Est, des Frênes. quo-13

LOGEMENT, 4 pièces, chauffé, $75. mois, rue Vitré, tél.: 529-5871. quo-4

ST-PIE X, 6 pièces, stationnement, storage, salle bains couleur. 523-8536. quo-4

1970 VEZINA, 4 pièces, luxueux, $85, libre immédiatement. 623-1608 — 623-7377. quo-4

STE-ODILE, beaux 3-4-5 pièces modernes, repeints, stationnement, $63 à $95. — 522-7714, 524-6710, 626-3318. quo-1

ST-ALBERT le Grand, 6 pièces, chauffé. Tél.: 623-3029 ou 623-0426. quo-9

ST-PAUL-Apôtre, 2270-2280 L'Emérillon, 2 logements, 4 pièces, entrée laveuse et sécheuse, $80. 525-7864. quo-6

4 PIECES, neuf, moderne, chauffé, occupation immédiate, $75. 681-1835 — 524-8154. quo-11

ST-PIE X, 1½ pièce, meublé, neuf, bain, entrée seule. 661-4452. quo-16

3015, 1ère AVENUE, 3 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, $70.00. 661-6301. quo-13

DE la Ronde, 4 pièces, chauffé, stationnement gratuit. Soir: 626-1380. quo-2

6, 2 PIECES, chauffés, libres. 10 Ouest des Bouleaux. 623-7342. quo-18

GRAND 4 pièces, chauffé, 310, 4e Avenue, appt. 2. 681-8227. quo-31

984, 2e RUE, logement 4 pièces et ch. de bains, pas chauffé, libre immédiatement, $50.00 par mois. 529-5311. quo-30

ST-PIE X, quartier Limoilou, 1890, 26e Rue, 4 pièces, thermostat individuel, entrée laveuse, sécheuse, moderne, stationnement. 663-3720, 663-9469. quo-19

ST-PIE X, 4 pièces, moderne, chauffé, stationnement 523-7312. quo-9

2e RUE, 3 pièces chauffées, $47 par mois. 524-3160. quo-20

4 PIECES, chauffé, 164, 25e Rue, visible 7.30 à 10 p.m. quo-30

2, 3 PIECES, neuf, chauffé, à louer. Tél.: 623-3658. quo-30

375, 25e RUE, logement de 4 pièces, salle de bains, chauffés, libre immédiatement, $72. 529-5311. quo-30

4 PIECES, chauffé, libre immédiatement, $70, stationnement, salle bains, 522-5739. quo-30

LIMOILOU, 4 pièces, 220, salle bains, eau chaude, 1er étage, pas chauffé, libre, propre, avec cave. S'adresser 1 — 4e Avenue. quo-30

2000 BARDY, 5 pièces, chauffé, 1er plancher, libre immédiatement 522-2303. quo-12

MODERNES, chauffés, 3 pièces, St-Charles, 5 pièces, salle bains, St-François d'Assise, St-Albert. — 623-1530; soir: 681-3029. quo-3

4 PIECES, 1er plancher, meublé ou non, chauffé, près hôpital Enfant-Jésus, 1er novembre. 523-3372. quo-31

LOGEMENT à sous-louer, meublé ou non, cause de départ, 4 grandes pièces sur 25e Rue. Tél.: 524-4249. quo-2

STE-ODILE, 2 pièces, salle bains, chauffé, éclairé, meublé neuf, $20 semaine. 70 les Ormes. 623-1719. quo-2

ST-PASCAL, rue Maufils, 5 pièces, chauffé, moderne, stationnement. 661-2354. quo-31

3 PIECES, St-Albert, 4e Avenue, près autobus, libre novembre. 626-2923. quo-2

2 PIECES, non chauffé, tél.: 529-3977. quo-3

4 PIECES, plus salle de bains, tél.: 849-4834. quo-30

STE-ODILE, petit logement, une personne, $50 mois. Tél.: 623-1730. quo-31

5 PIECES, moderne, chauffé, $80. St-Pascal. Tél.: 681-4585. quo-3

TRES grand 6 pièces, près église, écoles. St-Pascal, $100. 661-6778. quo-7

5 PIECES, chauffé, eau chaude année, neige, vidanges compris. 681-6333. quo-3

4 PIECES, non chauffé, $50 mois. Tél.: 623-2066. quo-31

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, $79. 663-0920. quo-11

3 PIECES, salle bains, moderne, chauffé, eau chaude. 35 St-Amadour. quo-3

ST-PIE X, libre, 4 pièces, modernes, stationnement, $77. 524-4484. quo-24

ST-PAUL Apôtre, 4 pièces, chauffé, près église, école, $70. mois tél.: 523-7818. 456-31

COLOMBIERE est, 4 pièces, $60, 1er novembre, 626-4036. quo-4

ST-PIE X, flat, meublé, entrée seule. 1970, 23e Rue. 663-0787. quo-31

4½ PIECES, neuf, chauffé, $76 mois. S'adresser Ave des Bouleaux Ouest. Tél.: 623-0362, 524-8518. quo-4

ST-PIE X, 2 pièces, meublé, chauffé, $68. 2004 de Grandpré. quo-31

ST-PIE X, 4½, chauffé, moderne, $78, libre. 681-1551; soir, 661-8397. quo-4

ST-Pie X, 5 grandes pièces, chauffé, neuf, $95. 523-6874, 626-0397. quo-4

ST-ALBERT, demi-sous-sol, 3 pièces, salle bains, entrée seule, libre novembre. $45. mois. 626-2117. quo-31

4 PIECES, neuf, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, cave, stationnement, novembre gratis, 2040 — 27e Rue, 663-4529. quo-31

3 PIECES, meublé, chauffé, 1225 de la Canardière 522-7384. quo-31

ST-FRANCOIS d'Assise, 4 pièces, salle bains, chauffé, meublé si désiré. 205, 18e Rue. 523-3088 ou 626-3510. quo-2

LOGEMENT 3 pièces, salle bains, grand passage, 220, réservoir eau chaude, très moderne, $43. 663-9303. quo-31

ST-PASCAL, 4 pièces, $75., 2163 Desroches app. 4. 653-3071. quo-31

RUE Vitré, 4 grandes pièces plus salle bains, chauffé, libre immédiatement. Tél.: 623-1821. quo-31

3 GRANDES pièces, chauffé, libre 1er novembre $65. mois. 623-2582. quo-31

$78. PAR MOIS

4 PIECES, neuves, entrée laveuse, sécheuse, ventilateur. Inf.: 355, 26e Rue, appt. 1, St-Paul Apôtre. 524-7463. quo-4

4 PIECES NEUFS

SITUE 23e rue, près 1ère avenue, facilité stationnement, concierge, thermostat individuel, entrée laveuse, sécheuse. 522-7853. quo-19

3, 4 PIECES, $60, $72

MODERNES, chauffés, stationnement, buanderie, ameublement neuf, tapis mur à mur si désiré, face hôpital Enfant-Jésus, 2315 Henri-Bourassa, 525-8343. quo-19

AUBAINE

4 PIECES neuf, $75 par mois, concierge, stationnement, disponible immédiatement. Trust Royal, 529-0171; soir A. Ferland. 626-0790. quo-30

3 MOIS GRATUITS

4 PIECES, neuf, service concierge, stationnement et prise électrique au choix des étages. Trust Royal, 529-0171; soir, C. Roberge. 653-9452. quo-30

PRES HOPITAL

ENFANT-JESUS, 2 pièces, poêle, réfrigérateur, concierge, stationnement, buanderie, près école, autobus, à $70. Royal Trust. 529-0171; soir, C. Roberge 653-9452. quo-30

DEPART

210 EST, Colombière, 4 pièces, chauffé, 3e étage, libre 1er novembre, 623-2613. quo-3

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

4 PIECES, salle bains, passage, 220, pas chauffé, adultes. 522-2834. quo-31

ST-PIE X, moderne, 4 pièces, chauffé, stationnement, facilité hiver, quartier neuf, 1er plancher, voisin bungalow, libre janvier. 663-7536. quo-31

CHENES ouest, 4 pièces, chauffé, moderne, 2e, stationnement, transfert. — 623-2558. quo-31

ST-ALBERT Le Grand, 4 grandes pièces, 200 pds de l'école, église, $77 mois. — 623-3196. quo-31

ST-PASCAL, 4 pièces, propre, chauffé, près église, libre immédiatement. — 663-7023 - 661-3150. quo-4

LOGEMENT neuf, semi sous-sol, 4½, chauffé, novembre gratuit, $76. 318 Ouest, Ave des Saules. 623-0368 ou 524-8518. quo-4

ST-ALBERT Le Grand, face église, 4 pièces, chauffé. 623-7026, soir. quo-31

ST-FRANÇOIS d'Assise, flat 3 pièces, meublé, $20 semaine. Soir: 522-6276. quo-31

ST-PAUL-Apôtre, 4 pièces, moderne, 330, 26e Rue, 523-5929, 523-0523. quo-31

2525 CHAMPFLEURY, appt 6, 4 pièces, chauffé, face église, école. 663-9858. quo-31

4 PIECES, chauffé. 35 est, des Bouleaux. 661-4888. quo-31

ST-PIE X, 2 pièces, meublé, chauffé, salle bains, stationnement, 1 ou 2 personnes. Tél.: 523-9508. quo-12

ST-ALBERT, 4 grandes pièces, moderne, chauffé, ventilateur, $80. 626-2764. quo-2

APPARTEMENT meublé, chauffé, 2 pièces, plus salle bains. Tél.: 522-1036. quo-31

3 PIECES, non chauffé, 1 mois gratuit, 1er novembre. 663-9557. quo-31

4 PIECES, salle de bains, chauffé, $78. 2040 Vitré. 523-7592. quo-31

LOGEMENT, 4 pièces, non chauffé, réparé à neuf, 1480 Cadillac, app. 3, tél.: 523-3396. quo-31

RUE Languedoc, 5 pièces, non chauffé, $60., tél.: 525-6538, 849-8036. quo-2

3 PIECES, plus salle bains, 2e Avenue, 1er novembre. Boutique à louer au-dessus. 681-6729. quo-2

STE-CLAIRE d'Assise, 4 pièces, chauffé, eau chaude, prix raisonnable. 522-7312. quo-31

ST-PIE X, 3½ pièces, chauffé, semi meublé ou non. 663-3084. quo-31

2674 MAUFILS, 2 pièces, meublé, chauffé, stationnement, entrée seule. — 525-6583. quo-31

3 PIECES, meublé, près hôpital. Téléphonez après 4 hres. 523-6593. quo-2

ST-ALBERT, 3½ pièces, chauffé, eau chaude, électricité, fournies, $15 semaine. 623-3071. quo-31

ST-PASCAL, logement, 4 pièces, $60 par mois. Tél.: 661-6541. quo-2

LIMOILOU, chambre, boudoir, cuisinette, meublé, dame seulement, famille tranquille. 522-2949. quo-2

ST-PIE X, 4 pièces, moderne, thermostat, entrée laveuse, sécheuse. 663-0910. quo-31

ST-ALBERT, 3 grandes pièces, 1er étage, solarium, tranquille, transfert. 623-1307. quo-31

QUARTIER MONTCALM

COIN Chemin St-Louis, Bougainville, face aux Plaines d'Abraham, appt. moderne, 5 pièces, 1er étage, $150, libre. S'adresser 640 Chemin St-Louis, appt 1. 527-7624. quo-3

3 PIECES, 1er, 2e, chauffés, neufs, Joffre, $90, $95. 653-9178. quo-6

631 AVE Monk, 4 pièces chauffé, 635 Ave. Monk, 6 pièces chauffées, — 527-8095. quo-30

GRAND 6 pièces, coin Chemin Ste-Foy, Casot, 1er étage, chauffé, eau chaude année, tapis mur à mur, garage chauffé si désiré. Tél.: 527-9608. quo-30

5½ PIECES, libre, chauffé, eau chaude, adultes, $85. 932 Cartier, 3e. — Tél.: 523-5222 ou 523-9672. quo-30

1180 RUE Cartier, logement de 7 pièces, salle de bains, chauffé, rez-de-chaussée, aucune taxe, libre immédiatement, lundi ou vendredi de 9 à 5 heures. 529-5311. quo-30

BACHELOR à 979 Casot, boudoir, cuisine, chambre bain. S'adresser J.-M. Rondeau, 975 Casot. 683-7071. quo-30

6 PIECES, moderne, chauffé, eau chaude, tapis mur à mur, premier, libre 1er décembre. 527-3968. quo-30

FLAT, 1½, poêle, réfrigérateur, salle bains, face hôtel St-Louis. 524-8550. quo-30

7 PIECES plus salle bains, chauffé, eau chaude. Tél.: 527-7465. quo-11

CH. ST-LOUIS, coin Brown, 3 pièces, moderne, thermostat $95. 527-3571. quo-2

8 GRANDES pièces, chauffé, peinture neuve partout. Libre $150. S'adresser 1031 Avenue Brown. quo-3

ST-CYRILLE, 4 pièces, chauffé, thermostat, demi sous-sol, $75. 527-3571. quo-5

280 SAUNDERS, 3 pièces modernes, chauffées, réfrigérateur, eau chaude, $95. 525-5427. quo-19

120 FRASER, 6 pièces, chauffé, eau chaude. $95.00 — appt. 8. quo-21

BEL appartement, 6 pièces, 3e étage, concierge, 755 Chemin Ste-Foy, près des Braves, $100. 522-3128. quo-31

630 CHOUINARD, appartements meublés, service laveuse, sécheuse, concierge. 527-7634. quo-23

MADERNES, chauffé, 4, 5 pièces plus salle bains, St-Sacrement, Sts-Martyrs. Jour: 623-1530; soir: 681-2029. quo-3

836 PAINCHAUD, 4 pièces, près Québec Autobus, stationnement, $80. 681-5270. quo-2

STS-MARTYRS, 5 pièces refait à neuf. Théo Genest, courtier. 522-1533 — 524-9459. quo-31

AVE Painchaud, 4 pièces, chauffé, plus salle bains, stationnement. 527-7471. quo-24

6 PIECES, chauffé, rue Moncton, près Chemin St-Louis. Jour: 681-6254, soir: 527-2404. quo-3

AVE Murray, grand plain-pied, 8 ou 11 pièces, 2 salles bains, chauffé, garage, libre. Tél.: 683-9078. quo-3

2 PIECES, louer, meublé ou non, pour couple ou autre. Rue Fraser, coin Cartier. 523-1870. quo-31

LOGEMENT moderne, 5 pièces, chauffé, 1er plancher, service de concierge. 1155 Belvédère, appt. 2. 681-3928. quo-31

1½ PIECE, sous-location. 681-2976. quo-31

4 PIECES, chauffé, $80 par mois. 755 Ave Monk. quo-31

BACHELOR meublé, à louer, libre immédiatement, jour, 522-3822, soir, 681-2469. quo-31

2 CHAMBRE, cuisinette, salle bains, meublé, 1462 ouest St-Cyrille. quo-31

4 PIECES non chauffé, 2e étage, frais peinture, $42. par mois, 139 St-Laurent. Tél.: 523-3981. quo-31

9 PIECES, $70. Doit acheter une partie du mobilier, libre maintenant ou 1er mai. 681-3284. quo-25

5 PIECES, chauffé, situé sur St-Cyrille près Belvédère. Tél.: 653-5675. quo-31

LUXUEUX appartements, garçonnière, complètement meublés, incluant: draperie, meubles, lampes, réfrigérateur, poêle, très central. 1110 Avenue des Erables. Services autobus porte, une minute marche Plaines d'Abraham. — Prix modique. Bourval Immeubles. 1110 des Erables. 527-9745. quo-5

ST-SACREMENT, 5 pièces, rénové, chauffé, 1er étage, balcon, $90. — 527-1293. quo-5

MAGNIFIQUE 2 PIECES

NEUF, épreuve bruit, feu. 680 Joffre, meublé ou non. 527-6931. quo-9

PISCINE

1050 - 1060 RAYMOND Casgrain, coin Bégin. 1½, 2½, 3½, 4½, 5½ et 6 pièces, poêles, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, buanderie, piscine, garage, stationnement. S'adresser M. Trudel, concierge. 681-3818. quo-12

CHATEAU ST-LOUIS

3 ET 8 pièces, libre immédiatement, service de portier, ascenseur, concierge, stationnement, salle à manger, vue sur Plaines d'Abraham — Trust Royal, 529-0171; soir, A. Ferland, 626-0790. quo-30

Bachelor - Studio - $75.00

EDIFICE de luxe avec cuisine équipée: poêle, réfrigérateur. Si désiré meublé. 1105 Belvédère. Tél.: 527-9088. quo-31

LE BELVEDERE

LUXUEUX appartements, 3-4-5 pièces. Prix à partir de $110.00 avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, tapis dans les corridors, luxueux lobby garage chauffé, buanderie. 1105 Belvédère. — Tél.: 527-9088, logement modèle. quo-31

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER MONTCALM

DEMI sous-sol pour 2 ou 3 personnes, 3 pièces, salle bains, meublé, chauffage et électricité compris, $85 mois, sur Grande-Allée, face église St-Dominique. 527-1439. quo-31

ST-SACREMENT, Ave. Monk, 5 grandes pièces, chauffé, libre fin novembre, adultes seulement, étage complet, construction récente, endroit tranquille, planchers recouverts, balcons avant, arrière, stationnement. 527-9008. quo-31

AVENUE Murray, 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, salle bains poêle réfrigérateur, draperies fournis, meublé ou non $55 mois. 525-5278. quo-31

CHEMIN Ste-Foy, près hôpital St-Sacrement, 2, 3, 4 pièces, meublé, si désiré, garage chauffé gratuit, $80 et plus. — 683-0911. quo-5

ST-CYRILLE Boul., résidence 7 pièces, 4 chambres coucher, sous-sol fini, 2 salles bains, garage. Jerry St-Arnault, courtier immeubles. 683-0911. quo-2

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

254 ST-JEAN, flat neuf, meublé, entrée privée 623-5115. — 524-7884 — 522-4669. quo-9

ST-GABRIEL, 3 pièces, neuf, buanderie, concierge, aussi meublé. 681-5654. quo-13

60 EST St-Cyrille logement de 6 pièces et salle de bains, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er novembre, $115. — 529-5311. quo-30

285 ST-JEAN, 4, 5 pièces, chauffé. Tél.: 842-2831. quo-20

475 RUE St-Gabriel, appt 8, 3 pièces, plus salle bains, chauffé, eau chaude. Adulte seulement. Visible le soir. quo-30

MAISON Murray, coin St-Jean, St-Stanislas, 1½ pièce, chambre de bain, neuf, poêle, réfrigérateur, électricité fournis, $75, tél.: soir: 529-7805. quo-30

FLAT 1½ pièces, poêle, réfrigérateur, salle bains, d'Aiguillon St-Augustin. 524-6811. quo-30

3 PIECES, plus salle de bains, 2 mois gratuits. 523-9790. quo-22

195 MAISONNEUVE, appt 2, 4 pièces, plus salle de bains, chauffé, eau chaude fournie. 523-8268. quo-2

2 PIECES, chauffé, meublé, éclairé. Tél.: 525-8767. quo-2

254 ST-JEAN, flat neuf, meublé, entrée privée. 623-5115, 524-7884, 522-4669. quo-23

PRES Parlement, 5 pièces, chauffé, eau chaude, année, $75. 529-5216. quo-30

JOLI flat meublé, literie fournie, personnes distinguées, entrée privée. — 525-7297. quo-31

4 GRANDES pièces, propre, bain, douche, 220, libre, 531, St-Réal. quo-31

LOGEMENT chauffé, 3 grandes pièces, salle bains, 220, galerie. 668 d'Aiguillon. 2 à 4.30, 7.30 à 9 hres. 683-7823. quo-31

520 ST-GABRIEL, 3 belles pièces, modernes, chauffage électrique. 495 St-Jean. 56-31

LOGEMENT de 6 pièces, plus salle de bains, chauffé. 523-2776. quo-31

GRANDE-ALLEE, 3½ pièces, meublé, chauffé, libre 1er novembre, 526-7812. quo-2

6 PIECES, non chauffé, eau chaude, à sous-louer, 525-6362. quo-31

312 D'AIGUILLON, logement, 5 pièces, plus salle bains, $55, non chauffé. Informations: 525-5911, 523-0907. quo-31

LE LAURIER

LOGEMENT de qualité, 3 et 6 pièces, poêle, réfrigérateur, stationnement, concierge, ascenseur, laveuse de vaisselle, chambre de lessive, balcon, garage si désiré. Trust Royal, 529-0171; soir, Mme Byrne. 527-7001. quo-30

QUARTIER ST-ROCH

PRES Gare Centrale Autobus, 1-2 et 3 pièces, modernes, meublés. 525-9426. quo-9

3 PIECES $42 par mois, s'adresser 275 Du Pont. quo-31

ST-ROCH, 4 pièces, non chauffé, libre 1er décembre. 525-5705. quo-31

FLAT meublé, chauffé, éclairé, édifice épreuve du feu. 524-2481. quo-3

3 PIECES, non chauffé, ni salle bains. 524-1359. quo-31

ST-ROCH, 4 pièces, plus salle bains, eau chaude. 617 est, St-Vallier. 524-7187. quo-31

JACQUES-CARTIER, 4 pièces, 220, à $43 par mois. 524-8780. quo-31

3 PIECES, meublé, chauffé, eau chaude, salle bains, 1 ou 2 personnes. 654 Fleurie. 529-5550. quo-31

LIBRE magnifique logement chauffé, 4 pièces, moderne, plus salle bains, $85, 2e étage. 527-2572. quo-30

QUARTIER ST-SAUVEUR

62 OUEST St-Joseph, 3 pièces, pas chauffé, libre. Tél.: 523-8255. quo-9

LOGEMENT neuf, 7 pièces, salle bains, 580 Franklin. 683-8950, 681-3623. quo-30

RUE Boisseau, 4 pièces, $45. 522-1533, 524-9459. quo-31

4 PIECES, chaud, confortable, en bonne condition, très propre. 522-1768. quo-31

LOGEMENT 4 pièces, chauffé 220, planchers tuiles, salle de bains, $65 par mois. S'adresser Buanderie Tremblay, 633 Ouest St-Vallier. quo-4

3 GRANDES pièces, $40. S'adresser 339 St-Mathias. Tél.: 523-6818. quo-31

RUE Bagot, 2 logements, 3 et 4 pièces, propre. 523-3174. quo-31

3 PIECES. S'adresser 501 rue Dollard. quo-31

SACRE-COEUR, logement libre, six pièces, plus salle bains, (entrée 220), non chauffé, premier plancher, très propre, $75 mois. 194 rue Chevrière. quo-31

BOUDOIR, cuisinette, salle bains, chauffé, meublé, éclairé, 71 Churchill. — 527-9392. quo-31

422 DES Oblats, 3e étage, 6 pièces, chauffé, salle bains moderne, eau chaude, 2 balcons, libre 15 novembre, $70. Visible 5 à 8 heures. 524-4675. 56-31

PRES Centre industriel, 4 pièces, salle bains, très chaud. 527-0256. quo-5

3 PIECES, 220, douche, tank, St-Sauveur, S'adresser 350 Ouest Arago. quo-31

3 GRANDES pièces, très propre, bain, eau chaude, 220, 518 Ouest Christophe-Colomb. quo-5

518 OUEST St-Vallier, 5 pièces, salle bains, $45. 692-0032, 683-9632. quo-31

3 PIECES, rue St-Mathias. Tél.: 524-5720. quo-2

CHARLESBOURG

5475, 3e AVENUE, 4, $80., piscine. — 623-1608. Un mois gratuit. quo-4

ST-RODRIGUE, 4 pièces, neuf, chauffé, $80, 2 mois gratuits. 626-1842. quo-11

ST-RODRIGUE, 5 pièces, à louer. — Tél.: 626-0559. quo-16

ST-RODRIGUE, 4 pièces neuf moderne, chauffé, $80, installation laveuse, 626-1842. quo-16

5 PIECES, neuf, près église, école. — Tél.: 623-1892 ou 623-2531. quo-17

1 MOIS gratuit, St-Rodrigue, 3-4 pièces, neufs, chauffés, eau chaude, $72, $85. 623-1561, 623-5531. quo-21

3 PIECES, plus salle bains, meublé au complet, autobus à proximité, espace pour stationner. 623-1956. quo-31

4 PIECES, 1er, chauffé, libre, très propre. Tél.: 681-8012. quo-2

DECEMBRE demi sous-sol, moderne, 4 pièces, thermostat, 330 est, 71e Rue, Charlesbourg $80. 626-2323. quo-3

ST-RODRIGUE, logement neuf, 4 pièces, meublé, couple, sans enfant 421 Est, 50e Rue. quo-31

ST-RODRIGUE, 4 pièces, chauffé, thermostat individuel, céramique, entrée laveuse et sécheuse, stationnement, libre, $75. Tél.: 626-2101. quo-31

ST-RODRIGUE, 3 grandes pièces, neuf, chauffage électrique. $60. 623-4284. quo-4

DUPLEX, 6 pièces, moderne, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, multiples commodités, autobus porte, $95 mois. — 623-2278. quo-31

UN mois gratuit, logement neuf, chauffé, 4½ pièces, libre immédiatement. 5060 Est, 5e Avenue, Charlesbourg. Tél.: 656-6894, 663-7905. quo-26

LOGEMENT 3 pièces, pas chauffé, entrée laveuse, sécheuse, $60. 663-0888. quo-31

SILLERY

1300 AVE Charles, 4½ pièces, chauffé, remis à neuf, balcon, $80, 8 a.m à 6 p.m. 527-8890 ou laisser message, 523-6172. quo-12

APPARTEMENTS NEUFS

2½, 3, 4, 5 PIECES, chauffage thermostat individuel, entrée laveuse, sécheuse, près écoles, terrain de jeux et autobus. Tél.: 653-4774. quo-20

LES ANNONCES CLASSEES — Le guide 529-9231 — LE SOLEIL

Des services que vous désirez chaque jour

AGENCE DE VOYAGES

RENSEIGNEMENTS, itinéraires, pamphlets gratuits. Avion, bateau, autobus, hôtels. Toujours ouvert. Voyages Champlain. 781 Colline. 653-8593. quo-17

AGENCES MATRIMONIALES

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls? Consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue. 523-7458 — 523-8547 — 524-8948. quo-31

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes ou femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. Un grand nombre de sujets vous attendent. M. et Mme Tardif. 228, 3e Avenue. Tél.: 523-6945 — 522-3261. quo-3

POUR faire rencontres, consultez Mme Dubord. 1772, 4e Avenue. 525-9810. quo-14

POUR rencontres sérieuses, désirez refaire votre vie. Consultez M. Renée 683-7459. — 962, Marguerite-Bourgeois. quo-17

CELIBATAIRES, veufs, veuves, rencontres. Mme Blais, 778 St-Cyrille Ouest. 527-3966. quo-20

AMEUBLEMENT GENERAL

JOS LAHOUD Inc, condition 36 mois. 297 de la Couronne. quo-16

APPAREIL DE CULTURE PHYSIQUE

NOUS vendons l'équipement de culture physique, tel que: sets d'haltères Weider, Home Gym Master Weider, protéines Weider, courroies à massage, bicycles de culture physique, électriques et mécaniques. Distributeur-vendeur: Gymnase Olympique Enr. 695 est, St-Vallier. Tél. soir: 523-0712, jour: 663-0548. quo-11

AUTO-NEIGE

MOTO Ski, neufs, usagés. Distributeur: Charlesbourg Auto. 7929 Bourassa. — 623-9843. quo-18

BICYCLETTES VENTE ET REPARATION

BICYCLETTES neuves et usagées. Turcottes Bicycles. 210, 13e Rue, 524-2650. quo-20

CHAUFFAGE SANS TUYAU

CIRCULAIRE gratuit. Charles E. Lepage Co 235 — 4e Rue, 523-7621. quo-6

CONFECTION GENERALE

JOS LAHOUD Inc. Gros, détail. 297 de la Couronne. 522-6053. quo-18

DACTYLOGRAPHES

LOCATION $6 par mois, $15 pour 3 mois, déductible de l'achat. Equipement Universel de Bureau. 1 Place Giroux. — 626-0805. quo-6

LOCATION dactylographes additionneuses neufs et usagés. Vente et réparation. Jacques Couturier Enr. 660 Côte d'Abraham, 529-7265. Soir: 661-6412. quo-6

DACTYLOGRAPHES louer $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00. Gérald Martineau, 480 Dorchester. 525-5156. quo-9

CLEMENT & Clément Inc., agent exclusif d'Underwood. 511 Boul. Charest Est. Téléphone: 529-9244. $7.50 par mois, 3 mois $18.00. Réparations dactylographes. quo-11

DACTYLOGRAPHES Olympia. Underwood Royal. E. Lacoursine. 530 d'Abraham. Tél.: 522-1539. Location $7.50 par mois, 3 mois, $18.00. quo-18

DACTYLOGRAPHES neufs à louer, modèles récents. Tél.: 522-6876. Gérard Poulin 1961 Inc., 770 Côte d'Abraham, Québec. quo-24

CULTURE PHYSIQUE

STUDIO Jouvence Enrg. Culture physique pour dames et demoiselles seulement. $1.00 la leçon. — Informations: 523-2526. quo-26

DENTISTE

DR Leonce Lessard, chirurgien-dentiste. 571, 3e Avenue. Tél.: 524-3312. quo-24

ECOLE DE CONDUITE

ECOLE de Conduite Limoilou Enr. 355 14e Rue. Tél.: 529-7136. quo-24

ECOLE DE DANSE

MAINTENANT 2 écoles. Participez aux soirées mondaines. Apprenez à danser, 32 leçons $48.00. Ecole de danse Laval Laberge Enr. 330 St-Vallier Est (Voisin Le Soleil) et 704 St-Jean. — 523-4061. quo-16

FRANCE-Canada Enr. 1198, St-Jean et Fabrique, 12 heures, $15.00. — 522-6883. quo-17

ECOLE DE MUSIQUE

LE GUITARISTE Enr. — Vente d'instruments, leçons à domicile. Tél.: 653-5072. quo-25

ECUSSONS-LETTRAGE

ECUSSONS toutes sortes, pour hôtels, commerces, gardes paroissiales, polices, etc. C. P. 3472, Québec 2. quo-18

ENTREPRENEUR PEINTRE

TRAVAUX de peinture, résidentiels, industriels, églises, communautés religieuses. Prix défiant toute compétition. Lemieux & Fils, Ent.-peintre. — Tél.: 662-4012 — 529-7550. quo-19

EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr., Spécialités extermination insectes, coquerelles, punaises, rats, souris, 583, 15e Rue, Québec. 522-1661. quo-30

GAZ et DIESEL

L. HUOT. Huile, gros et détail. Ville et banlieue. 522-1371. quo-3

GRAINETIERS

BULBES, tulipes, jacinthes et engrais. Maison Langevin. 281 Couronne. — 523-0619. quo-16

HALLOWEEN

MASQUES, costumes, perruques, trucs, chapeaux, flûtes, pétards. André Dubois. 522-0264. quo-7

HUILE A CHAUFFAGE

J.-L. HARTON, 315 Latourelle. — Tél.: 522-6821. Huile pour brûleur. quo-11

IMMEUBLES

J.-E. LAMOTHE, courtier. Ventes, échanges. 35 Caron, Loretteville. 842-3615. quo-10

IMPRIMERIES

IMPRIMERIE Laflamme Ltée. 2057 Branly, Ste-Foy. 681-3575. Création artistique, typographie, lithographie, reliure. Travail soigné. quo-17

INSTRUMENTS de MUSIQUE et DISQUES

VENTE, réparation. Spécialité: accordéons Gagné. — P. Gagné. 302 Durocher. 525-8601. quo-16

FRED TREMBLAY. Guitares, accordéons, etc. 448, 1ère Avenue. 524-1090. quo-16

ST-CYR Frères Instruments de musique. 754 St-Joseph Est. 522-1233. quo-16

MACHINERIES

ACHAT, Vente, Echange. Consultez Machinerie Maheux. 500 avenue St-Sacrement. 683-3940. quo-17

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

MACHINES A COUDRE

CENTRE de Couture Montcalm. Vente et réparation — 1758 Canardière. — 661-4117. quo-20

MANTEAUX DE FOURRURE

STOCK de faillite à liquider en bas prix coûtant. 623-1938. quo-30

Echangez ces articles du grenier pour de l'argent comptant. Insérez une annonce classée dans les pages du Soleil.

MARCHANDISE-NOUVEAUTES

ATTENTION, MARCHANDS COLPORTEURS, JOBBERS

ACHETEZ votre stock au prix du manufacturier, paletots, habits, pantalons, chemises, lingerie dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons, marchandises à la verge, chaussures. Demandez catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. La Cie Assh Inc, 842 St-Joseph Est, Québec. quo-9

MEDECINS - CHIRURGIENS

DR Charles Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 est, St-Joseph. Tél.: 524-4061. quo-5

Echangez ces articles du grenier pour de l'argent comptant. Insérez une annonce classée dans les pages du Soleil.

MEUBLES

AMEUBLEMENT Economique. — Echangez vos meubles. Prix avantageux. Conditions faciles. 523-2792. quo-6

J'ACHETE au comptant vieux meubles, vous vends des neufs à crédit. Aucun dépôt. — Foyer du Meuble. 239 St-Vallier ouest. quo-9

GIFFARD, Centre du Meuble Usagé Enr. 3688 Mgr Gauthier, 661-7105. quo-20

Augmentez la valeur de votre dollar en vous servant régulièrement des annonces classées du Soleil

NETTOYAGE TAPIS

SPECIAL

NETTOYAGE de tapis à domicile, ouvrage garanti, $4.99. Tél.: 661-3959. quo-26

ORIENTATION

SERVICE D'ORIENTATION

PROFESSIONNELLE. Arthur Fréchet, Lic. Or. 2468 rue Mathieu, Ste-Foy. 653-0705. quo-5

PAVAGE D'ASPHALTE

TERRAINS stationnement, cours, trottoirs, estimé gratuit. Desrochers & Frères. 527-7337. quo-12

Les annonces classées du Soleil sont un intermédiaire efficace pour acheter ou vendre. Servez-vous-en souvent.

PEINTURE

PEINTURE assortie, $3.99. Quincaillerie Côté, 442, 3e Avenue. Tél.: 525-4951. quo-14

PRETS

VOTRE visite sera appréciée. Lucerne Finance, 335 St-Joseph est. 523-1798. quo-9

REPARATION DE BALAYEUSES ELECTRIQUES

REPARATION de toutes marques de balayeuses par experts. 213, 3e Avenue. Tél.: 529-8479. quo-9

REPARATION FOURRURE

TAILLEUR de fourrure, réparation, remodelage de tous genres. 524-6869. quo-4

Echangez ces articles du grenier pour de l'argent comptant. Insérez une annonce classée dans les pages du Soleil.

REPARATION de LESSIVEUSES

POELES, lessiveuses. Consultez Simard Laveuse Service. 385, 13e Rue. 523-7953. quo-18

REPARATION DE MEUBLES

LOUIS Rousseau. — Réparations meubles, matelas, etc. — 1336, 3e Avenue. 524-1480. quo-2

De l'argent comptant et rapidement avec les annonces classées du Soleil naturellement.

REPARATIONS DE RASOIRS ELECTRIQUES

SERVICE autorisé par le manufacturier, rasoirs Philishave. Service 24 heures. Québec Electronique. 621 St-Jean. — 529-9281. quo-10

REPARATIONS DE TELEVISIONS

AUSSI — poêles, lessiveuses, sécheuses, stéréos, enregistreurs. Consultez Service Maguire. 681-7731. Service dans 24 heures. quo-4

REPARATION DE TONDEUSES

MISE au point tondeuses Lawn-Boy et autres. Irons chercher et entreposerons gratuitement. Quincaillerie Côté Enr. 1398 Chemin Ste-Foy. 527-4288. quo-8

Augmentez la valeur de votre dollar en vous servant régulièrement des annonces classées du Soleil

REPRISES INVISIBLES

REPRISE Française Enr. — 710 Côte d'Abraham, face Côte Ste-Geneviève. 523-2347. quo-25

TAPIS-MIROIRS

BERNARD & Fils, distributeur gros et détail. 466 Canardière, 529-4280. quo-30

Les annonces classées du Soleil sont un intermédiaire efficace pour acheter ou vendre. Servez-vous-en souvent.

TRANSACTIONS IMMOBILIERES

POUR vendre votre maison, commerce, consultez Léo Bernier, courtier. — 523-6066. quo-16

VENTE, échange, propriété. J.-A. Turmel Inc. 50 L'Espinay. 529-2575. quo-16

YVES GERMAIN Ltée, Courtage Immobilier. 321, rue St-Paul. 529-8121. quo-16

Une bonne habitude à développer — l'achat et la vente par les annonces classées du Soleil.

AUTOMOBILES

ACHATS ET VENTES

BEAULE Automobile, achats, ventes, tous genres. 25, 3e Avenue. 529-8477. quo-11

FRADET Auto. — Achetons, vendons, échangeons. 105 boul. Hamel — Tél. 681-6281. quo-17

AUTORAMA Inc. 571, boul. Hamel. 681-6024. Automobiles neuves et usagées. quo-17

BEAULIEU & Dutil, vente, achat, autos usagées. 590 Boul. Hamel. 681-2632. quo-18

DEBOSSELAGE ET PEINTURE

GARAGE Albert Falardeau Enr., débosselage, peinture, mécanique. 210 du Pont. 522-6585. quo-31

L.-P. BEAULIEU Auto. Débosselage, peinture. 1635 Boul. Bourassa. 525-4765. quo-16

MARTINIERE Auto Peinture: débosselage, transmission automatique, remorquage. 201 Lanaudière. 525-6570. quo-16

GARAGE Fradet. — Mécanique, débosselage, peinture, — 20, rue Hermine. 523-3828. quo-17

FAISONS débosselage et peinture, soirs seulement, ouvrage garantie. M. Boutet. 663-4403. quo-4

ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

MAURICE Poirier Autos Parts. Assortiment complet. 589, 1ère Avenue. — 529-0667. quo-16

FREINS ET EMBRAYAGE

ALFRED Boulet Auto Brakes. Tambours, embrayage. 453 Fleurie. 524-7084 — 523-5016. quo-4

MOTEURS ET TRANSMISSIONS

QUEBEC Transmissions Automatiques Spécialités Enr. Vente de pièces, transmissions reconditionnées, réparation de toutes marques, ouvrage garanti. 12 Marie de l'Incarnation. 527-9450. Service jour et nuit. quo-21

REMBOURRAGE D'AUTOS

DUOLITE Auto Top Vitres d'Autos, housses. 215, 2e Avenue. 523-4207. quo-24

RESSORTS D'AUTOMOBILES

ALPHONSE Blondeau & Fils Ltée. 500 1ère Avenue. Tél.: 529-4908. quo-18

SERVICE DE BATTERIES

LIMOILOU Batterie Service: Vente, location réparation. 785 Boul. Capucins. 525-8228. quo-6

SERVICE D'AUTOMOBILES

"Chrysler"

VENTE, Mécanique experte, débosselage. Universal Auto. 777, 1ère Avenue. — 525-5113. quo-26

"Ford"

OUVRAGE garanti, mécaniciens experts, pièces authentiques. W. Martin Limitée, Rond-Point Lévis. 837-8801. quo-16

"G M"

JOS. BOUCHARD Automobiles Ltée, Château-Richer. Tél.: 31 ou 653-7646. quo-31

"G M"

PARE Automobiles, 9641 Boul. Ste-Anne, Ste-Anne de Beaupré. 263-3773. quo-31

"G M"

LAPORTE Automobiles Limitée, 350 est, Boulevard Charest. 529-4561. Mécaniciens experts jusqu'à 3 heures la nuit. quo-6

"G M"

SERVICE rapide garanti, mécanique et débosselage pièces authentiques, Lévis Automobiles Inc. Rond-Point Lévis. — 837-3661. quo-16

"G M"

GIGUERE Auto. — Vente, réparation. Boul. Hamel coin Dorchester. 529-1351. quo-17

"Rambler"

MONTMORENCY Automobiles, dépositaire Rambler. — 6964 Boul. Ste-Anne. 822-1341. quo-31

"Renault"

VENTES — Service — Inspection garantie officielle. St-Pascal Autos. 1265 Canardière. 529-0629. quo-10

"Studebaker"

GARANTIE à vie. Charlesbourg Autos. 7925 Boul. Henri-Bourassa. — 623-9843. quo-2

"Triumph"

BOIVIN & Guay. Ventes, pièces, service. 346 Boul. Hamel. 527-4096. quo-16

"Volkswagen"

SERVICE de nuit jusqu'à 3.00 a.m. Mécaniciens experts. Jos. Lahoud Automobiles Limitée. — 34 Dorchester. 529-9053. quo-16

"Volvo"

TURMEL Auto. Neuves et usagées. 1385 Dorchester. 529-3219. quo-31

LES ANNONCES CLASSEES — Le guide 529-9231 — LE SOLEIL

LE RENDEZ-VOUS DES COMMERÇANTS — PROFESSIONNELS SERVICES ET HOMMES DE METIER QUI DÉSIRENT VOUS OFFRIR LEURS SERVICES ET PRODUITS.

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

SILLERY

PARC Falaise, 1½-3½ et 4½ pièces, moderne, meublé si désiré, $75 en montant, concierge, service laveuse et sécheuse, stationnement gratis. 3536-A Place Monceau. 527-1993. quo-23

STE-FOY

STE-FOY, Place Philippe, 5 pièces, chauffé, thermostat, stationnement. 527-3731. quo-5

ST-THOMAS d'Aquin 4-5 pièces, moderne thermostat, stationnement prise 525-5471. quo-31

MAGNIFIQUE logement de 5½ pièces. Très moderne. 2901, rue Le Pinguet. Cie de Courtage Immobilier de Québec, courtiers, 529-8456 soir: 653-4676. quo-30

COINS Richer et Emile Côté, proximité autobus Québec. 5, 6 grandes pièces fermées, modernes, luxueux, 2 salles bains, thermostat individuel, stationnement avec prise, occupation immédiate. — 681-2197, 683-0428. quo-6

PRIX REDUIT

585, 8 GRANDES pièces, moderne, stationnement gratuit, 938 Place Belpoil. 653-4451. quo-11

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

STE-FOY

925 POULIOT 3, 5 pièces, modernes, chauffés, thermostat. 653-0830. quo-17

3 PIECES, moderne, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, près cité Universitaire, centre d'achats, Ste-Foy. — 653-4369. quo-3

LOGEMENT neuf, 4 pièces, rue Hochelaga, près Holiday Inn. 653-4774. quo-20

PLACE Philippe, logements neuf 4 et 6 pièces, modernes, balcons, stationnement gratuit, libre immédiatement — 527-6931. quo-6

APPTS DE L'ELYSEE

LOGEMENTS ultra-modernes, 3½ pièces, $100.00, 5½ pièces $145.00 et plus, ascenseurs, terrasse, piscine, garage à 925 Myrand. 525-5427 — 683-7474. quo-3

NOUVELLE CONCIERGERIE

3022 RUE LeChasseur, près du Collège Marymount, 5, 6 pièces, thermostat individuel, remise, porte panoramique, balcon, stationnement avec prise de courant gratis, buanderie, sorties laveuse-sécheuse, meublé sur demande. Bureau de location, 837-3430. Concierge, 653-8585. quo-16

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

STE-FOY

3015 BOUL. Neilson, 3 et 5 pièces, neufs, modernes, 1er plancher. 653-7279 — 653-5561. quo-10

5 PIECES, libre, 3 chambres coucher, buanderie au sous-sol, près autobus Québec, 772 Emile Côté, 837-8003. quo-11

5½ PIECES, chauffé, meublé ou non, entrée laveuse, sécheuse, plancher verni, incinérateur, stationnement. Inf. 653-4780. quo-3

1 MOIS gratuit, grand logement moderne, 5½ pièces, comprenant 3 chambres à coucher, sera repeint à neuf, garage chauffé inclus. — Tél.: 653-9081 ou 656-6459. quo-30

BIEN SITUE

PLACE Philippe, 6 très grandes pièces, moderne, 2 salles de bains, stationnement, service de concierge, $140.00 681-4281. quo-13

LES IMMEUBLES BEAULIEU LTEE

APPARTEMENTS modernes de 1½-2½-3½-4½ pièces, avec piscine extérieure, en face de la Cité Universitaire. Tél.: 681-8431 — 681-7475. quo-13

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

STE-FOY

763 et 765 Place Philippe, luxueux appartement, neuf, 3 grandes pièces, 2 salles bains, près école, église, occupation immédiate. S'adresser 2050 Richer, app. 1, coin Place Philippe. — Tél.: 681-6526. quo-20

LES Appartements Jacqueline, 3070 Le Chasseur, grand 3 pièces, neuf, entièrement meublé ou non. 653-3794. quo-5

2045 HELENE Boulé, logement de 3 pièces et ch de bains, chauffé, $70.00 par mois, 529-5311. quo-30

ST-LOUIS de France, logement moderne, 5 pièces, garage chauffé, libre novembre, 2056 rue Montréal. 653-8400. quo-3

BACHELOR

LOGEMENTS neufs, chauffés, 1½ pièce, chambre de bains, poêle et réfrigérateur, stationnement, près écoles, $60 par mois, visites de 2 à 9 heures. 3116 des Quatre-Bourgeois. 653-4021. quo-18

MAISONS DUPLEX

LOGEMENTS neufs, 6 pièces chauffées, buanderie, grand terrain, près église, école. Visites 2 à 9 heures. 3196 Des Quatre-Bourgeois. 653-4021. quo-14

AVEZ-VOUS CONSULTE "LE GUIDE" AUJOURD'HUI ?

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

STE-FOY

5 PIECES, Notre-Dame de Foi, $100. mois, occupation immédiate. — tél.: 653-7956 ou 653-5071. quo-31

5 PIECES, chauffé, 1er étage, $100. mois. Libre immédiatement. 653-5071. quo-2

LOGEMENTS neufs, 3 et 4 pièces, meublé ou non, 879 Ave Delage. Tél.: 653-9912. quo-2

4 PIECES, très moderne, chauffé, stationnement, préférence pour concierge. 872-9421 quo-31

STE-FOY, logement moderne, 4 pièces, tuile, grandeur, $75. chauffé. 653-1031. quo-3

APPARTEMENT Montcalm, 4½ pièces, poêle, réfrigérateur, eau chaude, service concierge, incinérateur, sécheuse, laveuse au sous-sol, peinture neuve. — 527-7668. quo-3

4 PIECES, sous-sol, chauffé, éclairé, repeint, 1er novembre. 653-1195. quo-3

ST-LOUIS de France, grand 5 pièces, chauffé, 1er étage, balcon avant, arrière, près centre d'achats Laurier 2813 Sasseville, libre 1er novembre. Inf.: tél. 653-7852. quo-31

PLACE Philippe, luxueux appartement neuf, 5 grandes pièces, près école, église. Occupation immédiate. 681-6526. quo-24

GRAND 5 pièces, chauffé, 755 Chanoine-Scott, 653-5053. quo-31

LIBRE, sous-sol, 4 pièces, chauffé, 854 Delage. 681-1038 - 656-6392. quo-31

ST-THOMAS d'Aquin, 4 pièces, chauffé, $80. Libre 1er décembre. 681-7045. quo-31

2057 RUE Le Chasseur, 4-5 pièces, très modernes, stationnement avec prises de courant gratuites, aussi 2½ pièces, entièrement meublé. 653-9740. quo-13

L'ELYSEE, luxueux 5 pièces, 2 chambres bains, penthouse, $235. — Tél.: 525-5427. quo-26

LOGEMENT 5 pièces, 809 Jean-Noël, près église, école. 653-1342. quo-31

GRAND 5½ pièces, moderne, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, 1er. 653-4836. quo-2

STE-FOY près Route l'Eglise, 3½, 4½ pièces, location exceptionnelle. 683-0911. quo-5

A SOUS-LOUER, loyer 6 pièces, dans St-Thomas d'Aquin. Tél.: 527-7934. quo-31

DOMAINE DE LA LORRAINE

LUXUEUX logements neufs, 2, 3, 4 et 5 grandes pièces. Décorations de style, logement à 2 étages, salle de jeux, foyer dans le salon. Voisin immédiat: école et église, concierge, occupation immédiate. Tous prix modiques. Visite de 10 hres a.m., à 10 hres p.m., 2330 rue Mon-Petit, Parc Neilson, 653-5896, 656-6102. quo-7

AUBAINE DE $66.

3-4 et 5 grandes pièces, modernes, chauffés, stationnement, meublés si désiré. 746 Myrand. 681-4298. quo-23

STE-FOY

RUE des Mélèzes, maison neuve, 6 pièces, libre, tél: 683-0195. quo-2

DE LAFOREST

PAROISSE St-Louis de France, magnifiques logements, 4-5 pièces, dans nouvelle construction, prêts pour occupation immédiate. Laveuse de vaisselle, piscine, barbotteuse, stationnement individuel, avec prise courant, service concierge, chauffage par contrôle, près école, terrain de jeux, autobus. A partir $95. Nadeau & Dumont Inc., Jour: 653-1850; soir: 837-5677. quo-24

LE GARNIER

LES appartements qui mettent le luxe à la portée de tout, vous offre 3-4-5-6 pièces. Piscine, terrasse, jardin, ascenseur, concierge, garage. Réservez votre appartement maintenant, pour 15 octobre ou 1er mai. Face église St-Thomas d'Aquin. 683-0507. 456-31

URGENT

NOUS devons sous-louer immédiatement ce logement de 5½ pièces. Près de tous les services. Cie de Courtage Immobilier de Québec Ltée. Courtiers. (Henri Alcaraz). 529-8456, soir, 653-4110. quo-31

RORO CLUB

CHEMIN Ste-Foy, 4 et 5 très grandes pièces, buanderie, piscine, stationnement. 653-2725 — 683-2304. quo-25

JARDIN DES SEIGNEURS

4-5-3½-1½, PISCINE, tennis, badminton parc, promenade, garderie d'enfants, école maternelle, salle jeux, salle réception, stationnement, eau chaude. Couillard Entreprise Inc., 3006 boul. Laurier, 653-5291. Logés comme des seigneurs pour le même prix qu'ailleurs. quo-26

APPARTEMENT DU JARDIN

3½ ET 4½ pièces, eau chaude, incinérateur, piscine privée, chauffage central, peinture neuve. 527-7668. quo-26

BANLIEUE

GRATUIT un mois, Giffard, 4 pièces, neuf, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, école, autobus. 661-4270, 661-7510. quo-2

ANGE-GARDIEN, logement chauffé, 4 pièces, salle bains, 1er septembre, $56 mois. Tél.: 822-0891. quo-4

COURVILLE, maison neuve, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, libre 1er novembre, $70. mois. 661-4056 — 663-9963. quo-31

BEAUPORT, 5 pièces, endroit central, Ave Royale et du Temple, chauffé, frais peint. 663-7818. quo-2

BEAUPORT, rue de l'Avenir, logement 4 pièces, salle bains, chauffé, tuiles, fan cuisine. Tél.: 661-8634. quo-14

ORSAINVILLE, neuf, moderne, 4 pièces chauffées, $65 mois. 535-7217 — 623-4249. quo-4

3 LOGEMENTS, 4 et 7 pièces, libres. Tél.: 523-8565. quo-31

BEAUPORT, rue Seigneuriale, 4 pièces, moderne, neuf. Après 6. 524-8265. quo-30

CHAMPIGNY, 4 pièces, chauffé, douche, eau chaude, 1er novembre, 872-2641. R. R. 2, 305. quo-9

TRES grands "Bachelors", neufs, 3 pièces, meublés, si désiré, stationnement compris, service de conciergerie, occupation imédiate, payez en novembre. 681-5829. quo-30

APPARTEMENT Bellevue, Giffard, 3, 4½, 5½ pièces, chauffés, neufs, stationnement avec prises, près école, église, autobus, piscine, libre immédiatement, coin St-David et Hardy. $75. à $100. par mois, meublé si désiré. 661-8458 — 683-4770. quo-7

74 RUE Pie XII, Beauport, logement neuf, à louer, chauffé, $75 mois, disponible immédiatement. 663-3908. quo-23

NOTRE-DAME des Laurentides, 4 pièces, libre 1er novembre. 849-4288. quo-31

GIFFARD Nord, 3 pièces, plus salle bains, chauffé. 663-9936. quo-2

QUEBEC-Ouest, 3 pièces, semi meublé, $43. semaine $12. 661-1495. quo-3

QUEBEC-OUEST

5 PIECES, libre, moderne, 3 chambres à coucher, à visiter 384 Ave Proulx. Trust Royal, 529-0171; soir, C. Roberge. 653-9452. quo-30

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

BANLIEUE

DEMI sous-sol, 3 pièces, salle bains, eau chaude. Boul. Masson, Ville Les Saules 527-2367. quo-3

ST-GERARD, 3 pièces, salle bains, chauffé, 220, tél.: 842-1546. quo-30

GIFFARD, 4 pièces, chauffé, moderne, stationnement facile, belle vue. — 663-7331. quo-3

ANCIENNE-Lorette, 9 Dufresne, 5 pièces, plus salle bains. 872-7741. quo-30

4 PIECES, moderne, chauffé. Tél.: — 661-2889. quo-3

GIFFARD, 4 pièces, neuf, vue magnifique, chauffé, stationnement été, hiver avec prise, près école, église, autobus, libre immédiatement. Coin St-David et Loyola. 653-4172 — 663-5749 quo-24

5 PIECES, neuf, connection laveuse, sécheuse, chauffé, thermostat individuel, autobus scolaire, 1386 Boul. Ste-Anne 663-0249. quo-3

BEAUPORT, logement neuf, 4 pièces, plus salle bains, chauffage individuel, eau chaude, tuiles dans toutes pièces, Place Orléans, 663-7616, 828-2172. quo-31

2 LOGEMENTS, 3, 5, Boul. Ste-Anne, Montmorency-ville, salle bains, 220. Après 4 hres. 663-0246. quo-31

LOGEMENT neuf, 4 pièces, à louer, Courville. S'adresser Maurice Vézina, 5559 Ave Royale, Boischatel. 822-1223. quo-24

QUEBEC-Ouest, 4 pièces, salle bains, libre 1er novembre. 681-5467 quo-31

3, 4, 5, 6, 7 PIECES à louer. Tél 842-3467. quo-31

ANGE-Gardien, 3 pièces, chauffé, 220, $38. 822-1600. quo-31

COURVILLE, 5 pièces, plus salle bains, 220, bien situé. 661-4656. quo-31

GIFFARD, 6 pièces. Tél.: 663-6990. quo-31

GIFFARD 5 pièces, salle bains, chauffé. 661-6535. quo-30

BEAUPORT Boul. Ste-Anne, près fleuve, 5 pièces, $50 mois. 663-9018. quo-31

QUEBEC-Ouest, logement neuf, 5 grandes pièces, eau chaude, stationnement auto. Libre 1er novembre. 683-3113. quo-31

ORSAINVILLE, 3 pièces, meublé, douche, 20 ouest, 23e Rue. Tél.: 623-3151 ou 623-9431. quo-31

4 PIECES, neuf, libre, frais peint, stationnement, 2 mois gratuits. Ste-Thérèse Lisieux. Soir seulement: 661-6830 quo-31

COURVILLE, logement, 3 pièces, sous-sol, avec douche. 661-5987. quo-2

BEAUPORT, 3 pièces, rénové, salle bains, 220, libre immédiatement. — 663-3000. quo-31

ANCIENNE-Lorette, 6 pièces, 220, eau chaude, libre. 872-2798. quo-2

GIFFARD, 4 pièces, près centre d'achats 663-6265. quo-31

BEAUPORT, 4 pièces, non chauffé, solarium, libre immédiatement, $50. — 661-2700. quo-31

ORSAINVILLE, 4 pièces, près église, école, libre immédiatement, novembre et décembre gratuits. Tél.: 661-4845. quo-30

4 PIECES, salle bains, 220, très propre, libre, $33. 842-4831. quo-31

ANCIENNE-LORETTE, logement libre immédiatement, 220, 1334 Côte St-Paul. S'adresser J. A. Brochu, 238 Durocher, 523-9902 quo-31

QUEBEC-OUEST, 3 pièces, eau chaude, salle bains, moderne, 527-8228. quo-31

CHATEAU d'Eau, Boul. Valcartier, 5 grandes pièces. Tél.: 842-2589. quo-31

LOGEMENT à louer, 5 pièces, plus salle bains. Tél.: 822-1079. quo-31

LES SAULES, 3 pièces, plus salle bains. Tél.: 527-5292. quo-2

GIFFARD, 4 pièces, chauffé, neuf, commodités désirées, enfants acceptés. — 663-3383. quo-31

CHAMPIGNY, logement, 4 pièces, plus salle bains, 2e étage, état neuf, libre immédiatement. Tél.: 872-7920. quo-5

5 PIECES, salle bains, eau chaude. 35 St-Jacques, Loretteville. 842-4539. quo-26

GIFFARD 5 pièces, non chauffé, libre immédiatement, frais peint. 663-6924. quo-2

LOGEMENTS neufs chauffés, planchers recouverts, St-Louis Courville, $65 mois. 661-1282. quo-31

QUEBEC-Ouest, logement, 3 pièces, libre immédiatement. 365 Beaucage. quo-31

BEAUPORT, 4 pièces, chauffé, salle bains, thermostat individuel, libre immédiatement. 661-3034. quo-31

Les annonces classées du Soleil sont un intermédiaire efficace pour acheter ou vendre. Servez-vous-en souvent.

RIVE SUD

ST-ROMUALD, 4 pièces, chauffé, eau chaude, laveuse, sécheuse, prise, — 839-7285. quo-3

MODERNE, 4 pièces, chauffé, $65, rue Botrel, libre 1. 822-1733. quo-31

ST-REDEMPTEUR, logement meublé, près église, école, chauffé. Tél.: 653-0259. quo-30

RUE Fraser, Lévis, logement meublé, 4½ pièces, libre, immédiatement — 835-1584. quo-31

4 PIECES, rue Commerciale Bienville. Tél.: 837-3153. quo-30

LAUZON, 4 pièces, poêle, prélart fourni, $40. 837-5766. quo-31

LAUZON, 2 logements louer, 5 pièces, eau chaude, 220. 837-9177. quo-31

RUE Carrier, 4 pièces, ensoleillé, libre 15 novembre, 837-0406. quo-2

LAUZON, près église, 3 pièces, chauffé, libre novembre. 837-2471, 837-8053. quo-2

Augmentez la valeur de votre dollar en vous servant régulièrement des annonces classées du Soleil

109 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A PARTAGER

COMPAGNE pour partager pièces, meublé, près hôpital Laval. 653-9589. quo-30

110 MACHINERIES A VENDRE

TRACTEUR T.D.-14 International, bon ordre, à sacrifier. 7680 Boul. Ste-Anne, Château-Richer. Tél.: 822-0571. quo-11

SCIE à ruban, planeur, shaper, (toupie), mineur à béton, hoist à vapeur, 2 drums. Jour, 525-4831 quo-17

SOUFFLEUR Sicard Senior, camion FWD, 7 tonnes, équipé avec aile de côté et charrue, camion International, modèle 200, avec dompeuse, camion Réo, 7 tonnes, trois différentiels 683-8940. quo-30

SURPLUS de machineries à vendre ou à échanger, malaxeur à ciment Gilson 168, 3 poches, monte charge 5,000 livres, tour 80 pieds, bocket à ciment, bar bander à fer avec couteaux hydraulique et moteur électrique, vibrator à ciment électrique, Bulldozer John Deere, 2010 sur chenille, 1 an service, etc. Téléphoner à UN 3-2971 Rivière-du-Loup. quo-2

BULLDOZER TD-5, International, 1961, à sacrifier pour $2,500. 837-6866 quo-3

CITERNE neuve, 1,400 gallons, complète, aussi deux citernes usagées, 1,000 gallons. Livraison immédiate. Termes faciles. Soir: DO 6-3451, B.P. 221, Montréal 19. quo-31

1 PONEY planeur, 20 pouces, marque General, 1 corroyeur, 18 pouces, 1 shaper shaft 1¼ pouce, 1 sableuse, 48 pouces, rouleaux. Tél.: 842-1525. quo-31

110 MACHINERIES A VENDRE

OUTILLAGE A VENDRE

2—Chasse-neige Sicard Sr, neuf 1961, avec souffleur (Blower) 42", 8 tonnes.
1—Pelle Sicard Jr, avec moteur neuf G.-M. 4-71.
1—Grader Austin-Western, Sup. 99, avec moteur G.-M. 6-71, avec conduite et traction sur 6 roues—plus scarificateur.
1—Gros camion 6 x 6 avec moteur G.-M. — Diesel neuf, 4 valves, modèle économique, équipé avec charrue en V, et "One-Way".
1—Camion Sicard 5 T., avec moteur Int. 450 — avec charrue et aile de côté.
1—Camion Chevrolet 4 T., 6 x 6, avec moteur Int. 450. Charrues en V, et "One-Way".
Moteurs diesel "Mack" pour camion.
Clôture à neige et piquets de fer de 8'-10'-12'.

CAUSE DE VENTE :
DISCONTINUATION D'ENTRETIEN DE CHEMINS

Le Service d'Amélioration des Fermes Inc.

Saint-Henri de Lévis — Tél.: St-Henri 179 — Québec 522-8043
(Demander M. Dumont)
quo-31

120 MAISONS A LOUER

STE-FOY, bungalow 9 pièces, garage, asphalte, $150. pas chauffé. 653-3651. quo-7

MAISON retirée, 9 pièces, mobilier luxueux, installation complète $190. — 875-3463. quo-10

PAROISSE Ste-Ursule ou St-Benoît, occupation immédiate. J.-A. Vachon, courtier en immeuble. Tél.: 653-7956. quo-31

AVE Bougainville, maison seule, 4 pièces, non chauffée, $50. 681-9396. quo-31

ANCIENNE-Lorette, maison seule, 4 pièces, préférences pour couple. 872-9574. quo-31

VILLE Duberger, 5 pièces, chauffé, 1er décembre, $110 mois. 681-7553. quo-31

3419 de la Dauversière Ste-Foy, avec foyer, maison seule, près école, magasin. 653-7573. quo-31

CHARLESBOURG, bungalow, 5 pièces, près école, église, $105. mois. 626-2654 quo-5

LORETTEVILLE, maison seule, 6 pièces, bain, 220, grand terrain. 842-4496. quo-31

A MONTREAL, bungalow neuf, 6 pièces plus 2 salles de bains, $125, pas chauffé. 842-4711. quo-31

A LOUER

MAISON neuve, 5 grandes pièces, près école, église, prix location très avantageuse. Parc Neilson, Ste-Foy, 653-5896, 656-6102. quo-7

121 MAISONS A VENDRE

NON CLASSIFIEES

RESIDENCE, 12 pièces, à Ste-Pétronille, 22 du Quai, 828-2221. quo-2

LES Ecureuils. Maison 6 pièces, non chauffée, vrai spécial, $6,500.00 Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 135-30

HAUTE-VILLE, 36 logements. Revenus appréciables, acompte $50,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 135-30

CHICOUTIMI, maison à vendre, 5 pièces. Tél.: 661-7976. quo-31

38 APPARTEMENTS

PLUS 2 postes commerciaux. Construction neuve, 1½, 2½, 3½ pièces, entièrement meublées, ultra-moderne, très bien situées dans la haute-ville, revenu brut $55,000. comptant raisonnable, conditions faciles. — Pour information, écrire Case Postale 33, Sillery, Québec 6. quo-30

PROPRIETE COMMERCIALE

A VENDRE, bon revenu, directement du propriétaire, information midi à 2 heures, 5-8 hres p.m. Tél.: 623-7350. quo-31

QUARTIER CHAMPLAIN

RUE St-Flavien, maison de chambres avec logements. Théo Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-31

QUARTIER LIMOILOU

ST-PASCAL, 8 logements 4 pièces, propre, près hôpital Enfant-Jésus, rendement avantageux. Dolbec, courtier. — 683-4795 quo-4

14e RUE, 3 logements, 5 pièces, près école, autobus. Georges Paquet Enr. courtier 524-4517. quo-11

STE-ODILE, directement constructeur, 6 logements, de 4 pièces, neufs, 626-1842. quo-13

385 OUEST des Frênes, 6 pièces, avec carport, préparé pour logement au sous-sol, extérieur en pierre, acompte $6,000. Gilbert et Gilbert Ltée, 623-4483 quo-16

LIMOILOU, 5ième Rue, 2 logements, plus poste commerce, non chauffé, garage, prix $14,200. J.-A. Turmel Inc. courtier. 529-2575 quo-2

STE-CLAIRE d'Assise, maison flats, chambres meublées, $4,200 par année, $24,000, acompte $12,000. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-2

ST-ALBERT, plain-pied, 5 pièces, très propre, $14,000. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-2

ST-FIDELE, 2 cinq pièces, chauffé, propre, moderne, $20,500. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-2

ST-PAUL Apôtre, 3 cinq pièces, chauffés, modernes, $23,500. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575 quo-2

ST-ALBERT Le Grand, 4 logements, 6 pièces, à l'acheteur. Théo. Genest, courtier, 522-1533 - 524-9459. quo-31

24e RUE, St-Pie X, 2 logements, 5 pièces, acompte: $3,000. Théo. Genest, courtier, 522-1533 - 524-9459. quo-31

LIMOILOU - St-Sauveur, maisons revenus, chauffées ou non, Morel, courtier, 527-1732. quo-9

ST-ALBERT le Grand, maison 7 pièces, plus salle bains, chauffage central, cave ciment, hypothèque $6,409, à vendre rapidement, prix $9,450. Située 15 Est, de la Colombière. Tél.: 837-7945. quo-30

STE-ODILE, 5 pièces, plain-pied, direct propriétaire, $13,000. 623-2293. quo-31

ST-PASCAL, 2 logements, brique, aussi à vendre, laveuse, chesterfield. — 522-1004. quo-31

3 LOGEMENTS, 3-4-5 pièces, situés 2e Avenue, prix $11,800. Immeubles François Roy. 523-0874. quo-31

8 LOGEMENTS, neufs, revenu 10% net, acompte $20,000. Tél.: 523-0874. quo-4

STE-CLAIRE d'Assise: Beau bloc de 11 flats et revenus. Logement 6 pièces rapportant au-delà de $8,000 annuellement. Prix: $45,000. Acompte: $17,000. Faut voir. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 135-30

ST-PIE X, 3 blocs de 6 logements, 5 pièces, chauffée. Acompte: $25,000. Bonnes conditions. Immeubles Belvédère Ltée, 681-6358. 135-30

ST-PASCAL, 6 logements, 4 pièces, non chauffée, $33,000. Acompte $8,000. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers, 681-6358. 135-30

ST-PASCAL, 8 logements, 4 pièces, chauffée, briques, 10% net. Acompte: $10,000. Immeubles Belvédère Ltée, 681-6358. 135-30

STE-ODILE 6 logements, 4 pièces, moderne, $44,000. Acompte: $10,000. Immeubles Belvédère courtiers, Ltée. 681-6358 135-30

ST-ESPRIT, maison solide, 3 étages de 6 pièces. Tél.: 534-4993. quo-31

STE-ODILE, construction neuve, 6 logements, très bon placement, (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec, Courtiers. (Guy Marmette) 529-8456. Soir: 623-7704. quo-30

SUR Canardière, maison, 4 revenus, clairant 10% net, ferait bien pour placement. Donat Boilard, courtier, tél.: 524-3333. quo-31

11e RUE, maison, 3 logements, 6 pièces, très propre, peut avoir logement du bas, peu de comptant si désiré. Donat Boilard, courtier, tél.: 524-3333. quo-31

PROPRIETE, angle Conway et Canardière, 145 x 190, avec maison plus de 30 pièces, gros revenu. Donat Boilard, courtier, tél.: 524-3333. quo-11

2060 MAUFILS, maison, 9 pièces, sous-sol aménagé. Tél.: 661-5304 quo-31

OCCASION

AUBAINE sensationelle, bloc à 8 logements, bloc construction récente, appelez Jacques Cantin, Trust Royal, 529-0171, le soir: 839-8647 quo-30

SUCCESSION

MAISON de 3 logements, située 1252-1254, 18e Rue, grand terrain. — Tél.: 623-9795. quo-30

MAISONS A VENDRE QUARTIER LIMOILOU

8IEME Rue, 3 logements acompte — $4,000.00 Théo Genest, courtier — 522-1533 524-9459 quo-31

RUE BARDY

PROFESSIONNELS, visitez cette magnifique maison 7 pièces, plus bureaux aménagés, $27,000. — Mme Garneau, 681-6992, Davis-Morin, courtiers. quo-31

IMMEUBLE DE RAPPORT

TRES bien situé, 8 logements 7 pièces, 1 de 5 pièces, 2 garages, revenus au-dessus de la moyenne. Etat impeccable, comptant $32,500. Yves Aubin, jour 529-9576, soir 529-4224. Davis-Morin, courtiers. quo-31

QUARTIER MONTCALM

MADELEINE De Verchères, près école et autobus, 2 logements 6 pièces, Jacqueline Fleury 523-0206 Georges Paquet Enr., courtiers quo-31

ST-SACREMENT, maison seule, 4 chambres coucher, garage. Morel, courtier 527-1732 quo-5

TROIS LOGEMENTS

PRES Blvd. l'Entente, édifices Parlement, autobus, école, beau 7 pièces. Mme Jean-Louis Boutet, 683-7318, Davis-Morin, courtiers. quo-31

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER MONTCALM

ERNEST Gagnon, 10 pièces sur deux étages, garage, Jacqueline Fleury, 523-0206. Georges Paquet Enr., courtier. quo-11

MAISON 3 logements, idéale pour maison de convalescents. Ecrire Dépt 757, Le Soleil. quo-3

3 LOGEMENTS, un libre, chauffés, beau terrain, Morel, courtier. 527-1732. quo-14

1445 DE CALLIERES, 8 pièces, minimum $1,000 comptant, terrain 100 x 55. Tél.: 525-7312 — 529-1142. quo-2

SIR Adolphe-Routhier, 8 pièces, prix modique. Appeler Alphonse Gourdeau, Trust Royal 529-0171, soir: 683-0481 quo-30

1055 Bougainville, 8 pièces, salle jeux, foyers, 3 toilettes, 683-9987. quo-24

186 rue Fraser, maison 3 logements, $30,000. Premier est libre. Offre à considérer. Direct du propriétaire. Tél.: 523-3138. 356-31

901 CARDINAL-Rouleau, 6 logements, 1 libre. Construction 1955, coin de rue, 3 garages. 527-9035. quo-31

Les annonces classées du Soleil sont un intermédiaire efficace pour acheter ou vendre. Servez-vous-en souvent.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

DIRECTEMENT du propriétaire, maison brique et pierre, 2 logements, 681-9707. quo-11

GRANDE-Allée, directement propriétaire, maison appartements, 8 bachelors, possibilité bureaux, bons revenus. Tél.: 653-2563. quo-11

QUARTIER ST-ROCH

MAISON revenus, bâtisse commerciale, terrain pour stationnement. — Morel, courtier, 527-1732. quo-6

RUE Nelson, maison en briques, 3 logements, 4 pièces. Georges Paquet Enr., courtiers. 524-4517. quo-23

PRIX $80,000, revenus $10,386, revenus possibles $21,320, acompte $10,000. — 529-5595. quo-30

ACOMPTE $3,000, trois logements, 5 pièces, garages. Leclerc, courtier. 623-3174. quo-31

BATISSE commerciale comprenant un magasin et 17 bureaux tous loués, bonne construction, comptant à discuter. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Rodrigue Blouin) 529-8456. Soir: 661-4728. quo-30

QUARTIER ST-SAUVEUR

3 LOGEMENTS, 4, 6, 7 pièces. Léo Bernier, courtier, 523-6066. quo-3

ST-MALO, flats meublés proprement, gros revenus, acompte $5,000 propriétaire, 523-1190. quo-31

ST-MALO: Maison 3 étages, toute meublée, 7 revenus, spécial $27,000. Acompte $4,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 135-30

MAISON seule, à vendre, aubaine, $7,000. 5 pièces, 522-3483. 56-14

De l'argent comptant et rapidement avec les annonces classées du Soleil naturellement.

CHARLESBOURG

MAISON de style exclusif, 5½, 6, 7 pièces. Terrain tourbé en façade. Parc Orléans, angle 10e Avenue est 80e Rue est, Charlesbourg. Vue panoramique. Maurice Carrier Inc., 656-6771 ou 626-0055. quo-31

ST-RODRIGUE, directement constructeur, moderne, 8 logements neufs, bon revenu. 626-1842. quo-13

DIRECTEMENT constructeur, maison 5 pièces, neuf, $11,350. avec terrain, 626-1842. quo-13

DIRECTEMENT du propriétaire, 7 pièces, plâtre, garage gazonné, asphalte, 623-7216. quo-13

MAISONS modèles 1964, à visiter. Salle jeux finie au sous-sol, extérieur brique, pierre, terrains, Charlesbourg, Beauport, Orsainville. Visites 2 à 10 heures soir. 680, est, 61e Rue Charlesbourg. Entreprises P. O. Gilbert Inc., 623-9776. quo-30

3 MAISONS, 5½ pièces, avec abri auto. Adresses: 8355, 8375, 8395, Ouest Séminaire. Acompte à partir $3,300. Gilbert et Gilbert Ltée 623-4483 623-7669. quo-18

CHARLESBOURG, propriété 10 pièces, deux étages, possibilité 2 cinq pièces, carport, $16,000. Acompte $4,000. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-2

CHARLESBOURG, 6 pièces, très moderne, salle jeux, tapis, $27,000. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-2

MAISON, 3 logements neufs, revenu $4,500. par année. Directement du propriétaire, acompte $6,000. Tél. 626-2059. quo-30

ST-RODRIGUE, 47e Rue Est, 5 logements, 3-4 pièces, 2 flats, 3 garages, revenu net 14%, acompte $5,000, Royal Trust, 529-0171, soir, J. Cantin, 839-8647. quo-30

ST-JEROME, Charlesbourg, 625, 62e Rue Est, 5 pièces, propriétaire, 527-8516. quo-24

CHARLESBOURG, 3 logements, 1-8, 2-4, grand sous-sol fini, idéale pour professionnel, $39,000, Acompte $5,000, balance facile. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 135-30

PLAIN-PIED, 5½ pièces, brique et pierre, grand terrain fini, construction de 2 ans, St-Jérôme de l'Auvergne, prix $15,400. 623-9719. quo-2

CHARLESBOURG, 8305 de Limoge, maison neuve, 5 pièces, brique, pierre, $14,200, acompte $2,300. — Visites, 663-4108. quo-31

CHARLESBOURG BONIS DE $500.

A VISITER, maisons modèles, différents styles libre à l'acheteur. Phil. Lamontagne constructeur, 67e Rue, Charlesbourg. 842-1533 626-2616. quo-6

AUBAINE SENSATIONNELLE

CHARLESBOURG direct entrepreneur, magnifique 5 pièces, neuf, carpot, pierre, cèdre, thermos, ventilateur céramique, $13,500. Aucun comptant si désiré. 681-5764. quo-13

DIRECT DU PROPRIETAIRE

PLAIN-PIED

6 pièces, avec garage, terrain fini, 160 pieds de front, 95 pieds de profondeur. Près église et écoles.

6275, 3e Ave Est
CHARLESBOURG
Jour : 525-9426
Soir : 523-5239
quo-30

SILLERY

DIRECTEMENT du constructeur. Bois de Boulogne, modèles exclusifs de qualité, considérons échanges. Eug. Chalifour, 681-6389. quo-2

8 LOGEMENTS, moderne, près des écoles, autobus, 683-8202. quo-3

MAGNIFIQUE propriété, Chemin St-Louis, paroisse St-Charles-Garnier, 12 pièces, 2 salles bains, salle de jeux, garage, directement du propriétaire, 681-2803. quo-5

EXCELLENT placement, quatre logements chauffés, revenu $200.00 par mois, prix $16,000, conditions faciles, M. Woloshen, 350 est, boul. Charest, 529-9017. quo-2

1235 DES Gouverneurs, direct propriétaire, 7 pièces, acompte $4,000. Tél.: 683-7539. quo-24

JOLIE maison, à vendre, sur Ploermel, ainsi que ménage, cause décès. Tél.: 527-1274. quo-31

$30,000

BOIS de Coulonge, maison 50 x 30, 3 chambres, magnifique terrain. Claude Michaud, 653-1975 ou 529-9576, Davis-Morin, courtiers. quo-31

COLLEGE JESUS-MARIE

COTTAGE, 6 pièces, immaculé, rue Villars, terrain paysagé. Mme Denis Lachance, 681-4043, Davis-Morin, courtiers. quo-31

$15,500

BUNGALOW, 6 pièces, peinture fraîche, rue Villars, Jack Ouellet, 527-1706 ou 529-9576, Davis-Morin, courtiers. quo-31

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

ST-LOUIS de France, direct propriétaire, 7 pièces, 4 chambres, près école, église, centre d'achats. Marymount. 653-5687. quo-5

ST-LOUIS de France, direct du propriétaire, 8 pièces, 4 chambres, sous-sol fini, magnifique terrain, sur coin de rues. 653-5996 quo-16

6 PIECES, cause transfert. Tél: 653-5642. quo-31

ST-YVES, joli plain-pied, 6 pièces, 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude, intérieur plâtre, garage, magnifique terrain. Demandez Raymond Moreau Royal Trust. Jour: 529-0171. Soir: 653-4759. quo-30

PRES Université, Académie, 6 pièces, foyer, conditions faciles d'achat. — 653-5291. quo-9

TRACADIE, près centre d'achat la Colline, joli 5 pièces. Jacqueline Fleury, 523-0206. Georges Paquet Enr., courtiers. quo-31

STE-FOY, vous ne verrez jamais offre semblable à Ste-Foy, bungalow de 6 pièces, 3 chambres, plus 2 autres chambres finies au sous-sol, salle de jeux, salle de lavage et dépense. Information Royal Trust 529-0171. Soir: Robert Blais, 683-9942. quo-30

ROUVILLE bungalow 8 pièces, foyer, garage double. Jacqueline Fleury, — 523-0206. Georges Paquet Enr., courtiers. quo-31

MAISONS neuves, grandeurs, styles différents, rue des Bois, Place Général Vanier, Bois de Vincennes. Robar Construction Inc., 653-4041, 653-7113, 653-4313. quo-4

5 PIECES, très propre, $10,500. Pour information Royal Trust, 529-0171; soir, Jean Vaillancourt, 681-8227. quo-30

PARC Horizon, près l'Académie de Québec, maisons neuves, différents modèles. W. Légaré Inc., demander Roger Lacroix, 653-3183 — 653-4945; résidence, 681-1237. quo-10

8 LOGEMENTS, modernes, bons revenus, conditions faciles, propriétaire. — 524-6710 — 522-7714 quo-5

PARC Bellevue, 3468 Ch. Ste-Foy, maisons neuves de 1-1½ et 2 étages, près écoles, églises, autobus, centre d'achats, prix de $15,000 et plus, comptant à partir de $1,000. W. Légaré Inc. Demander Roger Lacroix, 653-3183, 653-4945; résidence: 681-1237. A votre disposition en tout temps. quo-10

AUBAINE, bungalow, 3 chambres, sous-sol, cour finie, carport. 653-9434. quo-9

AUBAINE, 7 pièces, près école, église, pelouse, $12,500. transfert, 653-2750. quo-12

LE PREMONT, 6 pièces, chauffé, carpot, acompte $3,000. Raymond Bélanger, notaire, 764 St-Joseph-Est — 523-5352. quo-2

STE-FOY, magnifique propriété, 8 pièces, moderne, près école, transport à la porte, $26,000. J.-A. Turmel Inc., courtier 529-2575. quo-2

STE-FOY, style canadien, 6 pièces, cause départ de Québec. Théo. Genest, courtier, 522-1533 - 524-9459. quo-31

PAROISSE St-Louis de France, grand 6 pièces, garage double, conditions faciles. Appeler Alphonse Gourdeau, Trust Royal, 529-0171, soir: 683-0481. quo-30

RUE Cambrai, 6 pièces, près école, église, centres d'Achats. 653-0944. quo-13

PARC Horizon, direct du propriétaire, 8 pièces, 2 salles de bains, chauffage eau chaude. 653-4534. quo-10

CHEMIN Ste-Foy, grand terrain commercial avec résidence. Morel, courtier. 527-1732. quo-24

RUE de Galais, plain-pied, 7 pièces, 4 chambres coucher, carport, terrain 85 x 100, arbres, arbustes, près église, écoles, autobus, direct propriétaire, cause transfert. 653-0645. quo-31

BUNGALOW avec garage, 4 chambres coucher, salle jeu, libre immédiatement. Mme Lionel Bouvrette, 527-0860, Davis-Morin, courtiers quo-31

ST-LOUIS France, 5 pièces, 3 chambres, salle jeu. Claude Michaud, 653-1975 ou 529-9576, Davis-Morin, courtiers quo-31

CAUSE départ, maison 5 pièces, garage. Chemin St-Louis, prix d'aubaine. $14,300. Tél.: 653-2627. quo-31

ST-THOMAS d'Aquin, 6 pièces, logement possible soubassement. Morel, courtier. 527-1732. quo-25

ST-YVES, propriétaire, split-level, 8 pièces, 1½ salle bains, foyer, nombres commodités, près Centre d'Achats. Visite sans rendez-vous. 683-0174. quo-31

BOIS de Vincennes, 5½ pièces, terrain boisé, prix raisonnable. 653-8410. quo-31

5 CHAMBRES, plain-pied, 8 pièces, salle jeux, carport, $16,500. Mme Garneau, 681-6992. Davis-Morin, courtiers. quo-31

STE FOY, bungalow pierre, 8 pièces, 3 chambres coucher, très confortable. Jerry St-Arnault, courtier Immeubles. 683-0911. quo-2

STE-FOY, plain-pied, 6 pièces, 2 salles bains carpot, construction nouvelle, vue panoramique. Jerry St-Arnault, courtier Immeubles. 683-0911. quo-2

634 Le Cavalier, Nord, maison neuve, 6 pièces, extérieur en brique, avec garage. J.-A. Verret, 1067 Louis-Riel. 653-7925. quo-26

SPLENDIDE cottage neuf de 8 pièces, salle dîner séparée, salle familiale avec foyer, toutes les commodités modernes. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Jules Alcaraz) 529-8456. Soir: 653-8637 quo-30

STE-FOY, maison neuve et terrain à vendre, 5 modèles différents, à visiter rue Charron, Château Bonne-Entente, très peu comptant. 653-3049, 653-7098 quo-31

OCCASION

VALEUR de remplacement, $22,000, vendrais $17,000, grand 8 pièces, terrain 90 x 150, site exceptionnel. Pour informations, Royal Trust, 529-0171; soir, Jean Vaillancourt, 681-8227 quo-30

PRIX REDUIT

6 PIECES, pierres et briques, grand terrain boisé pelouse. Aubaine pour acheteur sérieux. 653-4313 653-7113. quo-2

JOLI-GRAND-PRATIQUE

BUNGALOW pierre et brique, 9 pièces, garage, prix $21,200, Mme Lionel Bouvrette, 527-0860, Davis-Morin, courtiers. quo-31

PARC DE LA COLLINE

$16,200, 6 PIECES, construction 1962, terrain clôturé. Jack Ouellet, 527-1706 ou 529-9576, Davis-Morin, courtiers. quo-31

DEPART

DEVONS vendre rapidement ce bungalow, 4 chambres à coucher, salle à dîner séparée, tapis installé, grand terrain paysagé M.L.S. Cie de Courtage Immobilier de Québec Ltée Courtiers (Gérard Bélair). — 529-8456; soir. 653-7586. 65-30

QUARTIER RECHERCHE

BUNGALOW entièrement rénové, grand living avec foyer, salle de jeux. La Cie de Courtage Immobilier de Québec, Courtiers. (Henri Alcaraz) 529-8456 Soir: 653-4110. quo-30

PRES DES ECOLES

JOLI bungalow de 6 pièces, salle de jeux, arbres décoratifs et pelouse, garage (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec Courtiers (Jean Roy) 529-8456. Soirs: 683-8889. quo-30

PLACEMENT

BLOC de 12 logements tous loués, excellente construction de 5 ans, revenus bruts annuels de $13,320.00 (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec Courtiers. (Henri Alcaraz) 529-8456. Soir. 653-4110 quo-31

STYLE NORMAND

NOUVEAU — 8 pièces avec foyer naturel, paroisse St-Yves, Mme Denis Lachance, 681-4043, Davis-Morin, courtiers. quo-31

BANLIEUE

MAISONS revenus, seules, Beauport, Giffard, Blvd des Chutes. Morel courtier 527-1732. quo-31

MAISONS habitables à l'année, Charlesbourg, Lac-Beauport. Morel, courtier, 527-1732 quo-31

NEUFCHATEL, magnifique split-level, 8 pièces, 2 salles bains, sous-sol fini, terrain 100 x 115, complètement terminé, près école, église, prix $17,800. 842-4727 quo-9

10,666 AVENUE Royale, Ste-Anne de Beaupré, $500 comptant, à vendre ou échanger pour ferme. 525-7812 529-1142. quo-31

LAC-BEAUPORT, maison bordure du lac, chauffage électrique, grand terrain, conditions faciles d'achat, $25,000, — 653-5291. quo-9

GIFFARD, magnifique 6 logements, de 5 pièces, coin de rue, neuf, près église, collège et couvent et autobus. Dolbec courtier, 683-4795. quo-20

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

LAS Beauport, domaine St-Castin, magnifique style Suisse, 7 pièces, grand terrain paysagé, droit de grève sur le lac, avec condition spéciale pour monte-pente de skis. J.-A. Vachon, courtier en Immeuble, tél.: 653-7956 quo-31

MAISON seule, pour vente rapide, plain-pied, 7 pièces, 683-4809. quo-31

STE-CROIX, Lotbinière, cottage 7 pièces propre, garage, $7,500. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-2

ST-LOUIS Courville, propriété 5 pièces salle jeux $12,000. J.-A. Turmel Inc. courtier. 529-2575. quo-3

BEAUPORT, plain-pied, 5 pièces, chauffée $10,900, acompte $3,900 J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575 quo-2

ORSAINVILLE, faut vendre, 2 maisons, une 6 logements, une maison seule, garage, pour le prix du 6 logements seulement, cause départ 623-7382. quo-30

5 PIECES, neuf, occupation immédiate, $12,650, acompte $240. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée. M. R. Rhéaume, 653-0457 et 872-2084. quo-31

GIFFARD rue Deblois, magnifique propriété, 2 logements, 6 pièces, plus 3 chambres au sous-sol, intérieur plâtre, chauffage eau chaude, garage double vue sur fleuve. Trust Royal appeler Raymond Moreau 529-0171, soir 653-4759. quo-4

GIFFARD, maison 2 étages, 8 pièces, 2 garages. Tél.: 661-1216. quo-31

BEAUPORT, 2 logements, 1-6, 1-7, bien situés, acompte $2,000 Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 135-30

QUEBEC-OUEST, aubaine, maison 4 logements, 2-5, 2-4, plus garage pour 3 autos, spécial $16,500, placement 10%, acompte $3,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 135-30

VILLENEUVE, plain-pied, 5 pièces, chauffage, etc., pour $11,500. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 135-30

BEAUPORT, rue St-Michel, maison 7 pièces, 2 étages, grand terrain, $8,500, acompte $1,500. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 135-30

VILLE Duberger, maison 5 pièces, terrain fini, très peu de comptant requis, cause départ. 842-1603. quo-31

LES Saules, split-level, 8 pièces, garage, du propriétaire. 681-1890. quo-31

VILLE Duberger, Parc Boudreau, briques, pierres, 8 pièces, 4 chambres, près école, cause transfert. 527-6019. 156-9

ST-LOUIS Courville, maison, 4 revenus de 4 pièces, garages. 663-7156. quo-31

BEAUPORT, plain-pied libre, 6 pièces terrain fini. Morel, courtier. 527-1732. quo-26

BEAUPORT, maison 2 logements. Tél. 661-4315 ou 661-1497. quo-5

GIFFARD, propriétaire, quartier résidentiel, 5 pièces chauffées, état neuf. — 626-1149. quo-2

BEAUPORT, 7 pièces, salle bains, 4 chambres coucher, salon double, cuisine, 220, chauffage central, terrain 12,300 pieds, conditions faciles 661-1438 quo-2

BEAUPORT plain-pied, 5 pièces, salle bains finie céramique, murs extérieurs pierre, brique, peinture extérieur, intérieur, terrain 70 x 92, conditions faciles. 661-2227. quo-2

BEAUPORT plain-pied, 5 pièces, chauffé salle bains finie tuile céramique, 220, carport, grandeur maison 41 x 26, murs extérieur finis pierre, clapboard, peinture intérieur, extérieur, terrain 100 x 82, prêt pour pelouse, conditions faciles. 661-3458. quo-2

ORSAINVILLE, maison neuve, 5 pièces, 25 x 40, à vendre directement constructeur, boni fédéral $500, paiement mensuel $65. Tél.: 626-2059, de 2 à 5 p.m. et 7 à 9 p.m. quo-2

Aubaine extraordinaire

STYLE canadien 1½ étage, 6 pièces, 2 salles bains, carport, sun teck, cuisine pin noueux, $15,000. Comptant $1,000 Inf.: 661-5764. quo-20

AUCUN COMPTANT

SI vous faites la peinture. Pour une maison de 5 pièces grandeur 42 x 25, bâtie à Neufchâtel. Terrasse Laurentienne. Profitez aussi du boni de $500. Téléphonez-nous ou venez vous renseigner à nos maisons modèles. Phil. Lamontagne, constructeur — 842-1533 — 842-5213 — 626-2616. quo-6

REPOSSEDER

PARC Boudreault, vendre pour hypothèque, aucun comptant. Ou louer. 529-5595. quo-30

ANCIENNE-LORETTE

A PROXIMITE de l'aéroport, magnifique bungalow neuf, très moderne, 6 pièces, foyer, bibliothèque, abri d'auto, terrassement fini complet. Situé dans un secteur strictement résidentiel. 872-9434, 872-7738. 56-31

$11,500

JOUVENCE, plain-pied, 5 pièces, pierre et briques, terrain 65x120, cause transfert, tél.: 872-7932. quo-31

RIVE SUD

ST-ROMUALD, 26 Bellevue, vue fleuve, maison neuve, 7 pièces. 839-9682 quo-5

LEVIS près Centre d'Achats, bungalow, 5 pièces, 2 revenus, 837-1814 quo-2

CHARNY, luxueux plain-pied, 5 pièces, garage, Théo Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-31

ST-LOUIS de Pintendre, maison 2 étages, 8 pièces, garage. Théo Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-31

Augmentez la valeur de votre dollar en vous servant régulièrement des annonces classées du Soleil.

122 MAISONS DEMANDEES

PROPRIETES demandées avons acheteurs sérieux. De 6 à 12 logements. Immeubles Belvédère Limitée, courtiers, 681-6358. quo-3

PROPRIETES revenus, avons acheteurs sérieux. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean, 529-5582. quo-3

J'AI acheteur sérieux, maison seule ou revenu, commerce, terre, terrain. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-24

127 MARCHANDISE—NOUVEAUTES

MARCHANDS et colporteurs. Demandez notre catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant notre assortiment au complet de marchandises sèches et vêtements pour hommes, dames et enfants. Ainsi que marchandises à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 857-859 St-Joseph-Est, Québec, P.Q. quo-24

129 MATERIAUX de construction

ATTENTION centre matériaux usagés, le plus complet de la région de Québec, aussi matériaux neufs de toutes sortes à prix d'aubaine. Tél.: 842-1969 quo-31

132 OCCASIONS D'AFFAIRES

OCCASIONS d'affaires, du nouveau pour garder plancher propre, commerce, institution, bureau, résidence, etc. Territoire offert: Québec, Rive Sud, Lac-St-Jean. Ecrire à G. et G. Paquin Ltée, C.P. 1504, Trois-Rivières. quo-2

133 OBJETS PERDUS — TROUVES

MONTRE bague, mouvement seulement, perdu entre 2 et 4 heures, du Syndicat chez Paquet, récompense promise. 483 Est des Commissaires. Tél.: 522-2892. quo-31

138 PENSIONS POUR ENFANTS

INFIRMIERE licenciée, mariée, prendrait bébés en pension. Tél.: 653-5949. quo-1

PENSION d'enfants, famille privée, bon soin, références si désiré. 842-2683. quo-3

DAME prendrait bébé, pension, âge: naissance à 6 mois. 529-5507. quo-3

PENSION pour enfants. Tél.: 842-1787. 456-7

PRENDRAIS enfants en pension, naissants à 3 ans. 837-1885. quo-31

139 PERSONNELS

POUR rencontres sérieuses. Mme Langlois, 390, 25e Rue. 523-7458, 523-5547 quo-31

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez Secrétaire Case postale 1861, Québec. — Tél.: 524-6108. quo-10

144 PIANOS — ORGUES

PIANO à queue, Heintzman, avec banc, parfaite condition, valeur $3,000. à sacrifier, téléphoner entre 6 et 7 heures p.m. 527-4582. quo-4

153 RADIOS — TELEVISEURS

VOIR AUSSI RUBRIQUES 63-64 DIVERS A LOUER — DIVERS A VENDRE CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

RADIO, pick-up, location semaine, mois, chambre, hôtel, hôpitaux, 681-1630. quo-4

TELEVISION à louer, 17-24 pouces. Universel TV Service, 523-8676. quo-10

TELEVISION, tourne-disque, louer hôpitaux, maison privée, vente, échange. Jacques Bédard. — 261 Chênes Est. 623-0704 quo-11

LOCATION télévision, radio, vente, échange, neuf, usagé. Beaudoin T.V. 653-8951. quo-17

T V 17-21 pouces $33.50 avec garantie, tél. 524-6487, 525-6878. quo-31

LOCATION de télévision. Montant versé crédité si désireux d'acheter. 529-3522. quo-20

T.V. reconditionnées, garanties neuves, $39, $49, $59. Aussi grosse lampe neuve, $18.95, 326 Bayard, 522-6682. quo-26

155 ROULOTTES

ROULOTTE 8 x 24 pieds, comprenant cuisinière avec four, réfrigérateur 7 pi. cu. et éclairage au gaz propane, fournaise à l'huile, filerie et éclairage électrique, évier et toilette, pour $1,000. Visible au Lac Frontière du 24 octobre au 1er novembre à 90 milles de Québec. 653-9506. quo-30

VILLE Duberger, à louer, roulotte meublée, pour 6 mois. 623-2930. quo-31

ROULOTTE 41 x 10, entièrement meublé. Le tout en parfaite condition. Prix: $3,600. S'adresser à Gilles Doré, 35, rue Bégin, Kénogami. Tél. 547-2918. quo-30

158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSSI RUBRIQUES 72 FEMMES, FILLES DEMANDEES 73 FEMMES, FILLES DESIRENT EMPLOI

STE-FOY, petite famille, chambre seule, laveuse, sécheuse automatique, laveuse vaisselle, bon salaire, tél.: 653-2447 quo-2

AIDE-MENAGERE demandée, 5 enfants. Salaire selon qualifications. Bonne conditions de travail. Appelez entre 8 et 10 hres p.m. 527-4462. quo-2

OUVRAGE général, cuisine, petite famille, bon chez-soi, références. 527-1825 quo-2

DAME entre 35 et 45 ans, ouvrage général de maison, 2 enfants, chambre seule. 653-8204. quo-2

SERVANTE demandée, références exigées, 4 enfants, Ste-Foy. — Tél.: 527-3713. quo-31

BONNE pour 3 adultes, sachant faire cuisine, ouvrage général. 626-1874 quo-30

STE-FOY, bonne demandée, chambre seule, 3 enfants, bon salaire. 653-2417. quo-3

FILLE-MERE demandée, pour ouvrage général, maison privée. Tél.: 663-3950. quo-30

BONNE générale, demandée, petite famille, chambre seule, télévision, doit parler anglais. 527-2188. quo-2

BONNE demandée, aimant les enfants, 2, pas de cuisine, face aux centres d'Achats Ste-Foy et Laurier. Tél.: 653-4874. quo-30

FILLE, pour travail général maison, chambre seule, bon chez-soi, peut accepter fille-mère. 623-2793. quo-30

BONNE demandée, 20 ans et plus, fiable et sérieuse, prendre soin 2 enfants, ouvrage général maison. Bon salaire, bon chez-soi, ouvrage année. 527-5040. quo-31

FILLE 20 ou plus, aimant enfants, chambre seule, Sillery. 683-7344. quo-31

BONNE demandée, pour maison occupée par 3 personnes. De 9-4 heures. Ouvrage léger, conviendrait à veuve ou personne âgée en bonne santé. Tél.: 653-2450. quo-31

STE-FOY, 3 enfants, âge scolaire, chambre seule, T.V., références demandées. 653-1561. quo-31

FILLE ou femme demandée, pour garder enfant 4 ans, 8½ à 5½ p.m. lundi au vendredi, St-Pascal. Tél.: 663-7795, soir. quo-31

BONNE dans famille canadienne, Floride, position permanente, transport gratis. 849-3768. quo-31

OUVRAGE général, doit aimer enfants, accessoires électriques, références exigées. 653-5107. quo-31

PERSONNE fiable, pour garder bébé, pendant que mère travaille et faire quelques légers travaux. Après 6 hres. 524-6936. quo-31

BONNE demandée, 2 enfants, expérience requise. 527-5168. quo-31

JEUNE fille demandée, pour ouvrage général maison, doit aimer enfants, toutes les commodités, doit coucher ici, bon salaire. Tél.: 681-2636. quo-31

BONNE demandée, ouvrage général, de préférence Ancienne-Lorette ou environs, 2 jours de congés par semaine, bon salaire. 872-7658 - 524-0541. quo-30

BONNE, 25 ans et plus, bon salaire, aimant enfants. 623-9271. quo-4

BONNE demandée pour entretien de maison, pas de cuisine à faire. Bon salaire. Tél.: 623-3884. quo-31

PERSONNE, ouvrage général, sachant cuisine, adultes. 525-5852, après 6 heures. quo-30

BONNE demandée, pour famille 2 enfants, bonnes conditions de travail, pour Sillery. 683-4749. quo-3

STE-FOY, ouvrage général, 4 enfants, salaire selon qualification, accepterait fille-mère. 653-7971. quo-6

FEMME ou fille sérieuse demandée, position permanente, famille 5 enfants, bon chez-soi, après 5 heures, 656-6319, excepté samedi, dimanche. quo-2

BONNE, 21 ans plus, bon chez-soi, bon salaire, 653-9648. quo-3

ACCORDERAIS chambre à personne honnête, distinguée, pouvant faire légers travaux maison, 6 heures 527-0725. 681-8338. quo-5

BONNE demandée, 5 jours travail, soir fins semaines libres. 623-4082. quo-31

JEUNE fille sérieuse, 22 ans et plus, ouvrage général, dans maison privée, Ste-Foy, position à l'année. 527-4488 quo-31

DEMANDE jeune fille sérieuse 23 ans et plus. Chambre privée. T.V. $30.00 semaine. 4 enfants. Ecrire Mme Robert Page, 221 Portland, Ville Mt-Royal. quo-13

BONNE demandée, pour ouvrage de maison, soin d'un enfant de 3 ans. 523-9311 quo-31

FILLE sérieuse, connaissant et aimant enfants 4, ouvrage général, accessoires automatiques, 20 ans et plus, bon salaire, Orsainville. 626-2794. quo-31

162 TERRAINS A VENDRE

CHARLESBOURG, 68e Rue, ouest, 60 x 115 direct propriétaire 623-4263 quo-30

CHARLESBOURG Magnifiques terrains boisés 70 x 100 Pour construction immédiate ou future Vue panoramique Parc Orléans, angle 10e Avenue est et 80e Rue est Maurice Carrier Inc., 656-6771 ou 626-0055 quo-31

DOMAINE boisé, lac privé, 12 milles Québec, $15,000 ou terrains séparés environ $2,500. 839-9374 842-2841 quo-4

STE-THERESE de Lisieux, 211 lots, termes faciles. John Hayes 683-4173 quo-5

ST-RODRIGUE, terrain 55 x 97, 45e Rue Ouest. Tél.: 681-4721 quo-16

VILLE Duberger, Boul. Central, près Archambault, 70 x 90, $2,000. 681-3107. quo-11

ST-RODRIGUE magnifiques terrains, près église, école, différentes grandeurs 10% comptant, 1% mois, Odilon Hamel 623-2767. quo-12

CHARLESBOURG, grandeur au choix, belle vue sur la ville, 626-1842. quo-13

TERRASSE Bon-Air, Avenue Beaumont et Place Bon-Air, 525-7704. quo-6

TERRAIN rue Gaspard, Petit Village, Giffard, près église et école. Emplacement pour 8 logements 875-2993. quo-3

TERRAIN 145 x 60 boisé, Ancienne-Lorette, rue Principale. $1,400. 683-7162. quo-3

STE-FOY, Boul. Nelson, terrain pour bloc appartements. Tél.: 653-2651. quo-16

4½ milles de Québec, beaux terrains direct propriétaire. Tél.: 872-2669 quo-17

BEAUPORT, Seigneuriale, pour maison appartements, autobus, école, future église. 661-1615. quo-20

STE-FOY, terrain avec vue panoramique, à proximité cité universitaire, près de l'Académie Commerciale, à l'arrière de l'école Nérée-Tremblay, rue Montbray via Moreau-Nord. — 527-0519. quo-31

TERRAIN COMMERCIAL

QUEBEC Rond Point, Laurentien 26,000 pieds terrain commercial. 529-5319. quo-30

162 TERRAINS A VENDRE

26e RUE, St-Paul Apôtre, terrain construire 6 logements. 653-4041, 623-1793. quo-2

CHARLESBOURG, magnifique terrain pour 4 logements, 71e Rue Est, près de la 5e Avenue Est et de l'école St-Jérôme de l'Auvergne, prix $3,500, conditions faciles. Tél.: 681-3527, 527-3554. quo-2

4 LOGEMENTS, un magnifique terrain à Charlesbourg, 71e Rue Est, près 5e Avenue Est, 60 x 129 pieds carrés, vous revient à $1,500 si vous profitez du bonus de $2,000 du gouvernement fédéral pour une construction, cet automne. 681-3527 - 527-3554. quo-3

CHARLESBOURG, terrain pour 2 logements, $2,800, avenue Curé Doucet, près du rond-point du boulevard Laurentien, magnifique vue sur tout Québec. 681-3527 ou 527-3554. quo-3

AUBAINE, terrain, Terrasse Bon-Air, 80 x 80, coin rues. $2,375. 661-7828. quo-3

LES Saules, largeur au choix, autobus à la porte. 872-3452. quo-24

ST-PIE X, coin rues, Bardy, 37e Rue, 70 x85, $1 pd. 661-8313. quo-24

TERRAIN à vendre, 50 x 80, paroisse St-Pie X, 1940 de la Ronde. Tél.: 661-3553. quo-31

LAC Beauport, face au Relais, diverses grandeurs, 849-3570 ou 524-2659. quo-28

GRAND terrain Notre-Dame des Laurentides, Boul. Talbot. Tél.: 623-4726. quo-31

CHARLESBOURG, 62 x 100, résidentiel, 70e Rue, 842-4314, après 6 p.m. 456-14

SUPERBE grand terrain boisé. Chemin St-Louis, 50c pied carré. 653-2627. quo-31

VILLE Duberger, terrain 65 x 35, près centre d'affaires, rue Duberger. $2,300 Tél.: 524-5461. quo-31

TERRAIN, bordure rivière Cap-Rouge, Parc Godarville. Morel, courtier. — 527-1732. quo-28

BEAUPORT-Ouest, terrain arpenté, 70 x 100, Tél.: 681-7018. quo-4

TERRAIN commercial, situé sur Boulevard. Ecrire Dépt. 102 Le Soleil. 56-14

ORSAINVILLE, coin rues, bien situé, 68 x 100, pour duplex. 524-6272. quo-3

30 TERRAINS, à vendre, Ste-Foy, conditions faciles. Tél.: 683-0195. quo-7

STE-FOY, direct propriétaire, terrains 64,000 pieds. Après 6 heures. 683-9371 quo-5

TERRAIN St-Jérôme de l'Auvergne, 50 x 80, 265 Beaucage, Québec-Ouest. quo-31

STE-FOY, 2 terrains adjacents, prêts construire, 44c pied carré, 626-1658 quo-31

STE-FOY, terrain 90 x 118, près hôpital Laval, tél.: 837-8178. quo-31

GRAND terrain 60 x 130, St-Rodrigue, 46e Rue ouest, près 4e Avenue, — 525-8415. quo-31

STE-FOY, terrain résidentiel, 80 x 100, prêt à construire, direct propriétaire, rue de Beauchamps, 653-7096. quo-31

76e RUE est, Charlesbourg, 60 x 133, informations: 661-4018. quo-3

165 TERRES A VENDRE

LAURENTIDES, Lac-St-Charles, ferme à vendre. Morel, courtier. 527-1732. quo-28

166 TERRES DEMANDEES

INTERESSE acheter ferme organisée, St-Nicolas, St-Antoine, vue fleuve, Morel, courtier. 527-1732. quo-3

PARTICULIER achèterait ou louerait terre bien bâtie, équipée ou non, près Québec, tél: 656-6319. quo-31

169 YACHTS, CANOTS, MOTEURS

YACHT 26 pieds, cèdre, moteur Gray, 8 cylindres, 102 H.P., $875. Tél.: 605W2, Château-Richer. quo-4

YACHT, fibre de verre, aubaine, directement du propriétaire. 839-9405. quo-31

YACHT Alto, 25 forces, bonne condition, tél: 522-8796. quo-2

Rapport sur les dépenses dans les provinces

OTTAWA (PC) — Le leader parlementaire du Ralliement des créditistes a de nouveau demandé au ministre des Finances, à l'heure réservée le jeudi pour les débats sur des demandes de production de documents, de déposer un rapport démontrant les dépenses effectuées par le gouvernement fédéral dans chacune des provinces du Canada.

M. Gilles Grégoire (créditiste — Lapointe) avait posé une question en ce sens au ministre, M. Walter Gordon, mais devant le refus essuyé avait demandé de transférer sa motion pour débat.

Le secrétaire parlementaire du ministre, M. Larry Pennell (L-Brant-Haldimand), a soutenu de nouveau hier qu'un tel rapport n'existait pas, sauf des résultats d'une étude entreprise par les fonctionnaires du ministère permettant de répondre aux questions des députés.

Le solliciteur général, M. Watson Macnaught, a donc demandé à M. Grégoire de retirer sa motion.

"Tant qu'un tel rapport n'aura pas été soumis, a riposté ce dernier, je continuerai de croire que les rapports voulant que le Québec donne chaque année $600,000,000 de plus qu'il ne retire sont exacts."

Il a ajouté qu'au contraire les autres provinces reçoivent $300,000,000 de plus qu'elles ne donnent.

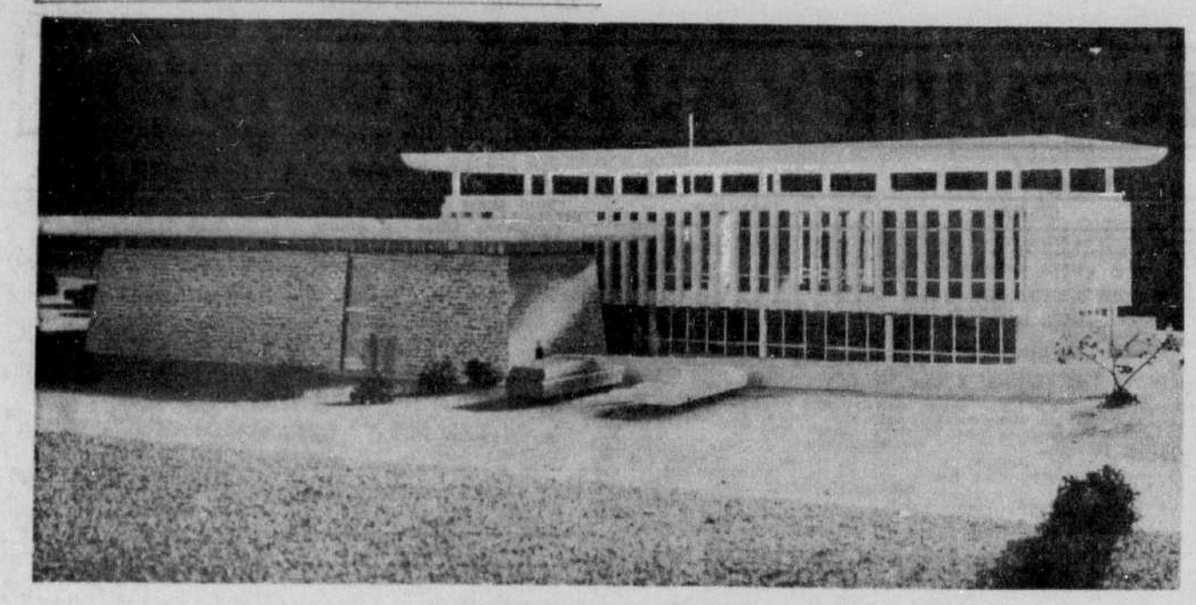
M. Pennell a expliqué que son ministère n'avait jamais prétendu vouloir présenter un rapport faisant état des dépenses du gouvernement dans chacune des provinces, mais bien recueillir des données permettant de répondre aux questions de l'opposition.

"C'est une pratique courante que les résultats de telles études demeurent confidentiels."

La motion peut donner lieu à un débat de deux heures et 40 minutes, selon le règlement de la Chambre.

Intervenant à son tour, le chef du Ralliement, M. Réal Caouette, s'est plaint que l'ancien gouvernement conservateur avait perçu des millions de dollars au Québec qu'il donnait aux cultivateurs des Prairies peu avant les élections de 1962 et 1963.

"Tout ce que la population du Québec demande, dit-il, c'est la justice."



Le futur hôtel de ville de Charlesbourg

L'hôtel de ville de Charlesbourg sera un véritable symbole du modernisme

Le futur hôtel de ville de Charlesbourg est un symbole du modernisme du 20e siècle et le reflet de cette vague de la planification architecturale.

Aujourd'hui, un architecte se penche sur l'avenir de la vie communautaire municipale. Il conçoit un édifice municipal aux dimensions de toute une population.

Charlesbourg aura donc un hôtel de ville qui possède les caractéristiques d'un édifice communautaire en joignant l'utile à l'agréable. Cette nouvelle conception architecturale rencontre les exigences du modernisme tout en rendant justice en ce que nous pouvons appeler "la conformité et l'utilité d'un édifice public".

Ce nouvel hôtel de ville actuellement en construction amène une révolution dans le domaine de la réalisation d'un édifice public aux dimensions d'une population toujours croissante.

D'abord on a pensé cette bâtisse non seulement en fonction des services municipaux mais encore à l'utilité qu'elle peut avoir pour toute la population tout en tenant compte des services à rendre aux différents groupements sociaux de la municipalité.

Une salle de réception est prévue. Mais attention, cette salle est prévue pour une utilité complète et entière. Les soirs d'assemblée du conseil municipal il pourra s'y tenir des manifestations populaires. La salle de réception (ou publique) est complètement séparée de la salle où se tiendront les assemblées du Conseil. De plus, les bureaux sont complètement détachés de la salle du Conseil.

On a aussi prévu dans cet édifice, un bureau qui pourra servir de secrétariat pour la Chambre de Commerce de Charlesbourg.

Ce qu'il y a de remarquable dans cette bâtisse, en plus de ce que nous venons de souligner, c'est la perte d'espace que l'on a éliminée. Tout est fonctionnel tout en donnant un cachet de personnalité.

Le prix total de l'édifice, réclamé par le constructeur, Eddie Construction, est de $280,632.63. A cela il faut ajouter les frais de financement, les honoraires des architectes, des conseillers techniques et les autres frais contingents, soit $95,694.90.

Cette somme ne sera pas versée en totalité par les contribuables de Charlesbourg puisque la ville profite d'un octroi gouvernemental de l'ordre de $35,-032.75.

L'édifice doit être terminé pour le 31 décembre 1964.

Aciérie construite sur la mer

Les Japonais en visite à Québec ont démontré hier à l'aide d'un film que le choix du site pour la construction d'une aciérie ne connait pas d'obstacles majeurs.

Comme les terrains vastes sont rares au Japon, la Yawata Iron & Steel Co., Ltd a fait appel à la mer. Les spécialistes japonais ont dynamité la mer, coulé de grandes masses de béton pour faire émerger un emplacement sur lequel est né une industrie qui produit 13,000 tonnes d'acier par jour.

Ce film en couleur a soulevé le plus grand intérêt chez les ministres et les fonctionnaires supérieurs du gouvernement de Québec.

La Yawata Iron a mis trois ans pour faire le tout. Elle a des ventes annuelles de $676 millions.

Le site du complexe québécois devient une "peanut" si on compare les efforts que le Québec devra déployer à Bécancour par rapport aux efforts fournis par les Japonais. Bécancour est situé en bordure du Saint-Laurent sur le roc solide.

A Dunkerque, en France, un complexe a également été construit sur le bord de la mer en récupérant de grandes battures de sable.

Suspects armés appréhendés

Deux individus ont été arrêtés dans la place Prével, la nuit dernière, par des policiers de Sainte-Foy. Agés d'une vingtaine d'années, les deux suspects tentaient de s'emparer d'une auto. Sur l'un d'eux, la police a trouvé un révolver d'un calibre imposant. Un bon montant d'argent était en leur possession.

Favreau veut savoir si la Gendarmerie enquête à Radio-Canada

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Justice a fait savoir hier qu'il s'informera afin de savoir si la Gendarmerie royale a mené une enquête sur la présumée infiltration communiste, dans les services de la société Radio-Canada.

M. Guy Favreau répondait à une question de M. Gilles Grégoire créditiste - Lapointe, à la suite d'une déclaration du secrétaire de la province de Québec, M. Bona Arsenault, faite vendredi dernier, disant que les communistes s'étaient infiltrés à la société Radio-Canada et dans la plupart des journaux français du Québec.

De son côté, M. Heward Grafftey (PC-Brôme — Missisquoi) a demandé au ministre si la Gendarmerie royale demandera à M. Arsenault de préciser davantage sa pensée à ce sujet.

"Je prendrai avis de cette suggestion," a dit M. Favreau.

Les Echos de l'Hôtel de Ville

Pas permis

Le Contentieux de la ville a donné sa réponse en ce qui a trait à un achat de $152,754 pour des "bases" de compteurs de stationnement, comme l'avait suggéré le chef adjoint G. Girard. Les échevins ne peuvent passer outre à l'appel d'offres et donner le contrat à telle compagnie. L'on procédera donc à la préparation de devis qui prévoient deux modes de "fourniture" : achat de 2,112 compteurs tout neufs ou achat de pièces de compteurs avec "crédit d'échange" pour les vieux mécanismes de compteurs.

Me André Leclerc a rappelé aux échevins que tout achat de $3,000 ou plus doit se faire par soumissions mais certains échevins se demandent si dans ce cas des parcomètres, il s'agit bien d'un achat !

En bref

Pour la pose de pilotis sur l'emplacement de la future centrale de police, au parc Victoria, la ville a accepté l'offre du plus bas soumissionnaire. Ces travaux coûteront $28,145.

Il est probable que des signaux lumineux seront installés à l'angle de Bouriamaque et Saint-Cyrille.

L'échevin Moisan a prié le maire de faire diligence en ce qui concerne la disparition des passages à niveau; il a demandé à M. Hamel de contacter, si possible par téléphone, les dirigeants de la compagnie de chemin de fer.

Au conseil, hier, les échevins ont accepté de verser l'acompte de $311,000 pour l'expropriation de l'hôtel Montcalm. L'entente se fera selon les normes déterminées par Me André Leclerc, plus tôt cette semaine.

L'échevin Deschênes a demandé, hier, la reconsidération du rapport recommandant l'achat, chez Pierre Thibault, d'outillage pour le service des incendies. Le vote fut de sept à sept; motion rejetée.

Est-il possible qu'au moins une pharmacie soit ouverte la nuit à la haute-ville et une autre à la basse-ville ? Telle est l'idée émise, hier, par l'échevin Morency. Les démarches en ce sens seront tentées auprès de l'association des pharmaciens.

Le maire a confirmé, hier, que la ville a reçu du Dr Vachon, de Montréal, une mise en demeure de $25,000; le médecin se plaint des traitements que des policiers de Québec lui auraient fait subir lors de son passage à Québec, dans la fin de semaine du 10 octobre.

A quand les réparations au poste no 9, de la rue Saint-Amable ? L'échevin Boissinot est sous l'impression que ces travaux ont déjà été autorisés et que rien ne va (il s'agit de refaire le plancher).

La ville consacrera $4,130 à l'agrandissement du bureau de la secrétaire du directeur des services. Les travaux pourront être complétés en trois semaines et permettront une meilleure classification des dossiers, consultés assez régulièrement par les préposés à la trésorerie (une mezzanine est prévue pour les classeurs des plus vieux documents).

Raisons du limogeage de M. Khrouchtchev

MOSCOU (AFP) — Un long document exposant en détail les griefs contre M. Khrouchtchev qui ont rendu nécessaire son éviction de la direction du Parti et du gouvernement a été adressé ces derniers jours à toutes les organisations du Parti, apprend-on de sources communistes bien informées.

Le document porte à la fois sur sa conduite des affaires étrangères et son comportement personnel dans ce domaine, sur le résultat de ses erreurs dans les relations avec le P.C. chinois et les autres partis frères, particulièrement le parti roumain, sur la politique intérieure, et spécialement l'agriculture, et sur le caractère même et le "népotisme" de l'ex-premier secrétaire.

1—Affaires étrangères. Les erreurs attribuées à M. Khrouchtchev remontent jusqu'à l'affaire de Suez en 1956, selon ce document, qui reproche, d'une façon générale à Khrouchtchev d'avoir placé sous son autorité personnelle, en court-circuitant à la fois la direction du parti et le ministère des Affaires étrangères, la conduite de la diplomatie soviétique.

CUBA

M. Khrouchtchev, selon le document, serait le responsable essentiel de la crise de Cuba en 1962, et de ses effets défavorables pour l'U.R.S.S. Il se voit reprocher l'erreur sérieuse d'avoir envoyé des fusées soviétiques à Cuba, et d'avoir causé à l'U.R.S.S. une perte de prestige en se trouvant ensuite contraint de les retirer.

Le fameux épisode du soulier agité en octobre 1960 à la session de l'Assemblée générale de l'O.N.U. lui est également reproché. Plus récemment, le document confirme que le prêt à la R.A.U. de 280 millions de dollars en juin 1964, ainsi que l'ordre de héros de l'Union soviétique conféré au président Nasser auraient été décidés sans consultation préalable avec les autorités compétentes de l'U.R.S.S. Lors de son voyage en Scandinavie en juin 1964 encore, M. Khrouchtchev aurait par son comportement porté atteinte aux relations entre l'U.R.S.S. et la Suède.

Ces dernières semaines enfin, le document rappelle les déclarations contradictoires faites par M. Khrouchtchev à des parlementaires japonais concernant "l'arme terrifiante" dont l'U.R.S.S. disposerait.

LA CHINE

2—Relations avec la Chine et les pays du bloc socialiste.

M. Khrouchtchev se voit reprocher d'avoir aggravé le différend avec la Chine jusqu'au bord de la rupture, en imposant à l'égard de Pékin une politique qui n'avait pas l'assentiment des autres partis frères, bien que ceux-ci approuvent dans l'ensemble la ligne idéologique suivie par le P.C. soviétique. Un épisode est rappelé en particulier, précise-t-on encore: lors du dîner d'adieu qu'il offrit au Kremlin, en juillet 1963, aux représentants du P.C. chinois après l'échec des conversations bilatérales menées à Moscou, M. Khrouchtchev aurait abreuvé d'insultes ses hôtes.

Les difficultés rencontrées par l'U.R.S.S. sur le plan de l'intégration économique des pays socialistes au sein du "Comecom" sont également attribuées à M. Khrouchtchev. Celui-ci aurait échoué dans ses tentatives de faire accepter par les pays membres du Comecom un plan d'intégration économique de 5 ans, pour la période 1966-70. La construction accélérée du "pipe-line de l'amitié" destiné à amener le pétrole soviétique vers l'Europe orientale aurait provoqué une réduction des débouchés du pétrole roumain, et conduit par voie de conséquence la Roumanie à accroître ses échanges économiques avec les pays occidentaux, et en particulier la France.

D'une façon générale, M. Khrouchtchev aurait adopté à l'égard de la Roumanie une attitude regrettable, cherché à imposer ses conseils sur le plan agricole aux dirigeants roumains, et aurait ensuite ouvert une querelle personnelle contre M. Gheorghiu-Dej, premier secrétaire du parti et chef de l'Etat roumain.

3 — Affaires intérieures.

M. Khrouchtchev se voit reprocher la réorganisation des structures du parti communiste soviétique, en novembre 1962, en branches industrielle et agricole, et le désordre qui en aurait résulté.

Mais c'est surtout dans le domaine agricole que, suivant le document, ses initiatives désordonnées et contradictoires se seraient révélées désavantageuses.

L'AGRICULTURE

Le document énumère, indique-t-on, les nombreux changements de politique imposés sur le plan agricole par M. Khrouchtchev, qui ne cessa d'hésiter entre la culture extensive et intensive. La politique des "terres vierges," décidée par lui contre l'opposition de M. Molotov, n'a pas, suivant le document, apporté les résultats escomptés. Le document rappelle en outre qu'en novembre 1963, il s'était prononcé pour les cultures intensives, puis, dans une lettre d'avril 1964, avait exprimé des doutes quant à la valeur de cette méthode. Par ailleurs, il a successivement imposé la culture du maïs sur des terres où anterieurement l'on cultivait des légumes, puis en septembre de cette année, dans une lettre au Comité central, a fait un choix contraire.

Suivant le document, les paysans kolkhoziens qu'avaient mécontentés les mesures prises en 1962 par M. Khrouchtchev, diminuant leur droit de cultiver des légumes dans leur lopin individuel et réduisant le nombre de têtes de bétail qu'ils étaient autorisés de posséder en propre, verront lever certaines de ces mesures restrictives.

REPRESENTANT PHARMACEUTIQUE

Demandé par Compagnie pharmaceutique progressive offrant des spécialités de prescription seulement. Pour visiter les médecins les hôpitaux et les pharmaciens à Québec et district.
Devrait être marié et âgé de 25 à 35 ans. Expérience de vente et automobile nécessaires. Salaire et bonus, assurance-groupe et plan de pension.
Répondre au: DEPT 1233, LE SOLEIL

ERRATA

Dans une annonce parue dans ce journal en date du 17 octobre, Hauterive Automobiles Inc. avait jadis comme adresse, 115 Boulevard Charest Est, et non 518 Fleurie, tel que publié.

UNE COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

offre d'intéressantes

POSSIBILITES DE CARRIERES

Une compagnie d'assurance-vie solidement établie dans tout le Canada... et qui est en pleine expansion dans le Québec... désire les services d'hommes possédant de l'expérience dans ce genre de travail ainsi que les aptitudes nécessaires pour remplir les fonctions de gérants adjoints.

Les candidats choisis bénéficieront de l'appui intégral de la compagnie... d'un programme dynamique de publicité... et d'une large mesure de sécurité personnelle.

Cette société offre une gamme complète de polices d'assurance-vie, d'assurance collective et de remplacement du revenu. Sa grande réputation nécessite le choix de candidats d'un très haut calibre. Si vous possédez les aptitudes requises, vous aurez tout intérêt à postuler ces fonctions, qui pourront vous assurer une magnifique carrière.

Pour vous renseigner plus à fond et demander une entrevue, prière d'écrire au Dept: 1219 Le Soleil, en donnant tous les détails de vos connaissances et de votre expérience.

Toutes réponses resteront strictement confidentielles.

COMPAGNIE CANADIENNE DE L'EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1967
On demande des
TRADUCTEURS-REVISEURS
(anglais au français)
Grade universitaire de préférence et plusieurs années d'expérience en traduction. Connaissance parfaite du français et de l'anglais.
Les candidats sont priés d'envoyer leur curriculum vitae au
Service du Personnel
COMPAGNIE CANADIENNE DE L'EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1967
Place Ville-Marie
Montréal 2, Qué.

Callosités
Douleur. Sensation de brûlure. Sensibilité de la plante du pied
SOULAGEMENT SUPER-RAPIDE!
Pour un prompt et agréable soulagement, procurez-vous les Zino-pads du Dr. Scholl. Ils enlèvent les callosités d'une des façons les plus rapides connues de la science médicale.
Dr Scholl's Zino-pads

SIMPSONS-SEARS
service DE MISE AU POINT ET D'ENTREPOSAGE POUR L'HIVER
TOUTES MARQUES
$10.50 ET PLUS
TONDEUSES A MOTEUR
MOTEURS HORS-BORD
Nous allons chercher et livrons à domicile sans frais !
Dites simplement "Portez à mon compte"
CENTRE DE SERVICES SIMPSONS-SEARS
529-9841 — Local 347
1041 BLVD PIERRE BERTRAND — QUEBEC

TRAGEDIE ROUTIERE — La camionnette effectuant la livraison du "Soleil" dans la Beauce, après la collision survenue entre Vallée-Jonction et Sainte-Marie. Les journaux gisent à terre. Le chauffeur, M. Jules Bélanger, a trouvé la mort sous le véhicule. L'occupant de l'autre voiture, M. Joseph Gilbert, a également péri.

Quatre morts à la suite de deux accidents de la circulation

Deux accidents de la circulation ont coûté la vie à quatre personnes hier.

Sur le pont Lavigueur, non loin de l'Exposition provinciale, à Québec, M. et Mme Bernard Brillant, de Pointe-au-Père, ont perdu la vie lorsque la voiture qu'ils occupaient a heurté la charpente de métal du côté droit du pont. Selon des témoins, le véhicule s'est élevé dans les airs sous la violence du choc pour retomber les quatre roues en l'air sur le capot d'une autre automobile.

La seconde tragédie s'est produite sur la route Kennedy, entre Vallée-Jonction et Sainte-Marie de Beauce. Les victimes sont M. Jules Bélanger, 52 ans, du 334 rue Carillon, à Québec, et M. Joseph Gilbert, 82 ans, propriétaire de la pharmacie Poliquin, à Saint-Georges de Beauce.

M. Bélanger pour sa part conduisait une camionnette effectuant la livraison du journal Le Soleil dans la Beauce.

Les deux accidents se sont produits alors qu'il pleuvait et que la visibilité était fort réduite à cause de la brume.

Emilien Lafrance dirige la délégation du Québec

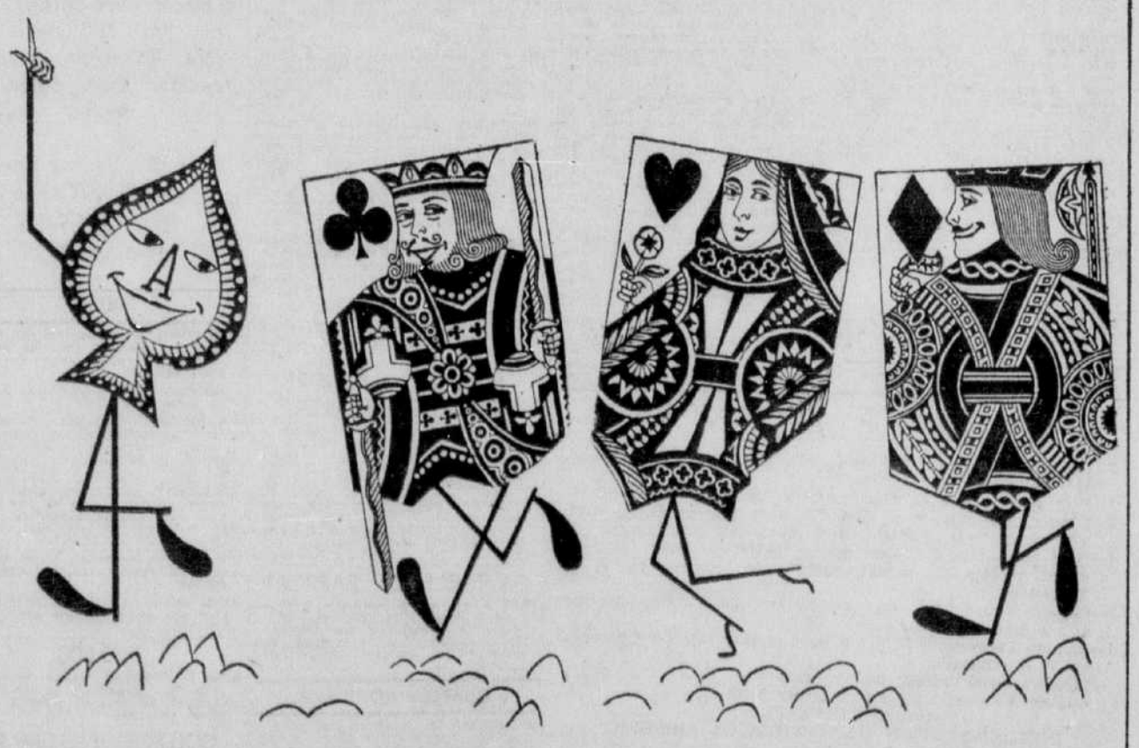
M. Emilien Lafrance, ministre de la Famille et du Bien-Etre social, dirige la délégation du Québec à la conférence fédérale-provinciale relative aux Affaires indiennes commencée à Ottawa hier.

M. Lafrance est accompagné de M. R.-Edgar Guay, sous-ministre adjoint, de M. André Escojido, sociologue-conseil, et de Me Louis Bernard, conseiller juridique attaché au ministère des Affaires fédérales-provinciales.

LE SILLERY PLAZA LTEE
La conciergerie la plus élégante du Québec.
Vue magnifique sur le fleuve de tous les appartements.
- 2 piscines
- terrasses
- portier
- concierge
- service limousine gratuit

Prix: $95 à $230
selon grandeur
Par Chemin St-Louis tournez Avenue du Verger descendez du Verger. 2590, rue Jean-Guyon. Tél.: 681-3023 ou 529-8841.
Montréal Trust
Service de location et gérance d'immeuble.

Le concours est en marche !



Il est facile et amusant et il y a beaucoup d'argent à gagner! Surveillez Le Soleil et L'Evénement pour connaître les détails et les prix.

DISTINGUE VISITEUR A LAVAL — L'Ecole des Sciences pédagogiques et psychologiques de l'Université Laval a la visite, cette semaine, d'une autorité mondiale dans le domaine de l'orientation professionnelle, le Dr Donald Super, que nous apercevons au centre de cette photo. A gauche, M. l'abbé Armand Maranda, directeur du département d'Orientation et, à droite, M. Maurice Barbeau, directeur de l'Ecole.

Gagnants du problème no 5 au concours "Cartes sur table"

Le concours "Cartes sur table" se continue toujours avec succès alors qu'un bon nombre de participants nous ont envoyé la solution exacte pour le problème numéro cinq.

Il s'agissait d'atteindre, par diverses combinaisons, le plus haut total de points possible, soit 1,245.

Monsieur Roland d'Anjou, gérant du service des Abonnements des quotidiens Le Soleil et L'Evénement, a tiré au hasard les noms des gagnants, dont la liste paraît ci-dessous :

MME LEO CHAREST,
1141, 1ère Avenue,
Québec 8, P.Q.

MADELEINE HUOT,
75 de la Salle,
Québec, P.Q.

M. MAURICE BOUCHER,
719, Maskinongé,
Québec 10, P.Q.

CECILE RACINE,
1290, Maufils,
Québec 3, P.Q.

MLLE JEANNINE CARON,
St-Anaclet,
Rimouski.

Mme ARTHUR LEBLOND,
379, 9e Rue,
Québec 3, P.Q.

Mme JEAN DERY,
437, 11e Rue St-Noël,
Thetford-Mines, P.Q.

Mme MARC GAGNON,
2060, rue Bardy, app. 2,
Québec 8, P.Q.

M. ODILON BOUCHER,
101, 7ème Chaudière Sta.,
Co. Lévis, P.Q.

M. HENRI DROLET,
130, 9e Rue Ouest,
Charlesbourg, Qué. 7, P.Q.

Ces personnes recevront incessamment un chèque au montant de vingt-cinq dollars. Pour ceux qui n'auraient pas encore participé à ce jeu amusant qu'est "Cartes sur table", il reste encore quatre problèmes à publier. Voilà autant d'occasions de mettre votre habileté à l'épreuve et vous procurer un montant d'argent additionnel pour la période des Fêtes. Vous pouvez nous faire parvenir autant de bons de participation que vous le désirez. Nous vous rappelons, cependant, que les fac-similés ne sont pas acceptés.

Sortez votre jeu de cartes, faites-vous aider par tous les membres de la famille et envoyez-nous vos solutions. Nous vous souhaitons bonne chance !

N.B. — A la suite de circonstances incontrôlables, le problème numero sept qui devait être publié aujourd'hui dans la présente édition, ne sera présenté que demain. Le même problème paraitra lundi dans L'Evénement. Nos lecteurs voudront bien prendre note de ce changement et nous excuser de ce contretemps.

Il faut mille verges de bandages en coton pour recouvrir une momie égyptienne.

L'orientation professionnelle est devenue une nécessité de notre temps

par Monique DUVAL

Le département d'Orientation de l'Ecole des Sciences pédagogiques et psychologiques de l'université Laval à la visite, cette semaine de M. Donald Super, du département de Psychologie de Teacher's College de l'université Columbia, New York.

Reconnu comme une autorité mondiale dans le domaine de l'orientation professionnelle, le Dr Super donne cette semaine des cours aux étudiants de ce département à Laval. En plus, il a donné une conférence publique hier soir.

Tout au début de l'entretien qu'il a bien voulu nous accorder, il nous signale l'excellente impression qu'il tire de ce premier séjour à Laval.

Le département d'Orientation, dont les cours de trois ans, (il est de deux ans aux Etats-Unis) lui apparaît très bien organisé et en mesure de donner aux élèves tous les éléments dont ils ont besoin pour obtenir des résultats efficaces.

"Quelle est la place de l'orientation dans la psychologie moderne?" est la seconde question que nous lui posons.

"Une place excessivement importante puisque nouse vivons dans un monde très compliqué où tout évolue à un rythme si rapide. Conséquement, les emplois offrent aux futurs professionnels diverses facettes."

"L'orientation professionnelle parce que réunissant des personnes — des conseillers — qui ont reçu une formation alimentée dans ces divers domaines, psychologie, pédagogie, économique et autres est d'une aide précieuse, voire indispensable au candidat d'une future carrière" a-t-il continué.

Selon lui, au conseiller appartient la tâche d'utiliser toutes ces synthèses dans l'orientation des élèves et, en même temps, d'établir une sorte de lien entre eux et la société qui attend leurs services.

Le conseiller d'orientation est cet homme ou cette femme — cette carrière compte aussi des femmes — qui a pour mission d'amener l'élève et ses parents à savoir, à connaître, à comprendre.

"Je dirai que c'est une aide, une assistance qu'il apporte et non pas une direction, précise le Dr Super, et ceci est bien important".

Il y a environ, au Canada, ainsi que nous l'apprend M. l'abbé Armand Maranda, directeur du département d'Orientation de l'Ecole des Sciences pédagogiques et psychologiques de l'université Laval, 1,000 conseillers d'orientation dont environ 200 pour le Québec, nombre nettement insuffisant, nous dit-on.

Ce chiffre signifie un conseiller par 2,500 élèves, d'où la réflexion de M. l'abbé Maranda.

L'orientation professionnelle est née en Belgique avant la Première Grande Guerre mondiale. Elle s'est répandue en Europe, aux Etats-Unis et au Canada surtout après la Seconde Guerre mondiale.

Aujourd'hui, elle a droit de cité dans la plupart des pays occidentaux bien que, ainsi que nous le dit M. Super, elle soit encore loin d'avoir atteint sa maturité et fréquemment l'objet de changement, et de développements.

Né aux Iles Hawaï, M. Super est professeur à Columbia depuis 1945. Il est de formation américaine et européenne, ayant fait des études d'abord à New Jersey, puis à Varsovie, à Oxford, à Genève et à Paris, avant de se fixer définitivement à Columbia.

Il est l'auteur de plusieurs volumes qui font école partout dans le monde. Il a enseigné à La Sorbonne, ainsi que dans quelques université d'Angleterre, de Belgique et du Japon.

Il est docteur en psychologie et en orientation de l'université Columbia.

Horoscope

par Francesco Waldner

SAMEDI, 31 OCTOBRE 1964

BELIER (21 mars - 19 avril) — Une journée fatigante mais au cours de laquelle vous obtiendrez beaucoup de succès personnels. Du progrès au point de vue économique et au travail.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) — Vous avez à faire face à plusieurs problèmes et vous rencontrerez de l'opposition de la part de vos collègues, probablement au sujet de questions d'argent. Usez de diplomatie en face de certains contretemps.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) — Si vous évitez toute confusion, ce sera pour vous une excellente journée. Prenez des conseils, reconsidérez toutes choses.

CANCER (21 juin - 20 juillet) — Votre imagination fertile vous portera à vous lancer dans trop de choses à la fois. Occupez-vous des choses importantes en premier lieu et essayez de surmonter les difficultés dans votre travail.

LION (21 juillet - 22 août) — Malgré que vous vous sentiez plein d'énergie, n'en faites pas trop au cours des prochains jours. Les questions de routine journalière vous fatiguent. Faites vos emplettes et conduisez prudemment.

VIERGE (23 août - 22 septembre) — Ne vous fatiguez pas au sujet des affaires de routine mais occupez-vous sérieusement de votre principale occupation. Si vous persévérez vous obtiendrez prochainement des résultats. Les questions d'amour doivent être tenues secrètes.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) — Soyez prudent, ce n'est pas une journée pour s'occuper de gros problèmes. Attaquez-vous plutôt aux petites questions en suspens. Prenez du repos et souvenez-vous de vos amis.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) — Les étoiles favorisent vos affaires d'argent et vous obtiendrez des petits résultats de votre travail. Acceptez les invitations de vos amis.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) — Votre irritabilité persiste et vous devriez prendre quelque repos avant de vous lancer dans un projet de plus grande envergure. Compréhension totale avec l'être cher.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) La confusion et l'irritation mettent en danger le succès d'une nouvelle entreprise. Essayez de faire preuve de plus de tact dans vos relations avec autrui, particulièrement dans les questions personnelles.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) Vos affaires professionnelles et personnelles seront couronnées de grands succès. Bonne nouvelle et une chance d'en arriver à une entente. Emotivement, quelques petites difficultés.

POISSONS (19 février - 20 mars) — Bonne journée pour les questions de routine. Vous ferez plus de progrès que vous n'en attendiez et au point de vue sentimental, ce sera une journée très plaisante.

Economisez SUR VOS PHOTOS
Service RAPIDE de 8 hrs

KODACOLOR
ROUL. de 8 POSES 3½ x 5 $3.00
ROUL. de 12 POSES 3½ x 3½ $4.00
Impression individuelle 30¢

EKTACHROME
120-620-127 ou 135 (20 poses) $1.15
avec montures

BLANC & NOIR
ROUL. de 8 POSES 3½ x 5 35¢
ROUL. de 12 POSES 3½ x 3½ 60¢
ROUL. de 20 POSES 3½ x 5 $1.00
Impression individuelle 05¢

à ces prix ajoutez 5¢ pour la poste et 6% pour taxe de vente

PHOTOS RAPIDES
CASE POSTALE 86
ST-SAUVEUR, Qué. P.Q.

MAINTENANT EN VENTE ! . . .
Nouveau !
vito-bronches
expectorant agréable au goût !
vito-bronches
En vente en exclusivité chez les pharmaciens suivants :

CHARLESBOURG
PHARMACIE PELOQUIN
170, 86e rue est
Tél.: 623-9883

LEVIS
PHARMACIE AUGER
15, rue Guenette
Tél.: 837-2424

LORETTEVILLE
PHARMACIE LORETTEVILLE ENR.
61 Boul. Valcartier
Tél.: 842-3621

VILLE LES SAULES
PHARMACIE JEAN
Boul Masson
Tél.: 683-4492

VILLE STE-MARIE
PHARMACIE La ROCQUE ENR.
287 rue Notre-Dame, BEAUCE

THETFORD MINES
PHARMACIE DUSSEAULT
Centre d'achats
Tél.: 335-2901

Fabriqué au Québec pour les gens du Québec
LABORATOIRE DUCHESNAY INC.
QUEBEC P.Q.

Les soucis d'argent ralentissent la guérison au cours d'une maladie. Ecartez-les en souscrivant de L'ASSURANCE-SANTÉ PERSONNELLE pour remplacer votre revenu et rembourser vos frais médicaux.

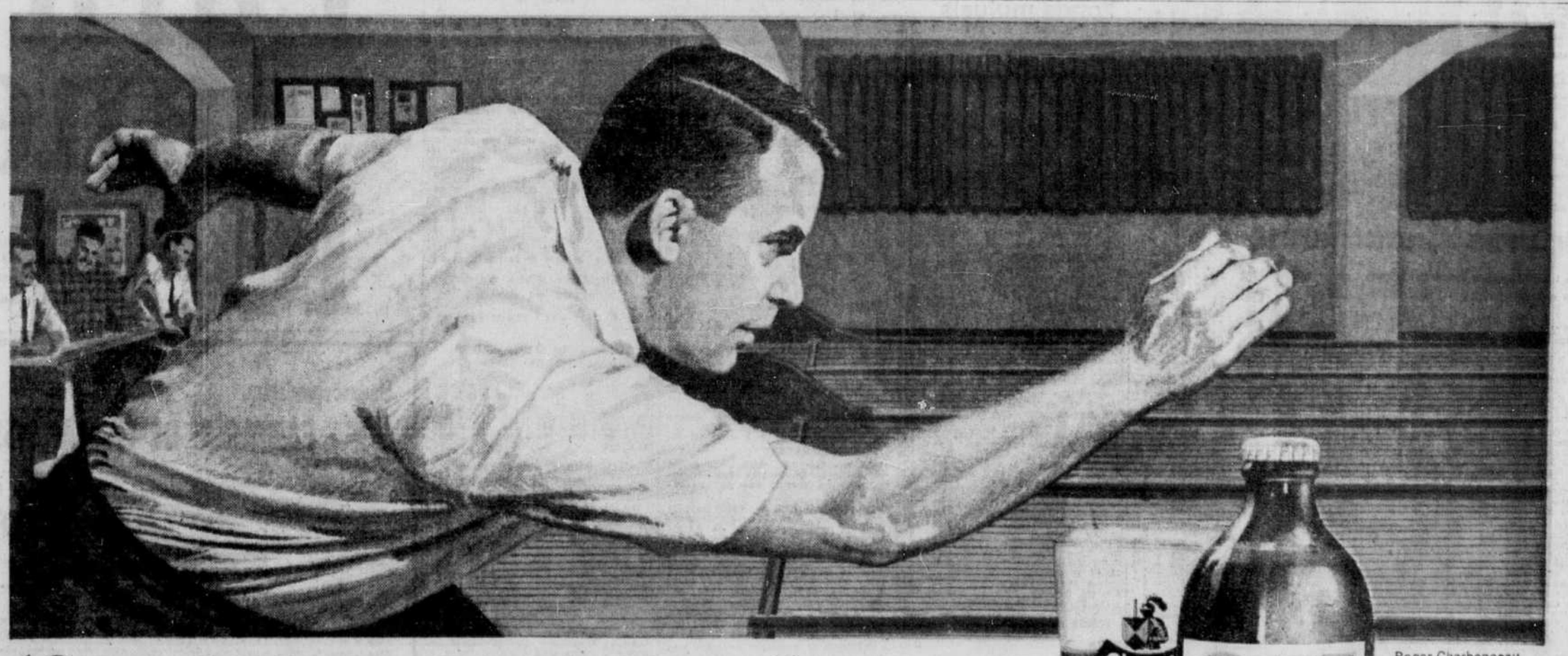
15e ANNIVERSAIRE
L'EXCELSIOR
Compagnie d'Assurance-Vie

les BEATLES

Curt Gunther et Ron Joy furent les seuls photographes de presse à suivre la tournée complète des Beatles à travers le Canada et les Etats-Unis. Pendant chacun de ces trente et un jours, ils leur ont tenu compagnie tout le temps qu'ils étaient éveillés, c'est-à-dire à peu près vingt heures par jour. Une entente parfaite règne au sein du groupe. Cela est d'autant plus remarquable qu'ils sont obligés de partager toutes les activités de la journée sans se laisser d'une semelle et de travailler sans cesse sous pression. Cette semaine, dans **Perspectives.**

Un article à ne pas manquer, **DEMAIN,** avec le journal

LE SOLEIL



'O qu'y fait bon se la couler douce !'

Au pays du Québec, la bière O'Keefe, tout comme les quilles, devient de plus en plus populaire. Demandez-en l'avis d'experts comme Roger Charbonneau. De plus en plus, les gens actifs préfèrent O'Keefe—brassée avec le houblon sans grain's plus coûteux, qui lui assure une **douceur naturelle.**

BUVEZ O'Keefe la bière douce

Roger Charbonneau quilleur montréalais renommé

64-28F

Aspects changeants du marché de l'alimentation

La composition de la consommation alimentaire au Canada va "continuer à évoluer dans la direction des aliments riches en protéines et des aliments qui répondent à un besoin grandissant de variété et de commodité", si l'on en croit la Revue des Affaires d'octobre de la Banque de Montréal, qui vient de paraître.

La banque fait une revue des changements survenus dans le domaine de l'alimentation depuis dix ans et fait observer que, avec les nouvelles méthodes de préparation et de distribution, la ménagère achète tout "un ensemble de services qui les accompagnent".

Plusieurs des changements des dix dernières années reflètent aussi la tendance, à mesure que les standards de vie se relèvent, à consommer moins d'aliments à haute teneur en hydrates de carbone.

Compte tenu de tous ces changements ainsi que de la part croissante des repas aux restaurants dans le budget de l'alimentation, la banque écrit qu'une certaine hausse des prix des denrées alimentaires était à prévoir, et c'est ce qui s'est produit.

"L'étonnant, toutefois, n'est pas que les prix aient monté, mais qu'ils aient monté si peu". La B de M note qu'en moyenne depuis 1951, les prix des aliments ont effectivement monté moins que les prix des autres biens et services de consommation et beaucoup moins que les revenus per capita.

"Les revenus réels dans l'ensemble de la population, note la banque, sont en hausse et la répartition de ces revenus change de telle façon qu'il y a relativement plus de familles qui jouissent de revenus élevés". Et elle ajoute que ces changements indiquent que le pourcentage de dépenses de consommation affectées à la nourriture va continuer à diminuer.

D'un autre côté, la population s'accroît et sa composition par âges se modifie de telle façon qu'il va y avoir relativement plus de "gros mangeurs" (adolescents et jeunes adultes) dans les années qui viennent que ce n'était le cas dans un passé encore récent.

C'est pourquoi, conclut la revue de la B de M, "le total des dépenses alimentaires au Canada, qui en 1963 ont atteint $6.3 milliards, va très certainement augmenter, mais dans une mesure qui dépend de la puissance respective des diverses forces en présence".

L'avenir

Pour l'avenir, la B de M dit qu'il y a deux influences opposées qui jouent sur le marché de l'alimentation.

A la Bourse des céréales

WINNIPEG (PC) Les gains appréciables enregistrés dans les secteurs du soya et autres céréales à la Bourse de Chicago ont exercé de l'influence sur l'orientation du marché, mais une tendance à la baisse s'est manifestée en fin de séance.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs :

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. pr.
AVOINE				
Oct.	—	—	82⅞b	82½b
Déc.	—	—	82⅝	82⅝b
Mai	—	—	82⅝a	82⅝a
Juil.	—	—	82b	82b
ORGE				
Oct.	125⅝	125¼	125¼	125¼b
Déc.	124⅞	124⅝	124¾a	124½b
Mai	—	—	124¼a	124b
Juil.	—	—	123⅞b	123¾b
LIN				
Oct.	317¼	315¾	316¼b	315¾b
Déc.	318	317½	318½	317½a
Mai	327¾	326½	326¾b	326¼a
Juil.	326½	325½	326b	325¼b
SEIGLE				
Oct.	127⅞b	127¼a	127¼b	127b
Déc.	129¼	128½	128¾	128⅝b
Mai	135½	134⅞	134⅞	134⅞
Juil.	135¾	134¾	134⅞	134¾b
GRAINE DE COLZA				
Nov.	267	266	266⅞	265⅜b
Janv.	268¾	267½	268¾b	267½b
Mars	269¾	269½	269¾b	268¼b
Mai	271	270¾	270¾	269b

GRAINS AU COMPTANT

AVOINE — 2 cw 82¾ ; ex 3cw, 3 cw et ex 1 fourr. 79⅝ ; 1 fourr 78⅝ ; 2 fourr. 75⅝ ; 3 fourr. 75⅝ ; 3 fourr. 72⅝ ; fourr. mixte 52.

ORGE — 1 et 2 cw 6-rangs 1.28¾ ; 1 cw 2-rangs 1.25¼ ; 2 cw 2-rangs 1.23¼ ; 3 cw 6-rangs 1.26¼ ; 3 cw 2-rangs et 1 fourr. 1.21¼ ; 2 fourr. 1.19¼ ; 3 fourr. 1.16¾.

SEIGLE — 1 et 2 cw 1.27¼ ; 3 cw 1.22¾ ; 4 cw 1.12¼ ; ergoté 1.11¼ ; sur rails 1.27.

LIN — 1 cw 3.16¼ ; 2 cw 3.11¼ ; 3 cw 2.87¼ ; sur rails 3.15⅞.

GRAINE DE COLZA canadienne No 1, 2.66⅞.

WINNIPEG (PC) Voici les prix de la Commission canadienne du blé pour les ventes locales ; les ventes aux terminus sont sujettes à confirmation :

AVOINE — 2 cw 83 ; 3 ex cw 80¾ ; 3 cw et 1 ex fourr. 79¾ ; 1 fourr. 79¼ ; 2 fourr. 76¼ ; 3 fourr. 73¼ ; fourrage mixte 52 ; grain mixte 68¼.

ORGE — 1 et 2 cw 6-rangs 1.33¼ ; 1 et 2 cw 2-rangs et 3 cw 6-rangs 1.31¼ ; 3 cw 2-rangs 1.27¼ ; 1 fourr. 1.21½ ; 2 fourr. 1.20 ; 3 fourr. 1.17 ; 3 grain mixte 1.12.

Voici les prix du blé de deuxième catégorie pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord mondial

Northern No 1 2.04½ ; No 2 2.01½ ; No 3 1.98½ ; No 4 1.92½ ; No 5 1.87½ ; No 6 1.82½ ; Durum No 1 2.06½ ; No 2 2.05½ ; No 3 1.98½. Prix domestiques et prix selon l'accord : Northern No 1 2.04½ ; No 2 2.01½ ; No 3 1.98½ ; No 4 1.92½ ; No 5 1.87½ ; No 6 1.82½ ; Durum No 1 2.06½ ; No 2 2.05½ ; No 3 1.98½.

MARCHE DU LIN

Prix courants : lin 1 cw 3.16¼ ; 2 cw 3.14¼ ; 3 cw 2.83¼ ; sur rails 3.15⅞ ; graine de colza : canadienne No 1 : $2.66⅞.

Prix aux commerçants : 14½ cents de moins que l'option de décembre.

Perspectives défavorables

Il ressort d'une déclaration de M. R. P. Mills, président de la société Merrill Island Mining Corporation Limited, au cours de l'assemblée annuelle des actionnaires que les perspectives de la compagnie pour le présent exercice sont plutôt défavorables. Le principal problème qu'envisage la compagnie, c'est celui de reconstituer ses réserves de minerai.

Usine de pâtes de $40,000,000

Scott Paper Co. étudie la possibilité de construire une usine de pâtes dans la région d'Abercrombie, près de Pictou, en Nouvelle-Ecosse. Il s'agirait d'un projet de $40,000,000. La compagnie a déjà une participation majoritaire dans Scott Paper Limited, une société canadienne qui possède des usines à New Westminster, C.-B. et Crabtree Mills, au Québec.

Fléchissement du dollar américain

MONTREAL (PC) — Le dollar américain a cédé hier 1-32 de cent à $1.07 15-32 en devises canadiennes. La livre sterling a cédé 1-16 de cent à $2.99 5-16.

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a cédé hier 1-64 de cent à 93 1-64 cents au regard mercredi à jeudi dernier, il était à 93 1-32 cents.

La livre sterling était inchangée à $2.78 33-64.

Plus grande fermeté de la Bourse de New York

NEW YORK (PA) — Le marché a repris son équilibre hier à Wall Street à la suite du mouvement de liquidations de la journée précédente. Le virement a été de 4,390,000 actions au regard de 4,920,000 mercredi. Le fléchissement du volume d'affaires laisse cependant de nombreuses questions sans réponse. De l'avis des analystes, il faudra attendre après la tenue des élections pour assister à une véritable reprise. Les valeurs sidérurgiques ont fermé à la baisse après un début encourageant. Ainsi Jones and Laughlin a cédé 1 1-8 point, Bethlehem 1-2 et U.S. Steel 1-4. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a gagné .70 à 871.86.

MONTREAL (PC) — Le marché présentait une tendance hier en Place locale au milieu d'une activité modérée. Les valeurs spéculatives ont été l'objet d'un léger regain d'intérêt. Le virement industriel a été de 257,900 actions et celui des mines et pétroles de 733,900. L'indice composé a cédé 0.3 à 155.8 mais les gains avaient prédominance sur les pertes dans la proportion de 101 contre 86. Dans le secteur des industrielles, Asbestos a cédé un point à 22 et Du Pont du Canada 7-8 à 56 1-8 cependant que Canada Cement a haussé de 1-2 à 47. Les banques ont progressé. Nouvelle-Ecosse et Canadienne Nationale ont gagné 1-2 chacune à 76 3-4 et 77 respectivement. Provinciale a cédé 3-8 à 56 1-2 et Royale 1-8 à 78 5-8.

TORONTO (PC) — Le marché a progressé hier au milieu d'une activité modérée sous l'impulsion des industrielles de premier choix et des valeurs spéculatives. Un certain nombre d'industrielles ont atteint un niveau record. Les gains, cependant, se limitaient à des fractions. Montréal Locomotive a pourtant gagné 1 3-8 à 17 1-4 sur un déplacement de 19,500 actions et Massey-Ferguson 3-4 de point à 29 1-4. Dans le secteur des valeurs spéculatives, Canadian Keeley a cédé deux cents à 37 sur un déplacement de plus de 319,000 actions. Le virement a été de 4,074,000 actions au regard de 5,363,000 mercredi.

Rendement inchangé sur les bons du trésor fédéral

L'émission hebdomadaire de bons du trésor à 91 jours du gouvernement canadien — on en a vendu hier pour un montant de $110 millions — a été adjugée sur une base moyenne de rendement de 3.70 pour cent, le même taux que la semaine dernière. D'autre part, le rendement obtenu sur les bons arrivant à maturité dans 182 jours est passé de 3.85 à 3.86 pour cent d'une semaine à l'autre.

MONTREAL (PC) — Le marché des obligations de Montréal était généralement inchangé hier, ce qui n'enlève pourtant rien à la vigueur fondamentale de la liste.

Les finances du Can. Pacifique

Les recettes nettes du Canadien Pacifique pour le mois de septembre 1964 s'élèvent à $3,130,329, ce qui représente une augmentation de $887,283 comparativement au même mois de l'an dernier. Le bilan du mois s'établit comme suit:

Mois de septembre	1964 (a)	1963 (b) revisé
Revenus du rail	$ 41,802,681	$ 37,794,764
Dépenses du rail	38,672,352	35,551,736
Recettes nettes	$ 3,130,329	$ 2,243,046
Depuis le 1er janvier		
Revenus du rail	$383,987,291	$351,456,834
Dépenses du rail	351,826,394	325,878,978
Recettes nettes	$ 32,160,897	$ 25,577,856

(a) Comprend les paiements échus relatifs aux recommandations de la Commission d'enquête MacPherson et au terme de la Loi de réduction des tarifs-marchandises jusqu'au 30 septembre.

(b) Les chiffres cumulatifs comprennent les paiements aux termes de la Loi de réduction des tarifs-marchandises, de mai 1962 à septembre 1963 inclusivement, de même que le montant prévu par la Commission d'enquête MacPherson, de décembre 1962 à septembre 1963 inclusivement.

Steinberg hausse son dividende

Le conseil d'administration de Steinberg Limitée a déclaré un dividende trimestriel de quinze cents par action ordinaire et de classe "A" de la compagnie, payable le 2 décembre 1964 aux actionnaires inscrits le 9 novembre 1964. En fait, ce dividende se trouve à augmenter le taux du dividende annuel de 50 à 60 cents l'action.

M. Sam Steinberg, président, a dit que la décision du Conseil d'administration pouvait être attribuée à deux facteurs: les bénéfices record enregistrés lors du dernier exercice clos le 25 juillet dernier, et la tendance encourageante de l'activité courante.

Autres nouvelles financières en page 14

Firestone

TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA LIMITED

a des postes présentement vacants:

- Gérants de territoires
- Gérants de magasin
- Vendeurs commerciaux
- Gérants de crédit et de bureau
- Gérants de service

Les candidats entre 24 et 35 ans possédant un minimum d'instruction secondaire et une expérience pertinente de la vente, au détail seront choisis de préférence. Ces emplois offrent un avenir prometteur et plein d'émulation aux hommes ambitieux, désireux d'accéder à des postes de direction dans le domaine du crédit et de la vente, au service d'une entreprise progressive.

Aux hommes choisis, nous offrons un attrayant salaire initial avec d'importantes commissions, plans de soins médicaux, hospitalisation et caisse de retraite.

Toute demande sera strictement confidentielle.

Pour faire application, envoyer curriculum vitae et photo récente au

DEPT 1240 LE SOLEIL

Revue hebdomadaire des marchés aux bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix étaient tantôt stables et tantôt de $1 à la baisse cette semaine sur les marchés des bestiaux de Montréal.

Les arrivages ont été de 2,787 bovins, de 16,698 veaux, de 728 porcs, et de 369 moutons et agneaux.

Les bouvillons de choix se sont vendus de $22 à $22.75; les bons de $20.60 à $21.85; les moyens de $17.75 à $20.50; les communs de $13 à $17.50.

Les génisses de qualité moyenne ont rapporté de $17.25 à $18.75; celles de qualité commune de $11 à $17.

Les bonnes vaches se cotaient de $14.75 à $16; les meilleures jusqu'à $16.75; les moyennes de $13.75 à $14.75; les communes de $12 à $13.75; celles pour la charcuterie et pour la mise en conserve de $6 à $12.50.

Voici les prix des autres bestiaux: les bons taureaux, de $17 à $17.50; les communs et moyens de $11 à $17; les bons veaux de $28 à $32; les meilleurs jusqu'à $32; les moyens de $22 à $27.50; les communs de 10 à $21.50.

Les porcs de première qualité se vendaient de $25.50 à $26.25; la plupart avec une prime de 80 cents, les truies de $16 à $16.50, la plupart avec une prime de 80 cents.

Les bons agneaux ont rapporté de $20 à $21 ;ceux qui sont destinés au sacrifice rituel de $23 à $24.50; les moutons de $5 à $11.75.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Dividende No 309 et distribution supplémentaire

Avis est donné, par les présentes, qu'un dividende au taux de **soixante cents par action** pour le trimestre courant et une **distribution supplémentaire de vingt cents par action** pour l'année se terminant le 30 novembre 1964, sur le capital-actions entièrement versé de cette banque ont été déclarés payables à la banque et ses succursales le ou après le mardi 1er jour de décembre 1964, aux actionnaires enregistrés à la fermeture des affaires le 31ième jour d'octobre 1964.

Par ordre du Conseil d'administration.

J. H. COLEMAN,
Gérant général en chef.

Montréal, P.Q
le 20 octobre 1964.

prêts hypothécaires

À TERMES INTÉRIMAIRES OU MOYENS

- pour propriétés industrielles et commerciales
- à partir de $25,000 à $1,000,000 ou plus

Pour obtenir des renseignements, téléphonez à

Capital Funds (IAC) Limited

MONTRÉAL: M. R. Chiniere, 1320, boul. Graham, 739-4701

QUÉBEC: M. C. Gagnon, 235, boul. Wilfrid Hamel, 529-8921

IAC DIVISION DES PRÊTS DE CAPITAL

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la PRESSE CANADIENNE)

Conwest Exploration Co. Ltd. dividende de six cents, payable le 29 janvier 1965, deux actionnaires inscrits le 31 décembre.

Dover Industries Ltd. 15 cents l'action ordinaire, le 1er décembre, inscription le 10 novembre; 15 cents l'action ordinaire, le 1er mars 1965, inscription le 10 février 1965; 15 cents l'action privilégiée, le 1er janvier 1965, inscription le 10 décembre; 15 cents l'action privilégiée, le 1er avril 1965, inscription le 10 mars 1965.

The Ogilvie Flour Mills Co. Ltd. 15 cents l'action ordinaire, le 2 janvier 1965, inscription le 20 novembre.

Pembina Pipe Line Ltd. 62 1-2 cents l'action privilégiée cinq pour cent, le 1er décembre, inscription le 16 novembre.

Trans Prairie Pipe Lines Ltd. 10 cents l'action ordinaire, le 15 décembre, inscription le 30 novembre.

Yellowknife Bear Mines Ltd. quatre cents, le 30 décembre, inscription le 9 décembre.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX AUX DETAILLANTS
PRIX DU BEURRE

Poids éviscérés

Québec 92 points en solide $0.52¾
Québec 93 points en solide 0.53¾
Québec No 1 moule d'une livre. 0.54-0.55

PRIX DES OEUFS

Catégorie grosseur	A	B	C	D
A-Ex-Gros	41½-42	47½-48	57-58	67-69
A-Gros	38½-39	44½-45	54-55	64-65
A-Moyen	22½-23	28½-29	38-39	48-50
A-Petits	14½-15	20½-21	30-31	40-42
B	17½-18	23½-24	33-34	43-45
C	12½-13			

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.
A-Prix aux producteurs (Saint-Anselme)
B-Prix aux postes enregistrés.
C-Prix aux détaillants.
D-Prix aux consommateurs.
N. B. — Les prix dans les colonnes A, B et D sont ceux en vigueur le 27 octobre.

TABLEAU DES VOLAILLES
Prix aux producteurs

POULETS poids vivants	
Moins de 5 livres	17
5 à 6 livres	20-21
6 à 7 livres	22-23
7 livres et plus	27
POULES	
Moins de 5 livres	8-10
5 à 6 livres	12-14
6 livres et plus	16-17
DINDONS	
Moins de 12 livres	25-25½
12 à 20 livres	26-27
20 livres et plus	25-25½

POULETS

Catégorie	Moins de 4 livres	4 à 5 livres	5 à 6 livres	6 lbs et plus
"A"	28-30	38-40	45-48	48-51

POULES	
Moins de 4 livres, catégorie "A"	24-28
4 à 5 livres, catégorie "A"	31-34
5 livres et plus catégorie "A"	34-37
DINDONS	
Moins de 10 livres, catégorie "A"	39-43
De 10 à 16 livres, catégorie "A"	42-45
16 livres et plus catégorie "A"	41-48

Prix des pommes de terre payés par les marchands de gros aux producteurs

Pour les pommes de terre locales. No 1, 50 livres, $1.25 à $1.30. No 1, 50 livres, $1.10 à $1.15, N.-B.

MARCHE DE QUEBEC

Le marché des oeufs est stable et soutenu. Le service fédéral des marchés ne prévoit pas de changements.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture.

OEUFS — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne en caisses de fibre: A-Extra Gros, $0.49 la douzaine; A-Gros, $0.46; A-Moyens, $0.31; A-Petits, $0.22; B, $0.25; C, C., $0.20. Caisses de bois: A-Extra-Gros, $0.50; A-Gros, $0.47; A-Moyens, $0.32; A-Petits, $0.23; catégorie B, $0.26; catégorie C., $0.21.

BEURRE — Arrivages courants prix non admissible 52 cents; 93 points, prix admissible 53¼ cents; 92 points, prix admissible 52¾.

FROMAGE — Livré à Montréal ciré, arrivages courants: prix de gros blanc du Québec, $0.38; coloré, $0.38¼.

POMMES DE TERRE. — Prix de vente en gros: Québec, nouvelles, $1.10 à $1.20 les 50 livres; $1.65 à $1.70 les 70 livres. Nouveau-Brunswick, nouvelles, $1.35 à $1.40 les 50 livres; $0.33 à $0.35 les 10 livres. Ile du Prince-Edouard, $2.35 à $2.40 les 75 livres; $1.35 les 50 livres; $0.37 à 0.39 les 10 livres.

LAIT ECREME EN POUDRE : — Procédé de pulvérisation No 1, en sacs, $0.15 à $0.16 la livre; procédé au rouleau No 1 en sacs, $0.14 $0.15, procédé pour les animaux, $0.13 à $0.13½; poudre de lait de beurre destinée aux animaux, $0.10½ à $0.11.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs sur les marchés de gros des produits agricoles de Montréal étaient pratiquement inchangés. L'offre correspondait à une demande passable. Les prix du beurre étaient stables. Les prix des pommes de terre étaient stables eux aussi. Les arrivages par voies ferrées se montaient à 13 wagons; il y a eu un wagon de détourné et il en restait 94 sur les rails.

Bourse de Montréal

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
Abitibi	2188	$14⅝	14⅝	14⅝	
Abit pr	25	$25¼	25¼	25¼	+ ¼
Algoma	155	$73⅝	73½	73⅝	
Alliance	67025	$11⅜	11¼	11⅜	+ ⅛
Alumin	3025	$33⅜	31¾	31¾	
Alcan 2 pr	60	$50½	50½	50½	+ ½
Arg 270 pr	75	$53½	53½	53½	— ½
Arg C pr	250	$13⅝	13⅝	13⅝	— ⅛
Asbestos	1080	$23¼	22	22	— 1
Bank Mon	710	$68	67⅝	68	
Bank NS	350	$76¾	76	76⅜	+ ½
Banq CN	190	$77	76¾	77	+ ½
Banq PC	90	$56½	56½	56½	— ⅜
Bell Phone	3581	$59⅝	59¼	59¼	— ⅛
Bowater	400	$7⅝	7½	7⅝	+ ⅛
Brazil	16300	$5¼	465	500	+35
BA Oil	1100	$34⅞	34¾	34⅞	
BC Forest	225	$32¼	32¼	32¼	
BC Phone	125	$65	65	65	— ¼
BC P 4¾ pr	25	$107	107	107	+ 8¾
Brockvl pr	100	$7⅞	7⅞	7⅞	— ⅛
Cal Pow	700	$23⅞	23½	23⅞	+ ½
Can Cem	555	$47¼	46½	47	+ ½
Can Cem pr	80	$29	29	29	
Can Iron	25	$44	44	44	
C Dom Su	200	$26¼	26¼	26¼	
Can Malt	2200	$25½	25	25¼	+ 1¼
CSL	750	$35¾	35½	35¾	
CAE	1850	$9¼	9	9¼	
Cdn Brew	12810	$10¼	10⅛	10¼	
Cdn Bre pr	185	$50½	50½	50½	
C Br Alum	110	$12⅝	12⅝	12⅝	— ⅛
C Conv A	420	$8	8	8	
C Im Bk C	295	$68	67⅞	68	+ ⅛
CIL	790	$21⅛	21⅛	21⅛	+ ⅛
Cl Pow	215	$19¾	19¾	19¾	
Cl Pow pr	450	$50	49¾	49¾	— ¼
C Marconi	325	500	500	500	— ⅛
CPR	2300	$52	51¾	51¾	— ¼
Cdn P Fina	642	$13⅛	13⅛	13⅛	+ ⅛
CP P Sec A	50	$25	25	25	
C Refractor	575	$18¼	18¼	18¼	+ ¼
C Vickers	1115	$17¼	17¼	17¼	
Cent Del	1371	725	725	725	— 5
Chemcell	585	$16⅞	16¾	16⅞	+ ⅛
Chem 100 p	100	$21¾	21¾	21¾	— ¼
Coghlin	1186	$14¾	14½	14¾	+ ¼
Con MS	915	$42⅝	42½	42½	— ¼
Co Paper	1431	$42¾	42½	42¾	
C Glass	800	$10¼	10	10	— ¼
Cr Zell A	400	$35	34⅝	35	
Cygnus pr	100	$23⅛	23⅛	23⅛	
Dist Seag	675	$66	65⅝	66	— ⅛
D Bridge	376	$21¼	21	21¼	+ ¼
Dofasco	1445	$23⅞	23½	23⅞	+ ¼
D Glass	1175	$17⅞	17⅞	17⅞	+ ¼
Dosco	1025	$15⅞	15½	15⅞	+ ⅛
Dom Tar	3275	$22¼	22	22	
Dom Text	880	$30½	30¼	30¼	— ¼
Donohue	1110	$10½	10⅜	10½	
Du Pont	120	$56⅛	56⅛	56⅛	— ⅞
Dupuis A	125	$12	12	12	— ⅛
Anam A pr	100	$8⅛	8⅛	8⅛	+ ⅛
Falcon	300	$82½	82½	82½	
Fam Play	325	$22¼	22	22¼	— ¼
Fleetwood	1210	$21½	21	21½	+ ⅛
Fraser	285	$33½	33	33½	+ ¾
Pr Pete pr	300	385	350	350	— 5
Frosst A	170	$20½	20½	20½	— ¼
C B Cn I pr	50	$50½	50½	50½	
Gr Wpg G	200	$19¾	19⅝	19⅝	— ⅛
GL Paper	2125	$30½	30⅛	30½	— ⅛
Hawk Sid	157	$7⅛	7⅛	7⅛	+ ⅛
Haw Sid pr	20	$101	101	101	
Horne Pf	700	300	300	300	+ 5
Hud Bay	240	$75⅛	74	74	— 1½
HBC	425	$17⅛	17⅛	17⅛	+ ⅛
Imp Oil	847	$55⅞	55⅝	55⅞	
Imp Tob	2100	$14½	14⅜	14½	+ ⅛
In Accep	2095	$24½	24¼	24⅜	— ⅛
Inlan C pr	120	$16⅛	16⅛	16⅛	— ⅛
Int Nickel	1070	$91	90⅞	91	
Int Pap	1300	$39⅞	39⅝	39⅞	+ ⅛
Int Util	736	$27½	27½	27½	— ¼
Int Util pr	200	$55	55	55	— ⅛
Inter PL	150	$93	92½	92¾	+ ⅛
Jamaica PS	600	$14¼	14⅛	14¼	+ ⅛
Laur Fin	300	$17¼	17¼	17¼	+ ⅛
Loblaw A	300	$8⅞	8⅞	8⅞	— ⅛
Loblaw B	1500	$8⅞	8¾	8¾	— ⅛
Loblaw B	1500	$8⅞	8⅞	8⅞	
Loeb M	100	$11	11	11	— ⅛
Maclaren B	25	$25	25	25	— ⅛
MB PR	1022	$35½	34⅞	34⅞	
Marit El	625	$20½	20½	20½	
Marit El	1626	$20¼	20¼	20¼	+ ¼
Mass-F	1085	$29	28½	29	+ ⅛
Miron 6 pr	875	$15	14¾	14¾	— ¼
Molson A	405	$35¾	35⅜	35⅝	— ⅛
Molson B	25	$36¼	36¼	36¼	
Mon Loco	8100	$17¼	16	17¼	+ 1⅜
Mon Trust	100	$93½	93½	93½	
Nfld Light	100	$10½	10½	10½	+ ¼
Noranda	819	$49¾	49½	49½	— ¼
NS LP	85	$27¼	27¼	27¼	— ¼
Ocean Fish	100	$8	8	8	+ ⅛
Ogilvie	745	$14	14	14	+ ⅛
Pac Pete	1425	$12¼	12	12⅛	+ ⅛
Placer	100	$49½	49½	49½	+ 1½
Pow Corp	1775	$14⅞	14½	14½	— ¼
Price Br	1355	$46	45½	46	— ¼
QN Gas	1355	$11⅛	11	11⅛	
QN Gas pr	10	$150	150	150	— 9
Q Phone	325	$24½	24½	24½	— ½
Q Ph 61 pr	100	$22½	22½	22½	+ ½
Rolland A	3025	$12	11½	12	+ ¼
Rothmans	300	$24¼	23½	24¼	+ ¼
Royal Bk	862	$78⅝	78¼	78⅝	+ ⅛
StL Cem A	250	$31	30½	31	
StL Cem w	155	$12⅛	12⅛	12⅛	+ 2½
Salada-F	2150	$11¾	11½	11¾	+ ⅛
Shell Can	575	$19⅛	19⅛	19⅛	
Shell In pr	735	$28⅛	28⅛	28⅛	
Sher W	150	$40	40	40	
Shop Save	300	$16⅛	16⅛	16⅛	+ ⅛
Sicard	600	$7⅛	7⅛	7⅛	+ ⅛
Simpsons	150	$27½	27⅛	27½	+ ⅛
Sagom jan	4500	7½	7	7	
Sogamine	100	$15	15	15	— ⅛
Steel Cn	2606	$26⅜	26¼	26⅜	— ⅛
Steinbg A	310	$34¾	34⅝	34¾	+ ⅝
Texaco Cn	375	$63½	63½	63½	
Tor-Dom	150	$69½	69	69½	+ ⅛
T Fin A	500	$13⅛	13⅛	13⅛	
Tr CCorp	1225	$10½	10⅜	10½	+ ⅛
Tr CanPL	2435	$41	40½	41	
Tr Mt PL	700	$20⅝	20⅝	20⅝	+ ⅛
Triad	1300	217	213	213	—15
Union Car	820	$26⅛	26	26	
Walwood	700	$14½	14	14½	+ ⅛
Walk GW	710	$36⅛	35⅞	35⅞	— ⅛
Wcoast Tr	200	$16⅞	16⅞	16⅞	+ ⅛
Weston A	600	$17⅛	17⅛	17⅛	+ ⅛
Zellers	265	$12¾	12¾	12¾	

Bourse Canadienne

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Ajax	5375	10½	10	10½	+ 1½
Allied Tel	14200	38	31	33	+ 3
Alscope	1750	190	190	190	
Alsof	2000	18	18	18	— 1
Amg B Bel	1000	10	10	10	
Ameran	7000	4	4	4	
Ang AmMol	200	155	155	155	+ 5
Ang Pip	480	$56	56	56	+ ½
Ang Scan	200	$13	13	13	— ½
Atlin Ruf	3000	7½	7½	7½	
Augustus	1104	20	20	20	
Band Ore	17000	20	19	20	— 1
Bateman	4500	7½	7	7	
Black Hk	4500	136	135	135	
Black Riv	8200	15	15	15	
Blue Ron	1100	316	316	316	
Bornite	7000	7½	7	7½	+ ½
B Presto	1000	19	19	19	— 2
Bruneau	8500	14	13	13	— 1
Burnt Hill	4500	27	23½	27	+ 2
Camflo	10600	194	177	194	+25
C Delhi	10200	900	900	900	+ 5
C Magnes	1500	154	150	150	— 1
C Secur A	1000	105	105	105	
Cartier Q	10000	12½	12	12½	
Cent Man	2000	4½	4½	4½	
Cessland	4700	106	95	105	+10
Chemalloy	3400	100	92	92	—13
Chib Cop	2500	7	7	7	
Chipman	20000	17	16½	17	+ ½
Com OilG	8800	30	30	30	
Comodore	3860	$5⅝	5¼	5¼	— ¼
Com Hold	100	100	100	100	
C Virginia	8100	36	32	35	— 1
Cominga	9000	7	7	7	— 2
C Canofm	1250	24½	23	24½	+ 1½
C Mgador	11600	40	39½	39½	— ½
CQ Yell	1000	5½	5½	5½	
Copstrm	8000	38	33	34	+ ½
Cr Bridge	4000	48½	47	48½	— 1½
Delta Elec	5100	400	350	400	+50
Denault	1685	$9⅜	9¼	9⅜	
D Explorer	3000	14	13	13	
O Oilcloth	250	$33½	33½	33½	+ ½
Dumont	11000	28	25	28	+ 3
East Sull	1200	525	525	525	+25
E Ventures	500	31	31	31	— 3½
Equity	107200	31	28	29½	— 1½
Fab	9000	16	15	15½	— ½
Fabi	500	$6	6	6	
Fano	12000	8	7	7½	+ ½
Flint Rc	3500	35	35	35	— 1
Ft Relian	3000	24	24	24	
Fox Lake	23000	21	19½	20½	— ½
Frigistors	100	40	40	40	+ 2
G Autotrn	200	110	110	110	
Ghislau	28000	39	36	37	+ 3
Glen Lake	1600	188	188	188	
Gold Age	2000	17	17	17	
Grissol	1100	210	210	210	
Gui PorU	6000	25	24	24	— 1
Inspirath	6116	175	170	175	
Int Atlas	1500	125	125	125	
Jubilee	1200	195	190	195	
Kelly D	1000	47	46	47	+ 3
Klens	525	495	495	495	
Kodiak Pt	1566	130	120	130	
Ladubora	800	60	60	60	+ 5
Lambt A	150	$18	18	18	— ½
Lamont A	300	18	17¾	17¾	— ¼
Lingside	300	3½	3½	3½	
Louanna	21000	26½	25	26	— ½
M Hygrad	2000	20	20	20	— 2
Matach	4500	33	25	33	+11
McAdam	13900	85	83	83	+ 2
McKiney	13000	21	20	20	— 1
Melchers	618	$12½	12½	12½	— ½
Mer Chip	7500	10	10	10	
Merrill	1000	67	67	67	— 3
Metal M	25800	148	145	145	
Mid Chib	2000	30	28	28	
Midepsa	3000	230	225	225	—10
Mistango	8200	44	42	44	
Monpre	1500	10	10	10	
Mt Cost	12500	45	43	43	
Mt Pless	3700	125	120	122	
Mr Dairie	100	$5¼	5¼	5¼	+ ¼
Mr Rice	200	$12½	12½	12½	
Nat Aut V	400	115	115	115	
Native M	4500	21	20½	21	+ 1
N Impri	67950	184	172	173	— 9
Newrich	5000	55	55	55	
NW Amul	7500	6½	6½	6½	+ ½
Opem Expl	2500	14½	14½	14½	
Paudash	1000	8	8	8	
Peace Riv	700	370	355	355	— 5
Pennbec	5000	6½	6	6½	+ ½
Pitt Gold	1000	4½	4½	4½	+ ½
Porcpine	9000	7½	7	7½	+ ½
PowCp I pr	77	$50	50	50	+ ½
Que Cobalt	300	220	220	220	— 5
Que IndM	4400	38	38	38	+ 1
Q Smelt	10000	25	24	24	— 1
Red Crst	4500	3	3	3	
RubyFoo w	100	15	15	15	
StL Colum	200	220	220	220	— 4
Sel Fin	3600	500	475	500	+25
Silv Reg	2100	19	17½	18	— 1
Silv Sum	2000	13½	11	12½	+ 1
Sobey	300	$18	18	18	+ ¼
S Dufaul	16000	11½	11	11½	+ ½
Spartan	8000	53	49	53	+ 1
Spart wts	500	7	7	7	+ 1
Stairs Exp	1200	123	121	122	— 3
Std Gold	2500	18	15½	18	+ 5
Tache	2500	9½	9½	9½	
Talisman	1000	58	58	58	+ 2
Tazin	3600	7	7	7	— ½
Rusty Lk	2500	67	65	65	— 2
Titan	2000	7	7	7	
TrC Freeze	100	220	220	220	+25
Transter	10700	51	49½	49½	— 2½
Tru WallC	200	380	370	380	
Un Obalt	15000	53	40	50	+ 4
U Town El	250	$16⅛	16	16⅛	+ ⅛
Val Mar	200	$5⅞	5⅝	5⅞	+ ⅛
Waburne	2000	130	125	130	+ 4
Westville	1100	6½	6½	6½	+ ½
Wht Star	6300	35	32½	33	+ 1

TRANSACTIONS ENTRE AMERICAINS

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.
Alscope	4600	190	190	190
Glen Lake	100	188	188	188
Talisman	1000	58	58	58

Volume des ventes: 991,800 actions, comprenant 257,900 industrielles et 733,900 minières et pétrolières.

Fonds mutuels

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adanac Mutual	3.05	3.33
All Cdn Com	6.27	6.87
All Cdn Div	8.43	9.24
American Growth	10.65	11.64
Beaubran	40.16	43.61
Canada Growth	5.94	6.49
Cdn Gas and Energy	8.62	9.45
Cdn Investment	4.12	4.52
Cdn Trusteed	4.91	5.37
Canafund	32.04	34.64
Champion Mutual	7.20	7.91
Collective Mutual	5.93	6.44
Commonwealth Intl	10.65	11.57
Commonw Intl Leverage	9.46	10.37
Corporate Investors	5.94	6.49
Diversified Income A	20.45	—
Diversified Income B	5.89	6.48
X Dividend Shares	3.81	4.18
Dominion Compound	4.33	4.65
Dominion Dividend	3.48	3.74
Dominion Equity	23.05	23.56
Dreyfus	21.29	23.14
European Growth	6.42	7.02
Federated Growth	5.91	6.46
First Oil and Gas	5.42	5.92
Fonds Collectif A	7.33	7.97
Fonds Collectif B	5.59	5.94
Fonds Collectif C	8.14	8.85
Grouped Income	4.23	4.62
Growth Oil and Gas	11.82	—
Investors Growth	8.38	9.11
Investors Intl Mutual	5.13	5.57
Investors Mutual	14.84	16.13
Mutual Accumulating	4.82	5.27
Mutual Bond	8.10	8.48
Mutual Income	6.34	7.93
Mutual Bif	5.60	6.07
North American of Cda	13.68	14.95
One William Street	15.64	—
Prêt et Revenu Mutuel	7.26	7.94
X Provident Mutual	5.87	6.39
X Putnam Growth	9.82	10.73
Radisson	5.15	5.66
X Research Investing	13.99	15.29
1962 Exec Fund of Cda	6.73	6.98
X TV Electronics	8.46	9.22
Timed Investment	7.05	7.75
United Accumulative	8.30	9.07
Western Growth	5.84	6.38

(x) En monnaie américaine.

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Affil Fund	9.32	10.08
American Bus Shares	4.37	4.73
Boston Fund	10.68	11.67
Bullock Fund	15.63	17.12
Keystone Cust S-1	25.16	27.44
Keystone Cust S-4	5.16	5.64
Keystone Cust K-2	5.90	6.45
Mass Inv Growth Stock	9.13	9.98
Wellington Fkd	15.64	17.05

Mines hors-liste

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Aconic	3	6
Amer Ch	14	16
Bald Mtn	5	7
Bracemac	6	8
Brosnan		8
Beaupert	16	23
Chesbar	10	14
Garney	34	38
Gibson	1	3
Hucamp	32	37
Hull Ir	45	55
Gold St	82	85
Kewag	5	7
Lun Ech	36	39
Main Oka	5	8
Mart Bd	1	3
Nat Mal	65	70
New Ass	33½	37
New Lor	7	9
New Mill	16	18
New Ins	13	16
Nipiron	8	10
Nemrod		70
Naganta	37	42
Pine Pt	31½	32
Titanium		5
Wate La	9	11
Y David	18	20

COLLEGE CLASSIQUE DE THETFORD

Emission d'Obligations
$700,000.—, 6%, 1/12/59
Série "A"

AVIS DE RACHAT PARTIEL PAR ANTICIPATION

Conformément aux stipulations d'un acte de fiducie intervenu entre le COLLEGE CLASSIQUE DE THETFORD (ci-après désignée "la Corporation") et TRUST GENERAL DU CANADA, en sa qualité de fiduciaire pour les obligataires, le 22 décembre 1959, devant Me Jean-Marc Roberge, notaire, sous le numéro 7411 des minutes de son répertoire, la Corporation donne avis que les obligations à 6%, première hypothèque, gage et nantissement, 1er décembre 1959-69 (ici appelées "les obligations") ci-après énumérées, échéant le 1er décembre 1969, formant une somme de CENT MILLE DOLLARS ($100,000.00) en valeur nominale, ont été, par voie de tirage au sort, choisies pour être rachetées et seront rachetées par anticipation, le 1er jour de décembre 1964 (ici appelé "la date de rachat"), savoir:

Obligations d'une Valeur Nominale de $100.00 :

Nos C-3 - 24 - 25 - 27 - 35 - 37 - 43 - 44 - 48 - 50.

Obligations d'une Valeur Nominale de $500.00 :

Nos D-1 - 3 - 4 - 6 - 8 - 9 - 18 - 25 - 30 - 45 - 47 - 52 - 56 - 69 - 70 - 74 - 81 - 86 - 87 - 91 - 95 - 96 - 97 - 100 - 105 - 112 - 113 - 116 - 117 - 122 - 126 - 131 - 135 - 138 - 139 - 151 - 156 - 157 - 168 - 175 - 177 - 180 - 186 - 190 - 193 - 197.

Obligations d'une Valeur Nominale de $1,000.00 :

Nos M-116 - 117 - 124 - 129 - 130 - 140 - 141 - 143 - 168 - 172 - 174 - 177 - 178 - 179 - 184 - 223 - 253 - 258 - 259 - 264 - 265 - 266 - 281 - 301 - 312 - 313 - 339 - 341 - 348 - 351 - 359 - 363 - 372 - 375 - 378 - 381 - 385 - 393 - 395 - 399 - 405 - 409 - 418 - 443 - 444 - 454 - 461 - 478 - 483 - 489 - 495 - 499 - 509 - 514 - 519 - 520 - 525 - 528 - 531 - 533 - 540 - 543 - 545 - 549 - 557 - 559 - 560 - 561 - 567 - 570 - 571 - 573 - 579 - 582 - 583 - 591.

Le prix du rachat des dites obligations ci-dessus énumérées, soit la valeur nominale d'icelles plus l'intérêt couru et impayé sur telle valeur nominale, sera payé aux détenteurs des dites obligations à toute succursale de la BANQUE CANADIENNE NATIONALE dans la Province de Québec, au choix du détenteur, sur présentation et contre remise des dites obligations accompagnées du coupon d'intérêt no 10, échéant le 1er décembre 1964, et de tous les coupons d'intérêts à échoir postérieurement à cette date.

Avis est de plus donné que le Fiduciaire ayant en dépôt, pour le compte des porteurs des dites obligations ci-dessus mentionnées, toutes les sommes requises pour payer le prix du rachat des dites obligations, en principal et intérêt, les dites obligations cesseront, à compter du 1er décembre 1964, de porter intérêt et d'avoir droit aux garanties de l'acte de fiducie.

Fait à Québec le 28 octobre 1964.

COLLEGE CLASSIQUE DE THETFORD
Par :
TRUST GENERAL DU CANADA
Fiduciaire

LE NOUVEAU
Park Lane 10

Le vrai whisky Canadien de Corby doux et moelleux. Mûri pendant dix ans dans des fûts de chêne. Maintenant disponible. Digne compagnon du whisky Park Lane Corby, de 15 ans.

H. Corby Distillery Limited, Montréal

Nouvelle émission

FABRIQUE DE LA PAROISSE SAINT-LUC
de Forestville
Comté de Saguenay, P.Q.

$160,000.00

Obligations première hypothèque 5½ et 5¾%

Date — 1er novembre 1964 — Echéance — 1er novembre 1965/1979

Capital et intérêt semestriels (1 mai et 1 nov.) payables en monnaie légale du Canada à toute succursale d'une banque à charte dans la Province de Québec. Coupures de $500.00 et de $1,000.00 pouvant être immatriculées quant au capital seulement. Non rachetables par anticipation avant le 1er novembre 1969, à cette date, ou après, sur préavis de 30 jours, rachetables à toute date d'échéance des intérêts, en totalité ou en partie, au pair (100) et les intérêts courus à la date fixée pour le rachat.

Fiduciaire : SOCIETE DE FIDUCIE DU QUEBEC
Conseiller juridique : GILLES ROULEAU, Avocat

DE L'AVIS DU CONSEILLER JURIDIQUE, CES OBLIGATIONS CONSTITUERONT UN PLACEMENT POUR LES COMPAGNIES D'ASSURANCE ENREGISTREES EN VERTU DE LA LOI FEDERALE DES COMPAGNIES D'ASSURANCE CANADIENNES ET BRITANNIQUES (S.R.C. 1952 chapitre 31) SANS AVOIR A SE PREVALOIR DE LA SOUS-SECTION 4 DE LA SECTION 63.

PRIX ET PROSPECTUS, ENVOYES SUR DEMANDE

CLICHE ET ASSOCIÉS LTÉE
Courtiers en Valeurs de Placement

QUEBEC : 71, rue St-Pierre TEL.: 692-1116
MONTREAL : 215 rue St-Jacques TEL.: 844-3344

Bourse de Toronto

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
HUILES					
Acme Ga	6600	13	12	12	— 1
Alminex	1455	420	405	416	
Am Leduc	3200	13	13	12½	— ½
Ang U dev	3800	26	25½	25½	
Asamera	3000	70	70	70	
Banff	1700	145	140	140	— 1
Bata	1585	6½	6½	6½	
Bralsa	1000	47	47	47	
vCal Ed	300	$19¾	19⅝	19⅝	— ⅛
Calvert	4500	25	24	24	
C Oil Lds	1700	316	310	315	+ 5
CS Pete	2300	320	315	320	+ 5
C Delhi	3016	900	890	900	+ 10
C Ex Gas	21760	154	151	154	+ 3
C High Cr	1600	25	25	25	— 2
C Li Pete	500	17	17	17	+ 1½
Cdn S Oil	300	$18⅛	18	18	— ⅜
Cent Del	4509	735	725	725	— 5
Charter Oil	400	198	195	195	+ 5
C West P	2042	135	132	133	
Dome Pete	600	$16⅝	16⅜	16½	+ ¼
Fargo	310	286	286	286	+ 4
Fr Pete pr	625	350	350	350	— 5
Gr Plains	350	$11½	11½	11½	— ¾
Gridoll	20825	75	69	73	+ 3
Medal	805	490	490	490	
Mill City	1000	40	40	40	— 2
Murphy	400	340	340	340	
Nate Pete	500	405	405	405	
N Cont	500	28	28	28	— 2
N Davies	2000	23½	23½	23½	
NC Oils	4300	295	270	270	— 16
NCO pr	135	$56½	56½	56½	
Northld	1000	15	15	15	+ 1
Numac	4300	163	162	163	
Numac wts	500	46	45	45	+ 1
Okalta	560	11	11	11	— 1½
Permo	1500	32	31	32	
Petrol	1600	62	61	61	+ 1
Prairie Oil	100	460	460	460	+ 1
Place	4100	60	59	60	
Provo Gas	9534	203	195	200	+ 7
Ranger	1200	140	137	140	
Scurry Ra	105	$16½	16½	16½	— ¾
South U	3000	9	9	9	+ ½
Spooner	13500	16½	16	16½	
Stanwell	2666	70	68	70	+ 2
Teck Co	12543	600	575	590	+ 10
Triad Oil	1600	216	212	212	— 3
Union Oil	350	$16¾	15½	15¾	
Unispher	3166	20	19	19	— 1
U Canso	1900	283	279	283	+ 13
Un ReefP	1250	25	25	25	
Wburne	9727	134	130	130	
W Decalt	10100	235	230	233	+ 2
Yan Can	1000	4	4	4	
MINES					
Acad Urn	4000	6	6	6	
Advocate	100	650	650	650	+ 10
Agnico	11428	75	73	75	
Aktiacho	4500	68	67	67	— 1
All Pitch	900	18½	18½	18½	
Am Larder	500	15½	15½	15½	
Amal Rar	1125	9	9	9	
A Am Mol	3450	165	155	165	+ 7
An Rouyn	9800	110	102	106	+ 3
Ansil	13500	17	16	17	+ 1
Area	4300	233	228	228	+ 1
Arjon	2000	9	9	9	+ ½
A Arcadia	1550	18	18	18	— 1
Atl CCop	11000	118	116	117	
Atlin-Rf	12500	8	7½	8	+ 1
Aunor	4450	410	405	405	+ 10
Barnat	500	72	72	72	— 5
Bas Met	195950	30	27½	27½	— 1½
Baska	1500	8½	8½	8½	
B-Duq	1000	36	36	36	— 2
Belcher	1200	36	35	36	+ 1
Belleter	500	33	33	33	+ 1
Bethlm	2340	815	810	815	
Bibis	6500	26	25½	25½	— ½
Bidcop	2000	9	9	9	
Big Nama	3525	32	32	32	
Black B	105000	12	10½	11	
Bralorne	5370	480	460	475	+ 5
Broul Rf	900	26½	26½	26½	— 2½
Brunswk	5732	$15⅝	15⅝	15¾	+ ¼
Bunk Hill	4600	20½	20	20	— ½
Cadamet	7250	9½	9	9	
Camflo	76150	199	177	199	+ 23
Camp Ch	10200	510	490	505	
Camp RL	x30	$17⅝	17½	17½	
C Tung	6800	120	111	118	+ 8
Cam Mine	5250	19	18½	18½	— 1½
C Austral	6500	7	7	7	— ½
C Dyno	1225	131	128	129	— 2
C Faraday	1520	300	288	300	
C Keeley	319073	43½	35½	37	— 2
Candore	666	13	13	13	
Can-Erin	15500	8½	8	8½	
Captain	10861	8	7	8	
Cariboo	1500	75	75	75	
Cassiar	1265	$11⅞	11⅝	11⅝	— ⅛
Cent Pat	500	131	131	131	+ 1
Cheskirk	16500	10½	9½	9½	— ½
Chester	1500	14	13½	13½	— ½
Chib Kay	2000	11½	11½	11½	— ½
Chimo	8300	102	98	102	+ 3
Chrom	800	108	105	108	+ 5
Coch Will	200	335	335	335	+ 5
Coniagas	1300	87	86	86	— 4
Coniaur	2000	21½	21½	21½	
Con Key	2000	11	11	11	+ 1
Con Shaw	2166	16½	16	16½	— 2
Cons Brew	3500	20½	20	20	— 2½
C Callin	2500	9½	9	9½	+ ½
C Fen	500	14½	14½	14½	+ ½
C Halli	12325	33	31½	32	+ 1
C Marben	900	210	205	205	— 10
C Mogul	15097	380	370	380	
C Morris	13800	112	106	106	— 6
C Mosher	600	133	133	133	— 2
Con Negus	5166	14	13½	13½	
Con Nich	4500	10	10	10	+ 1
C Northld	1000	21½	21½	21½	— ½
C Rambl	2600	183	176	177	— 3
C RedPop	1000	8½	8½	8½	
C Regcrt	7000	14	13½	13½	+ ½
C Sannor	9000	8½	8	8½	+ ½
Conwest	100	510	510	510	
Cop Corp	18575	45	42	45	+ 4½
Cop-Man	500	9	9	9	
Coulee	6000	27	26½	26½	+ 1
Cowich	18500	44	44	44	
Craigmt	2650	$17¼	17	17¼	+ ½
Croinor	35000	15	13	14½	+ 1½
Crowpat	3000	8½	8½	8½	+ ½
Cuscoe	9000	10	10	10	+ 1
Daering	13625	14	12	13	
Deer Hrn	1100	67	67	67	— 1
Delhi Pac	500	18	18	18	+ ½
Denison	2740	$15¾	15⅝	15⅝	— ¼
Dicknsn	1222	520	510	515	+ 10
Discovery	3900	315	305	310	+ 5
Dome	600	$33¾	33¼	33¼	+ ¼
Donalda	1000	8	8	8	— 1
Duvan	2000	12	12	12	
East Mal	100	160	160	160	+ 2
East Sull	2575	525	510	520	+ 10
F'west T	7000	12	11	11	— 1
F Mar	41343	375	365	365	— 5
Francoeur	4500	13½	13	13	— ½
Probex	864	87	87	87	— 2
Gaitwin	3200	5	4½	5	
Geco Mine	155	$39	39	39	— ¾
Genex	95900	27½	25	26½	— ½
Gnt Masc	10300	165	145	165	+ 20
Giant Yk	675	$14⅝	14⅜	14⅝	+ ⅛
Glenn Exp	7500	12½	12	12	— 1
GP Ming	10370	44	42½	42½	— ½
Goldray	2100	45	44	45	
Grandroy	21500	20	18½	20	+ 3
Granduc	535	635	615	625	+ 5
Gulf L	12400	17	14	14	— 2½
Gunnar	2521	605	595	600	
Har-Min	50000	9½	8	8½	+ ½
Hastings	3650	475	460	470	— 5
Headway	1000	16	16	16	— 1
Heath	4000	4½	4½	4½	
High-Bell	380	750	740	750	+ 5
Hollinger	1505	$31	30⅝	30⅞	— ⅛
Hud Bay	500	$73¾	74¼	74¼	— 1⅜
Hydra Ex	1767	22½	22	22½	+ 1
I Helium	1200	131	130	131	+ 1
Int Kenv	2000	29	28	29	+ 1½
Irish Cop	1000	24	24	24	— 1
Iron Bay	1000	91	91	91	— 1
Iso	56625	325	285	315	+ 20
Jacobus	2500	15	14	16	+ ½
Jaye Expl	1000	10½	10½	10½	+ ½
Jelex	1000	22	22	22	+ 2
Joburke	14600	10½	9½	10	— ½
Joliet	12200	42	38	38	— 2
Jonsmith	38400	29½	28	29	
Joutel	4700	107	102	105	— 2
Jowsey	900	46	46	46	
Kerr Add	11635	805	785	790	— 10
K Anacn	35809	253	232	251	+ 17
Kilembe	2250	815	785	785	— 25
Kirk Min	1000	14½	14½	14½	— ½
Lab Min	350	$38	36	36	
L Dufault	2960	$11⅜	11¼	11⅜	+ ¼
Lakehead	1000	20½	20½	20½	— 1
Lake Ling	1200	9	9	9	— 1½
L Oslu	2000	16	16	16	+ ½
La Luz	100	955	955	955	+ 5
Langis	4650	39	38	39	+ ½
Latin Am	3000	14	14	14	
Leitch	4920	500	475	500	+ 20
Lorado	22000	167	154	160	+ 9
Lencourt	6500	6½	6½	6½	
Louvict	30000	22	19	21	+ 1
Lyndhst	2000	7	7	7	— ½
Macassa	1200	225	225	225	
Macdon	73100	41	34	36	— 4
Madsen	1950	205	200	200	— 5
Magnet	24000	8	7½	8	+ ½
Maralgo	3000	13½	12½	12½	— 2
Marboy	2000	14	13	14	+ 1½
Marchant	9800	170	148	164	+ 9
Martin	7800	61	59	61	+ 1
Mattgmi	8250	$19⅛	18¾	19⅛	+ ⅜
Baybrun	20500	18	17	17	— ½
McInty xd	200	$63¾	62⅝	62¾	— ½
McKe	13000	11	10½	10½	— ½
McMar	2000	7½	7½	7½	+ ½
McWat	29500	32	30	32	
Mentor	2100	40	39	40	+ 2
Merrill	16709	72	65	66	— 4
Meta Uran	2000	12	10½	10½	
Metal M	13515	150	143	147	+ 2
Min-Ore	2000	11½	11½	11½	+ ½
Moneta	450	140	135	135	— 5
Mt Wrig	14543	63	61	63	
Multi M	1200	25½	25½	25½	+ 1
Nat Expl	6000	12½	12	12½	
Ne Alger	6000	5	4½	4½	— ½
New Ath	750	25	25	25	
New Bid	1500	5½	5½	5½	
New Cal	65938	130	123	127	+ 3
Newcomex	100	490	490	490	
Nconex wts	500	125	125	125	— 5
N Harri	10500	8	8	8	+ 1
N Hosco	61775	335	305	335	+ 35
New Jason	1534	8	8	8	
N Kelore	5900	15	14½	15	+ 1½
Newlund	5000	17	17	17	+ 1
N Mylam	7500	13½	13	13	
Newnor	34300	16½	15	16	— 1
N Rouyn	13500	10½	10	10	— 1
N Senor	20000	18	17½	18	
New Taku	1500	32	32	32	— 1
Nick Rim	4300	14	13½	14	— ½
Nisto	83500	15½	13½	14	— 1½
Norbeau	2600	130	126	130	+ 3
Norgold	1000	9½	9½	9½	
Norlex	12700	14	13½	13½	
Normetal	1950	400	385	400	
Norpax	23000	20	19	19	
N Bordu	4000	16	15	15	
N Rank	3000	28	27½	27½	— 1½
N Goldcrt	2500	16½	16	16	— 1½
Northeal	7175	70	69	70	+ 1
North Can	500	150	140	150	+ 5
Northgate	6125	545	540	545	+ 5
Norvalie	1000	8	8	8	
Nudul	1000	13½	13¼	13½	+ 1½
Obaska	4000	8	7	7	
O'Brien	7900	76	75	76	+ 1
O'Leary	4500	12	12	12	— 1
Opemiska	1921	885	880	880	
Orchan	10650	680	660	670	— 5
Pamour	1200	145	145	145	+ 5
Parmaq	4500	12½	12	12	
Patino	1671	995	975	995	+ 20
Pax Int	20000	45	40	43	+ 3
Pce Expl	4500	10	18½	19	+ 1
Peerless	155600	18½	17	18	+ ½
Perron	1000	11½	11½	11½	+ 1
Pick Crow	1105	53	53	53	— 1
Placer	1160	$49½	49	49	— ⅛
Pow Rou	500	51	51	51	— 4
Preston	300	600	600	600	— 10
Purdex	5500	17	16	17	+ ½
Que Ascot	1066	7½	7½	7½	+ ½
Que Lith	600	385	375	385	— 5
Que Man	3500	17	15	17	+ 4
Qunston	7000	13½	13	13	— ½
Quemont	325	990	980	990	+ 10
Quonao	15000	12	11	12	+ ½
Radiore	4000	41	40	40	
Raglan	21150	117	107	110	+ 3
Rayrock	700	85	85	85	
Rio Algom	2725	1000	970	990	
Rio Rup	7000	6	6	6	— ½
Rockwin	10950	41	40	41	+ 1
Rowan C	1000	8½	8½	8½	
Ryanor	3000	12	12	12	
Salem	2133	24	24	24	— ½
San Ant	1500	24	23	24	+ 1
Sheep Cr	600	138	138	138	— 2
Sherritt	9939	480	470	480	+ 10
Silvmq	164731	19	16	17½	+ 1½
Sil Miller	2000	15½	15½	15½	+ ½
Sil Stand	700	65	65	65	+ 2
Siscoe	1300	230	225	230	+ 5
Starratt	5000	5½	5	5½	+ ½
Steep R	1436	640	630	635	+ 5
Sud Cont	1200	11	10½	11	— ½
Sullivan	250	385	370	385	+ 5
Sunburst	3000	13	12½	12½	— ½
Temag	6600	131	126	127	— 5
Territory	1180	13½	13½	13½	+ 1
Texmon	42850	42	39	41	+ 1½
Tex Ore	625	45	45	45	
Tex Sol	39016	52	46	52	+ 3
Thom L	4900	57	54	57	
Tombill	1450	113	109	109	— 2
Torbrit	600	63	63	63	+ 1
Tormont	20800	27	26	26	— 1
Trans Can	4840	132	130	132	+ 2
Tribag	61620	215	207	209	
Trin Chib	3500	14	14	14	— 1
U Mining	1000	25	25	25	
U Asbestos	920	264	260	260	+ 1
Un Buf	11860	69	67	69	+ 2
UCL Min	15000	32	31	31	— ½
Un Keno	5300	935	920	920	— 5
Un Fort	1625	10½	10	10½	
Utd Porc	3250	17½	17	17½	
Upp Can	2800	138	137	137	— 1
Urban Que	3000	33	33	33	+ 1
Vauze	3300	82	80	80	
Violam	3000	292	290	290	
Wasamac	1383	160	153	153	— 12
Weedon	1500	5½	5½	5½	
W Malar	2000	4½	4½	4½	— ½
W Beaver	2066	15	13½	15	+ 1½
West Mine	3520	475	465	470	
W Surfl	9000	25	23	23	
Willroy	6600	160	156	156	
Wiltsey	29000	11½	10	11	+ 1
Winch	5000	9	9	9	— 1
Windfall	2500	37	37	37	+ ½
Yale Lea	3000	11	10½	11	
Yk Bear	13880	141	134	138	+ 4
Young HG	1000	7	7	7	— ½
Yukeno	8000	7½	7	7	
Yukon	500	43	43	43	— 1
Zenmac	51700	39	36	38	+ 2
Zulapa	43625	22	20½	21½	+ 1½
TRANSACTIONS ENTRE AMERICAINS					
HB OilG	100	$16¼	16¼	16¼	— ¾
Falcon	100	$82½	82½	82½	+ 3¼
Inter PL	125	$93	93	93	— 1
LO Cm wts	300	380	380	380	— 5
Noranda	75	$50½	50½	50½	
Agnico	1500	77	76	76	— 4
Base Met	5000	30	29	29	— 1
Brunswk	100	$15⅝	15⅝	15⅝	+ ⅛
B-Duq	4000	41	37	37	— 3
COil Lds	200	315	315	315	+ 50
Coch Will	2400	355	350	350	
Coniagas	100	105	105	105	+ 5
C Morrison	100	112	112	112	— 13
C Mosher	200	140	140	140	— 4
C Regcrt	5000	16	16	16	+ 1
Craigmt	500	$17¼	17¼	17¼	
Denison	200	$15⅝	15½	15½	— ⅛
Dicknsn	300	555	530	555	+ 30
Denison	200	$15⅝	15½	15½	— ½
Granduc	500	660	660	660	+ 20
Gridoil	1000	71	71	71	+ 4
Gunnar	x50	600	600	600	
Hud Bay M	100	$75⅛	75⅛	75⅛	— ⅛
Kerr Add	100	795	795	795	— 5
Int Kenvil	500	29	29	29	
Leitch	3100	530	490	530	+ 30
Lorado	300	161	161	161	+ 4
Macassa	100	235	235	235	— 15
McDon	24000	43	37	38	— 3
Madsen	500	216	215	215	— 5
Northcal	500	70	70	70	— 2
Nisto	500	16	16	16	
Siscoe	1800	240	235	240	+ 5
Tex Sol	2400	53	53	53	+ 8
Texmont	500	43	43	43	— 1
Upp Can	3800	145	145	145	
Willroy	1000	166	166	166	+ 1

Volume des ventes: 4,074,000 actions.

Les BESOINS de la voirie rurale ne seront pas négligés (St-Pierre)

L'hon. René Saint-Pierre, ministre des travaux publics, a déclaré, hier soir, devant les délégués au 16e congrès de l'industrie de la construction de la province de Québec, réunis à Lac-Beauport, que cet organisme est parmi ceux qui sont appelés à bâtir notre pays, et à participer d'une façon bien précise à l'essor économique du Québec.

Auparavant, M. Saint-Pierre a dit : "N'appartient-il pas à la Fédération de l'industrie de la construction de la province de Québec, non seulement de se mettre en évidence par sa compétence et son esprit d'entreprise, comme elle ne manque pas d'ailleurs de le faire, mais encore, de contribuer à assurer la stabilité d'un important secteur de l'économie générale par ce rôle judicieux d'intermédiaire qu'elle est appelée à jouer entre l'industriel ou le manufacturier créateurs du produit, et la clientèle de toute espèce destinée à utiliser cette infinité de produits.

M. Saint-Pierre a également parlé des réalisations de son ministère. Il a dit que le service des ponts de son ministère, pour un coût global de quelque $18,325,000 porté à l'item de l'immobilisation, a entrepris ou terminé, au cours de l'année, la construction de 121 nouveaux ponts dans soixante comtés différents de la province.

"Cette répartition, dans la construction des ponts, se fait évidemment selon les coordonnées d'un plan d'ensemble qui vise à améliorer et à moderniser, à plus ou moins longue échéance, le réseau entier des routes de la province.

M. Saint-Pierre d'ajouter : "Elle indique l'intention bien arrêtée du ministère de ne pas négilger les besoins de la voirie régionale ou rurale même s'il est tenu de considérer, comme urgentes et parfois prioritaires, les grandes entreprises de construction sur la route transcanadienne ou sur les importantes ramifications de voies carossables qui donnent accès aux régions métropolitaines de Montréal et de Québec.

"Nos ingénieurs et nos architectes sont tenus de prévoir les multiples besoins de l'administration dans le domaine de la construction, pour cinq ou dix ans à venir. Ils ont donc sur leurs tables de dessin de multiples projets dont la réalisation sera plus ou moins prochaine selon l'urgence des besoins à combler et suivant les disponibilités des budgets qui seront annuellement votés par les Chambres.

Construction des routes au Québec; il faut repenser le système du plus bas soumissionnaire (M. Beaudoin)

Par Paul BOILARD

M. Maurice Beaudoin, professeur à l'Ecole de polytechnique de l'université de Montréal, a déclaré, hier, lors d'une entrevue, que le système du plus bas soumissionnaire pour la construction de routes dans le Québec doit être repensé.

M. Beaudoin, fournisseur de matériaux, a ajouté que la concurrence est actuellement trop vive chez les constructeurs de routes. Et cette concurrence, dit M. Beaudoin, est préjudiciable aux citoyens du Québec.

"En effet, les soumissions étant ordinairement très basses, ce n'est pas toujours le meilleur entrepreneur qui obtient le contrat. Et surtout, la soumission est parfois si basse que certains entrepreneurs doivent réduire la qualité de leur oeuvre pour réaliser des profits.

"Celui qui en souffre, dit M. Beaudoin, qui participe actuellement au congrès de la Fédération de l'industrie de la construction de la Province de Québec, "c'est le contribuable".

"L'entreprise privée dans le domaine de la construction des routes, passe des heures difficiles actuellement, et cette situation risque de débalancer notre économie.

"Il faut trouver une formule nouvelle pour remplacer celle du plus bas soumissionnaire. L'entrepreneur a droit à un certain profit, car il investit les capitaux. D'autre part, le contribuable doit pouvoir bénéficier de bonnes routes.

Les entrepreneurs pourront-ils réaliser le programme de construction de routes du ministère de la Voirie ? C'est la question que nous avons posée, hier, à M. Raymond Roy, membre de l'Association des constructeurs de routes du Québec.

"Sans aucun doute, a-t-il déclaré. Les membres de notre association possèdent de la machinerie pour un montant d'environ $1 milliard, et peuvent réaliser des contrats pour plusieurs millions par année.

M. Roy ajoute que certains entrepreneurs sont inquiets à cause du régime des soumissions publiques. "Des entrepreneurs soumissionnent à un prix tellement bas qu'ils découragent les autres.

Des cours d'administration municipale dans le Québec

M. Pierre Laporte a annoncé, hier, l'établissement de cours d'administration municipale à Québec, Montréal, et Trois-Rivières, afin d'aider les municipalités du Québec à se donner une administration efficace et dynamique.

Le ministre des Affaires municipales a tenu, en annonçant cette nouvelle, à souligner la collaboration spontanée qu'il a obtenue des institutions universitaires pour l'organisation de ces cours.

A Québec, le cours est donné sous les auspices du service de l'extension de l'enseignement universitaire de la Faculté de commerce de Laval, dirigé par le frère Nivard. Le cours a débuté le 26 septembre et 67 participants s'y sont inscrits, dont 13 du ministère des Affaires municipales.

M. Laporte a fait remarquer que le souci du perfectionnement professionnel face aux problèmes municipaux se retrouve aussi chez les administrateurs élus. Un maire de la rive sud et un échevin d'une municipalité de la banlieue de Québec fréquentent ce cours. Un certifiat signé par le ministre des Affaires municipales sera remis à ceux qui sauront réussi les examens de ce cours.

M. B. T. DENIS

De collectionneur de roches, il est devenu sous-ministre adjoint au ministère des Richesses naturelles

A 8 ans, Bertrand Tyrrell Denis collectionnait des spécimens de roches et de minéraux. Son père dirigeait alors, en 1929, le Service des mines de la province de Québec.

"A la longue, j'ai dû me rendre à l'évidence que les collections de roches sont pour le musée et non pour les maisons".

Le sous-ministre adjoint au ministère des Richesses naturelles prend sa retraite ces jours-ci. Le Dr B.T. Denis, après 35 ans au service de l'industrie minière dans les cadres du service civil de Québec, se met en route pour un tour du monde.

Dans quelques semaines, il sera au 22e congrès international géologique, en Indes. M. Denis et son épouse compléteront leur tour de la planète par des arrêts en Extrême-Orient, aux Indes, en Afrique du sud, en Egypte, à Rome, Paris et Londres, et puis Québec.

Ses 35 ans se résument ainsi : le Dr Denis travaille comme étudiant en Colombie-Britannique et comme ingénieur en Afrique. Dans les Cantons de l'est, il fait une étude intensive des gîtes de chromite, puis se retrouve dans le lac Saint-Jean où il fait plusieurs cartes geologiques.

Les régions aurifères du nord de l'Ontario et du Québec ont été son champ d'action. En 1956, le géologue commençait à occuper de nouvelles fonctions comme fonctionnaire supérieur dans les mines.

"La mise en exploitation de la mine de Noranda avec son smelter nous plaçait pour la première fois parmi les plus importants producteurs de métaux", nous a dit le Dr Denis. Il y eut une exception à la grande dépression : "On travaillait ferme au Service des mines pour faire face aux problèmes que créait l'activité minière. Le Service devint un département avec son propre ministre après 1942".

Pour M. Denis, Noranda et Schefferville, à 30 ans d'intervalle, ont fourni un élan remarquable à la production et à la recherche dans le Québec.

Bourse de New York

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
AFC Ind	1800	87	86	87	+ ¾
Address	6100	47½	47	47	— ½
Allegany	3400	12¾	12⅝	12⅝	— ⅛
Allis Ch	11700	22¼	22	22⅛	+ ⅛
Alum Ltd	18600	30	29½	29⅞	+ ⅛
Amerada	3400	83	82⅜	83	+ ⅜
Am Can	10200	43⅞	43¼	43⅞	+ ¾
Am Cyan	11300	65¾	65	65¾	+ ¼
Am Home	4000	64¼	63½	63⅞	— ⅛
Am Mot	19300	16⅛	16	16	— ⅛
Am Smelt	3000	55½	55	55¼	+ ⅛
Am Std	5600	23¼	22½	22½	— ⅝
Am Sugar	7100	19⅜	18⅞	19	— ⅜
Am TTel	27600	68¼	68	68¼	+ ¼
Am Tob	5300	36⅜	36⅛	36¼	
Amsted	11800	45½	44⅞	45¼	+ ½
Ancnda	8200	57⅛	56⅛	56½	
Armco Stl	4100	71⅞	71½	71⅝	+ ¼
Armstg C	11000	60¼	59⅞	60	+ ⅜
Avco Corp	4100	22⅛	21⅝	22	+ ¼
Babcock	500	37¼	36⅞	36⅞	— ⅜
Balt Ohio	500	40½	40	40½	+ ⅝
Beth Stl	23800	39⅞	39¼	39¼	— ½
Boeing	39400	62½	59¾	60¼	— 2⅛
Borden	3700	78⅞	78⅜	78⅜	— ¼
Borg War	1900	48⅞	48⅜	48⅜	— ⅜
Bos Edis	500	49¼	49	49	— ¼
Brunswk	15200	9¼	9	9⅛	+ ⅛
Bucy Erie	3500	41⅜	41	41⅜	+ ⅛
Budd Co	8500	15⅛	14⅞	15	
Burl Ind	2700	56	55¾	55⅝	— ¼
Burrghs	5200	26¾	26⅜	26⅝	
Calumet	1300	19⅞	19⅝	19⅝	
Campb Rl	600	17⅜	17¼	17¼	— ⅛
Camp Sp	2100	34½	34¼	34¼	— ⅛
Can Dry	500	34⅜	33¾	33¾	— ½
Cdn Brew	200	9¾	9⅝	9⅝	
CPR	2400	48½	47⅜	47⅞	— ⅝
Case JI	2000	18⅝	18⅛	18⅜	+ ¼
Cater Tr	9600	37⅜	37	37⅛	+ ⅛
Celanese	27200	68¾	68⅜	68¾	— ⅜
Ches Ohio	1600	77⅞	77¼	77⅞	+ ⅛
Chrysler	23700	59⅜	58¾	58⅞	
Cities Sv	10400	76⅞	74¾	75½	— ⅞
Clevite	2000	43⅜	43	43⅛	— ⅜
Coca Cola	2700	132	130¼	130¼	— 1¼
CBS	9900	40½	39¾	40⅛	+ ½
Coml Solv	2000	33½	33⅛	33⅜	+ ⅜
CSatCorp	14000	41⅜	40¼	40¼	— 1¼
Con Edis	3700	94	93½	93½	— ¼
Container	4300	33¾	33⅛	33¾	+ ⅜
Con Can	4700	53½	53	53¼	+ ½
Cont Oil	2800	74⅛	73¼	74⅛	+ ⅜
Contr Dat	9500	55½	54⅛	54⅛	— ⅜
Contr Am	1000	24⅜	24¼	24⅜	
Copw Stl	500	59	58¾	58⅞	+ ¼
Corn Prd	7300	52½	51⅜	52	+ ⅛
Cr Zell	2600	62⅞	62½	62⅞	+ ⅞
Curtiss W	5600	18	17⅞	18	
Deere	3600	44½	44	44	
Det StlCp	3500	14⅝	14¼	14⅜	— ⅛
Dist Seag	200	61⅞	61½	61½	— ⅞
Dome M	1500	31½	30⅞	31½	+ ½
Douglas	4600	30⅜	30⅛	30¼	+ ⅝
Dow Chem	3900	77½	77⅛	77¼	
Du Pont	1600	276	275	275½	+ ⅛
East Kod	11300	137½	135	136½	+ 1
Eaton Mfg	1400	46¼	45⅞	46¼	+ ⅜
El StorBat	1000	44⅞	44¼	44⅞	+ ½
El P NG	11400	21⅜	21	21¼	+ ⅜
Eversharp	2700	19¾	19½	19¾	+ ⅜
Firestn	3800	42	41⅜	41⅞	+ ⅛
Ford	25700	59⅛	58½	58⅝	+ ⅛
Frueh Tra	9400	32⅜	31⅜	31⅜	— ½
Gen Dyn	15900	39	38¼	38¼	— ⅜
Gen Elec	7100	88	87	87	— ¾
Gen Fds	7900	83	82⅝	82⅝	— ¼
Gen Mills	5300	45¼	44⅝	44⅝	— 1
GMC	17500	100⅛	99⅞	99⅞	— ¼
Gen P Cem	600	24¾	24¼	24½	
Gen Tire	98900	21⅜	21	21⅜	
Ga Pac Cp	3000	56⅞	56¼	56½	
Glidden	300	51½	51⅜	51½	+ ¼
Goodrich	5300	61½	60½	60¾	+ ⅜
Goodyear	3200	46¼	45¾	46⅛	+ ½
Granby	1000	15¾	15⅛	15⅛	— ⅞
Grand Un	2800	26⅞	26⅜	26½	+ ¼
Gt A P	6300	43⅛	42⅞	42⅞	
Gt Nor Ry	2000	63⅜	63	63	— ¾
Gulf Oil	14000	59⅞	59¼	59¾	+ ½
Homstk	900	46⅞	45⅞	46⅞	+ ½
Honeywell	4900	129¾	126¼	126¾	— 1½
Hud B M	300	71	70½	70½	— ⅛
Interlake	1400	32⅞	32½	32⅞	+ ⅜
IBM	4300	420½	418	420½	+ 1½
Int Harv	4500	83⅛	81½	81½	— 1½
Int Nick	3000	84⅞	84⅜	84⅜	
Int Pap	47700	37¼	36⅜	37⅛	+ ⅜
Int Tel	4600	56½	56⅛	56⅜	
John M	3200	54⅛	53½	53⅞	+ ⅜
Kellogg	1700	50½	50¼	50¼	— ⅛
Kennecot	4100	94	93½	93½	— ¼
Korvette	5000	38¾	38¼	38½	+ ⅜
Kresge	2600	47½	47⅛	47⅜	
Kroehler	2000	33⅞	33⅛	33⅜	— ⅛
LibMcNL	4700	16¼	14⅞	15	— ⅛
Link Blt xd	300	62½	62⅛	62⅛	— ⅛
Litton I	5900	73⅝	73	73½	
Lock Airc	9600	37⅞	37¼	37⅞	+ ⅛
Loew's	1300	16⅛	16	16	— ⅛
Mad SGar	4500	1½	1⅜	1½	
Mallory	1800	27⅞	27½	27½	— ⅛
Marath O	3000	64	63	64	+ 1½
Marine M	1700	37⅞	37⅛	37⅝	+ ⅛
Marq Cem	1300	32½	31⅞	32	— ½
Marsh Fld	2300	50	50	50	+ ⅛
Martin	1800	19	18⅞	19	+ ⅛
McIntyre	300	58⅞	58⅛	58⅞	+ ¾
McKee	100	21	21	21	
Merck	7300	45¼	44½	45	— ⅛
Minn MM	6500	59⅞	59⅛	59⅞	+ ½
Minn Ont	1100	26¼	26	26	
Mohasco	3200	15	14⅞	15	
Monsanto	5700	82⅞	81⅞	82	— ⅛
Mont Wrd	9300	43⅞	42½	42½	— ⅞
Nat Aviat	500	29¼	29⅛	29⅛	
Nat Cash	5600	78½	77⅛	78⅛	+ ¾
Nat Dist	3800	28⅞	28⅛	28⅜	
Nat Gyps	5900	43⅜	43	43⅛	— ⅛
NY Cent	6600	51½	50⅞	51⅛	— ⅛
Nor Pac	3500	59¼	58⅞	59¼	+ ⅛
Outb Mar	10500	16½	16⅛	16⅛	+ ⅛
Pac Pete	6600	11⅞	11⅝	11⅝	— ⅛
Pan Am	23200	29⅛	28⅝	28⅝	— ½
Parke Da	6800	28⅞	28½	28¾	+ ⅜
Penn RR	9800	42¼	41⅞	42⅛	+ ¼
Pepsi Cola	2400	56½	56¼	56¼	+ ¼
Pfizer	7300	48⅞	48¼	48⅜	— ⅛
Phelps D	3400	73	72¼	72⅜	— ⅝
Philip Mor	2100	78½	78	78¼	+ ⅛
Pitney B	1300	42¼	41½	42	+ ½
Pit Plate	2600	69	68½	68⅝	— ⅛
Pro Gam	7700	83½	82⅞	83	
Pullman	8200	42	41⅞	41⅞	+ ⅛
RCA	21800	33⅜	32⅞	32⅞	— ½
Ralston	900	33½	33¼	33½	+ ¼
Repub Stl	13800	47⅞	47¼	47¼	— ¼
Rey Tob	16000	41¾	41¼	41½	— ½
Rich Mer	1100	57¼	56⅞	57	+ ½
Royal D	25000	49⅞	49	49	— ¾
Schenley	1300	22½	22¼	22¼	— ⅛
Scott Pa	12300	35⅜	34⅞	34⅞	— ½
Sears R	3200	122½	121½	122⅛	— ⅛
Shell Oil	5800	55	54½	55	+ ½
Socony	8900	86¾	88¼	88¼	— ⅛
South Pac	7600	44	43⅝	43¾	+ ¼
Sperry R	15700	14¾	14½	14½	
Std Brand	1300	77⅞	77⅜	77⅞	+ ⅜
Std O Cal	9100	66⅞	66¼	66¾	— ¼
Std O In	46700	43	42⅝	42⅝	+ ¼
Std A NJ	17100	89	88½	88¾	— ¼
Studebkr	6500	6¾	6⅝	6⅝	
Sun Oil	400	64¾	64⅜	64⅜	— ⅛
Swift	2800	54¼	53½	53½	— ⅝
Texaco	16500	90⅜	89½	90¼	+ 1
Tex GSul	47300	58⅞	56¾	56⅞	— 1⅜
Textron	1700	48¾	48½	48⅝	+ ¼
Thiokol	3600	14¼	13—	14¼	+ ¼
Tidewt O	2200	34¾	34½	34½	— ⅛
Timken	900	91¼	90½	90½	— ½
Twent C	2100	28	27¾	27¾	
Un Carb	2500	127½	125¾	127⅜	+ 1⅜
Utd Aire	3100	60½	59¾	60	— ½
Utd Corp	1700	8⅝	8½	8½	
Un Fruit	8000	18⅜	18	18	
US Freight	300	49⅝	49½	49⅝	+ ⅛
US Gyps	9300	83	82	82½	+ ¼
US Rubb	4000	60⅜	59⅝	59¾	+ ⅛
US Steel	40100	59	58⅝	58⅝	— ¼
Vanad Cp	1900	18⅝	18¼	18½	+ ⅜
Walkers	200	33¾	33⅜	33⅝	+ ¼
W Un Tel	7400	32	31⅞	31⅞	
Westh El	25400	43	42⅝	42⅝	— ⅛
Woolwth	8400	28⅛	28	28	— ⅜
Xerox Cp	13700	107¾	106½	106¾	+ ⅜

Volume des ventes : 4,390,000 actions.

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adm and T	39¾	40½
Alliance pfd	11	11⅞
Ac Tel A	82	85
Banq. d'Econ. de Québec	11	12
Bank of W Can	17½	18
Brinco	9½	9¾
Do Rights	.50	
Char Credit	5	5½
Cons Thea A	6½	8
Corpex	9½	10½
Corp Foncière de Mtl	9½	10⅛
CPR A	2.10	2.20
Crown Life	3.70	3.85
Elec Ass	1⅞	2¼
Five Wheels	2	
Great West Life	7.80	8.00
Gen Mor	2.70	3.00
Ind Life	2.40	2.50
London Life	345	360
La Prév	18	20
Les Prév	80	—
Mar Tel pfd	14	—
Mtl C & D	19	19½
Nat Bowl		.75
NS L & P	80	—
Do 4½	90	—
Do 5	49½	—
Pacific Gas	16½	17½
Paco	.50	1.75
Permeator	20	22
SFIC	11⅞	12⅞
Superseal	9	10
Supersol	6	7
Trust Gen pfd	40	41
Trizac	60	
Un Cdn Assur	33	38
Zodiac	26½	30

Valeurs étrangères

A NEW YORK

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Australie 3½% 1966	98½	99
Bolivie 7% 1958	21	—
Brésil 3⅜% 1979 (nouvelles)	74	74½
Brésil 3⅜% 1979 (anciennes)	74	74½
Chili 3% 1993	46	47
Colombie 3% 1970	90½	92
Cundinamarca 6½% 1959	128	—
Cundinamarca 3% 1978	72½	—
Italie 1 à 3% 1977	76½	78
Medellin 3% 1978	72	—
Parana 7% 1958 Stamped	45	—
Pérou 3% 1997	85¾	85¾

Et qu'est-ce qu'un Ecossais peut bien connaître à l'art de faire du bon gin?

Il y a cent quatre-vingt-quinze ans de ça, toute l'Angleterre se moquait d'un vieil Ecossais nommé Gordon. Imaginez un peu: le bonhomme était venu à Londres pour y distiller du gin. Oui: du gin! C'était vraiment prétendre enseigner au singe à faire la grimace.

Cependant, on ne rigola pas longtemps. Car il fallut se rendre à l'évidence: le dry gin de Gordon défiait toute comparaison.

Pour sauvegarder leur prestige, les Anglais accordèrent à Gordon l'accolade suprême: vite, on lui pardonna ses origines…

Le secret du fin renard fut jalousement gardé par ses héritiers. Au grand désespoir de ses compétiteurs.

Gordon est maintenant le gin le plus populaire au monde. Parce que les descendants de Gordon sont aussi rusés que l'ancêtre: aujourd'hui encore, seul Gordon peut produire du Gordon. Où que ce soit. (Gordon l'embouteille dans 9 pays, y compris le Canada.)

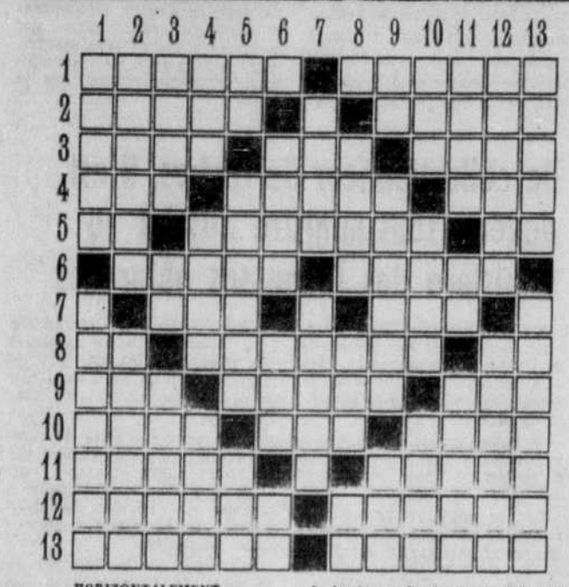
Et, comme autrefois, seul Gordon peut en autoriser la mise en bouteilles.

La fameuse recette de l'ancêtre n'a jamais été modifiée. Jamais.

Nous venons cependant de faire un changement qui fâcherait beaucoup le vieil Ecossais… nous avons baissé le prix du Gordon au Québec.

Distillé Au Canada Par Tanqueray Gordon & Co. (Canada) Ltd.

MOTS CROISÉS du Soleil



HORIZONTALEMENT

1—Petit fort — Principe des huiles et des graisses animales.
2—Liquide qui s'écoule peu à peu — Plante à fleurs décoratives.
3—Sorte de petit citron — Oiseau grimpeur — Préf.
4—Première femme — Mettre en terre pour germer — De mettre.
5—Dieu solaire égyptien — Méduse blanche — Fille d'Inachos.
6—Ville du Canada (Québec) — Prière de la messe.
7—Poss. — Enlève.
8—Année — Dont on se sert ordinairement. Poss.
9—Etendue d'eau entourée de terre — Sentiment de convoitise — Conj.
10—De vive voix — Genre de leg — Ville de Galilée.
11—Ange dont le nom sign. Lumière de Dieu — Oiseau rapace.
12—De servir — Très petit espace de temps.
13—Prénom masc. — Prompt dans ses mouvements.

VERTICALEMENT

1—Fendre légèrement — Envieuse.
2—Qui a rapport à l'ogive — Faire connaître par un récit.
3—Cap. de l'Italie — Conjonct. — Monticule de terre élevé par les Celtes.
4—Ote la vie — Consentement, approbation — Genre de lisage.
5—Pron. neutre angl. — Employé d'une église chargé d'y assurer l'ordre — Genre de lilacées.
6—Couleur entre le vert et le bleu — Adj. num. Saint.
7—Outil d'acier trempé — Partie extérieure de la bouche.
8—Pron. dém. — De lire — Poss.
9—Note de mus — S'amuse beaucoup — Mou.
10—Point cardinal — Greffe — Sommet d'une montagne.
11—De même — Voyelles — Enfoncer dans l'eau.
12—Ver marin vivant dans la vase — Vilain tortu'er.
13—Muse qui présidait à l'élégie — Celle qui répond de ses actes et de ceux d'autrui.

(Solution du dernier problème)

1-10-64

Comité de planification de la régionale Chauveau incorporé dans l'harmonie et la démocratie

Le comité de planification de la commission scolaire régionale Chauveau a pris officiellement corps mercredi, à l'occasion d'une réunion qui s'est déroulée à Loretteville dans un climat d'harmonie et d'authentique démocratie.

Le président de la régionale, M. Béranger Boivin, a accueilli cordialement l'assemblée. Il a aussi rendu hommage au dévouement du comité provisoire composé du commissaire régional Eugène Rancourt, président, et de deux délégués, MM. Georges Boutet et Roland Zicat.

M. Georges Boutet, de Loretteville, fut élu à la présidence du nouveau comité de planification et M. Eugène Rancourt, de Ville Les Saules, en assumera la vice-présidence. Le secrétaire de la régionale Chauveau, M. Roger Pleau, a accepté d'agir aussi comme secrétaire du comité de planification. Il a été convenu hier soir que les séances du comité auront lieu mercredi soir de chaque semaine à 8 heures.

Après l'accueil de l'assemblée par M. Béranger Boivin, le président du comité provisoire, M. Eugène Rancourt, a aussi prononcé une allocution. M. Rancourt a insisté sur l'importance de la coopération étroite des corps intermédiaires pour le succès de l'opération "55" ou la mise en place de l'équipement nécessaire à une organisation scolaire régionale complète. M. Rancourt a déclaré que c'est en réalisant cette action d'équipe que l'on pourra se piquer de faire une oeuvre véritablement démocratique.

Le conseiller en organisation scolaire, l'inspecteur Elisée Goulet, a précisé les objectifs de l'Opération 55 et il a dit comment orienter les efforts pour en assurer le plein succès. M. Goulet a rappelé que le comité régional de planification a un rôle consultatif. Celui-ci a une tâche essentielle à remplir et son concours profitera largement à la commission scolaire régionale, dit-il. Ses recommandations projetteront un éclairage utile sur les problèmes à résoudre. Mais il appartiendra toutefois aux commissaires régionaux de prendre les décisions définitives à la lumière des recommandations du comité de planification.

Le directeur des études de la régionale Chauvreau, M. Robert Prémont, et le directeur du service d'orientation, le R. Frère Claudien, S.C., ont été invités à participer aux séances du comité régional de planification, à titre de conseillers. Un membre de l'assemblée avait même proposé que tous deux puissent siéger en qualité de membres du comité. Les deux spécialistes en cause, déjà étroitement liés à l'action de la régionale, ont toutefois exprimé le désir de coopérer plutôt comme conseillers au comité de planification.

En outre de MM. Boutet, Rancourt et Pleau, le comité de planification de la régionale Chauvreau groupera plusieurs personnalités représentant les institutions et les groupements socio-économiques de la région. La R. Soeur Marie-Thérèse-de-Jésus, des Soeurs de Saint-Louis-de-France, directrice de l'Institut Familial de Loretteville, représentera les instituts indépendants. La R. Mère Sainte-Agnès, directrice du couvent de l'Ancienne-Lorette, représentera le personnel enseignant au niveau de la direction.

M. Louis-Philippe Gagnon représente les patrons ou le monde industriel. Les autres membres du comité sont M. Henri-Jules Méthot, de Val Saint-Michel; M. Maurice Gauvin, de Ville de Duberger; M. J. Lapierre, des Syndicats catholiques; Mme J. Paradis, des Cercles de Fermières; M. Cyrille Bouchard, de Neufchâtel, du Service National de Placement; M. Louis-Philippe Bernatchez.

Figurent aussi comme membres du comité de planification M. l'abbé Michel Boudreau, directeur du service de l'aumônerie de la régionale Chauvreau; M. Roland Zicat, délégué à la régionale; le Dr Léopold Larochelle, maire de Château d'Eau; le professeur Bernard Monaghan, représentant l'élément anglais; M. Lauréat Couture, de Neufchâtel, président de l'U.C.C.; M. Rosaire Jobin, directeur d'école à Sainte-Catherine; Mme P.-E. Gervais, de Ville Les Saules; M. Benoit Thériault, de Saint-Gérard; Mme Lawrence Beausoleil, de Ville de Duberger; M. Georges-H. Ferland, de St-Emile, représentant des Chevaliers de Colomb; le notaire Antoine Hamel, de l'Ancienne-Lorette (village); M. Pierre Pleau, de Loretteville, étudiant à l'université Laval, et M. Gérard Bouchard, de Neufchâtel, représentant des chefs de familles.

La soirée fut couronnée par une amicale réception offerte par la commission scolaire régionale Chauveau.

Deux blessés dans la collision de trois voitures

Trois automobiles sont entrées en collision, vers 1 h 30, hier après-midi, sur la route transcanadienne, près de la route conduisant à Charny. L'accident a créé tout un embouteillage et la circulation a été paralysée pendant près d'une demi-heure. Les blessés dans cet accident sont Mlle Danielle Duquette, du 1313, 13e Avenue, Charny, et Mme Pierre Roy, du 56 rue Verdun, Lévis. Les ambulanciers de la maison Claude Marcoux ont conduit Mlle Duquette à l'hôpital Notre-Dame, à Charny, et Mme Roy, à l'Hôtel-Dieu de Lévis. Les blessures encourues ne seraient pas graves. Mme Bernard Tremblay, 22 ans, fille de Mme Roy, a également reçu des soins à l'Hôtel-Dieu de Lévis.

La pêche est la principale industrie de l'Alaska.

Le plus haut sommet de l'Amérique du Nord est le mont Mckinley, en Alaska.

LA COMPAGNIE DONOHUE LIMITEE

AVIS

Avis est par les présentes donné qu'un dividende de $0.10 a été déclaré sur les actions ordinaires de la compagnie.

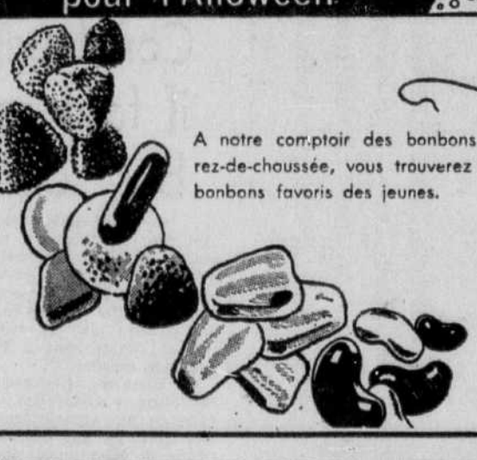
Le dit dividende sera payable le 1er décembre 1964 aux actionnaires inscrits à la clôture des affaires le 13 novembre 1964.

Par ordre du Conseil d'Administration,
Percy AUGER, C.A.
secrétaire.
Québec, Qué., le 27 octobre 1964.

Paquet

CE JOUR-LA RECEVEZ-LES BIEN.
OFFREZ-LEUR DE

DELICIEUX BONBONS pour l'Alloween



A notre comptoir des bonbons au rez-de-chaussée, vous trouverez ces bonbons favoris des jeunes.

Citrouilles et fèves à la gelée
Pour seulement
La livre .49

Des bonbons à la gelée enrobés de sucre. Délicieuses saveurs.
La livre .39

Paquet, bonbons, rez-de-chaussée.

Le R. P. Maurice Couture est nommé recteur du séminaire intercommunautaire Saint-Augustin, à Cap-Rouge

Le R. Père Maurice Couture, des religieux de Saint-Vincent-de-Paul, vient d'être choisi comme recteur du séminaire intercommunautaire Saint-Augustin qui ouvrira ses portes en septembre prochain à Cap-Rouge. Douze congrégations religieuses coopèrent à cette réalisation dont le coût sera de l'ordre de neuf millions de dollars.

Le nouveau recteur est déjà président de la Corporation, composée des représentants des congrégations en cause, qui a entrepris en juillet dernier la réalisation des plans comprenant le séminaire proprement dit (ou corps central) et onze résidences. L'ensemble constituera un campus imposant dans un merveilleux coin de la nature.

Dès septembre prochain, le corps central et six résidences seront complétés. Les cinq autres résidences prévues seront en place en fin de décembre 1965. Chacune des congrégations intéressées aura sa maison, à l'exception de deux toutefois qui cohabiteront. C'est ce qui explique que les plans ne prévoient que onze résidences pour loger les étudiants et le personnel de service des douze congrégations sur le campus de Cap-Rouge.

Les supérieurs provinciaux des congrégations associées se réuniront d'ici quelques jours pour nommer un directeur des études et un économe pour le futur séminaire intercommunautaire. Les structures de la Corporation subiront aussi certaines adaptations mineures.

Le futur séminaire intercommunautaire sera la première initiative du genre chez nous.

Verdict de mort accidentelle pour M. Michel Desgagnés

Un verdict de mort accidentelle a été rendu, hier après-midi, à l'issue de l'enquête du coroner, présidée par le Dr Claude Drouin, sur l'accident de la route qui a coûté la vie à M. Michel Desgagnés, 57 ans, 131 rue Carillon, Québec, le 16 juillet dernier, à Cap-Rouge. M. Desgagnés a succombé à ses blessures, le 8 octobre. Il était employé comme livreur de la boulangerie Blondeau.

Les témoins entendus ont été le R.F. Yvan, capucin, procureur du Séminaire Saint-François, à Cap-Rouge, M. Roger Blanchet, de Lac Saint-Augustin, Mlle Marie-Anne Trudel, 71 Saint-Félix, Cap-Rouge et l'agent O'Neil Labbé, de la Sûreté provinciale.

L'université Lee acceptera maintenant des Noirs dans ses murs

LEXINGTON (Reuter) — L'université "Washington and Lee" à Lexington, où le général Robert E. Lee, commandant en chef des armées du Sud pendant la guerre de sécession, est enterré, a annoncé hier qu'elle recevait désormais l'inscription des étudiants noirs.

M. Fred Cole, président de cette université, a déclaré que la décision d'abolir les barrières raciales avait été prise cet été par le conseil des administrateurs. Jusqu'à présent, aucun étudiant noir n'a sollicité d'inscription.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
NO : 7975-F
COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)

Dans l'affaire de la faillite de :

CHARLES-H. MICHAUD,
exploitant un moulin à scie à Madeleine Centre, Cté Gaspé et ayant un commerce général connu sous les noms et raison sociale de "J. M. TARDIF ENR."
à Sainte-Rose-du-Dégelis, Témiscouata.
Débiteur

AVIS est par les présentes donné qu'une ordonnance de Séquestre a été rendue contre CHARLES H. MICHAUD, le 31ème jour d'octobre 1964 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 13ème jour de novembre 1964 à 11.30 heures de l'avant-midi, au bureau de Monsieur Marcel Gaumond, Séquestre Officiel, en le Palais de Justice de Québec.
Québec, ce 28ème jour d'octobre 1964.
ALBERT VERREAULST, syndic,
111, Côte de la Montagne,
Québec.

VILLE DE VAL ST-MICHEL, COMTE DE QUEBEC, P.Q.

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné aux électeurs du quartier BILODEAU de la ville de Val St-Michel, que la présentation des candidats pour la charge d'échevin au siège No 2 dudit quartier aura lieu à la SALLE MUNICIPALE, 6, 31ème Rue, Val St-Michel, lundi soir le 9 novembre 1964 de 8.00 hres à 10.00 hres et que dans le cas où le scrutin deviendrait nécessaire et serait ouvert de la manière prescrite par la loi, ce scrutin sera ouvert le 19 novembre 1964, depuis 4.00 hres p.m. jusqu'à 10.00 hres p.m., à la Salle Municipale située à 6, 31ème Rue, Val St-Michel et que j'ai nommé M. Jean-Paul TREMBLAY, fonctionnaire provincial, demeurant à 3, 23ème Rue, Val St-Michel, mon secrétaire d'élection.

Donné sous mon seing, à Val St-Michel, ce 23ème jour d'octobre 1964.
Aimé COTE,
officier-rapporteur.

PROFESSEUR DEMANDE

La Commission scolaire de Chapais, Abitibi Est, demande professeur masculin pour enseigner 7e année, garçons. Doit posséder au moins le brevet B ou l'équivalent. Salaire selon convention collective. S'adresser au secrétaire-trésorier:

COMMISSION SCOLAIRE DE CHAPAIS
C.P. 220, Abitibi

A VENDRE

STATION DE RADAR DU C.A.R.C.
A ST-SYLVESTRE, P.Q.
(TERRAINS, BATIMENTS, MAISONS ET INSTALLATIONS)

Soumissions demandées sous réserve d'adjudication antérieure ou d'annulation de l'offre, en tout ou en partie.

Date limite de réception des OFFRES - le 4 DECEMBRE 1964.

Pour obtenir renseignements sur les conditions de vente, s'adresser à:

LA CORPORATION DE DISPOSITION DES BIENS DE LA COURONNE
C.P. 451, OTTAWA 2, ONTARIO

LA CORPORATION
DE LA CITE DES TROIS-RIVIERES

DEMANDE DE SOUMISSIONS

POUR LE

DENEIGEMENT DES RUES

Des soumissions sont demandées pour le déneigement des rues de la Cité des Trois-Rivières, pour un contrat de trois années.

Un entrepreneur pourra soumissionner pour une ou plusieurs zones dont chacune inclut environ 22 milles de longueur de rue.

Chaque période annuelle débutera le 25 novembre pour se terminer le 31 mars.

Les cahiers des charges et les plans peuvent être obtenus au bureau de l'Ingénieur de la Cité, au Colisée du Parc de l'Exposition.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté fait à l'ordre de la Cité des Trois-Rivières, au montant de $4,000.00, pour chaque zone à déneiger.

Les soumissions devront parvenir au bureau du Greffier de la Cité, à l'Hôtel de Ville, avant 5:00 hres p.m., lundi, le 16 novembre 1964.

La Cité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Georges BEAUMIER,
Greffier de la Cité.

Hôtel de Ville,
le 28 octobre 1964.

EXPO
HYDRO-QUÉBEC 64

4 JOURS SEULEMENT
29-30-31 OCTOBRE
ET LE 1 NOVEMBRE

POURRIEZ-VOUS RÉPONDRE À CES QUESTIONS? Pourquoi dit-on que le Québec est la province de l'électricité? Pouvons-nous construire d'autres aménagements hydroélectriques?

Quelle est l'importance de centrales gigantesques telles que Beauharnois, Bersimis et Carillon? Qu'est-ce qu'il y a de gigantesque à Manicouagan? Est-ce vrai qu'on élève des pylônes aussi hauts que des gratte-ciel?

Vous pourrez répondre à ces questions — et à nombre d'autres — en voyant les maquettes et les grandes photos de ces ouvrages qui sont réunies à l'exposition Hydro-Québec 64; en regardant les films sur certains travaux; en écoutant les exposés faits par nos représentants.

L'électricité est à la base de notre progrès. Venez vous en rendre compte, comme l'ont déjà fait plus de 125 000 personnes.

Visitez l'exposition du 20e anniversaire de l'Hydro-Québec.

PAVILLON DE L'INDUSTRIE, TERRAIN DE L'EXPOSITION, QUÉBEC
du 29 octobre au 1er novembre inclusivement, de 1h 30 de l'après-midi à 10h 30 du soir
ENTRÉE LIBRE
Le Pavillon sera chauffé pour cette occasion.

Washington dément le Nord-Vietnam

WASHINGTON (Reuter) — Des porte-parole des départements d'Etat et de la Défense ont démenti que des navires américains aient bombardé le territoire nord - vietnamien, comme l'affirmait hier un communiqué du ministère des Affaires étrangères du Nord-Vietnam.

"Aucun navire américain n'a été mêlé aux incidents du genre de ceux qui sont rapportés par Hanoï. Il n'y a pas de navires de guerre dans la zone où les incidents auraient eu lieu," a précisé l'un des porte-parole.

La surcharge anglaise touchera le commerce du Japon à Londres

LONDRES (Reuter) — M. Masuo Yanagi, président de la banque Mitsui, a déclaré hier au cours d'une conférence de presse que la nouvelle surcharge de 15 pour cent imposée sur les importations britanniques toucherait 55 à 60 pour cent des exportations du Japon vers la Grande-Bretagne.

M. Yanagi, qui est arrivé hier à Londres à la tête d'une mission économique japonaise forte de douze membres, doit s'entretenir demain avec M. Redhead, ministre d'Etat au Board of Trade.

De Gaulle assistera à une cérémonie pour honorer Adenauer

PARIS (Reuter) — Le général de Gaulle assistera le 9 novembre à la cérémonie au cours de laquelle le Dr Konrad Adenauer, ancien chancelier ouest-allemand, sera fait membre de l'Académie des sciences morales et politiques, apprend-on de source proche de la présidence de la république.

M. Adenauer doit arriver à Paris le 8 novembre, à l'invitation du général de Gaulle avec lequel il aura des entretiens le lendemain avant d'assister à un déjeuner offert en son honneur au palais de l'Elysée.

Service des signaux

EN MONTANT

Escoumins, 122 — 18.15-29 Guard Mavoline, 13.20-29 Dorset, 20.40-29 Sundale, 04.35-30 Libreville, 01.40-30 Dealmouth, 06.40-30 Benjamin J. Fairless, 05.25-30 Golden Hind, 06.15-30 Punta Mesco, Elmbranch 22.00-30, Thorunn 13.00-30, Harriet Victory 12.00-31, Lyngenf Jord 10.00-30, Alheli 10.00-31, Weissenburg, 10.00-31, Santona 15.00-30, Wabana 12.00-30, Elisabeth Berger 12.00-30, Trans America 12.00-31, Seaway Queen 15.30-30, Wheat King 18.30-30, Catherine Sartori 12.00-31, Tank Emperor 11.00-30, Lake Ontario 14.00-31.

Québec, 0 — Nortemar 10.00-30, Bernd Leonhardt 13.30-30, Arr. 08.00-30 Frank J. Humphrey, 14.30-29 Novaport, 17.30-29 Capo Mele.

St-Nicolas, 13 — 07.30-30 Lubrolake, 07.35-30 Finland.

Batiscan, 51 — 07.30-30 Sneland 1, 08.15-30 Pandora.

Trois-Rivières, 68 — Pass. 06.40-30 Ste-Foye, 05.25-30 Geo. M. Carl, 07.25-30 Montrealais.

Sorel, 100 — Pass. 08.05-30 Bannercliff, 07.15-30 Menihek Lake, 08.15-30 A.H. Ferbert. Arr. 15.30-29 St-Ulric, 19.25-29 St-André.

Cap St-Michel, 125 — 13.55-29 CCGS Safeguarder, 18.25-29 Douglass Reid, 21.15-29 Longboat, 18.35-29 Brezza, 16.50-29 Manchester Renown, 20.15-29 Wasaborg, 14.40-29 Ontadoc, 07.50-30 Georges Hébert, 00.05-30 Cedarbranch, 03.10-30 Baltic Sea, 07.55-30 Roonagh Head, 07.05-30 Bayshell.

Montréal, 139 — 02.30-30 Birth Oldendorff, 05.00-30 Grindefjell, 07.40-30 Irving S. Olds, 07.50-30 Thorstream, 02.35-30 Manchester Renown, 17.00-29 Eastcliffe Hall, 16.30-29 World Felecia, 14.05-29 Hagarty.

EN - DESCENDANT

Cap St-Michel, 125 — 06.05-30 Soreldoc, 07.50-30 Bratsberg, 07.20-30 Geert Howaldt, 07.35-30 Conrad Marie.

Sorel, 100 — Arr : 23.45-29 Bayshell.

Trois-Rivières, 68 — Pass. 07.30-30 Victoria, 02.50-30 Georgios Andreadis, Dépt. 07.00-30 Prospero.

Batiscan, 51 — 08.30-30 Lisita, 08.35-30 Royalton.

Grondines, 41 — 07.35-30 Sognefjell.

St-Nicolas, 13 — 08.35-30 Camaguey, 08.40-30 Murray Bay, 18.30-29 St-François.

Québec, — Arr : 07.05-30 J.-E. Simard, 00.30-30 Effie Maersk, Dépt : 03.00-30 Thorsaga, 15.00-29 Snefjeld, 12.00-29 Louisburg, 16.30-29 Manchester Merchant.

St-Jean, 14 — 02.50-30 Anna Katrin Fritzen, 02.40-30 Alberta, 06.00-30 Irish Ash, 01.30-30 CCGS Raven, 16.40-29 Miron C.

Escoumins, 122 — 02.15-30 Manchester Merchant, 02.00-30 Louisburg, 00.50-30 Snefjell, 01.00-30 Harpefjell, 22.50-29 Masashima Maru, 21.45-29 Kamikawa Maru, 15.00-29 Quedoc, 21.25-29 J.E.F. Misener, 23.20-29 Hillsdale, 19.14-29 Senator of Canada, 21.20-29 Bayton, 16.55-29 Phrygia, 17.00-29 Ranborg, 17.00-29 Anco Swift, 15.30-29 USS No 248.

OUEST DE MONTREAL

Port Colborne, 321 — 00.40-30 Lalonma, 04.35-30 Silver Isle, 06.45-30 J.O. McKellar, 17.10-29 Sir James Dunn, 18.45-29 Paterson, 20.15-29 Northcliffe Hall, 20.20-29 Humberdoc, 20.30-29 Fort Chambly, 21.50-29 Leadale, 22.30-29 Leon Fraser.

Port Weller, 298 — 00.25-30 Shiercliffe Hall, 01.55-30 Extavia, 03.30-30 Poseidon, 05.25-30 Baie St-Paul, 16.40-29 Orefax, 16.45-29 Col. R. R. McCormick, 21.25-29 Redwing, 22.55-29 constance Bowater.

Toronto, 294 — Arr.: 04.00-30 Magister, dépt: 22.05-29 Rapallo.

Cape Vincent, 160 — 04.55-29 Goldstone.

Iroquois, 96 — 05.30-30 Cape Breton Miner, 07.00-30 Mayasan Maru.

St-Lambert, 3 — 01.20-30 Cleveland, 17.15-29 Kalava, 21.35-29 Trojoland.

"Peu m'importe qu'il soit portatif ... il y a tout de même des limites !"

Mme J.-A.-R. Lizotte

Mme J.-A. Rosaire Lizotte, née Valeda Bergeron, est décédée le 29 octobre, à Charny, à l'âge de 63 ans et quatre mois. Elle demeurait à 622, 15e Rue Sud, à Charny.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles : MM. et Mmes Georges Letendre (Mar-

the), de Charny, Martial-Henri Lizotte (Doris Levesque), de Charny, Guy Lizotte (Estelle Fortin), de Sherbrooke, Roger Duquet (Nancy), de Charny, Roger Genest (Fernande), de Loretteville, Rodrigue Lizotte (Thérèse DesTroismaisons), de Montréal, Jean - Denis Lizotte, de Montréal, M. et Mme Maurice Normand (Lise), de Sainte-Foy, Mlle suzanne et Danielle Lizotte, de Québec ; ses frères et soeurs, beaux - frères et belles - soeurs : MM. et Mmes Elzéar Bergeron (Emilienne Moreau), Philippe Bibeau (Marie Anne), Mlle Yvonne Bergeron, M. et Mme Gédéon Fréchette (Albertine), M. et Mme Lucien Paquet (Juliette), Dr et Mme Benoit Laliberté (Noëlla), Mme J.-Napoléon Lizotte (Rosy Grégoire), Mme J.-D. Dionne (Mary Lizotte), M. Chrysogogne Michaud, M. et Mme Pierre Leclerc (Marie-Alma Lizotte), M. et Mme Wilfrid Lizotte (Rosilda Dionne), M. et Mme Célestin Lizotte (Léa Lizotte), Mme Trefflée Couturier (Alvine Albert).

La dépouille mortelle est exposée à 821, 10ème Rue, à Charny. Les funérailles auront lieu lundi en l'église de Notre-Dame de Charny. La direction des funérailles a été confiée à la maison Claude Marcoux Ltée de Saint - Romuald. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

M. R. Lapierre

M. Raymond Lapierre, époux de Dame Brigitte Hamel, est décédé le 28 octobre, à Québec, à l'âge de 61 ans et 11 mois. Il demeurait à 75, Arago est.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil : sa fille, Mlle Lise Lapierre, ses frères et soeurs, beaux - frères et belles - soeurs : M. et Mme Lauréat Lapierre, M. Grégoire Lapierre, M. et Mme Léonidas Tremblay, M. et Mme Paul Bureau, M. et Mme Philias Dumontier, M. et Mme Lionel Frève, de Montréal, Mlle Louise Lapierre, M. et Mme Wilfrid Gaulin, M. et Mme Gustave Hamel, Mlle Yvonne Hamel, M. et Mme Antoine Masson, M. et Mme Albert Hamel, M. et Mme Gérard Hamel, Mlle Gertrude Hamel, Mme veuve François Hamel et Mme veuve Edmond Hamel, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à 705, Saint-Vallier est. Les funérailles auront lieu samedi, en l'église Jacques-Cartier et l'inhumation se fera au cimetière Saint-Charles. La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine, Ltée, de Québec. —

Les Russes en Algérie pour le 10e anniversaire de leur révolution

ALGER (Reuter) — Une délégation du gouvernement et du parti communiste soviétique est arrivée hier à Alger, pour assister aux cérémonies marquant le 10e anniversaire de la révolution algérienne. Elle est conduite par M. Rachidov, membre du comité central du parti communiste soviétique et du praesidium du soviet suprême.

La délégation assistera à la célébration à Alger de la fête nationale algérienne du 1er novembre — 10e anniversaire de l'insurrection algérienne.

En plus de cette délégation du parti communiste et du gouvernement soviétique, l'U.R.S.S. a déjà envoyé hier en Algérie pour les cérémonies du 1er novembre une délégation militaire présidée par le maréchal de l'air Constantin Verchinine, commandant en chef de l'armée de l'air soviétique et vice-ministre de la défense de l'U.R.S.S.

Proposition de la G.-B. relativement au Fonds monétaire international

LONDRES (AFP) — En raison du changement intervenu dans la politique économique de la Grande-Bretagne, le gouvernement britannique a pris l'initiative de proposer au Fonds monétaire international que soit réexaminé le dossier relatif à l'ouverture par cette organisation d'une ligne de crédit permanente (stand-by credit) d'un milliard de dollars à la Grande-Bretagne, indique-t-on à la trésorerie, où l'on précise qu'aucune demande de titrage n'a encore été effectuée sur ce crédit.

Mlle R. Martel

Mlle Rebecca Martel, ex-employée de Parisian Corset Co. Ltd., est décédée le 29 octobre à Québec, à l'âge de 73 ans et un mois. Elle demeurait à 215 des Franciscains.

Elle laisse dans le deuil ses belles-soeurs : Mme Arthur Martel, de Québec et Mme Joseph Martel de Pont-Rouge.

La dépouille mortelle est exposée à 300, Chemin Sainte-Foy. Le service sera chanté lundi en l'église Notre-Dame-du-Chemin et l'inhumation se fera au cimetière Belmont. La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée, de Québec.

Mme E. Carlos

SAINT-ANDRE — Mme Ernest Carlos, née Adèle Thibault, est décédée le 29 octobre, au Foyer Saint-Sacrement, de Québec, à l'âge de 78 ans et 5 mois. Elle demeurait à Saint-André, de Kamouraska.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, ses gendres et sa belle-fille: Anatole, de Saint-André, MM. et Mmes Marcel DesGagnés (Jeannette), de Gaspé, Jean-Marie Carlos (Cécile Brisson), de Saint-Romuald, et Roger Paradis (Madeleine), de Saint-Germain, Kamouraska; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. Arthur Thibault, de Rivière-du-Loup, et Joseph Thibault, de Cléricy, Abitibi, Mme Pierre Thibault, de Nashua, N.H.

La dépouille mortelle est exposée à sa demeure.

Les funérailles auront lieu lundi, à Saint-André, Kamouraska, sous la direction de la maison René Ouellet, de Saint-Alexandre.

Mme Vve I. Dodier

Madame veuve Irénée Dodier, née Lucienne Lessard, est décédée le 28 octobre, à l'Hôpital Saint-Sacrement, à l'âge de 52 ans et quatre mois. Il demeurait à 569, Saint-Vallier est.

Elle laisse dans le deuil sa fille, Louise; ses frères et soeurs, beaux - frères et belles-soeurs; MM. et Mmes Ernest Lessard (Cécile Heint), Emile Lessard (Bertha Bédard), Alcide Lessard (Dorothy McNamara), Georges Lessard (Elise Giguère), Rosaire Lessard (Gisèle Leclerc), Jean Thomas Lessard (Juliette Caron), Mme Jos. Lessard, de Saint-Georges de Beauce. M. Paul-Eugène Lessard, Mlle Marie-Ange Lessard, MM. et Mmes Marcel Poirier (Germaine Lessard), Marc Grégoire (Annette Lessard), Maurice Bernier (Simonne Lessard), Roméo Dodier, d'Asbestos, Antonio Dodier, de Sherbrooke, Gérard Dodier, de Sherbrooke, Mme Simonne Dodier, de Sherbrooke; son beau-père et sa belle-mère; M. et Mme Joseph-Louis Dodier, de East Broughton.

La dépouille mortelle est exposée à 705, Saint-Vallier est.

Le service sera chanté lundi en l'église Saint-Roch et l'inhumation se fera au cimetière Saint-Charles.

La direction des funérailles a été confiée à la maison de Germain Lépine Ltée, de Québec.

Mme J.-L. Simard

Mme Joseph-Louis Simard, née Claudia Gagnon, épouse de feu Joseph-Louis Simard, dont le décès, à l'âge de 83 ans est survenu le 26 ctobre, à Sainte-Anne de Beaupré, comptait également dans sa parenté, son gendre et sa fille, M. et Mme Joseph Mercier (Gabrielle), de Sainte-Anne de Beaupré, et un autre petit-fils, Normand Caron, de Beauport.

M. L. Coulombe

M. Laurent Coulombe, fils de feu M. Télesphore Coulombe et de feu dame Anna-Marie Caron, est décédé à Montréal, le 28 octobre, à l'âge de 57 ans et 6 mois.

Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mme C.-C. Joncas (Cécile Coulombe), MM. et Mmes Lucien Coulombe (Annette Rousseau), Gérard Coulombe (Germaine Pampalon), Laurent Paquet (Louisianne Coulombe) et Roméo Anctil, M. l'abbé Jean-Paul Coulombe, M. et Mme Kay Coulombe (W. Hudon).

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires de la Maison Marcel Ruelland, 32, rue de la Fabrique, Montmagny. Les funérailles auront lieu samedi, à Saint-Thomas de Montmagny.

Dr J.-A. Blais

PLESSISVILLE — Le Dr J.-A. Blais, originaire de Saint-Victor, Beauce, est décédé à l'Hôtel-Dieu de Montréal, le 28 octobre, à l'âge de 51 ans. Il demeurait à Plessisville. Le Dr Blais était directeur-hygiéniste

de l'Unité sanitaire du comté de Mégantic et ancien président du bureau médical de l'hôpital de Plessisville.

Il avait été l'époux en premières noces de feu dame Emilienne Michaud et en secondes noces de dame Aline Garneau.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Suzanne, Micheline, Denise et Maryse; son père et sa belle-mère, M. et Mme Onésiphore Blais, de Lauzon; ses frères: les Drs Nelson Asselin, de Québec, et Noël Blais, de Granby, M. Henry Blais, de Montréal; ses soeurs: Mmes Benoit Labrecque (Blanche) et Benoit Gagnon (Rita), Mlle Rose Blais, de Québec.

La dépouille mortelle est exposée au salon mortuaire François-Marie Rousseau, 1663, avenue des Erables, Plessisville. Les funérailles auront lieu lundi, à Saint-Calixte, de Plessisville.

ANNONCE

Pas de huis clos pour les jeunes délinquants

La loi a-t-elle raison de protéger les jeunes criminels en ordonnant de taire leur nom? Cela n'a-t-il pas pour effet de favoriser la délinquance juvénile? SÉLECTION du Reader's Digest de novembre vous raconte la campagne menée par un juge en faveur de l'abolition du huis clos. Lisez comment, en distribuant des peines sévères à grand renfort de publicité, ce magistrat a réussi à réduire la criminalité chez les jeunes. Achetez Sélection aujourd'hui!

M. Albert Duval

CAP - SAINT - ST-IGNACE — M. Albert Duval, époux de Dame Rosa Marois, est décédé à

Cap Saint-Ignace, le 27 octobre, à l'âge de 63 ans et 8 mois.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Henri Couillard (Normande), de Saint-Eugène, Adélard Dutremble (Marie-Claire), de Brooklyn, N.Y., René Duval (Réjeanne Guimont), de Sainte-Foy, Québec; Henri Duval (Dolorès Fournier), de Charlesbourg, et Jacques Duval (Marielle Fournier), de Cap-Saint-Ignace; Mme Ernest Cloutier (Rose-Anna), de Montréal; ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Ovide Marois (Aurore Duval), de Montréal; MM. et Mmes Aimé Duval (Hélène Deschênes), de Cap Saint-Ignace et Gérard Duval (Aline Bélanger), de L'Isletville, Mme Joseph Coulombe (Corilda Marois), de Montmagny, MM. et Mmes Adélard Dutremble (Eva Marois), de Danielson, Connecticut, et Romain Routhier (Marie-Claire Marois), de Brooklyn, N.Y., MM. Alexandre Duval, de Danielson, et Honora Normandin, de Watford, Ontario, Mmes Laurent Marois (Simonne Bourgeois), de Brooklyn, et Gérard Marois (Simonne Bernier), de Saint-Eugène.

Les funérailles auront lieu samedi, à Cap Saint-Ignace, sous la direction de la maison Edouard de la Durantaye & Fils, de Cap-Saint-Ignace.

Nomination à Londres

LONDRES (Reuter) — Un économiste britannique, M. Nicholas Kaldor, a été nommé conseiller spécial du chancelier de l'Echiquier pour les affaires fiscales, annonçait-on officiellement hier à Londres.

ANNONCE

DOULEURS ARTHRITIQUES?
DEMANDEZ
DOLCIN
soulagement rapide—ou argent remboursé!

Des milliers de gens font confiance à Dolcin et ils le disent à leurs amis. Mme H. W., Port-Arthur, Ont., écrit: "Quand quelqu'un me dit qu'il souffre d'arthrite, je lui parle de DOLCIN. Ma famille et mes amis ont tous été soulagés et ils m'ont remercié de leur avoir conseillé Dolcin." Il faut que Dolcin vous procure un soulagement des douleurs résultant d'arthrite, rhumatisme, sciatique ou lumbago—sinon, votre argent vous sera remboursé. Procurez-vous DOLCIN chez votre pharmacien et vous pourrez dire aussi combien Dolcin vous a soulagé. 64-1F

SERVICES SPECIALISES

Monuments funéraires

VILLENEUVE & Frères, manufacturiers monuments, réparation, nettoyage, lettrage. 1050 Canardière, 523-6394. quo-4

M. J. Boivin

M. Joseph Boivin, cultivateur à la retraite, demeurant au 3562 Michelet, à Ville Les Saules, est décédé à l'âge de 88 ans et 10 mois. Il était l'époux en premières noces de feu Eugénie Brousseau et, en secondes noces de feu Délia Robitaille.

Il laisse dans le deuil ses fils et filles, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Emilien Genest (Yvonne), Eugène Robitaille (Fabiola), Adélard Drolet (Fédora), Lucien Deslauriers (Germaine), Ernest Duchaine (Elzire), Paul Boivin (Justine Caouette), Roméo Boivin (Cécile Beaupré), ainsi que ses beaux-frères MM. Wilbrod, Emile, Arthur et Elzéar Brousseau.

Les funérailles auront lieu samedi, à Sainte-Monique. Les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Sylvio Marceau, rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette.

M. R. Paquet

M. Rosaire Paquet, menuisier, demeurant au 1920, rue Bergemont, est décédé à son domicile, à l'âge de 67 ans. Il était l'époux en premières noces de feu Regina Lafontaine, en secondes noces de feu Alice Bouchard et en troisièmes de Marie-Anna Lafontaine.

Outre son épouse, il laisse son fils, ses filles, ses gendres et belles-filles: MM. et Mmes Marcel Rochette (Simone), Armand Paquet (Pierrette Leclerc), Claude Tremblay (Marthe), Julien Beaudoin (Claudette), Mlles Yolande et Louisette Paquet; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Zéphirin Paquet, MM. et Mmes Elisée Paquet (Alma Gingras), Eugène Paquet (Albertine Rousseau), Mme veuve Jos. Paquet (Alma Gilbert), Mme veuve Omer Paquet (Delphine Cloutier), Mme veuve Alexandre Villeneuve (Olivette Lafontaine), Mlles Angèle et Alfréda Lafontaine, M. et Mme Amédée Lafontaine (Gemma Rouleau), MM. Jules, Ernest et Edgar Lafontaine, Mme veuve Jos. Rochette, M. Xavier Langevin, Mmes veuves Omer Rochette, Wilfrid Paquet, James Macleans, M. et Mme Ernest Bouchard, M. Ludger Bouchard, M. et Mme Armand Bouchard.

Les funérailles auront lieu lundi à Saint-Paul-Apôtre. Les restes mortels sont exposés aux salons J.-Bouchard & Fils, 1740, rue Bardy.

Participez au concours "CARTES SUR TABLE" DE MAGNIFIQUES PRIX VOUS SONT OFFERTS !

SALON-BAR

Les mets délicieux de l'Orient sur votre table

Woo's HOUSE Restaurant

761 boul. Charest Est

Ouvert jusqu'à 3h. a.m.

METS CHINOIS ET CANADIENS

Service de livraison gratuite à domicile.

524-7187
522-0039

Guyenne, Abitibi

Guyenne naquit du désir des gens de se grouper, de s'organiser de façon communautaire. Et le règne de la propriété privée reprendra tous ses droits le jour où l'Association coopérative jugera qu'elle a fait d'une terre inculte une paroisse agricole stable. **Perspectives** publie, cette semaine, l'histoire des agriculteurs de Guyenne.

Un article plein d'intérêt que vous offre "PERSPECTIVES", demain, avec

LE SOLEIL

M. F. Morency

Monsieur Frédéric Morency, voyageur de commerce, fils de feu M. Edouard Morency, et de feu dame Blanche Bolduc, est décédé le 29 octobre, à Québec, à l'âge de 66 ans et 4 mois. Il demeurait à 585 Saint-Gabriel.

Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : MM. et Mmes Paul Morency (Marguerite St-Laurent), Jean Morency (Alice Fortier), Louis Morency (Madeleine Donati), W. J. Thomson (Cécile Morency).

La dépouille mortelle est exposée à 300 chemin Sainte-Foy.

Le service sera chanté samedi en l'église Saint-Jean-Baptiste, et l'inhumation aura lieu au cimetière Belmont. La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée, de Québec.

M. J. Bélanger

M. Jules Bélanger, camionneur, à l'emploi du "Soleil", demeurant au 334 rue Carillon, Québec, est décédé accidentellement, hier, à l'âge de 52 ans et 4 mois. Il était l'époux de dame Germaine Ferland.

Outre son épouse, il laisse ses filles: Danielle, Marie et Sylvie Bélanger; ses soeurs, son frère, ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme J.-B. Michaud (Lucienne), Mlle Juliette Bélanger, M. et Mme Léon Bélanger (Lucienne Decary) de Montréal, M. Joseph Drolet, M. et Mme J.-Marie Ferland, M. et Mme Robert Ferland, M. Gérard Ferland, de Toronto, Mlle Lorette Ferland, MM. et Mmes Roger Dupuis (Pierrette Ferland), de Saint-Roch-des-Aulnaies, Jack Flanagan, de Cowansville, Jean-Paul Bourque, de Hull.

Les funérailles auront lieu lundi à Saint-Sauveur. Les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Sylvio Marceau, 224 Saint-Vallier-Ouest.

SERVICE ANNIVERSAIRE

M. HENRI BOULET

Samedi le 31 octobre à 9h. a.m., en l'église de St-Thomas de Montmagny, sera chanté le service anniversaire de M. Henri Boulet, ex-président fondateur de Biscuits Montmagny Inc. et de Henri & Fils, époux de Dame Ludgarde Lapointe. Parents et amis sont invités à y assister.

Décès

BELANGER — A Ste-Marie de Beauce, le 29 octobre 1964, à l'âge de 52 ans, est décédé accidentellement M. Jules Bélanger, époux de dame Germaine Ferland, demeurant à 334, rue Carillon. Les funérailles auront lieu lundi à 8.45 heures.
Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., no 224 ouest, St-Vallier, à 8.30 heures pour l'église de St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.

BIRMINGHAM — A Québec, le 28 octobre 1964, à l'âge de 78 ans 11 mois, est décédé M. Michel Birmingham, époux de feu dame Adéla Ouellet, demeurant 130, de l'Eglise, Ste-Thérèse de Lisieux.
Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, no 990, 1ère Avenue, à 9.45 heures pour l'église St. Patrick et de là au cimetière St. Patrick. Le trajet se fera en automobiles.

BOIVIN — A Ville Les Saules, le 28 octobre 1964, à l'âge de 88 ans 10 mois, est décédé M. Joseph Boivin, époux en premières noces de feu dame Eugénie Brousseau et en deuxièmes noces de feu dame Délia Robitaille, demeurant à 3562, rue Michelet.
Les funérailles auront lieu samedi, à 9.30 heures.
Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., no 1460, rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette, à 9.15 heures pour l'église de Ste-Monique et de là au cimetière de l'Ancienne-Lorette.

CARRIER — A Beaumont, le 27 octobre 1964, à l'âge de 87 ans, est décédée dame Célestine Turgeon, épouse en premières noces de feu Léonidas Patry et en deuxièmes noces de feu Ernest Carrier.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.
Départ des salons funéraires Gilbert & Turgeon Ltée, no 203, rue St-Joseph, à 9.30 heures pour l'église de Beaumont et de là au cimetière paroissial.

CARRIER — A L'Hôtel-Dieu de Lévis, le 28 octobre 1964, à l'âge de 74 ans et 11 mois, est décédée dame Eva Fortier, épouse de H.-Albert Carrier, demeurant à 20 Sauvageau, Lévis.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, no 58, avenue Bégin, à 9.45 heures pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Mont-Marie.

CAYOUETTE — A l'hôpital Ste-Anne de Beaupré, le 28 octobre 1964, à l'âge de 63 ans, est décédée dame Elisabeth Tremblay, épouse de M. Réal Cayouette.
Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire de l'Assistance Funéraire Inc., No 9770, avenue Royale, à 9 heures 45 pour la Basilique de Ste-Anne, et de là au cimetière paroissial.

COULOMBE — A Montréal, le 28 octobre 1964, à l'âge de 57 ans, 6 mois, est décédé subitement M. Laurent Coulombe, fils de M. Télesphore Coulombe et de feu dame Anna-Marie Caron. Il était le frère de l'abbé Jean-Paul Coulombe, du Séminaire de Québec.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.
Départ des salons mortuaires Marcel Ruelland, no 32, rue de la Fabrique, Montmagny, à 9.45 heures pour l'église St-Thomas de Montmagny et de là au cimetière paroissial.

DION — A Québec, le 28 octobre 1964, à l'âge de 50 ans, est décédé M. Loyola Dion, employé au Quebec Power, époux de dame Pauline St-Pierre, demeurant 909 rue Bégin.
Les funérailles auront lieu samedi à 11.30 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, no 975 avenue Marguerite-Bourgeois, à 11.15 heures pour l'église des Sts-Martyrs-Canadiens et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

DODIER — A Québec, le 28 octobre 1964, à l'âge de 52 ans, est décédée dame Lucienne Lessard, épouse de feu Irénée Dodier, demeurant à 569, Est, St-Vallier.
Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures.
Départ du funérarium de Germain Lépine Ltée, No 715 Est, rue St-Vallier, à 9 heures 45 pour l'église St-Roch, et de là au cimetière St-Charles.

DOMINIQUE — A Québec, le 27 octobre 1964, à l'âge de 55 ans, 1 mois, est décédé accidentellement M. François Dominique, époux de dame Léonida Lemieux, demeurant à 646, Père Grenier.
Les funérailles auront lieu samedi à 9.30 heures.
Départ des salons funéraires Sylvio Marceau Inc., no 270, Marie de l'Incarnation, à 9.15 heures pour l'église de St-Malo et de là au cimetière St-Charles.

GINGRAS — A Québec, le 30 octobre 1964, à l'âge de 71 ans 2 mois, est décédé M. Roméo Gingras, époux de dame Amanda Paré, demeurant 831, St-Alphonse.
Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures.
Départ du salon mortuaire Sylvio Marceau Inc., No 270, rue Marie de l'Incarnation, à 9 heures 45 pour l'église St-Malo, et de là au cimetière St-Charles.

GUAY — A Québec, le 28 octobre 1964, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Sylvio Guay, fils de feu Alfred Guay et de feu dame Paméla Dupuis, demeurant autrefois au Lac St-Charles.
Les funérailles auront lieu samedi à 8.45 heures.
Départ des salons de la Compagnie Hubert Moisan, no 353 est, rue St-Joseph, à 8.30 heures pour l'église St-Roch et de là au cimetière St-Joseph de Lévis.

HAMELIN — A Giffard, le 29 octobre 1964, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Alexandre Hamelin, époux de dame Evangéline Mayrand, demeurant 2332, St-Edouard, Giffard.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Wilbrod Robert Inc., No 3221, Ave Royale, Giffard, à 8 heures 45 pour l'église de Giffard, et de là au cimetière paroissial.

HUGHES — A Québec le 30 octobre 1964, à l'âge de 54 ans, est décédé M. Richard Hughes, fils de feu M. William Hughes, et de feu dame Mary Stock.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, No 96 rue St-Cyrille, coin Turbull, à 8.45 h., pour l'église St. Patrick, et de là au cimetière St-Colomban.

LAPIERRE — A Québec, le 28 octobre 1964, à l'âge de 61 ans 11 mois, est décédé M. Raymond Lapierre, époux de dame Brigitte Hamel, demeurant à 75 est, Arago.
Les funérailles auront lieu samedi, à 8.15 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 705 est, St-Vallier, à 8 heures pour l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier et de là au cimetière St-Charles.

LAROCHELLE — A Québec, le 28 octobre 1964, à l'âge de 66 ans 6 mois, est décédé M. Lucien Larochelle, époux de dame M.-Jeanne Demers, demeurant à 812, rue Fraser.
Les funérailles auront lieu samedi, à 12.30 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 300, Chemin Ste-Foy, à 12.15 heures pour l'église des Sts-Martyrs-Canadiens et de là au cimetière St-Michel de Bellechasse.
Le trajet se fera en automobile.

LEFEBVRE — A Deschambault, le 28 octobre 1964, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Desneiges Pagé, épouse de feu Henri Lefebvre.
Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures.
Départ des salons funéraires C. Légaré & Fils Enrg., rue Principale, à Deschambault, à 8 heures 45 pour l'église de Deschambault, et de là au cimetière paroissial.

LETOURNEAU — A Québec, le 29 octobre 1964, à l'âge de 68 ans et 2 mois, est décédée dame Marie-Anna Lemieux, épouse de feu Albert Létourneau, demeurant 505 de la Salle.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, No 705 rue St-Vallier est, à 8.45 h., pour l'église St-Roch, et de là au cimetière St-Charles.

LIZOTTE — A Charny, le 29 octobre 1964, à l'âge de 63 ans 4 mois, est décédée dame Valéda Bergeron, épouse de M. Rosaire Lizotte, demeurant à 622, 15e Rue Sud, Charny.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heres 30.
Départ de la résidence funéraire Claude Marcoux Ltée, No 121, 10e Rue, Charny, à 9 heures 20 pour l'église de Charny et de là au cimetière paroissial.

MARTEL — A Québec, le 29 octobre 1964, à l'âge de 73 ans, 1 mois, est décédée Mlle Rebecca Martel, demeurant chez ses nièces Marie-Rose et Lucienne Pelletier, à 215 des Franciscains.
Elle était membre du Tiers-Ordre de St-Dominique et Enfant de Marie de St-Sauveur.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 300 Chemin Ste-Foy, à 8.45 heures pour l'église Notre-Dame du Chemin et de là au cimetière Belmont.

MORENCY — A Québec, le 28 octobre 1964, à l'âge de 66 ans 5 mois, est décédé Frédéric Morency, fils de feu Edouard Morency et de feu dame Blanche Bolduc, demeurant à 585, St-Gabriel.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 300 Chemin Ste-Foy, à 9.45 heures pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière Belmont.

PAQUET — A Québec, le 29 octobre 1964, à l'âge de 67 ans, 5 mois, est décédé M. Rosaire Paquet, époux en premières noces de feu dame Régina Langevin, en deuxièmes noces de feu dame Alice Bouchard et en troisièmes noces de dame Marie-Anna Lafontaine, demeurant à 1920, rue Bergemont.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, no 1740, avenue Barry, angle de la Canardière, à 8.45 heures pour l'église St-Paul Apôtre et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

PLANTE — A Lévis, le 29 octobre 1964, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Marie-Anne Sawyer, épouse de M. Albert Plante, demeurant à 50, Déziel, Lévis.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, no 58 avenue Bégin, à 8.45 heures pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Mont-Marie.

POIRIER — A Ste-Agathe, le 27 octobre 1964, à l'âge de 91 ans, 3 mois, est décédé M. Wilfrid Poirier, époux de feu dame Agiaé Guilmette.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.
Départ de chez son frère Sylvère Poirier, à 9.45 heures pour l'église Ste-Agathe et de là au cimetière paroissial.

SYLVAIN — A St-Grégoire de Nicolet, le 26 octobre 1964, à l'âge de 74 ans, 3 mois, est décédé accidentellement M. l'abbé Louis-Philippe Sylvain, fils de feu Etienne Sylvain et de feu dame Marie-Claire Allard, aumônier à l'hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville.
Les funérailles auront lieu samedi à 9.30 heures au Pavillon St-Dominique ou est exposé la dépouille mortelle. L'inhumation se fera au cimetière St-Charles.

VALIQUET — A Québec, le 28 octobre 1964, à l'âge de 62 ans, est décédé M. J.-Thomas Valiquet, employé civil, époux en premières noces de feu dame Muriel Ann Drake, et en deuxièmes noces de dame Béatrice Morency, demeurant à 987 Moncton.
Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, no 46 ouest, Boul. St-Cyrille, à 8.45 heures pour l'église St. Patrick et de là au cimetière St. Patrick. Le trajet se fera en automobiles.

VILLENEUVE — A St-Louis de Courville, le 29 octobre 1964, à l'âge de 89 ans, 9 mois, est décédé M. Joseph Villeneuve, époux de feu dame Albina Beauchamp, demeurant à 69, rue Fraser, Lévis.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9.30 heures.
Départ des foyers funéraires de J. Bouchard & Fils, no 1290, 1ère Avenue, à 9.15 heures pour l'église de Ste-Claire d'Assise et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

Services anniversaires

GENEST — Samedi le 31 octobre, à 4.30 heures p.m., en l'église St-Jean-Baptiste, sera chanté le service anniversaire de dame J.-A. Genest (Dalila Fortier).

MULLINS — Samedi le 31 octobre, à 9 heures, en l'église de St-Jean-Baptiste sera chanté le service anniversaire de M. Michael Mullins.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Remerciements

VAUDREUIL — Mme Albérie Vaudreuil et ses enfants, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de condoléances lors du décès de M. Albérie Vaudreuil, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

Un député de la Saskatchewan admet avoir été élu "illégalement"

REGINA (PC) — M. R.A. Walker, ancien procureur général dans le cabinet C.C.F. et présentement député du comté de Hanley à la législature de Saskatchewan, a ouvert la porte mercredi à une nouvelle élection complémentaire dans son comté en admettant que des irrégularités avaient été commises lors de l'élection du 22 avril dernier.

L'aveu qu'il a été "élu illégalement comme membre de l'assemblée législative" a été déposé devant le greffier de la Cour de Regina.

M. Walker a déclaré qu'il avait préféré admettre le fait plutôt que démissionner parce que ce geste pourrait être mal interprété.

L'aveu a été enregistré en vertu de la section 25 de la loi électorale qui décrète qu'en un tel cas, lorsque l'aveu est enregistré et accepté par la Cour du Banc de la Reine, le siège doit être déclaré vacant.

Le fait d'admettre que des irrégularités aient été commises ne relient ces irrégularités avec aucun candidat en particulier, a déclaré M. Walker.

Le ministre libéral de l'Industrie, M. Herb Pinder, a remporté l'élection d'avril dans le comté de Hanley par 30 voix de majorité. Mais M. Walker avait été déclaré élu à la suite d'un décompte judiciaire.

MINISTRE

M. Pinder a quand même conservé son poste de ministre dans le cabinet, bien qu'il n'ait pas présentement de siège à l'assemblée législative. Il a déclaré qu'il se présenterait à n'importe quelle élection complémentaire tenue dans le comté de Hanley, et qu'il résignerait son poste s'il était battu.

L'avocat de M. Pinder, Me Robert Emigh, de Saskatoon, a présenté une pétition à la Cour du Banc de la Reine, samedi, lui demandant que l'élection de M. Walker soit déclarée nulle d'après la loi des élections, à cause des irrégularités commises.

Plus tôt, M. Walker avait offert de démissionner à condition que le premier ministre Ross Thatcher ordonne une élection au plus tôt. M. Thatcher avait refusé de se prononcer.

"Si je démissionne et que je n'y mets pas de condition, M. Thatcher pourra dire que le comté de Hanley aurait eu un député si je n'avais pas résigné," a expliqué M. Walker.

Les libéraux détiennent présentement 32 sièges des 59 sièges de la législature, les C.C.F. en détiennent 25 et le parti progressiste conservateur en occupe un.

On ne sait pas encore quand la Cour du Banc de la Reine prendra une décision relativement à l'aveu de M. Walker.

M. Walker a déclaré qu'il désirait qu'une élection soit tenue au plus tôt dans le comté de Hanley afin que ce comté soit représenté lors de l'ouverture de la session au printemps.

L'expansion de la presse a amené des journalistes mal préparés

(Claude Ryan)

MONTREAL (PC) — M. Claude Ryan, rédacteur en chef du quotidien "Le Devoir", a déclaré hier que l'expansion des moyens d'information au Québec depuis la fin de la guerre avait entraîné l'apparition de certains journalistes non préparés et radicaux. Il a ajouté que toutefois le domaine des communications dans la province se stabilisait.

Il répondait à une question après avoir pris la parole devant la loge B'Nai B'Rith de Ville Mont-Royal.

Le premier ministre, M. Jean Lesage, et certains membres de son cabinet, dont M. Claude Wagner, ont récemment critiqué et accusé la presse de jaunisme, après ses rapports sur la récente visite de la reine à Québec. D'autre part, le secrétaire de la province, M. Bona Arsenault, a déclaré la semaine dernière qu'il existait des éléments communisants au sein de la presse, de la radio et de la télévision dans la province.

M. Ryan s'est opposé à la chasse aux sorcières pour débarrasser la presse de tels collaborateurs, en précisant qu'ils s'amélioraient avec le temps et l'expérience. Le problème peut être résolu de façon démocratique.

Le rédacteur en chef du Devoir a dit que les moyens de communications étaient au nombre des facteurs qui ont contribué aux changements actuels que connait la province de Québec.

DEPUIS 20 ANS

"Tout n'a pas commencé d'un coup en 1960," a-t-il dit, en citant la télévision, les syndicats, les caisses populaires, l'enseignement des sciences sociales dans les universités et le travail des laïcs catholiques d'esprit libéral, éléments divers qui ont collaboré au progrès de ces 20 dernières années. M. Ryan était autrefois à la direction du mouvement d'action catholique dans la province.

Il a invité les Québécois de langue anglaise à faire connaître leur opinion sur les événements en cours et à prendre part eux-mêmes à cette évolution. Ils doivent admettre, a-t-il dit, que les idées de certains séparatistes ne peuvent pas être prises à la légère.

Prix décerné à un romancier canadien à Paris

PARIS (AFP) — Le prix littéraire France-Canada de $200 a été attribué aujourd'hui à Jean-Paul Pinsonneault, pour son roman "Les terres sèches".

C'est à l'issue d'un déjeuner organisé par la délégation générale du Québec, qu'a été proclamée la décision du jury présidé par M. Maurice Genevoix, secrétaire perpétuel de l'Académie française, comprenant notamment MM. Robert Garric, Pierre Emmanuel et Jean Cayrol.

M. Charles Lussier, délégué général du Québec, M. Robert Elie, conseiller culturel, et M. Jean Hamelin, adjoint au conseiller culturel, représentaient la délégation à cette manifestation, alors que l'Association France-Canada était représentée par M. Auguste Viatte.

L'an dernier, le prix France-Canada avait été partagé entre le poète Alain Grandbois, pour l'ensemble de son oeuvre, et le critique montréalais, Gilles Marcotte, pour son groupe d'études sur la littérature canadienne.

Pierre Décary nommé à la C.R.T.

Le ministre du Travail du Québec, M. Carrier Fortin, a annoncé hier la nomination de M. Pierre Décary, de Montréal, au poste de magistrat de district et de vice-président de la Commission des relations de travail. Me Décary était jusqu'ici au service du contentieux de la ville de Montréal.

Cette nomination complète le nombre de vice-présidents à la Commission qui fut augmenté de trois à cinq par l'adoption du Code du travail.

"Bulletin" officiel sur le tourisme, la chasse et la pêche

Un périodique vient d'être ajouté aux nombreuses publications du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche dans le but précis d'en faire l'organe officiel du ministère.

Des exemplaires du premier numéro de la revue intitulée : "Bulletin" ont été remis aux membres de la Tribune de la presse parlementaire, hier, par M. Lionel Bertrand, ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

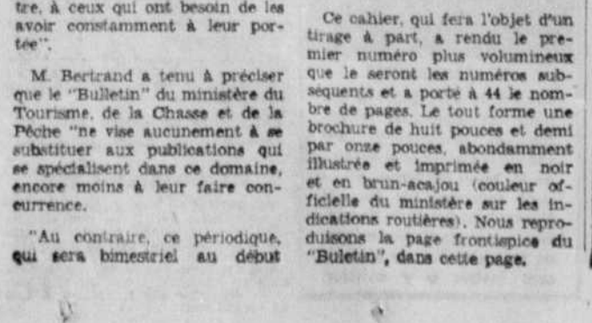
Celui-ci a précisé que le "Bulletin", en tant que publication officielle, vise principalement à renseigner les organismes intéressés au tourisme et aux sports qui s'y associent sur l'activité du ministère, sur les renseignements concernant la chasse et la pêche sportives, la conservation de la faune, l'hôtellerie et l'artisanat.

L'édition du "Bulletin" a été confié à un journaliste d'une longue expérience, M. Georges Langlois. Comme il s'agit d'une publication entièrement bilingue, mais deviendra peut-être mensuel au début de la prochaine année financière, tend à leur rendre service en leur fournissant les informations et la documentation dont elles ont besoin, car elles sont libres de reproduire ses articles".

PREMIER NUMERO

Le premier numéro, en grande partie consacré à la chasse, contient, en outre d'un mesage du ministre, des articles illustrés sur l'orignal, son histoire naturelle, son marquage automatique par les biologistes et la collaboration du chasseur à sa conservation.

On traite également des règlements concernant la chasse des oiseaux migrateurs, le service d'inspection de l'armurier du ministère. Le calendrier de la chasse des divers gibiers s'y trouve. On y parle encore des fouilles archéologiques qui ont permis de mettre au jour, l'été dernier, les restes du poste que Louis Jolliet avait établi à Sept-Iles vers 1693 ; un historique du



le texte anglais a été assuré par M. Kenneth Stewart, également ancien journaliste.

LE BUT

"Notre but, a expliqué M. Bertrand, n'est pas uniquement de faire connaître au public ce qu'il ignore de notre besogne. C'est surtout d'aider les organismes intéressés ; nous grouperons donc dans une même publication les renseignements qui, même s'ils font l'objet de communiqués de presse, sont trop dispersés pour être accessibles à ceux qui devraient facilement les connaître, à ceux qui ont besoin de les avoir constamment à leur portée".

M. Bertrand a tenu à préciser que le "Bulletin" du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche "ne vise aucunement à se substituer aux publications qui se spécialisent dans ce domaine, encore moins à leur faire concurrence.

"Au contraire, ce périodique, qui sera bimestriel au début ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche et d'autres articles sur divers sujets touristique ou sportif.

Le "Bulletin" offre également un cahier de 12 pages sur l'immeuble où est logée, à Québec, la Direction générale du Tourisme. Cet immeuble est l'un des plus anciens de la Vieille Capitale. Il a été restauré de façon à lui redonner son aspect d'autrefois et son histoire s'identifie à celle du Vieux-Québec et de la société du dix-neuvième siècle.

Ce cahier, qui fera l'objet d'un tirage à part, a rendu le premier numéro plus volumineux que le seront les numéros subséquents et a porté à 44 le nombre de pages. Le tout forme une brochure de huit pouces et demi par onze pouces, abondamment illustrée et imprimée en noir et en brun-acajou (couleur officielle du ministère sur les indications routières). Nous reproduisons la page frontispice du "Buletin", dans cette page.

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.30. SAMEDI DE 9H. A 5H.30 P.M.

Paquet

Féerie d'un Soir

La beauté...
L'élégance...
La gracieuse féminité...

a) La Beauté sobre de cette longue robe de velours coupé n'est pas à discuter. Très beau décolleté classique en forme de "V", jupe droite légèrement ample à la taille. Bleu ou rouge. 8 à 14 ans.

60.00

b) L'élégance d'une longue robe de crêpe noir dont le corsage est entièrement brodé de paillettes à effet de damier. Large décolleté au dos. Jupe ample au bas. Noir seulement. 9 à 15 ans.

90.00

c) La gracieuse féminité de cette robe aux lignes classiques, droite et agrémentée d'un boléro de guipure. Petites manches courtes et délicate garniture de velours au bas. Bleu ou noir. 14½ à 22½.

60.00

Les bijoux Essex vous font plus attirante . . .

ESSEX vous offre cette longue et délicate chaine à maillons rectangulaires. De longues pierres noires gainées d'or en coupent le cours. Monture fini or. 12.

ESSEX toujours vous suggère ce sobre bracelet doré au fini florentin délicatement orné de délicats motifs. Fermoir de sûreté. Environ un pouce de largeur. 6.

Paquet, robes, 2e étage.
Paquet, bijoux, rez-de-chaussée.